Budget des dépenses
2004-2005

VOLUME 1

Ontario

Secrétariat
du Conseil
de gestion

104-06296/

Ontario

Secrétariat
du Conseil
de gestion

Budget des dépenses

de la province de l'Ontario
Pour l'exercice se terminant
Le 31 mars 2005

VOLUME 1

ISSN 0835-5576
Imprimé par l'imprimeur de la Reine pour l'Ontario

PROVINCE DE L'ONTARIO
BUDGET DES DÉPENSES 2004-2005

On peut se procurer des exemplaires gratuits
du présent document à la :
Librairie du gouvernement de l'Ontario
880, rue Bay, Toronto
ou en écrivant à :
Publications Ontario
880, rue Bay
Toronto (Ontario) M7A 1N8.
Téléphone 416 326-5300.
Interurbain sans frais 1 800 668-9938

PROVINCE OF ONTARIO
EXPENDITURE ESTIMATES, 2004-05

Copies are available free from the
Ontario Government Bookstore,
880 Bay St., Toronto.
Or by writing to:
Publications Ontario
880 Bay St.
Toronto, Ontario, M7A 1N8.
Telephone 416- 326-5300.
Toll free long distance 1-800-668-9938

TABLE DES MATIÈRES

Page

Introduction v

Notes explicatives vi

Ministères

Agriculture et Alimentation 1
Procureur général 13
Bureau du Conseil des ministres 35
Services à l'enfance et à la jeunesse 39
Affaires civiques et Immigration 53
Services sociaux et communautaires 65
Sécurité communautaire et Services correctionnels 77
Services aux consommateurs et aux entreprises 101
Culture 115
Secrétariat du renouveau démocratique 127
Développement économique et du Commerce 131
Éducation 143
Énergie 151
Environnement 159
Finances 185
Office des affaires francophones 207
Santé et Soins de longue durée 211
Affaires intergouvernementales 237
Travail 243
Bureau du lieutenant-gouverneur 257
Secrétariat du Conseil de gestion 261
Affaires municipales et Logement 281
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario 297
Richesses naturelles 303
Développement du Nord et Mines 321
Cabinet du Premier ministre 331
Renouvellement de l'infrastructure publique 335
Tourisme et Loisirs 345
Formation, Collèges et Universités 357
Transports 367

TABLE DES MATIÈRES (suite)

		Page
Tableau 1	FONCTIONNEMENT	
1A	Sommaire général	390-391
1B	Exposé comparatif des totaux des ministères	392-393
1C	Dépenses prévues pour 2004-2005 -(Comptes de charges)	394-395
1D	Dépenses prévues pour 2004-2005 -(Comptes d'actif)	397
Tableau 2	IMMOBILISATIONS	
2A	Sommaire général	398-399
2B	Exposé comparatif des totaux des ministères	400-401
2C	Dépenses prévues pour 2004-2005 -(Comptes de charges)	402-403
2D	Dépenses prévues pour 2004-2005 -(Comptes d'actif)	405
Tableau 3	TOTAL DU FONCTIONNEMENT ET IMMOBILISATIONS	
3A	Sommaire général	406-407
3B	Exposé comparatif des totaux des ministères	408-409
3C	Dépenses prévues pour 2004-2005 -(Comptes de charges)	410-411
3D	Dépenses prévues pour 2004-2005 -(Comptes d'actif)	413

INTRODUCTION

Le Budget des dépenses 2004-2005 présente les prévisions de dépenses (fonctionnement et immobilisations) des ministères pour l'exercice commençant le 1er avril 2004. En déposant ce document, le gouvernement demande officiellement à l'Assemblée législative d'autoriser les montants présentés. Une fois approuvé par l'Assemblée législative dans la *Loi de crédits*, le Budget des dépenses confère à chaque ministère l'autorisation d'engager les dépenses prévues.

Lorsque le gouvernement doit obtenir l'autorisation de l'Assemblée législative pour engager des dépenses additionnelles une fois le Budget principal des dépenses déposé, il présente un Budget supplémentaire des dépenses.

Dans le Budget des dépenses, chacun des programmes et services dont les ministères ont la responsabilité est identifié par un numéro de crédit particulier. Ces crédits sont à leur tour subdivisés en postes pour mieux distinguer les différentes fonctions les unes des autres. Cette structure « crédits/postes» permet à l'Assemblée législative d'être plus spécifique lorsqu'elle affecte des fonds à certains services. À l'intérieur de chacun des postes, les dépenses sont présentées par catégorie : traitements et salaires, avantages sociaux, transports et communications, services, paiements de transfert, etc. (voir les notes explicatives à la page vi).

Aux fins de comparaison, on trouvera les prévisions de dépenses et les dépenses réelles des exercices précédents aux sommaires des ministères et des programmes. Ces montants ont subi un retraitement pour faciliter la comparaison lorsqu'il y a eu des réorganisations et des transferts fonctionnels, le dépôt d'un Budget supplémentaire des dépenses ou des modifications comptables. Le sommaire de chaque ministère contient un état de rapprochement avec les données publiées antérieurement pour faciliter la comparaison entre les dépenses réelles du Budget des dépenses et des Comptes publics publiés antérieurement et les montants ayant subi un retraitement.

Les redressements de consolidation sont fournis au sommaire de chaque ministère. Ces redressements correspondent aux demandes de crédits des ministères figurant dans le Budget annuel de l'Ontario, qui est préparé sur une base consolidée. La consolidation consiste à regrouper les postes des ministères et ceux d'autres organisations gouvernementales, c.-à-d. organismes, conseils et commissions.

Pour l'exercice 2003-2004, le Budget des dépenses a été présenté selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les chiffres de 2002-2003, toutefois, étaient présentés selon la méthode de la comptabilité de caisse modifiée.

NOTES EXPLICATIVES

REMARQUE : Les prévisions des dépenses pour l'exercice 2004-2005 sont réparties en onze catégories sous chaque poste. Les descriptions des catégories de dépenses qui suivent sont fournies à titre indicatif et ne sont pas exhaustives.

Traitements et salaires
Cette catégorie comprend les traitements et salaires, les heures supplémentaires et autres montants versés au personnel permanent, stagiaire, non classifié et autre à titre de rémunération; les frais de personnel temporaire; les indemnités versées aux membres de l'Assemblée législative; et les indemnités spéciales versées aux employés.

Avantages sociaux
Cette catégorie comprend les cotisations versées par le gouvernement, à titre d'employeur, au Régime de pensions du Canada; au Régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario; au Régime de retraite des fonctionnaires; à l'assurance-emploi; à la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail; et à divers autres régimes d'avantages sociaux des employés.

Transports et communications
Cette catégorie comprend les frais de déplacement des fonctionnaires en service commandé et des bénéficiaires de prestations gouvernementales, tels que les pupilles de la province; les coûts de réinstallation d'employés mutés ou recrutés; les frais de déménagement de mobilier et de matériel de bureau; les coûts de transport de marchandises, autres que pour la livraison initiale; les frais d'acheminement du courrier (affranchissement et courrier recommandé, p. ex.); et les frais de communication (téléphone et transmission de données, p. ex.).

Services
Cette catégorie comprend, notamment, les services suivants : publicité et communications assurées par des agences privées et campagnes publicitaires confiées directement aux médias; location et achat de services indépendants de réparation et d'entretien des machines, du matériel, des bâtiments, des terrains et des infrastructures; services de traitement des données; primes d'assurances; et autres services professionnels et spéciaux.

Fourniture et matériel
Cette catégorie comprend l'achat de toutes les machines et de tout le matériel (véhicules automobiles et ordinateurs compris), neufs et d'occasion; et l'achat de tous les matériaux, toutes les fournitures et tous les services publics nécessaires.

Paiements de transfert
Cette catégorie comprend les subventions, subsides et aides versées à des particuliers, des entreprises, des organismes à but non lucratif et d'autres organismes gouvernementaux.

Autres opérations
Cette catégorie comprend certaines opérations particulières, telles que bonifications d'intérêts et subsides; garanties honorées; pertes sur prêts et subventions remboursables.

Actif :

Dépôts et charges payées d'avance
Cette catégorie comprend les paiements versés avant d'avoir reçu les produits ou services achetés, ou versés d'avance à des bénéficiaires de paiements de transfert; ces paiements seront inscrits dans une catégorie de dépenses ne faisant pas partie de l'actif au cours d'un prochain exercice.

Avances et montants récupérables
Cette catégorie comprend les montants versés à des bénéficiaires de paiements de transfert qui seront remboursés à la province au cours d'un prochain exercice.

Prêts et investissements
Cette catégorie comprend les paiements versés à des débiteurs en vertu de contrats de prêt et d'investissements dans les actions de sociétés de la Couronne ou d'autres entités comptables.

Immobilisations matérielles
Cette catégorie comprend l'acquisition et la construction de bâtiments et d'ouvrages et l'achat de terrains.

NOTES EXPLICATIVES (suite)

Note concernant les crédits législatifs

Les crédits législatifs ne constituent pas des catégories de dépenses. Les montants requis pour les crédits législatifs sont inscrits séparément, s'il y a lieu, dans la catégorie applicable à chaque poste.

Note concernant les postes de recouvrement des coûts

Lorsqu'on s'attend à ce que le recouvrement des coûts d'un poste soit égal ou supérieur aux dépenses, le solde est indiqué par un montant nominal de 1 000 $.

Note concernant les mandats spéciaux

On délivre des mandats spéciaux autorisant le paiement de dépenses gouvernementales générales et nécessaires lorsque l'Assemblée législative n'est pas en session. On a déduit les montants prévus au titre des mandats spéciaux pour l'exercice 2003-2004 du budget total de chaque programme pour obtenir le montant à voter.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

SOMMAIRE

Le ministère encourage l'autonomie accrue et le développement durable du secteur agro-alimentaire, pour ce faire, il l'aide à améliorer la gestion des risques des entreprises, la salubrité et la qualité des aliments, ainsi que l'intendance environnementale.

Le ministère appuie aussi ces initiatives en encourageant l'innovation, la mise au point et le transfert de technologies appropriées, et en attirant de nouveaux investisseurs vers le secteur agro-alimentaire ontarien.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
16 075 846	Programme d'administration du ministère	(679 500)	16 755 346	15 779 281
137 113 000	Agriculture, recherche et transfert de la technologie	(22 868 600)	159 981 600	112 298 324
10 460 500	Programme d'investissement et développement des marchés	(145 200)	10 605 700	11 058 027
151 848 600	Programme de gestion des risques	(65 859 500)	217 708 100	239 457 770
315 497 946	**Total du ministère - Fonctionnement**	(89 552 800)	405 050 746	378 593 402
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(278 131 000)	278 131 000	-
79 246	**Moins : Crédits législatifs**	30 000	49 246	46 839
315 418 700	< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	188 548 200	126 870 500	378 546 563
315 497 946	**Total du ministère - Fonctionnement**	(89 552 800)	405 050 746	
233 900 000	Redressement de consolidation net - Agricorp	16 600 000	217 300 000	
-	Redressement de créances irrécouvrables	30 000	(30 000)	
549 397 946	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	(72 922 800)	622 320 746	

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

DÉTAILS	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2003-2004	405 050 746	
1.2 Comptes publics 2002-2003		398 473 494
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères		(19 880 092)
	405 050 746	378 593 402

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
Actif				
-	Programme d'administration du ministère	(803 500)	803 500	-
12 000 000	Agriculture, recherche et transfert de la technologie	-	12 000 000	3 650 500
-	Programme de gestion des risques	(4 000 000)	4 000 000	-
12 000 000	**Total du ministère - Actif**	(4 803 500)	16 803 500	3 650 500
11 800 000	**Moins : Crédits législatifs**	-	11 800 000	3 577 800
200 000	< TOTAL À VOTER - ACTIF	(4 803 500)	5 003 500	72 700

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
6 119 500	Agriculture, recherche et transfert de la technologie	5 884 500	235 000	-
6 119 500	**Total du ministère - Immobilisations**	5 884 500	235 000	-
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(234 000)	234 000	-
6 119 500	< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS	6 118 500	1 000	-
6 119 500	**Total du ministère - Immobilisations**	5 884 500	235 000	
700 000	Redressement de consolidation net - Agricorp	100 000	600 000	
6 819 500	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	5 984 500	835 000	

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

DÉTAILS	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
IMMOBILISATIONS	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2003-2004	235 000	
1.2 Comptes publics 2002-2003		43 401 958
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères		(43 401 958)
	235 000	0

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme assure la coordination du processus de planification axé sur les résultats par l'entremise de la haute direction; il fournit aussi les services essentiels de soutien opérationnel et stratégique nécessaires à la prestation efficace et efficiente des programmes du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
101		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	16 027 600	Administration du ministère	(679 500)	16 707 100	15 732 442
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	36 057	35 005
L	12 189	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	12 189	11 834
	16 075 846	Total - Fonctionnement	(679 500)	16 755 346	15 779 281
	-	Moins : Mandats spéciaux	(14 536 000)	14 536 000	-
	48 246	Moins : Crédits législatifs	-	48 246	46 839
	16 027 600	**Montant à voter**	13 856 500	2 171 100	15 732 442
Actif					
-	-	Administration du ministère	(803 500)	803 500	-
	-	Total - Actif	(803 500)	803 500	-
	-	**Montant à voter**	(803 500)	803 500	-

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (101-1)	$	$
Traitements et salaires	7 987 200	
Avantages sociaux	1 358 200	
Transports et communications	560 400	
Services	6 150 800	
Fournitures et matériel	249 000	
	16 305 600	
Moins : Recouvrements	278 000	
	16 027 600	

Bureau principal	$	$
Traitements et salaires	917 900	
Avantages sociaux	114 700	
Transports et communications	105 000	
Services	584 200	
Fournitures et matériel	30 000	
		1 751 800

Services financiers et administratifs	$	$
Traitements et salaires	2 666 800	
Avantages sociaux	570 000	
Transports et communications	179 900	
Services	3 159 900	
Fournitures et matériel	76 800	
	6 653 400	
Moins : Recouvrements	134 500	
		6 518 900

Ressources humaines	$	$
Traitements et salaires	685 000	
Avantages sociaux	94 400	
Transports et communications	27 000	
Services	92 100	
Fournitures et matériel	10 600	
		909 100

Services de communication	$	$
Traitements et salaires	1 563 000	
Avantages sociaux	193 500	
Transports et communications	91 000	
Services	446 600	
Fournitures et matériel	54 500	
	2 348 600	
Moins : Recouvrements	63 500	
		2 285 100

Services juridiques	$	$
Transports et communications	25 000	
Services	1 327 900	
Fournitures et matériel	20 000	
	1 372 900	
Moins : Recouvrements	80 000	
		1 292 900

Services de vérification	$	$
Transports et communications	16 500	
Services	253 100	
Fournitures et matériel	5 100	
		274 700

Systèmes informatiques	$	$
Traitements et salaires	2 154 500	
Avantages sociaux	385 600	
Transports et communications	116 000	
Services	287 000	
Fournitures et matériel	52 000	
		2 995 100

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	36 057
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189
	48 246
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	16 075 846

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

AGRICULTURE, RECHERCHE ET TRANSFERT DE LA TECHNOLOGIE :

Le programme offre des services aux exploitants agricoles et aux entreprises agro-alimentaires de l'Ontario et travaille en collaboration avec l'industrie, les entreprises agricoles, les chercheurs et d'autres organismes gouvernementaux au règlement de questions provinciales. Il offre l'expertise nécessaire pour résoudre les questions clés auxquelles sont confrontées les collectivités rurales de l'Ontario, telles que la gestion des terres, de l'air et de l'eau. Il est responsable de l'orientation stratégique, du financement et de l'administration des cours menant à un diplôme, de la recherche et des essais diagnostiques en laboratoire dans le secteur agro-alimentaire. Le personnel veille à ce que les chefs d'exploitations agricoles de l'Ontario aient accès à l'information et aux outils les plus perfectionnés pour prendre leur décisions.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
102		**AGRICULTURE, RECHERCHE ET TRANSFERT DE LA TECHNOLOGIE**			
FONCTIONNEMENT					
1	137 112 000	Agriculture, recherche et transfert de la technologie	(22 868 600)	159 980 600	112 298 324
L	1 000	Paiements au titre de prêts bancaires garantis, *Loi sur l'administration financière*	-	1 000	-
	137 113 000	Total - Fonctionnement	(22 868 600)	159 981 600	112 298 324
	-	Moins : Mandats spéciaux	(103 471 000)	103 471 000	-
	1 000	Moins : Crédits législatifs	-	1 000	-
	137 112 000	**Montant à voter**	80 602 400	56 509 600	112 298 324
Actif					
3	200 000	Agriculture, recherche et transfert de la technologie	-	200 000	72 700
L	11 800 000	Débentures pour le drainage au moyen de tuyaux, *Loi sur le drainage au moyen de tuyaux*	-	11 800 000	3 577 800
	12 000 000	Total - Actif	-	12 000 000	3 650 500
	11 800 000	Moins : Crédits législatifs	-	11 800 000	3 577 800
	200 000	**Montant à voter**	-	200 000	72 700
IMMOBILISATIONS					
4	6 119 500	Education, recherche et laboratoires	5 884 500	235 000	-
	6 119 500	Total - Immobilisations	5 884 500	235 000	-
	-	Moins : Mandats spéciaux	(234 000)	234 000	-
	6 119 500	**Montant à voter**	6 118 500	1 000	-

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Agriculture, recherche et transfert de la technologie (102-1)	$	$
Traitements et salaires		21 239 700
Avantages sociaux		3 948 200
Transports et communications		3 045 300
Services		39 684 200
Fournitures et matériel		1 676 000
Paiements de transfert		
Université de Guelph	50 500 000	
Aide financière en matière de gestion des éléments nutritifs	4 350 000	
Canaux de drainage municipaux	4 000 000	
Amélioration génétique du bétail	3 240 100	
Recherche concurrentielle	1 350 000	
Sociétés agricoles et horticoles	1 203 000	
Développement du leadership	776 000	
Partenariats stratégiques	950 000	
Éducation agro-alimentaire de l'Ontario	400 000	
Association pour l'amélioration des sols et des récoltes de l'Ontario	142 000	
Ontario Beekeepers' Association	115 000	
Royal Agricultural Winter Fair	140 000	
Association pour la sécurité à la ferme inc.	120 000	
Farmers' Markets Ontario	90 000	
Programme ontarien de garanties d'emprunt pour l'élevage de bovins d'engraissement	45 000	
Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	45 000	
Autre aide au titre de l'agriculture, de la recherche et du transfert de la technologie	167 500	
		67 633 600
Autres opérations		
Taxes municipales sur les propriétés détenues en vertu d'ARDA		10 000
		137 237 000
Moins : Recouvrements		125 000
		137 112 000

Crédits législatifs

Autres opérations	
Paiements au titre de prêts bancaires garantis, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	1 000
Total (Fonctionnement) - Agriculture, recherche et transfert de la technologie	137 113 000

Actif

Agriculture, recherche et transfert de la technologie (102-3)	$
Prêts et investissements	
Prêts pour le drainage au moyen de tuyaux dans les territoires non érigés en municipalités	200 000
	200 000

Crédits législatifs

Prêts et investissements	
Débentures pour le drainage au moyen de tuyaux, *Loi sur le drainage au moyen de tuyaux*	11 800 000
	11 800 000
Total (Actif) - Agriculture, recherche et transfert de la technologie	12 000 000

IMMOBILISATIONS

Éducation, recherche et laboratoires (102-4)	$
Services	6 119 500
	6 119 500
Total (Immobilisations) - Agriculture, recherche et transfert de la technologie	6 119 500

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

PROGRAMME D'INVESTISSEMENT ET DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS :

Ce programme contribue à la croissance et à la viabilité du système agro-alimentaire de l'Ontario en assurant la compétitivité des entreprises de transformation des produits alimentaires et des distributeurs d'aliments de la province et en cherchant à attirer et à conserver les investissements dans ce secteur. Il offre aussi des programmes visant le développement et l'expansion des marchés nationaux et internationaux pour les produits alimentaires frais et transformés de l'Ontario. En outre, le programme offre des services et des programmes au secteur agro-alimentaire par le biais d'organismes du ministère qui supervisent la commercialisation collective des produits agricoles et entendent les appels de décisions visant la commercialisation et la délivrance de permis.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
103		**PROGRAMME D'INVESTISSEMENT ET DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS**			
FONCTIONNEMENT					
1	10 455 500	Investissement et développement des marchés	(150 200)	10 605 700	11 058 027
L	5 000	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	5 000	-	-
	10 460 500	Total - Fonctionnement	(145 200)	10 605 700	11 058 027
	-	Moins : Mandats spéciaux	(8 559 000)	8 559 000	-
	5 000	Moins : Crédits législatifs	5 000	-	-
	10 455 500	**Montant à voter**	8 408 800	2 046 700	11 058 027

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Investissement et développement des marchés (103-1)	$
Traitements et salaires	4 008 300
Avantages sociaux	594 700
Transports et communications	570 000
Services	5 272 900
Fournitures et matériel	319 600
	10 765 500
Moins : Recouvrements	310 000
	10 455 500

Crédits législatifs	$
Autres opérations	
Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	5 000
	5 000
Total (Fonctionnement) - Programme d'investissement et développement des marchés	10 460 500

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

PROGRAMME DE GESTION DES RISQUES :

Ce programme offre des services et des programmes au secteur agro-alimentaire et aux collectivités rurales par le biais d'organismes et de directions du ministère qui assurent et coordonnent l'évaluation et l'analyse des risques; les services statistiques; les programmes de gestion des risques financiers offerts par le ministère; et autres aides financières accordées au secteur agro-alimentaire et aux collectivités rurales. Ce programme joue aussi un rôle de premier plan dans l'élaboration des politiques de salubrité des aliments et la prestation des programmes de réglementation.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
104		**PROGRAMME DE GESTION DES RISQUES**			
FONCTIONNEMENT					
1	151 823 600	Gestion des risques	(65 884 500)	217 708 100	239 457 770
L	25 000	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	25 000	-	-
	151 848 600	Total - Fonctionnement	(65 859 500)	217 708 100	239 457 770
	-	Moins : Mandats spéciaux	(151 565 000)	151 565 000	-
	25 000	Moins : Crédits législatifs	25 000	-	-
	151 823 600	**Montant à voter**	85 680 500	66 143 100	239 457 770
Actif					
-	-	Gestion des risques	(4 000 000)	4 000 000	-
	-	Total - Actif	(4 000 000)	4 000 000	-
	-	**Montant à voter**	(4 000 000)	4 000 000	-

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Gestion des risques (104-1)		$
Traitements et salaires		27 799 100
Avantages sociaux		3 506 000
Transports et communications		2 125 800
Services		9 588 400
Fournitures et matériel		1 175 900
Paiements de transfert	$	
Programme canadien de stabilisation du revenu agricole	63 000 000	
Assurance-production et autres aides	37 996 000	
AgriCorp	4 982 000	
Salubrité des aliments	500 000	
Programme d'indemnisation contre la rage	20 000	
Autre aide à la gestion des risques	1 355 400	
		107 853 400
		152 048 600
Moins : Recouvrements		225 000
		151 823 600

Crédits législatifs	$
Autres opérations	
Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	25 000
	25 000
Total (Fonctionnement) - Programme de gestion des risques	151 848 600

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

SOMMAIRE

Le ministère du Procureur général est chargé de l'administration et de la prestation des services de justice dans toutes les communautés de l'Ontario. Il coordonne l'administration des services des tribunaux criminels, des tribunaux civils et des tribunaux de la famille, grâce à un réseau de plus de 250 greffes et offre des services aux tribunaux et des services d'aide judiciaire. Le ministère intente des poursuites en vertu du *Code criminel* du Canada, de la *Loi sur les jeunes contrevenants* et des lois provinciales. met en place un réseau de services intégrés et améliorés à l'intention des victimes d'actes criminels en offrant un vaste éventail de services, tels que le Programme d'aide aux victimes et aux témoins. Font également partie du ministère, le Bureau du Tuteur et curateur public, le Bureau de l'avocat des enfants et le Programme de visites surveillées. Le ministère offre aussi des conseils d'experts juridiques aux ministères, organismes, conseils et commissions du gouvernement, et conseille le gouvernement dans les affaires de droit constitutionnel et de droit civil intentées au nom de la Couronne. Il supervise de nombreux organismes, conseils et commissions, dont la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels, l'Office des affaires des victimes d'actes criminels, la Commission de révision de l'évaluation foncière, la Commission des affaires municipales de l'Ontario, la Commission ontarienne des droits de la personne et le Tribunal des droits de la personne de l'Ontario. Le ministère subventionne également les services d'Aide juridique Ontario et administre l'Unité des enquêtes spéciales.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
148 845 246	Programme d'administration du ministère	25 037 600	123 807 646	131 748 441
179 483 000	Programme de poursuites contre les criminels	34 792 400	144 690 600	152 594 066
321 884 600	Programme des services de justice à la famille	30 839 300	291 045 300	302 272 316
60 569 100	Programme des services juridiques	12 125 400	48 443 700	77 584 057
319 180 000	Programme des services aux tribunaux	24 712 200	294 467 800	301 705 569
83 492 700	Programme des services aux victimes	4 273 400	79 219 300	63 601 642
1 113 454 646	**Total du ministère - Fonctionnement**	131 780 300	981 674 346	1 029 506 091
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(654 863 100)	654 863 100	-
5 350 246	**Moins : Crédits législatifs**	500 000	4 850 246	28 309 724
1 108 104 400	< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	786 143 400	321 961 000	1 001 196 367
1 113 454 646	**Total du ministère - Fonctionnement**	131 780 300	981 674 346	
48 542 000	Redressement de consolidation net - Aide juridique Ontario	(5 823 000)	54 365 000	
1 161 996 646	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	125 957 300	1 036 039 346	

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

DÉTAILS	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2003-2004	969 635 846	
1.2 Comptes publics 2002-2003		1 016 098 271
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	13 055 600	14 223 392
2.2 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(1 017 100)	(815 572)
	981 674 346	1 029 506 091

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.		PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
Actif					
3 483 000		Programme des services de justice à la famille	(1 813 000)	5 296 000	-
3 483 000		**Total du ministère - Actif**	(1 813 000)	5 296 000	-
-		**Moins : Mandats spéciaux**	(5 295 000)	5 295 000	-
3 483 000	<	TOTAL À VOTER - ACTIF	3 482 000	1 000	-

- NOTES -

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.		PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$			$	$	$
IMMOBILISATIONS					
46 378 000		Programme d'administration du ministère	37 378 000	9 000 000	7 697 432
4 150 000		Programme des services aux tribunaux	(8 850 000)	13 000 000	34 859 844
50 528 000		**Total du ministère - Immobilisations**	28 528 000	22 000 000	42 557 276
-		**Moins : Mandats spéciaux**	(17 500 000)	17 500 000	-
50 528 000	<	TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS	46 028 000	4 500 000	42 557 276
50 528 000		**Total du ministère - Immobilisations**	28 528 000	22 000 000	
4 600 000		Redressement de consolidation net - Aide juridique Ontario	(8 257 000)	12 857 000	
55 128 000		**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	20 271 000	34 857 000	

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme est chargé de l'administration générale du ministère; il fournit les services administratifs et de soutien nécessaires aux programmes de fonctionnement. La Division de la gestion des services ministériels offre son appui et ses conseils stratégiques au ministère dans le domaine de la planification des activités et des finances; des ressources humaines; de la recherche et de l'analyse; et de la coordination des projets stratégiques clés. La Division fournit aussi des services communs en matière d'accès à l'information et de services en français aux ministères du secteur de la justice et assure la gestion des services fournis par le Secrétariat du Conseil de gestion, par le biais du Bureau des services communs : vérification; assurance de la qualité et fonctions de soutien. Il offre également au ministère des services de gestion des installations et des locaux. Le programme d'administration du ministère sert le Bureau du procureur général, le Bureau du sous-procureur général et le Bureau de l'adjoint parlementaire, ainsi que la Direction des politiques et la Direction des communications.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
301		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	148 797 000	Administration du ministère	25 037 600	123 759 400	131 701 601
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	36 057	35 006
L	12 189	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	12 189	11 834
	148 845 246	Total - Fonctionnement	25 037 600	123 807 646	131 748 441
	-	Moins : Mandats spéciaux	(79 500 000)	79 500 000	-
	48 246	Moins : Crédits législatifs	-	48 246	46 840
	148 797 000	**Montant à voter**	104 537 600	44 259 400	131 701 601
IMMOBILISATIONS					
2	46 378 000	Renouvellement des installations	37 378 000	9 000 000	7 697 432
	46 378 000	Total - Immobilisations	37 378 000	9 000 000	7 697 432
	-	Moins : Mandats spéciaux	(7 300 000)	7 300 000	-
	46 378 000	**Montant à voter**	44 678 000	1 700 000	7 697 432

- NOTES -

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (301-1)	$	$
Traitements et salaires		12 080 900
Avantages sociaux		1 154 900
Transports et communications		622 900
Services		134 528 800
Fournitures et matériel		412 500
		148 800 000
Moins : Recouvrements		3 000
		148 797 000

Bureau principal	$	$
Traitements et salaires	1 211 900	
Avantages sociaux	113 900	
Transports et communications	13 300	
Services	243 900	
Fournitures et matériel	20 800	
		1 603 800

Services communs	$	$
Services	4 863 100	
		4 863 100

Services de communication	$	$
Traitements et salaires	1 023 200	
Avantages sociaux	67 300	
Transports et communications	20 100	
Services	256 100	
Fournitures et matériel	80 900	
		1 447 600

Services de vérification	$	$
Services	1 520 500	
		1 520 500

Services des installations	$	$
Traitements et salaires	1 716 800	
Avantages sociaux	236 100	
Transports et communications	360 400	
Services	1 022 500	
Fournitures et matériel	162 200	
	3 498 000	
Moins : Recouvrements d'autres activités	1 000	
		3 497 000

Locaux - Frais de location	$	$
Services	123 950 400	
		123 950 400

Planification opérationnelle	$	$
Traitements et salaires	2 136 500	
Avantages sociaux	200 600	
Transports et communications	29 900	
Services	2 344 400	
Fournitures et matériel	32 500	
		4 743 900

Ressources humaines	$	$
Traitements et salaires	2 923 900	
Avantages sociaux	200 700	
Transports et communications	170 500	
Services	196 000	
Fournitures et matériel	105 300	
	3 596 400	
Moins : Recouvrements d'autres activités	1 000	
		3 595 400

Élaboration des politiques	$	$
Traitements et salaires	3 068 600	
Avantages sociaux	336 300	
Transports et communications	28 700	
Services	131 900	
Fournitures et matériel	10 800	
	3 576 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		3 575 300

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	36 057
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189
	48 246
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	148 845 246

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

- NOTES -

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

IMMOBILISATIONS

	$
Renouvellement des installations (301-2)	
Autres opérations	
Investissements dans les immobilisations	46 378 000
	46 378 000
Total (Immobilisations) - Programme d'administration du ministère	46 378 000

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DE POURSUITES CONTRE LES CRIMINELS :

Ce programme assure la représentation juridique de la Couronne du chef de l'Ontario, devant tous les types de tribunaux de la province, pour l'ensemble des affaires criminelles et des appels en droit criminel. Le programme est également chargé du fonctionnement de l'Unité des enquêtes spéciales.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
302		**PROGRAMME DE POURSUITES CONTRE LES CRIMINELS**			
FONCTIONNEMENT					
1	5 387 600	Unité des enquêtes spéciales	129 600	5 258 000	5 089 967
2	170 377 600	Droit criminel	34 489 200	135 888 400	143 330 584
3	3 716 800	Projet de la justice applicable aux Autochtones	173 600	3 543 200	3 684 236
L	1 000	Paiements effectués en vertu de la *Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie*	-	1 000	489 279
	179 483 000	Total - Fonctionnement	34 792 400	144 690 600	152 594 066
	-	Moins : Mandats spéciaux	(102 200 000)	102 200 000	-
	1 000	Moins : Crédits législatifs	-	1 000	489 279
	179 482 000	**Montant à voter**	136 992 400	42 489 600	152 104 787

- NOTES -

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Unité des enquêtes spéciales (302-1)	$
Traitements et salaires	3 806 200
Avantages sociaux	593 800
Transports et communications	172 800
Services	612 400
Fournitures et matériel	202 400
	5 387 600

Droit criminel (302-2)		
Traitements et salaires		127 286 400
Avantages sociaux		13 973 800
Transports et communications		4 172 300
Services		18 403 300
Fournitures et matériel		4 096 800
Paiements de transfert	$	
Comités de justice pour la jeunesse	2 200 000	
Programmes de déjudiciarisation	225 000	
Subventions - Projets spéciaux	20 000	
		2 445 000
		170 377 600

Crédits législatifs	$
Autres opérations	
Paiements effectués en vertu de la *Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie*	1 000
	1 000

Projet de la justice applicable aux Autochtones (302-3)		
Paiements de transfert	$	
Programme des travailleurs judiciaires autochtones	2 866 400	
Projets de la justice applicable aux Autochtones	850 400	
		3 716 800
		3 716 800
Total (Fonctionnement) - Programme de poursuites contre les criminels		179 483 000

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DES SERVICES DE JUSTICE À LA FAMILLE :

Ce programme administre les fonds en fiducie judiciaire et les fonds constitués pour gérer le patrimoine des mineurs et des personnes incapables; il protège l'intérêt du public dans les œuvres de bienfaisance; il enquête sur les allégations de mauvais traitements infligés à des adultes incapables; il prend des décisions en matière de traitement médical au nom des personnes incapables; il administre les successions des personnes décédées sans laisser de testament ni de plus proche parent en Ontario; il protège les intérêts juridiques, ainsi que les droits personnels et droits de propriété des enfants dans les affaires intéressant la protection des enfants, le divorce/la séparation, et les contentieux civils/les biens transmis par succession; il gère le Programme de visites surveillées dans les affaires mettant en cause la garde des enfants et le droit de visite; il administre la contribution de la province à Aide juridique Ontario et le programme de libérations sous caution.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
303		**PROGRAMME DES SERVICES DE JUSTICE À LA FAMILLE**			
FONCTIONNEMENT					
1	67 167 900	Services de justice à la famille	12 603 300	54 564 600	58 191 464
2	254 716 700	Aide juridique Ontario	18 236 000	236 480 700	244 080 852
	321 884 600	Total - Fonctionnement	30 839 300	291 045 300	302 272 316
	-	Moins : Mandats spéciaux	(170 001 000)	170 001 000	-
	321 884 600	**Montant à voter**	200 840 300	121 044 300	302 272 316
Actif					
3	3 483 000	Aide juridique Ontario	(1 813 000)	5 296 000	-
	3 483 000	Total - Actif	(1 813 000)	5 296 000	-
	-	Moins : Mandats spéciaux	(5 295 000)	5 295 000	-
	3 483 000	**Montant à voter**	3 482 000	1 000	-

- NOTES -

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Services de justice à la famille (303-1)		$
Traitements et salaires		26 469 300
Avantages sociaux		3 809 100
Transports et communications		1 628 900
Services		25 543 900
Fournitures et matériel		485 400
Paiements de transfert	$	
Visites surveillées	3 939 700	
Vérification et supervision des libérations sous caution	5 266 600	
Victimes de mauvais traitements	100 000	
		9 306 300
		67 242 900
Moins : Recouvrements		75 000
		67 167 900

Gestion des programmes	$	
Traitements et salaires	891 200	
Avantages sociaux	135 300	
Transports et communications	35 000	
Services	210 800	
Fournitures et matériel	35 000	
		1 307 300

Avocat des enfants	$	
Traitements et salaires	5 720 000	
Avantages sociaux	766 200	
Transports et communications	265 800	
Services	19 892 000	
Fournitures et matériel	153 000	
	26 797 000	
Moins : Recouvrements	75 000	
		26 722 000

Tuteur et curateur public/Comptable de la Cour de l'Ontario (Division générale)	$	
Traitements et salaires	19 651 400	
Avantages sociaux	2 864 500	
Transports et communications	1 276 500	
Services	5 366 500	
Fournitures et matériel	288 300	
		29 447 200

Visites surveillées	$	$
Traitements et salaires	206 700	
Avantages sociaux	43 100	
Transports et communications	51 600	
Services	74 600	
Fournitures et matériel	9 100	
Paiements de transfert		
Visites surveillées	3 939 700	
		4 324 800

Vérification et supervision des libérations sous caution	$	
Paiements de transfert		
Vérification et supervision des libérations sous caution	5 266 600	
		5 266 600

Victimes de mauvais traitements	$	
Paiements de transfert		
Victimes de mauvais traitements	100 000	
		100 000

Aide juridique Ontario (303-2)	$	
Paiements de transfert		
Certificats délivrés dans le cadre du Fonds d'aide juridique - Services à la clientèle	192 228 700	
Certificats délivrés dans le cadre du Fonds d'aide juridique - Administration	27 348 100	
Cliniques d'aide juridique communautaires offertes dans le cadre du Fonds d'aide juridique	33 280 900	
Réinvestissement dans le Fonds d'aide juridique	1 859 000	
		254 716 700
		254 716 700
Total (Fonctionnement) - Programme des services de justice à la famille		321 884 600

Actif

Aide juridique Ontario (303-3)	$
Dépôts et charges payées d'avance	3 483 000
	3 483 000
Total (Actif) - Programme des services de justice à la famille	3 483 000

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES :

Ce programme appuie le rôle du procureur général en sa qualité de premier conseiller juridique de l'État en offrant au gouvernement des conseils experts en matière de droit constitutionnel et de droit civil, et en le représentant devant tous les types de tribunaux de la province. Le gouvernement doit pouvoir obtenir rapidement des conseils et services juridiques de qualité pour élaborer et offrir ses activités de base, politiques, programmes et services.

Ce programme comprend le Bureau des conseillers législatifs, chargé de rédiger, en français et en anglais, tous les projets de loi et règlements provinciaux et d'offrir des conseils juridiques sur les questions législatives à l'Assemblée législative et au Conseil des ministres. Il s'occupe aussi de la refonte des lois et règlements et assure le fonctionnement des organismes, conseils et commissions du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
304		**PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES**			
FONCTIONNEMENT					
1	36 502 400	Organismes, conseils et commissions	7 487 300	29 015 100	28 061 138
2	20 341 000	Services juridiques	4 445 300	15 895 700	17 677 479
3	3 724 700	Services des conseillers législatifs	192 800	3 531 900	4 071 835
L	1 000	*Loi sur les actions contre la Couronne*	-	1 000	27 773 605
	60 569 100	Total - Fonctionnement	12 125 400	48 443 700	77 584 057
	-	Moins : Mandats spéciaux	(39 362 100)	39 362 100	-
	1 000	Moins : Crédits législatifs	-	1 000	27 773 605
	60 568 100	**Montant à voter**	51 487 500	9 080 600	49 810 452

- NOTES -

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Organismes, conseils et commissions (304-1)	$
Traitements et salaires	19 309 300
Avantages sociaux	2 369 500
Transports et communications	4 180 100
Services	9 986 000
Fournitures et matériel	657 500
	36 502 400

Commission de révision de l'évaluation foncière	$	
Traitements et salaires	3 860 000	
Avantages sociaux	385 900	
Transports et communications	2 591 400	
Services	666 700	
Fournitures et matériel	259 900	
		7 763 900

Commission des affaires municipales de l'Ontario	$	
Traitements et salaires	4 757 700	
Avantages sociaux	618 500	
Transports et communications	700 700	
Services	678 800	
Fournitures et matériel	91 000	
		6 846 700

Commission ontarienne des droits de la personne	$	
Traitements et salaires	9 132 100	
Avantages sociaux	1 166 200	
Transports et communications	653 500	
Services	1 298 600	
Fournitures et matériel	220 600	
		12 471 000

Tribunal des droits de la personne de l'Ontario	$	
Traitements et salaires	656 000	
Avantages sociaux	83 700	
Transports et communications	54 800	
Services	184 800	
Fournitures et matériel	20 000	
		999 300

Renseignements au public	$	$
Traitements et salaires	903 500	
Avantages sociaux	115 200	
Transports et communications	179 700	
Services	7 156 100	
Fournitures et matériel	66 000	
		8 420 500

Commissions royales	$	
Services	1 000	
		1 000

Services juridiques (304-2)		
Traitements et salaires		72 631 400
Avantages sociaux		8 483 500
Transports et communications		126 700
Services		8 836 500
Fournitures et matériel		163 800
		90 241 900
Moins : Recouvrements		69 900 900
		20 341 000

Droit civil et constitutionnel	$	
Traitements et salaires	13 082 000	
Avantages sociaux	1 740 300	
Transports et communications	126 700	
Services	8 836 500	
Fournitures et matériel	163 800	
	23 949 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	3 609 500	
		20 339 800

Services juridiques détachés	$	
Traitements et salaires	59 549 400	
Avantages sociaux	6 743 200	
	66 292 600	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	66 291 400	
		1 200

Crédits législatifs

Autres opérations	
Loi sur les actions contre la Couronne	1 000
	1 000

- NOTES -

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Services des conseillers législatifs (304-3)	$
Traitements et salaires	4 969 400
Avantages sociaux	345 200
Transports et communications	44 500
Services	140 600
Fournitures et matériel	89 000
	5 588 700
Moins : Recouvrements	1 864 000
	3 724 700
Total (Fonctionnement) - Programme des services juridiques	60 569 100

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DES SERVICES AUX TRIBUNAUX :

Ce programme dispense des services administratifs aux tribunaux civils, criminels et de la famille de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
305		**PROGRAMME DES SERVICES AUX TRIBUNAUX**			
FONCTIONNEMENT					
1	209 341 600	Administration de la justice	24 582 000	184 759 600	194 918 130
2	104 538 400	Services judiciaires	(369 800)	104 908 200	106 787 439
L	5 300 000	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	500 000	4 800 000	-
	319 180 000	Total - Fonctionnement	24 712 200	294 467 800	301 705 569
	-	Moins : Mandats spéciaux	(203 000 000)	203 000 000	-
	5 300 000	Moins : Crédits législatifs	500 000	4 800 000	-
	313 880 000	**Montant à voter**	227 212 200	86 667 800	301 705 569
IMMOBILISATIONS					
3	4 150 000	Construction de tribunaux	(8 850 000)	13 000 000	34 859 844
	4 150 000	Total - Immobilisations	(8 850 000)	13 000 000	34 859 844
	-	Moins : Mandats spéciaux	(10 200 000)	10 200 000	-
	4 150 000	**Montant à voter**	1 350 000	2 800 000	34 859 844

- NOTES -

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration de la justice (305-1)	$
Traitements et salaires	135 946 900
Avantages sociaux	20 474 100
Transports et communications	8 452 100
Services	27 680 000
Fournitures et matériel	13 988 500
Paiements de transfert	
Services en français - Loi sur les contraventions	2 800 000
	209 341 600
Crédits législatifs	
Autres opérations	
Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	5 300 000
	5 300 000
Services judiciaires (305-2)	
Traitements et salaires	82 034 700
Avantages sociaux	12 279 400
Transports et communications	4 300 000
Services	5 323 300
Fournitures et matériel	600 000
Paiements de transfert	
Subventions - Institut national de la magistrature/Ontario Conference of Judges	1 000
	104 538 400
Total (Fonctionnement) - Programme des services aux tribunaux	319 180 000

IMMOBILISATIONS

Construction de tribunaux (305-3)	$
Autres opérations	
Investissements dans les immobilisations	4 150 000
	4 150 000
Total (Immobilisations) - Programme des services aux tribunaux	4 150 000

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DES SERVICES AUX VICTIMES :

Ce programme offre son soutien aux victimes par le biais du système de justice pénale et administre le financement des services d'assistance et de renvoi communautaires. L'Office des affaires des victimes d'actes criminels et la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels sont deux organismes faisant partie de ce programme.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
306		**PROGRAMME DES SERVICES AUX VICTIMES**			
FONCTIONNEMENT					
1	49 572 600	Gestion des services aux victimes	1 793 500	47 779 100	34 798 202
2	13 574 200	Programme d'aide aux victimes et aux témoins	2 479 500	11 094 700	11 084 666
3	20 345 900	Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels	400	20 345 500	17 718 774
	83 492 700	Total - Fonctionnement	4 273 400	79 219 300	63 601 642
	-	Moins : Mandats spéciaux	(60 800 000)	60 800 000	-
	83 492 700	**Montant à voter**	65 073 400	18 419 300	63 601 642

- NOTES -

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Gestion des services aux victimes (306-1)	$	$
Traitements et salaires		6 646 200
Avantages sociaux		1 027 200
Transports et communications		705 100
Services		2 093 800
Fournitures et matériel		226 900
Paiements de transfert		
Comités de coordination communautaire	1 589 800	
Subventions pour l'amélioration des services communautaires	886 300	
Subventions pour les Services d'orientation et d'aide immédiate aux victimes (y compris le projet de la stratégie pour le Nord)	7 872 800	
Subventions pour les Programmes d'intervention auprès des partenaires violents	7 226 700	
Subventions pour les programmes communautaires de justice pour les victimes	500 000	
Programme de sensibilisation à la violence	101 400	
Projets spéciaux d'aide aux victimes	540 000	
Subventions pour les initiatives de lutte contre l'agression sexuelle	9 601 100	
Plan de services à l'intention des femmes francophones	600 000	
Programme de subventions pour la prévention des mauvais traitements à l'égard des personnes âgées	820 000	
Programme de subventions de recherche et de prévention de la revictimisation	1 241 900	
Programme de subventions pour les partenariats entre les services communautaires d'aide aux victimes et les services policiers	2 813 500	
Programme de subventions pour les projets communautaires	3 354 900	
Programme de subventions pour les projets pilotes	1 000 000	
Programme des enfants témoins	305 000	
SupportLink	420 000	
		38 873 400
		49 572 600
Programme d'aide aux victimes et aux témoins (306-2)		
Traitements et salaires		10 197 800
Avantages sociaux		1 562 400
Transports et communications		442 600
Services		1 053 000
Fournitures et matériel		318 400
		13 574 200
Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels (306-3)		
Traitements et salaires		2 247 300
Avantages sociaux		307 200
Transports et communications		177 300
Services		438 000
Fournitures et matériel		159 500
Paiements de transfert		
Indemnisation des victimes d'actes criminels		17 016 600
		20 345 900
Total (Fonctionnement) - Programme des services aux victimes		83 492 700

BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES

SOMMAIRE

Le Bureau du Conseil des ministres est l'organisme central qui aide le premier ministre, le Conseil des ministres et ses comités à établir les grandes orientations stratégiques et priorités du gouvernement et à fixer le programme législatif. Il coordonne les initiatives gouvernementales en matière de politiques et de communications, ainsi que les projets spéciaux, et offre son appui au premier ministre et au Conseil des ministres dans les domaines suivants : nominations par décrets; services de correspondance; demandes d'accès à l'information; et autres questions administratives. Les principaux clients du Bureau sont le premier ministre, le Conseil des ministres, et d'autres organismes centraux et ministères de tutelle. Certains services (comme les décrets, l'accès à l'information et les services de correspondance) ont des contacts directs avec le public.

Le Bureau du Conseil des ministres fournit également un soutien administratif et opérationnel au Cabinet du Premier ministre et à d'autres unités organisationnelles qui ne sont pas directement reliées à des ministères, comme le Bureau du leader parlementaire du gouvernement.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.		PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
15 322 800		Programme du Bureau du conseil des ministres	(500 000)	15 822 800	17 664 543
15 322 800		**Total du ministère - Fonctionnement**	(500 000)	15 822 800	17 664 543
-		**Moins : Mandats spéciaux**	(12 022 300)	12 022 300	-
15 322 800	<	TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	11 522 300	3 800 500	17 664 543
15 322 800		**Total du ministère - Fonctionnement**	(500 000)	15 822 800	
15 322 800		**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	(500 000)	15 822 800	

BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES

PROGRAMME DU BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES :

Ce programme assure la coordination des politiques, des communications et des services fournis au Conseil des ministres et aux membres du Conseil exécutif, au Conseil des priorités et des politiques, et aux autres comités relevant du Conseil des ministres. Il s'occupe aussi de financer les dépenses de fonctionnement du Bureau du leader parlementaire du gouvernement.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
401		**PROGRAMME DU BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES**			
FONCTIONNEMENT					
1	14 994 500	Bureau principal	(500 000)	15 494 500	17 297 549
2	328 300	Leader parlementaire du gouvernement	-	328 300	366 994
	15 322 800	Total - Fonctionnement	(500 000)	15 822 800	17 664 543
	-	Moins : Mandats spéciaux	(12 022 300)	12 022 300	-
	15 322 800	**Montant à voter**	11 522 300	3 800 500	17 664 543

- NOTES -

BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Bureau principal (401-1)	$
Traitements et salaires	9 975 900
Avantages sociaux	1 264 100
Transports et communications	252 400
Services	3 216 400
Fournitures et matériel	285 700
	14 994 500

Leader parlementaire du gouvernement (401-2)	$
Traitements et salaires	280 000
Avantages sociaux	31 300
Transports et communications	6 600
Services	5 100
Fournitures et matériel	5 300
	328 300
Total (Fonctionnement) - Programme du Bureau du conseil des ministres	15 322 800

MINISTÈRE DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE

SOMMAIRE

La création de ce ministère permet au gouvernement de faire preuve de leadership et d'honorer ses engagements afin d'apporter de réels changements dans la vie des enfants, des jeunes et des familles. La vision du ministère est de promouvoir un Ontario où tous les enfants et les jeunes ont les meilleures chances de succès et réalisent leur plein potentiel.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.		PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
11 604 046		Programme d'administration du ministère	4 692 446	6 911 600	7 622 075
2 819 874 000		Programme des services à l'enfance et à la jeunesse	224 486 200	2 595 387 800	2 430 442 891
2 831 478 046		**Total du ministère - Fonctionnement**	229 178 646	2 602 299 400	2 438 064 966
-		**Moins : Mandats spéciaux**	(1 410 026 100)	1 410 026 100	-
48 246		**Moins : Crédits législatifs**	48 246	-	-
2 831 429 800	<	TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	1 639 156 500	1 192 273 300	2 438 064 966
2 831 478 046		**Total du ministère - Fonctionnement**	229 178 646	2 602 299 400	
2 831 478 046		**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	229 178 646	2 602 299 400	

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

DÉTAILS	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Réorganisation gouvernementale		
1.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	2 602 299 400	2 439 130 866
1.2 Transfert de fonctions à d'autres ministères		(1 065 900)
	2 602 299 400	2 438 064 966

MINISTÈRE DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
Actif				
2 100 000	Programme des services à l'enfance et à la jeunesse	(80 000)	2 180 000	-
2 100 000	**Total du ministère - Actif**	(80 000)	2 180 000	-
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(1 265 000)	1 265 000	-
2 100 000	< TOTAL À VOTER - ACTIF	1 185 000	915 000	-

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

DÉTAILS	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
FONCTIONNEMENT - Actif	$	$
1. Réorganisation gouvernementale		
1.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	2 180 000	
	2 180 000	0

MINISTÈRE DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
9 077 200	Programme d'immobilisations	9 077 200	-	6 796 691
9 077 200	**Total du ministère - Immobilisations**	9 077 200	-	6 796 691
9 077 200	< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS	9 077 200	-	6 796 691
9 077 200	**Total du ministère - Immobilisations**	9 077 200	-	
9 077 200	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	9 077 200	-	

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

DÉTAILS	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
IMMOBILISATIONS	$	$
1. Réorganisation gouvernementale		
1.1 Transfert de fonctions d'autres ministères		6 796 691
	0	6 796 691

MINISTÈRE DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Offrir des conseils en matière de planification stratégique et des services de gestion des activités pour aider la haute direction à prendre ses décisions. Dans le cadre élargi de la fonction publique de l'Ontario, le soutien apporté par le ministère reflète les politiques et initiatives générales du gouvernement. Le ministère travaillera en partenariat avec le ministère des Services sociaux et communautaires pour offrir les services communs de façon efficace et efficiente.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
3701		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	11 555 800	Administration du ministère	4 644 200	6 911 600	7 622 075
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	36 057	-	-
L	12 189	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189	-	-
	11 604 046	Total - Fonctionnement	4 692 446	6 911 600	7 622 075
	-	Moins : Mandats spéciaux	(4 416 500)	4 416 500	-
	48 246	Moins : Crédits législatifs	48 246	-	-
	11 555 800	**Montant à voter**	9 060 700	2 495 100	7 622 075

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (3701-1)	$
Traitements et salaires	5 591 900
Avantages sociaux	807 600
Transports et communications	438 400
Services	4 388 800
Fournitures et matériel	329 100
	11 555 800

Bureaux de la direction (Bureau du ministre, Bureau du sous-ministre)	$	
Traitements et salaires	1 614 200	
Avantages sociaux	220 100	
Transports et communications	260 000	
Services	245 600	
Fournitures et matériel	80 700	
		2 420 600

Services opérationnels	$	
Traitements et salaires	1 744 400	
Avantages sociaux	238 500	
Transports et communications	66 400	
Services	1 009 400	
Fournitures et matériel	68 600	
		3 127 300

Services juridiques	$	
Traitements et salaires	84 900	
Avantages sociaux	11 600	
Transports et communications	14 700	
Services	2 218 800	
Fournitures et matériel	9 100	
		2 339 100

Communications et commercialisation	$	$
Traitements et salaires	938 100	
Avantages sociaux	170 700	
Transports et communications	43 200	
Services	166 900	
Fournitures et matériel	94 700	
		1 413 600

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	1 210 300	
Avantages sociaux	166 700	
Transports et communications	54 100	
Services	748 100	
Fournitures et matériel	76 000	
		2 255 200

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	36 057
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189
	48 246
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	11 604 046

MINISTÈRE DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE :

Les programmes offerts par les Services à l'enfance et à la jeunesse comprennent : développement de la petite enfance; garde d'enfants; santé mentale des enfants; services aux enfants ayant des besoins particuliers et services d'intervention en faveur des enfants, des jeunes et de leur famille; services de justice (services de probation et de détention) pour les jeunes contrevenants de 12 à 17 ans; Bébés en santé, enfants en santé; services de santé mentale pour enfants en consultations externes et centres de traitement pour enfants.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
3702		**PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE**			
FONCTIONNEMENT					
1	52 258 900	Soutien opérationnel aux programmes	1 020 300	51 238 600	54 030 562
2	1 092 337 300	Protection de l'enfance	65 500 000	1 026 837 300	965 436 533
3	819 405 800	Développement de la petite enfance	77 041 000	742 364 800	711 809 254
4	63 758 200	Services communautaires	8 200 000	55 558 200	43 433 148
5	792 113 800	Services spécialisés	72 724 900	719 388 900	655 733 394
	2 819 874 000	Total - Fonctionnement	224 486 200	2 595 387 800	2 430 442 891
	-	Moins : Mandats spéciaux	(1 405 609 600)	1 405 609 600	-
	2 819 874 000	**Montant à voter**	1 630 095 800	1 189 778 200	2 430 442 891
Actif					
6	2 100 000	Services à l'enfance et à la jeunesse	(80 000)	2 180 000	-
	2 100 000	Total - Actif	(80 000)	2 180 000	-
	-	Moins : Mandats spéciaux	(1 265 000)	1 265 000	-
	2 100 000	**Montant à voter**	1 185 000	915 000	-

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Soutien opérationnel aux programmes (3702-1)	$
Traitements et salaires	27 803 100
Avantages sociaux	3 746 400
Transports et communications	386 100
Services	18 128 000
Fournitures et matériel	195 300
Paiements de transfert	
Recherche	2 000 000
	52 258 900

Recherche	$	
Traitements et salaires	89 400	
Avantages sociaux	10 600	
Transports et communications	30 000	
Services	60 000	
Fournitures et matériel	10 000	
Paiements de transfert		
Recherche	2 000 000	
		2 200 000

Soutien aux programmes	$	
Traitements et salaires	27 713 700	
Avantages sociaux	3 735 800	
Transports et communications	356 100	
Services	18 068 000	
Fournitures et matériel	185 300	
		50 058 900

Protection de l'enfance (3702-2)	
Traitements et salaires	1 000
Avantages sociaux	1 000
Transports et communications	1 000
Services	1 000
Fournitures et matériel	1 000
Paiements de transfert	
Services de bien-être de l'enfance	1 092 332 300
	1 092 337 300

Développement de la petite enfance (3702-3)	$	$
Traitements et salaires		7 798 000
Avantages sociaux		1 095 400
Transports et communications		1 547 200
Services		4 641 600
Fournitures et matériel		1 547 200
Paiements de transfert		
Services de garde d'enfants	572 048 300	
Bébés en santé, enfants en santé	69 160 900	
Soutien communautaire pour le développement de la petite enfance	161 567 200	
		802 776 400
		819 405 800

Services communautaires (3702-4)	
Traitements et salaires	1 000
Avantages sociaux	1 000
Transports et communications	1 000
Services	1 000
Fournitures et matériel	1 000
Paiements de transfert	
Soutiens communautaires	63 753 200
	63 758 200

MINISTÈRE DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Services spécialisés (3702-5)		$
Traitements et salaires		97 199 400
Avantages sociaux		10 568 600
Transports et communications		1 083 400
Services		31 427 400
Fournitures et matériel		7 060 600
Paiements de transfert	$	
Services de traitement et de réadaption pour enfants	55 588 700	
Santé mentale des enfants - Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	15 500	
Santé mentale des enfants	350 937 600	
Autisme	85 862 300	
Justice pour la jeunesse - Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	53 800	
Services de justice pour la jeunesse	152 316 500	
		644 774 400
		792 113 800

Services de traitement et de réadaption pour enfants	$	
Paiements de transfert		
Services de traitement et de réadaption pour enfants	55 588 700	
		55 588 700

Santé mentale des enfants	$	
Traitements et salaires	29 552 100	
Avantages sociaux	2 030 300	
Transports et communications	616 800	
Services	3 144 700	
Fournitures et matériel	2 467 000	
Paiements de transfert	$	
Santé mentale des enfants - Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	15 500	
Santé mentale des enfants	350 937 600	
	350 953 100	
		388 764 000

Autisme	$	$
Traitements et salaires	587 000	
Avantages sociaux	124 000	
Transports et communications	131 200	
Services	2 588 500	
Fournitures et matériel	131 200	
Paiements de transfert		
Autisme	85 862 300	
		89 424 200

Services de justice pour la jeunesse	$	
Traitements et salaires	67 060 300	
Avantages sociaux	8 414 300	
Transports et communications	335 400	
Services	25 694 200	
Fournitures et matériel	4 462 400	
Paiements de transfert	$	
Justice pour la jeunesse - Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	53 800	
Services de justice pour la jeunesse	152 316 500	
	152 370 300	
		258 336 900
Total (Fonctionnement) - Programme des services à l'enfance et à la jeunesse		2 819 874 000

MINISTÈRE DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Actif

Services à l'enfance et à la jeunesse (3702-6)		$
Avances et montants récupérables	$	
Bébés en santé, enfants en santé	1 500 000	
Soutien communautaire pour le développement de la petite enfance	500 000	
Services de traitement et de réadaptation pour enfants	100 000	
		2 100 000
		2 100 000

Petite enfance		$
Avances et montants récupérables	$	
Bébés en santé, enfants en santé	1 500 000	
Soutien communautaire pour le développement de la petite enfance	500 000	
	2 000 000	
		2 000 000

Services spécialisés		$
Avances et montants récupérables		
Services de traitement et de réadaptation pour enfants	100 000	
		100 000
Total (Actif) - Programme des services à l'enfance et à la jeunesse		2 100 000

MINISTÈRE DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS :

Fournir des fonds pour l'acquisition; la construction; et la remise à neuf des immobilisations pour faciliter la prestation des programmes du ministère et la gestion efficace de ses stratégies et résultats.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
3703		**PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS**			
IMMOBILISATIONS					
1	9 077 200	Services à l'enfance et à la jeunesse	9 077 200	-	6 796 691
	9 077 200	Total - Immobilisations	9 077 200	-	6 796 691
	9 077 200	**Montant à voter**	9 077 200	-	6 796 691

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

IMMOBILISATIONS

Services à l'enfance et à la jeunesse (3703-1)		$
Paiements de transfert	$	
Renouvellement des installations des partenaires	3 000 000	
Centres de traitement pour enfants	4 700 000	
		7 700 000
Autres opérations		
Investissements dans les immobilisations		1 377 200
		9 077 200
Total (Immobilisations) - Programme d'immobilisations		9 077 200

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION

SOMMAIRE

Le ministère des Affaires civiques et de l'Immigration travaille avec ses partenaires à encourager la participation des tous les résidents de l'Ontario afin qu'ils profitent des bienfaits socio-économiques que la province a à leur offrir et contribuent au bien-être de leurs communautés. Le mandat du ministère est d'optimiser les bienfaits socio-économiques de l'immigration; d'améliorer l'accessibilité pour tous les Ontariens et toutes les Ontariennes; de briser le cycle de la violence à l'égard des femmes; de bâtir des communautés plus dynamiques par le biais d'activités qui favorisent une plus grande participation des citoyens; de promouvoir le vieillissement harmonieux, l'autonomie et l'engagement communautaire des personnes âgées; et de planifier les retombées du vieillissement de la population.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
18 565 446	Programme d'administration du ministère	(556 900)	19 122 346	18 525 467
17 966 000	Programme des Affaires civiques et de l'Immigration	(752 500)	18 718 500	16 331 038
16 690 900	Programme de la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario	234 200	16 456 700	11 177 848
1 485 100	Programme du Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	414 700	1 070 400	1 323 811
6 920 400	Programme des services régionaux	(388 500)	7 308 900	6 804 887
61 627 846	**Total du ministère - Fonctionnement**	(1 049 000)	62 676 846	54 163 051
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(44 788 500)	44 788 500	-
48 246	**Moins : Crédits législatifs**	-	48 246	45 931
61 579 600	< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	43 739 500	17 840 100	54 117 120
61 627 846	**Total du ministère - Fonctionnement**	(1 049 000)	62 676 846	
61 627 846	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	(1 049 000)	62 676 846	

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

DÉTAILS	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2003-2004	75 732 446	
1.2 Comptes publics 2002-2003		67 180 843
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(13 055 600)	(13 017 792)
	62 676 846	54 163 051

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Le programme d'administration du ministère assure la prestation efficace et efficiente des services administratifs aux cadres, notamment des services de planification stratégique des activités et des ressources pour réaliser les objectifs du ministère et du gouvernement. Le programme offre des services généraux à trois ministères : Affaires civiques et Immigration; Culture; et Tourisme et Loisirs.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
601		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	18 517 200	Administration du ministère	(556 900)	19 074 100	18 479 536
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	36 057	35 005
L	12 189	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	12 189	10 926
	18 565 446	Total - Fonctionnement	(556 900)	19 122 346	18 525 467
	-	Moins : Mandats spéciaux	(14 740 700)	14 740 700	-
	48 246	Moins : Crédits législatifs	-	48 246	45 931
	18 517 200	**Montant à voter**	14 183 800	4 333 400	18 479 536

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (601-1)	$
Traitements et salaires	8 328 800
Avantages sociaux	997 400
Transports et communications	813 200
Services	7 915 900
Fournitures et matériel	462 900
	18 518 200
Moins : Recouvrements	1 000
	18 517 200

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 535 000	
Avantages sociaux	179 500	
Transports et communications	116 200	
Services	58 000	
Fournitures et matériel	37 400	
		1 926 100

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	2 245 400	
Avantages sociaux	278 700	
Transports et communications	76 100	
Services	4 871 500	
Fournitures et matériel	136 400	
	7 608 100	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		7 607 100

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	1 202 800	
Avantages sociaux	122 000	
Transports et communications	30 300	
Services	612 800	
Fournitures et matériel	11 200	
		1 979 100

Services de communication	$	$
Traitements et salaires	1 167 700	
Avantages sociaux	136 000	
Transports et communications	32 000	
Services	225 500	
Fournitures et matériel	24 000	
		1 585 200

Analyse et planification	$	
Traitements et salaires	319 000	
Avantages sociaux	36 800	
Transports et communications	5 000	
Services	3 100	
Fournitures et matériel	4 800	
		368 700

Services juridiques	$	
Transports et communications	10 000	
Services	1 662 400	
Fournitures et matériel	20 000	
		1 692 400

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	1 858 900	
Avantages sociaux	244 400	
Transports et communications	543 600	
Services	482 600	
Fournitures et matériel	229 100	
		3 358 600

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	36 057
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189
	48 246
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	18 565 446

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION

PROGRAMME DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION :

Le programme des Affaires civiques et de l'Immigration est responsable de l'accessibilité, de l'immigration et du bénévolat. Son rôle est d'améliorer l'accessibilité des personnes handicapées et de mieux sensibiliser le public aux avantages de l'accessibilité pour tous; de s'assurer que les immigrants puissent participer pleinement à la vie socio-économique de la province; et d'encourager davantage d'Ontariens et d'Ontariennes, notamment de jeunes, à faire du bénévolat dans leurs communautés.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
602		**PROGRAMME DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION**			
FONCTIONNEMENT					
1	17 966 000	Affaires civiques et Immigration	(752 500)	18 718 500	16 331 038
	17 966 000	Total - Fonctionnement	(752 500)	18 718 500	16 331 038
	-	Moins : Mandats spéciaux	(13 208 700)	13 208 700	-
	17 966 000	**Montant à voter**	12 456 200	5 509 800	16 331 038

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Affaires civiques et Immigration (602-1)		$
Traitements et salaires		5 591 600
Avantages sociaux		826 800
Transports et communications		346 900
Services		3 034 500
Fournitures et matériel		333 400
Paiements de transfert	$	
Subventions pour l'établissement et l'intégration	6 034 000	
Initiatives de bénévolat	1 283 800	
Projets de partenariat	500 000	
Subventions versées pour le compte d'autres ministères	1 000	
Bourses ert prix	15 000	
		7 833 800
		17 967 000
Moins : Recouvrements		1 000
		17 966 000
Total (Fonctionnement) - Programme des Affaires civiques et de l'Immigration		17 966 000

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION

PROGRAMME DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CONDITION FÉMININE DE L'ONTARIO :

La Direction générale de la condition féminine de l'Ontario travaille à prévenir la violence à l'égard des femmes et des enfants; et encourage l'autonomie financière des femmes afin que les jeunes filles et les femmes puissent faire les choix judicieux qui leur permettront de réussir leur vie et leur carrière.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
603		**PROGRAMME DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CONDITION FÉMININE DE L'ONTARIO**			
FONCTIONNEMENT					
1	16 690 900	Direction générale de la condition féminine de l'Ontario	234 200	16 456 700	11 177 848
	16 690 900	Total - Fonctionnement	234 200	16 456 700	11 177 848
	-	Moins : Mandats spéciaux	(11 236 000)	11 236 000	-
	16 690 900	**Montant à voter**	11 470 200	5 220 700	11 177 848

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Direction générale de la condition féminine de l'Ontario (603-1)		$
Traitements et salaires		1 835 300
Avantages sociaux		235 600
Transports et communications		171 200
Services		2 775 700
Fournitures et matériel		73 100
Paiements de transfert	$	
Initiatives de prévention de la violence	5 700 000	
Initiatives de promotion de l'autonomie financière	5 900 000	
		11 600 000
		16 690 900
Total (Fonctionnement) - Programme de la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario		16 690 900

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION

PROGRAMME DU SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES DES PERSONNES ÂGÉES DE L'ONTARIO :

Le Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario entreprend ou appuie les initiatives provinciales qui améliorent la qualité de vie des personnes âgées; les campagnes d'éducation du public visant les personnes âgées de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
604		**PROGRAMME DU SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES DES PERSONNES ÂGÉES DE L'ONTARIO**			
FONCTIONNEMENT					
1	1 485 100	Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	414 700	1 070 400	1 323 811
	1 485 100	Total - Fonctionnement	414 700	1 070 400	1 323 811
	-	Moins : Mandats spéciaux	(717 500)	717 500	-
	1 485 100	**Montant à voter**	1 132 200	352 900	1 323 811

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario (604-1)	$
Traitements et salaires	1 122 000
Avantages sociaux	93 600
Transports et communications	35 300
Services	158 000
Fournitures et matériel	53 100
Paiements de transfert	
Initiatives du Secrétariat aux affaires des personnes âgées	23 100
	1 485 100
Total (Fonctionnement) - Programme du Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	1 485 100

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION

PROGRAMME DES SERVICES RÉGIONAUX :

Les Services régionaux s'occupent, à l'échelle de la province, de la prestation des programmes et services de base qui appuient les activités du ministère de la Culture; du ministère du Tourisme et des Loisirs; et du ministère des Affaires civiques et de l'Immigration.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
605		**PROGRAMME DES SERVICES RÉGIONAUX**			
FONCTIONNEMENT					
1	6 920 400	Services régionaux	(388 500)	7 308 900	6 804 887
	6 920 400	Total - Fonctionnement	(388 500)	7 308 900	6 804 887
	-	Moins : Mandats spéciaux	(4 885 600)	4 885 600	-
	6 920 400	**Montant à voter**	4 497 100	2 423 300	6 804 887

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Services régionaux (605-1)	$
Traitements et salaires	5 188 700
Avantages sociaux	570 400
Transports et communications	419 000
Services	479 000
Fournitures et matériel	263 300
	6 920 400
Total (Fonctionnement) - Programme des services régionaux	6 920 400

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

SOMMAIRE

Le ministère a pour mandat de financer et de gérer un système intégré et économique de services communautaires destinés aux adultes. Ces services encouragent l'autonomie communautaire et individuelle et aident les citoyens les plus vulnérables à vivre dans la dignité.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
30 952 246	Programme d'administration du ministère	10 283 800	20 668 446	21 464 581
6 286 299 000	Programme des services aux adultes	321 299 200	5 964 999 800	5 889 137 982
6 317 251 246	**Total du ministère - Fonctionnement**	331 583 000	5 985 668 246	5 910 602 563
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(3 256 915 100)	3 256 915 100	-
20 448 246	**Moins : Crédits législatifs**	5 200 000	15 248 246	45 416
6 296 803 000	< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	3 583 298 100	2 713 504 900	5 910 557 147
6 317 251 246	**Total du ministère - Fonctionnement**	331 583 000	5 985 668 246	
6 317 251 246	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	331 583 000	5 985 668 246	

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

DÉTAILS	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2003-2004	8 281 215 746	
1.2 Comptes publics 2002-2003		8 060 235 736
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(2 295 547 500)	(2 149 633 173)
	5 985 668 246	5 910 602 563

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
Actif				
22 450 000	Programme des services aux adultes	6 700 000	15 750 000	-
22 450 000	**Total du ministère - Actif**	6 700 000	15 750 000	-
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(7 875 000)	7 875 000	-
22 450 000	< TOTAL À VOTER - ACTIF	14 575 000	7 875 000	-

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

DÉTAILS	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
FONCTIONNEMENT - Actif	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2003-2004	15 830 000	
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(80 000)	
	15 750 000	0

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
21 100 000	Programme des services aux adultes	8 100 000	13 000 000	16 467 336
21 100 000	**Total du ministère - Immobilisations**	8 100 000	13 000 000	16 467 336
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(3 200 000)	3 200 000	-
21 100 000	< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS	11 300 000	9 800 000	16 467 336
21 100 000	**Total du ministère - Immobilisations**	8 100 000	13 000 000	
21 100 000	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	8 100 000	13 000 000	

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

DÉTAILS	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
IMMOBILISATIONS	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2003-2004	13 000 000	
1.2 Comptes publics 2002-2003		23 264 027
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères		(6 796 691)
	13 000 000	16 467 336

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Le programme fournit des conseils pour la planification stratégique des activités du ministère et des services de gestion pour aider les cadres dans leurs décisions. Comme ils font partie de la fonction publique de l'Ontario, les services de soutien des activités du ministère illustrent et renforcent les politiques et activités générales du gouvernement.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
701		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	30 904 000	Administration du ministère	10 283 800	20 620 200	21 419 165
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	36 057	35 005
L	12 189	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	12 189	10 411
	30 952 246	Total - Fonctionnement	10 283 800	20 668 446	21 464 581
	-	Moins : Mandats spéciaux	(10 305 200)	10 305 200	-
	48 246	Moins : Crédits législatifs	-	48 246	45 416
	30 904 000	**Montant à voter**	20 589 000	10 315 000	21 419 165

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (701-1)	$
Traitements et salaires	13 469 100
Avantages sociaux	1 962 600
Transports et communications	3 059 800
Services	11 807 200
Fournitures et matériel	605 300
	30 904 000

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 519 700	
Avantages sociaux	183 500	
Transports et communications	86 300	
Services	225 700	
Fournitures et matériel	35 100	
		2 050 300

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	3 497 000	
Avantages sociaux	446 000	
Transports et communications	155 000	
Services	1 705 300	
Fournitures et matériel	160 000	
		5 963 300

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	3 232 800	
Avantages sociaux	459 700	
Transports et communications	262 600	
Services	744 100	
Fournitures et matériel	196 000	
		4 895 200

Services de communication	$	
Traitements et salaires	761 600	
Avantages sociaux	96 300	
Transports et communications	51 600	
Services	199 100	
Fournitures et matériel	113 000	
		1 221 600

Services juridiques	$	$
Traitements et salaires	198 000	
Avantages sociaux	27 100	
Transports et communications	34 300	
Services	3 017 700	
Fournitures et matériel	21 200	
		3 298 300

Services de vérification	$	
Services	875 300	
		875 300

Services informatiques	$	
Traitements et salaires	4 260 000	
Avantages sociaux	750 000	
Transports et communications	2 470 000	
Services	5 040 000	
Fournitures et matériel	80 000	
		12 600 000

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	36 057
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189
	48 246
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	30 952 246

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES :

Assurer la prestation de services sociaux et communautaires efficaces et responsables aux plus démunis de la façon la plus équitable. Les Ontariens et Ontariennes dans le besoin peuvent bénéficier des soutiens du revenu et de l'emploi, et faire appel aux services du Bureau des obligations familiales afin de pouvoir un jour être autonomes. Les services communautaires pour adultes offrent leur soutien aux familles et aux communautés pour venir en aide aux citoyens les plus vulnérables, ils comprennent les initiatives de prévention de la violence faite aux femmes; l'initiative d'aide aux sans-abri; la Stratégie de ressourcement pour le mieux-être des Autochtones; et les services aux personnes ayant une déficience intellectuelle et d'autres besoins particuliers.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
702		**PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES**			
FONCTIONNEMENT					
1	24 494 900	Administration du programme	(4 978 300)	29 473 200	35 703 781
2	14 088 000	Administration régionale	1 788 600	12 299 400	11 365 435
3	4 817 269 300	Soutien financier et soutien à l'emploi	250 968 700	4 566 300 600	4 548 780 041
4	188 486 400	Services sociaux aux adultes	21 502 000	166 984 400	167 924 569
6	1 178 129 100	Services aux adultes et aux enfants ayant une déficience intellectuelle	34 940 900	1 143 188 200	1 096 053 660
7	43 431 300	Bureau des obligations familiales	11 877 300	31 554 000	29 310 496
L	20 400 000	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	5 200 000	15 200 000	-
	6 286 299 000	Total - Fonctionnement	321 299 200	5 964 999 800	5 889 137 982
	-	Moins : Mandats spéciaux	(3 246 609 900)	3 246 609 900	-
	20 400 000	Moins : Crédits législatifs	5 200 000	15 200 000	-
	6 265 899 000	**Montant à voter**	3 562 709 100	2 703 189 900	5 889 137 982
Actif					
9	22 450 000	Services aux adultes	6 700 000	15 750 000	-
	22 450 000	Total - Actif	6 700 000	15 750 000	-
	-	Moins : Mandats spéciaux	(7 875 000)	7 875 000	-
	22 450 000	**Montant à voter**	14 575 000	7 875 000	-
IMMOBILISATIONS					
8	21 100 000	Services aux adultes	8 100 000	13 000 000	16 467 336
	21 100 000	Total - Immobilisations	8 100 000	13 000 000	16 467 336
	-	Moins : Mandats spéciaux	(3 200 000)	3 200 000	-
	21 100 000	**Montant à voter**	11 300 000	9 800 000	16 467 336

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (702-1)	$
Traitements et salaires	9 468 200
Avantages sociaux	1 281 400
Transports et communications	948 600
Services	12 098 000
Fournitures et matériel	698 700
	24 494 900

Administration régionale (702-2)	
Traitements et salaires	10 475 700
Avantages sociaux	1 076 500
Transports et communications	314 700
Services	2 028 800
Fournitures et matériel	192 300
	14 088 000

Soutien financier et soutien à l'emploi (702-3)		
Traitements et salaires		105 860 000
Avantages sociaux		16 789 900
Transports et communications		30 461 800
Services		40 590 500
Fournitures et matériel		25 007 800
Paiements de transfert	$	
Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - Soutien financier	2 245 730 000	
Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - Soutien à l'emploi	51 530 000	
Programme Ontario au travail - Soutien financier	1 563 570 000	
Programme Ontario au travail - Soutien à l'emploi	140 500 000	
Programme de médicaments de l'Ontario	598 829 300	
		4 600 159 300
		4 818 869 300
Moins : Recouvrements		1 600 000
		4 817 269 300

Soutien financier et soutien à l'emploi	$	$
Traitements et salaires		104 131 600
Avantages sociaux		16 678 000
Transports et communications		29 947 200
Services		37 965 600
Fournitures et matériel		24 801 800
Paiements de transfert	$	
Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - Soutien financier	2 245 730 000	
Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - Soutien à l'emploi	51 530 000	
Programme Ontario au travail - Soutien financier	1 563 570 000	
Programme Ontario au travail - Soutien à l'emploi	140 500 000	
Programme de médicaments de l'Ontario	598 829 300	
		4 600 159 300
		4 813 683 500
Moins : Recouvrements		1 600 000
		4 812 083 500

Tribunal de l'aide sociale	$	
Traitements et salaires	1 728 400	
Avantages sociaux	111 900	
Transports et communications	514 600	
Services	2 624 900	
Fournitures et matériel	206 000	
		5 185 800

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES (suite)

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Crédits législatifs		$
Autres opérations		
Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		20 400 000
		20 400 000
Services sociaux aux adultes (702-4)		
Traitements et salaires		1 354 000
Avantages sociaux		171 100
Transports et communications		53 500
Services		49 800
Fournitures et matériel		33 000
Paiements de transfert	$	
Violence faite aux femmes	102 233 200	
Aide à l'intégration communautaire	69 562 200	
Stratégie de ressourcement pour le mieux-être des Autochtones	15 029 600	
		186 825 000
		188 486 400
Services aux adultes et aux enfants ayant une déficience intellectuelle (702-6)		
Traitements et salaires		96 739 300
Avantages sociaux		16 007 200
Transports et communications		227 400
Services		14 321 100
Fournitures et matériel		10 023 700
Paiements de transfert	$	
Services en établissement	617 354 900	
Services de soutien	423 155 500	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	300 000	
		1 040 810 400
		1 178 129 100
Bureau des obligations familiales (702-7)		
Traitements et salaires		23 136 300
Avantages sociaux		3 204 200
Transports et communications		2 137 900
Services		13 860 000
Fournitures et matériel		1 092 900
		43 431 300
Total (Fonctionnement) - Programme des services aux adultes		6 286 299 000

Actif

Services aux adultes (702-9)			$
Avances et montants récupérables	$		
Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - Aide financière	20 397 000		
Aides à la vie autonome	2 050 000		
Violence faite aux femmes	1 000		
Services en établissement	1 000		
Services de soutien	1 000		
			22 450 000
			22 450 000
Soutien financier et soutien à l'emploi	$		
Avances et montants récupérables			
Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - Aide financière	20 397 000		
			20 397 000
Services sociaux aux adultes	$		
Avances et montants récupérables	$		
Aides à la vie autonome	2 050 000		
Violence faite aux femmes	1 000		
		2 051 000	
			2 051 000
Services aux personnes ayant une déficience intellectuelle		$	
Avances et montants récupérables	$		
Services en établissement	1 000		
Services de soutien	1 000		
		2 000	
			2 000
Total (Actif) - Programme des services aux adultes			22 450 000

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

IMMOBILISATIONS

Services aux adultes (702-8)		$
Paiements de transfert	$	
Subventions d'immobilisations	18 100 000	
Renouvellement des installations des partenaires	3 000 000	
		21 100 000
		21 100 000
Total (Immobilisations) - Programme des services aux adultes		21 100 000

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

SOMMAIRE

Le ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels a pour mandat d'appuyer et de protéger les communautés ontariennes en faisant appliquer les lois et en veillant à ce que les programmes de sécurité publique et les services correctionnels soient sûrs, efficaces, efficients et responsables. Le ministère cumule de nombreuses responsabilités : prestation directe des services policiers; mise en place et application des normes visant le maintien de l'ordre et la surveillance des services policiers; coordination des initiatives de sécurité publique; services de médecine légale et de coroner; enquêtes sur les incendies et prévention des incendies; protection civile et interventions en cas d'urgence; supervision et réadaptation des contrevenants adultes en établissements correctionnels; administration des bureaux de probation et de liberté conditionnelle.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.		PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
115 554 346		Programme d'administration du ministère	30 425 200	85 129 146	100 715 009
78 979 900		Programme de sécurité publique	5 529 900	73 450 000	75 451 027
69 845 600		Programme des services internes de la police	676 800	69 168 800	71 081 248
754 578 300		Police provinciale de l'Ontario	118 964 800	635 613 500	695 365 066
652 160 400		Programme des services correctionnels	95 411 000	556 749 400	663 188 796
68 869 400		Programme des services technologiques pour la justice	(3 611 200)	72 480 600	124 832 975
5 144 000		Programme des organismes, conseils et commissions	(830 700)	5 974 700	4 900 225
1 745 131 946		**Total du ministère - Fonctionnement**	246 565 800	1 498 566 146	1 735 534 346
-		**Moins : Mandats spéciaux**	(995 000 000)	995 000 000	-
1 251 246		**Moins : Crédits législatifs**	1 200 000	51 246	9 581 385
1 743 880 700	<	TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	1 240 365 800	503 514 900	1 725 952 961
1 745 131 946		**Total du ministère - Fonctionnement**	246 565 800	1 498 566 146	
-		Redressements de créances irrécouvrables	216 000	(216 000)	
1 745 131 946		**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	246 781 800	1 498 350 146	

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

DÉTAILS	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2003-2004	1 601 561 646	
1.2 Comptes publics 2002-2003		1 836 835 510
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(102 995 500)	(101 301 164)
	1 498 566 146	1 735 534 346

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
Actif				
2 000	Programme d'administration du ministère	2 000	-	-
2 000	Programme de sécurité publique	2 000	-	-
2 000	Programme des services internes de la police	2 000	-	-
2 000	Police provinciale de l'Ontario	2 000	-	-
2 000	Programme des services correctionnels	2 000	-	-
2 000	Programme des services technologiques pour la justice	2 000	-	-
2 000	Programme des organismes, conseils et commissions	2 000	-	-
14 000	**Total du ministère - Actif**	14 000	-	-
14 000	< TOTAL À VOTER - ACTIF	14 000	-	-

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
15 094 500	Programme d'administration du ministère	233 500	14 861 000	8 621 626
26 426 200	Programme des services correctionnels	(11 379 900)	37 806 100	58 716 377
41 520 700	**Total du ministère - Immobilisations**	(11 146 400)	52 667 100	67 338 003
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(38 000 000)	38 000 000	-
41 520 700	< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS	26 853 600	14 667 100	67 338 003
41 520 700	**Total du ministère - Immobilisations**	(11 146 400)	52 667 100	
41 520 700	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	(11 146 400)	52 667 100	

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme offre une grande variété de services de soutien à tous les autres programmes du ministère, notamment : ressources humaines; planification générale; élaboration des politiques; contrôle financier; communications; services juridiques; et gestion des installations.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2601		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	114 305 100	Administration du ministère	29 225 200	85 079 900	91 268 622
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	36 057	36 366
L	12 189	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	12 189	12 590
L	1 000	Paiements effectués en vertu de la *Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie*	-	1 000	9 397 431
L	1 200 000	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 200 000	-	-
	115 554 346	Total - Fonctionnement	30 425 200	85 129 146	100 715 009
	-	Moins : Mandats spéciaux	(52 000 000)	52 000 000	-
	1 249 246	Moins : Crédits législatifs	1 200 000	49 246	9 446 387
	114 305 100	**Montant à voter**	81 225 200	33 079 900	91 268 622
Actif					
3	2 000	Administration du ministère	2 000	-	-
	2 000	Total - Actif	2 000	-	-
	2 000	**Montant à voter**	2 000	-	-
IMMOBILISATIONS					
2	15 094 500	Renouvellement des installations	233 500	14 861 000	8 621 626
	15 094 500	Total - Immobilisations	233 500	14 861 000	8 621 626
	-	Moins : Mandats spéciaux	(11 000 000)	11 000 000	-
	15 094 500	**Montant à voter**	11 233 500	3 861 000	8 621 626

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (2601-1)		$
Traitements et salaires		19 128 100
Avantages sociaux		2 651 700
Transports et communications		1 283 100
Services		90 465 500
Fournitures et matériel		748 300
Paiements de transfert		
Subventions diverses - Services administratifs		28 400
		114 305 100

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	3 081 800	
Avantages sociaux	381 300	
Transports et communications	384 300	
Services	384 100	
Fournitures et matériel	94 900	
		4 326 400

Planification et politiques	$	
Traitements et salaires	9 802 400	
Avantages sociaux	1 418 200	
Transports et communications	423 800	
Services	3 042 100	
Fournitures et matériel	273 300	
Paiements de transfert		
Subventions diverses - Services administratifs	28 400	
		14 988 200

Services communs	$	
Services	9 938 100	
		9 938 100

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	3 819 900	
Avantages sociaux	514 200	
Transports et communications	289 500	
Services	89 500	
Fournitures et matériel	133 100	
		4 846 200

Services de communication	$	
Traitements et salaires	2 389 200	
Avantages sociaux	333 500	
Transports et communications	124 300	
Services	691 300	
Fournitures et matériel	195 200	
		3 733 500

Locaux - Frais de location	$	$
Services	73 283 800	
		73 283 800

Services juridiques	$	
Traitements et salaires	34 800	
Avantages sociaux	4 500	
Transports et communications	61 200	
Services	3 036 600	
Fournitures et matériel	51 800	
		3 188 900

Crédits législatifs

Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		36 057
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		12 189
		48 246

Crédits législatifs

Autres opérations	$	
Paiements effectués en vertu de la *Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie*	1 000	
Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 200 000	
		1 201 000
		1 201 000
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		115 554 346

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE (suite)

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Actif

Administration du ministère (2601-3)	$
Dépôts et charges payées d'avance	1 000
Avances et montants récupérables	1 000
	2 000
Total (Actif) - Programme d'administration du ministère	2 000

IMMOBILISATIONS

Renouvellement des installations (2601-2)	$
Services	9 655 400
Fournitures et matériel	2 632 100
Autres opérations	
Immobilisations	2 807 000
	15 094 500
Total (Immobilisations) - Programme d'administration du ministère	15 094 500

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE :

Le programme assure la prestation des services de médecine légale et de coroner; des enquêtes sur les incendies et initiatives de prévention des incendies; des programmes de gestion de situations d'urgence; et la coordination des initiatives de sûreté publique.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2602		**PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE**			
FONCTIONNEMENT					
1	1 719 500	Administration du programme	21 200	1 698 300	1 251 992
2	44 985 400	Services de médecine légale et de coroner	6 217 600	38 767 800	41 105 277
3	22 693 300	Services de sécurité-incendie	(2 025 600)	24 718 900	24 845 431
4	9 581 700	Gestion des situations d'urgence Ontario	1 316 700	8 265 000	8 248 327
	78 979 900	Total - Fonctionnement	5 529 900	73 450 000	75 451 027
	-	Moins : Mandats spéciaux	(44 000 000)	44 000 000	-
	78 979 900	**Montant à voter**	49 529 900	29 450 000	75 451 027
Actif					
5	2 000	Sécurité publique	2 000	-	-
	2 000	Total - Actif	2 000	-	-
	2 000	**Montant à voter**	2 000	-	-

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (2602-1)	$
Traitements et salaires	345 100
Avantages sociaux	53 400
Transports et communications	245 700
Services	259 300
Fournitures et matériel	697 000
Paiements de transfert	
Subventions pour la sécurité publique	119 000
	1 719 500

Services de médecine légale et de coroner (2602-2)	
Traitements et salaires	21 036 800
Avantages sociaux	2 685 300
Transports et communications	1 210 800
Services	15 074 300
Fournitures et matériel	4 008 200
Paiements de transfert	
Subventions pour les services de médecine légale	970 000
	44 985 400

Services de sécurité-incendie (2602-3)	
Traitements et salaires	14 680 900
Avantages sociaux	1 869 500
Transports et communications	1 381 900
Services	2 043 800
Fournitures et matériel	2 117 200
Paiements de transfert	
Subventions pour la sécurité-incendie	600 000
	22 693 300

Gestion des situations d'urgence Ontario (2602-4)	
Traitements et salaires	4 930 600
Avantages sociaux	588 800
Transports et communications	751 800
Services	1 841 100
Fournitures et matériel	1 468 400
Paiements de transfert	
Subventions pour les opérations d'urgence	1 000
	9 581 700
Total (Fonctionnement) - Programme de sécurité publique	78 979 900

Actif

Sécurité publique (2602-5)	$
Dépôts et charges payées d'avance	1 000
Avances et montants récupérables	1 000
	2 000
Total (Actif) - Programme de sécurité publique	2 000

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

PROGRAMME DES SERVICES INTERNES DE LA POLICE :

Le programme offre son leadership et collabore avec les intervenants du secteur des services policiers afin de promouvoir la sécurité dans les collectivités et la prévention du crime; de dispenser une formation et des cours de perfectionnement professionnel; d'élaborer et de faire respecter les normes professionnelles et politiques à l'appui de la loi; d'assurer l'observation de la loi grâce aux conseils, aux inspections et aux vérifications du CIPC; d'améliorer et d'appuyer les services provinciaux de renseignements; de réglementer et de faire observer la loi en matière d'enquêtes et de sécurité privées.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2603		**PROGRAMME DES SERVICES INTERNES DE LA POLICE**			
FONCTIONNEMENT					
1	1 192 600	Administration du programme	7 400	1 185 200	1 487 801
2	15 286 500	Collège de police de l'Ontario	917 500	14 369 000	15 176 587
3	53 366 500	Normes policières et services de soutien	(248 100)	53 614 600	54 416 860
	69 845 600	Total - Fonctionnement	676 800	69 168 800	71 081 248
	-	Moins : Mandats spéciaux	(42 000 000)	42 000 000	-
	69 845 600	**Montant à voter**	42 676 800	27 168 800	71 081 248
Actif					
4	2 000	Services policiers	2 000	-	-
	2 000	Total - Actif	2 000	-	-
	2 000	**Montant à voter**	2 000	-	-

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (2603-1)	$
Traitements et salaires	681 800
Avantages sociaux	70 400
Transports et communications	90 300
Services	154 600
Fournitures et matériel	195 500
	1 192 600

Collège de police de l'Ontario (2603-2)	
Traitements et salaires	7 152 500
Avantages sociaux	1 134 200
Transports et communications	811 700
Services	4 679 900
Fournitures et matériel	1 509 200
	15 287 500
Moins : Recouvrements	1 000
	15 286 500

Normes policières et services de soutien (2603-3)	$	
Traitements et salaires		7 547 300
Avantages sociaux		1 075 600
Transports et communications		1 856 800
Services		4 213 700
Fournitures et matériel		1 481 500
Paiements de transfert		
Subventions pour les services de police communautaire et les programmes de prévention du crime	32 313 800	
Subventions pour les programmes municipaux RIDE	1 200 000	
Criminalité et violence juvéniles	500 000	
Subventions diverses - Services policiers	2 330 700	
Subventions aux enfants victimes d'agressions sexuelles et d'actes pornographiques	847 100	
		37 191 600
		53 366 500
Total (Fonctionnement) - Programme des services internes de la police		69 845 600

Actif

Services policiers (2603-4)	$
Dépôts et charges payées d'avance	1 000
Avances et montants récupérables	1 000
	2 000
Total (Actif) - Programme des services internes de la police	2 000

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO :

Ce programme assure l'application uniforme et impartiale de la loi et fournit, sur demande, une aide et des services à d'autres organismes chargés de l'application de la loi.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2604		**POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO**			
FONCTIONNEMENT					
1	115 148 500	Services ministériels et stratégiques	16 253 500	98 895 000	105 845 157
2	4 907 100	Bureau du chef des préposés aux armes à feu	(336 700)	5 243 800	5 390 939
3	79 496 700	Enquêtes et crime organisé	17 386 600	62 110 100	64 394 830
4	495 948 600	Services régionaux et circulation	71 650 400	424 298 200	464 519 621
5	59 076 400	Gestion du parc automobile	14 011 000	45 065 400	55 131 506
L	1 000	Paiements en vertu de la *Loi sur les services policiers*	-	1 000	83 013
	754 578 300	Total - Fonctionnement	118 964 800	635 613 500	695 365 066
	-	Moins : Mandats spéciaux	(393 000 000)	393 000 000	-
	1 000	Moins : Crédits législatifs	-	1 000	83 013
	754 577 300	**Montant à voter**	511 964 800	242 612 500	695 282 053
Actif					
6	2 000	Police provinciale de l'Ontario	2 000	-	-
	2 000	Total - Actif	2 000	-	-
	2 000	**Montant à voter**	2 000	-	-

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Services ministériels et stratégiques (2604-1)	$
Traitements et salaires	32 742 500
Avantages sociaux	3 873 200
Transports et communications	21 687 600
Services	25 591 600
Fournitures et matériel	9 606 200
Paiements de transfert	
Entente fédérale-provinciale sur les services policiers des Premières nations	22 824 600
	116 325 700
Moins : Recouvrements	1 177 200
	115 148 500

Bureau du chef des préposés aux armes à feu (2604-2)	
Traitements et salaires	2 190 900
Avantages sociaux	256 700
Transports et communications	87 500
Services	2 267 000
Fournitures et matériel	105 000
	4 907 100

Enquêtes et crime organisé (2604-3)	
Traitements et salaires	57 212 000
Avantages sociaux	6 872 300
Transports et communications	6 524 600
Services	13 450 800
Fournitures et matériel	2 964 400
	87 024 100
Moins : Recouvrements	7 527 400
	79 496 700

Services régionaux et circulation (2604-4)	
Traitements et salaires	424 611 400
Avantages sociaux	57 814 900
Transports et communications	439 700
Services	5 073 400
Fournitures et matériel	8 209 200
	496 148 600
Moins : Recouvrements	200 000
	495 948 600

Gestion du parc automobile (2604-5)	
Transports et communications	17 300
Services	16 163 600
Fournitures et matériel	44 119 600
	60 300 500
Moins : Recouvrements	1 224 100
	59 076 400

Crédits législatifs	$
Autres opérations	
Paiements en vertu de la *Loi sur les services policiers*	1 000
	1 000
Total (Fonctionnement) - Police provinciale de l'Ontario	754 578 300

Actif

Police provinciale de l'Ontario (2604-6)	$
Dépôts et charges payées d'avance	1 000
Avances et montants récupérables	1 000
	2 000
Total (Actif) - Police provinciale de l'Ontario	2 000

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS :

Le programme fournit une vaste gamme de services de garde et de services communautaires aux contrevenants et aux tribunaux pour assurer la protection et la sécurité de la population et encourager les contrevenants à améliorer leur comportement. Les principaux services offerts consistent notamment à administrer les centres correctionnels; les centres de détention; les prisons; la surveillance en milieu communautaire, notamment la surveillance des contrevenants adultes sous probation et en libération conditionnelle; les programmes éducatifs, la formation professionnelle et la préparation à la vie quotidienne; et les services de counseling et de traitement pour contrevenants adultes.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2605		**PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS**			
FONCTIONNEMENT					
1	20 713 000	Administration du programme	5 734 400	14 978 600	15 810 000
2	5 939 800	Formation du personnel	1 130 300	4 809 500	4 741 000
3	510 169 000	Services en établissement	63 495 500	446 673 500	548 237 301
4	115 338 600	Services communautaires	25 050 800	90 287 800	94 400 495
	652 160 400	Total - Fonctionnement	95 411 000	556 749 400	663 188 796
	-	Moins : Mandats spéciaux	(410 000 000)	410 000 000	-
	652 160 400	**Montant à voter**	505 411 000	146 749 400	663 188 796
Actif					
7	2 000	Services correctionnels	2 000	-	-
	2 000	Total - Actif	2 000	-	-
	2 000	**Montant à voter**	2 000	-	-
IMMOBILISATIONS					
6	26 426 200	Établissements correctionnels	(11 379 900)	37 806 100	58 716 377
	26 426 200	Total - Immobilisations	(11 379 900)	37 806 100	58 716 377
	-	Moins : Mandats spéciaux	(27 000 000)	27 000 000	-
	26 426 200	**Montant à voter**	15 620 100	10 806 100	58 716 377

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (2605-1)	$
Traitements et salaires	13 033 800
Avantages sociaux	2 019 000
Transports et communications	2 138 000
Services	3 002 900
Fournitures et matériel	493 000
Paiements de transfert	
Subventions aux organismes communautaires à but non lucratif	26 300
	20 713 000

Formation du personnel (2605-2)	
Traitements et salaires	3 494 400
Avantages sociaux	600 300
Transports et communications	360 000
Services	1 017 900
Fournitures et matériel	467 200
	5 939 800

Services en établissement (2605-3)	$	
Traitements et salaires		312 564 200
Avantages sociaux		51 101 200
Transports et communications		12 408 300
Services		83 716 700
Fournitures et matériel		55 216 600
Paiements de transfert		
Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	594 400	
Allocation exceptionnelle aux détenus atteints d'un handicap permanent	60 500	
		654 900
		515 661 900
Moins : Recouvrements		5 492 900
		510 169 000

Établissements	$	$
Traitements et salaires	309 816 400	
Avantages sociaux	50 813 300	
Transports et communications	12 331 500	
Services	82 893 300	
Fournitures et matériel	52 505 500	
Paiements de transfert	$	
Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	594 400	
Allocation exceptionnelle aux détenus atteints d'un handicap permanent	60 500	
	654 900	
		509 014 900

Services industriels	$	
Traitements et salaires	2 747 800	
Avantages sociaux	287 900	
Transports et communications	76 800	
Services	823 400	
Fournitures et matériel	2 711 100	
	6 647 000	
Moins : Recouvrements	5 492 900	
		1 154 100

Services communautaires (2605-4)	$	
Traitements et salaires		75 884 300
Avantages sociaux		12 524 400
Transports et communications		6 304 700
Services		8 775 800
Fournitures et matériel		3 611 900
Paiements de transfert		
Aide à la réinsertion sociale des détenus	25 000	
Services à la clientèle en résidences communautaires ou résidences externes	8 212 500	
		8 237 500
		115 338 600
Total (Fonctionnement) - Programme des services correctionnels		652 160 400

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Actif

Services correctionnels (2605-7)	$
Dépôts et charges payées d'avance	1 000
Avances et montants récupérables	1 000
	2 000
Total (Actif) - Programme des services correctionnels	2 000

IMMOBILISATIONS

Établissements correctionnels (2605-6)	$
Services	12 671 900
Fournitures et matériel	3 558 000
Autres opérations	
Immobilisations	10 196 300
	26 426 200
Total (Immobilisations) - Programme des services correctionnels	26 426 200

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

PROGRAMME DES SERVICES TECHNOLOGIQUES POUR LA JUSTICE :

Le programme cherche à atteindre les buts du ministère en matière de justice et de sûreté publique par la transformation intégrée des activités de justice, pour ce faire, il a recours à la technologie qui facilite l'accès du public. Il fournit des services sophistiqués, efficaces et efficients de technologie de l'information et une aide aux ministères rattachés au système judiciaire et à leurs partenaires externes.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2606		**PROGRAMME DES SERVICES TECHNOLOGIQUES POUR LA JUSTICE**			
FONCTIONNEMENT					
1	67 645 400	Services technologiques pour la justice	(2 659 900)	70 305 300	75 113 259
2	1 224 000	Projet d'intégration du système judiciaire	(951 300)	2 175 300	49 719 716
	68 869 400	Total - Fonctionnement	(3 611 200)	72 480 600	124 832 975
	-	Moins : Mandats spéciaux	(50 000 000)	50 000 000	-
	68 869 400	**Montant à voter**	46 388 800	22 480 600	124 832 975
Actif					
3	2 000	Services technologiques pour la justice	2 000	-	-
	2 000	Total - Actif	2 000	-	-
	2 000	**Montant à voter**	2 000	-	-

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Services technologiques pour la justice (2606-1)	$
Traitements et salaires	18 229 700
Avantages sociaux	2 480 800
Transports et communications	7 464 700
Services	38 788 600
Fournitures et matériel	4 181 600
	71 145 400
Moins : Recouvrements	3 500 000
	67 645 400

Projet d'intégration du système judiciaire (2606-2)	
Transports et communications	1 210 000
Services	14 000
	1 224 000
Total (Fonctionnement) - Programme des services technologiques pour la justice	68 869 400

Actif

Services technologiques pour la justice (2606-3)	$
Dépôts et charges payées d'avance	1 000
Avances et montants récupérables	1 000
	2 000
Total (Actif) - Programme des services technologiques pour la justice	2 000

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS :

Ce programme assure le fonctionnement des organismes créés par la loi.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2607		**PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS**			
FONCTIONNEMENT					
1	5 143 000	Organismes, conseils et commissions	(830 700)	5 973 700	4 848 240
L	1 000	Audiences tenues en vertu de la *Loi sur les services policiers*	-	1 000	51 985
	5 144 000	Total - Fonctionnement	(830 700)	5 974 700	4 900 225
	-	Moins : Mandats spéciaux	(4 000 000)	4 000 000	-
	1 000	Moins : Crédits législatifs	-	1 000	51 985
	5 143 000	**Montant à voter**	3 169 300	1 973 700	4 848 240
Actif					
2	2 000	Organismes, conseils et commissions	2 000	-	-
	2 000	Total - Actif	2 000	-	-
	2 000	**Montant à voter**	2 000	-	-

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Organismes, conseils et commissions (2607-1)	$
Traitements et salaires	3 448 100
Avantages sociaux	447 100
Transports et communications	440 700
Services	707 300
Fournitures et matériel	99 800
	5 143 000

Commission civile des services policiers de l'Ontario	$	
Traitements et salaires	1 447 900	
Avantages sociaux	160 800	
Transports et communications	20 700	
Services	25 100	
Fournitures et matériel	6 500	
		1 661 000

Commission d'arbitrage de la police de l'Ontario	$	
Traitements et salaires	435 100	
Avantages sociaux	10 900	
Transports et communications	3 100	
Services	17 900	
Fournitures et matériel	2 900	
		469 900

Commission ontarienne des libérations conditionnelles et des mises en liberté méritées	$	
Traitements et salaires	1 565 100	
Avantages sociaux	275 400	
Transports et communications	416 900	
Services	664 300	
Fournitures et matériel	90 400	
		3 012 100

Crédits législatifs	
Autres opérations	
Audiences tenues en vertu de la *Loi sur les services policiers*	1 000
	1 000
Total (Fonctionnement) - Programme des organismes, conseils et commissions	5 144 000

Actif

Organismes, conseils et commissions (2607-2)	$
Dépôts et charges payées d'avance	1 000
Avances et montants récupérables	1 000
	2 000
Total (Actif) - Programme des organismes, conseils et commissions	2 000

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

SOMMAIRE

L'objectif du ministère des Services aux consommateurs et aux entreprises est d'être un chef de file mondial, attentif et innovateur dans le domaine du service à la clientèle, de la prestation électronique des services et de la protection du consommateur en offrant des produits de qualité favorisant l'établissement d'un marché équitable, sûr, dynamique et bien informé en Ontario.

Le ministère, ses organismes apparentés et ses partenaires accomplissent cette mission grâce à un ensemble de lois, de règlements et de pratiques destinés à : établir le cadre stratégique, fixer les normes, gérer le processus d'application de la loi, promouvoir la responsabilité partagée et les partenariats entre les secteurs public et privé, faire du ministère un centre de renseignements accessible et encourager l'autonomie du consommateur.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
17 730 046	Programme d'administration du ministère	(268 500)	17 998 546	17 860 662
76 647 000	Programme des enregistrements	8 594 300	68 052 700	75 797 498
12 254 900	Protection du consommateur et sécurité publique/normes commerciales	(258 600)	12 513 500	13 056 713
42 100 000	Programme de gestion des alcools et des jeux	(45 800)	42 145 800	41 557 334
64 400 000	Programme de prestation intégrée des services	25 114 300	39 285 700	33 443 662
213 131 946	**Total du ministère - Fonctionnement**	33 135 700	179 996 246	181 715 869
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(81 651 000)	81 651 000	-
65 246	**Moins : Crédits législatifs**	-	65 246	46 839
213 066 700	< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	114 786 700	98 280 000	181 669 030
213 131 946	**Total du ministère - Fonctionnement**	33 135 700	179 996 246	
-	Redressements de créances irrécouvrables	24 000	(24 000)	
213 131 946	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	33 159 700	179 972 246	

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

DÉTAILS	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2003-2004	178 906 846	
1.2 Comptes publics 2002-2003		181 715 869
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	1 089 400	
	179 996 246	181 715 869

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.		PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$			$	$	$
IMMOBILISATIONS					
1 910 000		Programme des enregistrements	1 055 500	854 500	709 600
1 910 000		**Total du ministère - Immobilisations**	1 055 500	854 500	709 600
-		**Moins : Mandats spéciaux**	(471 300)	471 300	-
1 910 000	<	TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS	1 526 800	383 200	709 600
1 910 000		**Total du ministère - Immobilisations**	1 055 500	854 500	
1 910 000		**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	1 055 500	854 500	

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme a pour objet de fournir des services d'administration et de soutien aux programmes du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
801		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	17 680 800	Administration du ministère	(268 500)	17 949 300	17 813 823
L	1 000	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	-	1 000	-
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	36 057	35 005
L	12 189	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	12 189	11 834
	17 730 046	Total - Fonctionnement	(268 500)	17 998 546	17 860 662
	-	Moins : Mandats spéciaux	(8 491 500)	8 491 500	-
	49 246	Moins : Crédits législatifs	-	49 246	46 839
	17 680 800	**Montant à voter**	8 223 000	9 457 800	17 813 823

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (801-1)	$
Traitements et salaires	7 638 200
Avantages sociaux	955 900
Transports et communications	437 800
Services	8 912 600
Fournitures et matériel	277 300
	18 221 800
Moins : Recouvrements	541 000
	17 680 800

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 068 800	
Avantages sociaux	190 200	
Transports et communications	77 200	
Services	558 800	
Fournitures et matériel	56 800	
		1 951 800

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	5 383 400	
Avantages sociaux	643 000	
Transports et communications	254 900	
Services	2 685 900	
Fournitures et matériel	125 200	
	9 092 400	
Moins : Recouvrements	366 000	
		8 726 400

Services de communication	$	
Traitements et salaires	1 177 000	
Avantages sociaux	122 700	
Transports et communications	72 600	
Services	1 311 000	
Fournitures et matériel	71 700	
	2 755 000	
Moins : Recouvrements	175 000	
		2 580 000

Services juridiques	$	$
Traitements et salaires	9 000	
Transports et communications	20 700	
Services	3 351 300	
Fournitures et matériel	19 000	
		3 400 000

Services de vérification	$	
Transports et communications	12 400	
Services	1 005 600	
Fournitures et matériel	4 600	
		1 022 600

Crédits législatifs

Autres opérations	
Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	1 000

Crédits législatifs

Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	36 057
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189
	48 246
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	17 730 046

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

PROGRAMME DES ENREGISTREMENTS :

Ce programme assure l'enregistrement des documents et des plans relatifs à la propriété et au grèvement des biens immobiliers, l'enregistrement des contrats de vente conditionnelle, des hypothèques mobilières et d'autres documents portant sur des biens meubles donnés en garantie. Il enregistre et tient également à jour les renseignements sur les naissances, les adoptions, les mariages, les décès et les changements de nom légaux pour déterminer les droits et obligations des particuliers en matière de santé, de programmes sociaux, de soutien à l'enfance, de citoyenneté et d'application de la loi. Il administre aussi l'identification ou la création juridique de presque toutes les entreprises et entités sans but lucratif opérant en Ontario et permet au public d'avoir accès aux renseignements sur l'enregistrement de ces entités.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
802		**PROGRAMME DES ENREGISTREMENTS**			
FONCTIONNEMENT					
1	2 799 000	Administration des programmes	(170 600)	2 969 600	3 297 052
2	73 832 000	Services d'enregistrement	8 764 900	65 067 100	72 500 446
L	15 000	Contribution de la Couronne au Régime de retraite des juges, *Loi sur l'enregistrement des actes*	-	15 000	-
L	1 000	Demandes d'indemnisation adressées à la Caisse d'assurance des droits immobiliers, *Loi sur l'enregistrement des droits immobiliers*	-	1 000	-
	76 647 000	Total - Fonctionnement	8 594 300	68 052 700	75 797 498
	-	Moins : Mandats spéciaux	(31 907 400)	31 907 400	-
	16 000	Moins : Crédits législatifs	-	16 000	-
	76 631 000	**Montant à voter**	40 501 700	36 129 300	75 797 498
IMMOBILISATIONS					
3	1 910 000	Immobilisations - Locaux	1 055 500	854 500	709 600
	1 910 000	Total - Immobilisations	1 055 500	854 500	709 600
	-	Moins : Mandats spéciaux	(471 300)	471 300	-
	1 910 000	**Montant à voter**	1 526 800	383 200	709 600

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration des programmes (802-1)	$
Traitements et salaires	1 820 500
Avantages sociaux	238 700
Transports et communications	150 900
Services	542 800
Fournitures et matériel	147 100
	2 900 000
Moins : Recouvrements	101 000
	2 799 000

Services d'enregistrement (802-2)	
Traitements et salaires	36 031 500
Avantages sociaux	4 007 800
Transports et communications	3 434 000
Services	28 855 500
Fournitures et matériel	1 535 900
	73 864 700
Moins : Recouvrements	32 700
	73 832 000

Enregistrement des sociétés et des sûretés mobilières	$	
Traitements et salaires	6 210 400	
Avantages sociaux	682 600	
Transports et communications	484 600	
Services	6 016 600	
Fournitures et matériel	473 100	
	13 867 300	
Moins : Recouvrements	1 000	
		13 866 300

Enregistrement immobilier	$	
Traitements et salaires	21 116 400	
Avantages sociaux	2 452 400	
Transports et communications	416 700	
Services	13 373 200	
Fournitures et matériel	653 800	
	38 012 500	
Moins : Recouvrements	31 700	
		37 980 800

Bureau du registraire général de l'état civil	$	$
Traitements et salaires	8 704 700	
Avantages sociaux	872 800	
Transports et communications	2 532 700	
Services	9 465 700	
Fournitures et matériel	409 000	
		21 984 900

Crédits législatifs	$	
Autres opérations		
Contribution de la Couronne au Régime de retraite des juges, *Loi sur l'enregistrement des actes*	15 000	
Demandes d'indemnisation adressées à la Caisse d'assurance des droits immobiliers, *Loi sur l'enregistrement des droits immobiliers*	1 000	
		16 000
		16 000
Total (Fonctionnement) - Programme des enregistrements		76 647 000

IMMOBILISATIONS

Immobilisations - Locaux (802-3)	$
Services	1 910 000
	1 910 000
Total (Immobilisations) - Programme des enregistrements	1 910 000

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

PROTECTION DU CONSOMMATEUR ET SÉCURITÉ PUBLIQUE/NORMES COMMERCIALES :

Ce programme s'occupe de l'élaboration des politiques centrales du ministère et fixe les règles en matière de gouvernance, de responsabilité et de gestion des relations avec les organismes du ministère, les autorités administratives et autres partenaires de la prestation des services. Le programme procède aussi à l'enregistrement des entreprises en vertu de diverses lois visant la protection du consommateur, et confie à certains groupes de l'industrie la responsabilité et les moyens de se réglementer eux-mêmes. Le Tribunal d'appel en matière de permis entend les appels relatifs à la délivrance des permis, à l'enregistrement des entreprises et aux décisions en matière d'indemnisation.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
803		**PROTECTION DU CONSOMMATEUR ET SÉCURITÉ PUBLIQUE/NORMES COMMERCIALES**			
FONCTIONNEMENT					
1	2 215 700	Administration des programmes et politiques	183 900	2 031 800	2 580 496
2	6 928 700	Normes et services relatifs au marché	(310 100)	7 238 800	7 534 685
3	1 710 500	Secteur tertiaire	(136 300)	1 846 800	1 548 290
4	1 400 000	Tribunal d'appel en matière de permis	3 900	1 396 100	1 393 242
	12 254 900	Total - Fonctionnement	(258 600)	12 513 500	13 056 713
	-	Moins : Mandats spéciaux	(7 012 600)	7 012 600	-
	12 254 900	**Montant à voter**	6 754 000	5 500 900	13 056 713

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration des programmes et politiques (803-1)	$
Traitements et salaires	1 564 700
Avantages sociaux	228 800
Transports et communications	29 000
Services	356 200
Fournitures et matériel	37 000
	2 215 700

Administration du programme	$	
Traitements et salaires	430 000	
Avantages sociaux	72 000	
Transports et communications	15 000	
Services	165 000	
Fournitures et matériel	15 000	
		697 000

Politiques	$	
Traitements et salaires	1 134 700	
Avantages sociaux	156 800	
Transports et communications	14 000	
Services	191 200	
Fournitures et matériel	22 000	
		1 518 700

Normes et services relatifs au marché (803-2)	
Traitements et salaires	4 014 400
Avantages sociaux	516 500
Transports et communications	295 300
Services	1 992 300
Fournitures et matériel	130 200
	6 948 700
Moins : Recouvrements	20 000
	6 928 700

Secteur tertiaire (803-3)	$
Traitements et salaires	894 800
Avantages sociaux	142 200
Transports et communications	5 800
Services	988 900
Fournitures et matériel	10 800
	2 042 500
Moins : Recouvrements	332 000
	1 710 500

Tribunal d'appel en matière de permis (803-4)	
Traitements et salaires	635 400
Avantages sociaux	97 700
Transports et communications	94 200
Services	536 800
Fournitures et matériel	35 900
	1 400 000
Total (Fonctionnement) - Protection du consommateur et sécurité publique/normes commerciales	12 254 900

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

PROGRAMME DE GESTION DES ALCOOLS ET DES JEUX :

Ce programme établit le cadre réglementaire et fixe et fait appliquer les normes régissant certains secteurs d'activités par l'entremise de la Commision des alcools et des jeux de l'Ontario. Il gère une base de données regroupant les plaintes des consommateurs; effectue des inspections et mène des enquêtes sur les pratiques commerciales douteuses; et fait appliquer la loi, au besoin. Il a également pour mandat de protéger le consommateur et de fixer les normes régissant les secteurs où le risque d'activités criminelles et les coûts sociaux potentiels sont élevés (p. ex., casinos et alcool).

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
804		**PROGRAMME DE GESTION DES ALCOOLS ET DES JEUX**			
FONCTIONNEMENT					
1	42 100 000	Programme de gestion des alcools et des jeux	(45 800)	42 145 800	41 557 334
	42 100 000	Total - Fonctionnement	(45 800)	42 145 800	41 557 334
	-	Moins : Mandats spéciaux	(19 380 600)	19 380 600	-
	42 100 000	**Montant à voter**	19 334 800	22 765 200	41 557 334

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Programme de gestion des alcools et des jeux (804-1)	$
Traitements et salaires	29 957 900
Avantages sociaux	5 942 600
Transports et communications	2 378 000
Services	9 486 800
Fournitures et matériel	2 075 700
	49 841 000
Moins : Recouvrements	7 741 000
	42 100 000
Total (Fonctionnement) - Programme de gestion des alcools et des jeux	42 100 000

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

PROGRAMME DE PRESTATION INTÉGRÉE DES SERVICES :

Ce programme joue un rôle de premier plan au sein de la fonction publique pour réaliser la vision du gouvernement consistant à offrir des services intégrés de qualité supérieure aux entreprises et aux particuliers. Le programme fournit de nombreux services au public par le biais de Publications Ontario; des Services d'accès aux renseignements; des Centres d'information du gouvernement; et d'Entreprises branchées de l'Ontario. Le programme offrira divers services et produits intégrés du gouvernement et la possibilité d'opérer d'autres transactions : par exemple, publications du gouvernement; possibilité de changer son adresse auprès de plusieurs ministères; renouvellement des cartes de plein air et des vignettes de plaque d'immatriculation; etc.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
805		**PROGRAMME DE PRESTATION INTÉGRÉE DES SERVICES**			
FONCTIONNEMENT					
1	64 400 000	Prestation intégrée des services	25 114 300	39 285 700	33 443 662
	64 400 000	Total - Fonctionnement	25 114 300	39 285 700	33 443 662
	-	Moins : Mandats spéciaux	(14 858 900)	14 858 900	-
	64 400 000	**Montant à voter**	39 973 200	24 426 800	33 443 662

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Prestation intégrée des services (805-1)	$
Traitements et salaires	12 725 800
Avantages sociaux	1 682 800
Transports et communications	1 236 800
Services	50 156 300
Fournitures et matériel	2 533 900
	68 335 600
Moins : Recouvrements	3 935 600
	64 400 000

Gestion des programmes	$	
Traitements et salaires	6 581 000	
Avantages sociaux	845 800	
Transports et communications	549 900	
Services	46 512 600	
Fournitures et matériel	653 200	
		55 142 500

Centres d'information du gouvernement	$	
Traitements et salaires	2 768 700	
Avantages sociaux	398 800	
Transports et communications	213 700	
Services	1 819 600	
Fournitures et matériel	50 600	
		5 251 400

Services d'accès aux renseignements	$	$
Traitements et salaires	1 952 800	
Avantages sociaux	269 600	
Transports et communications	75 700	
Services	593 700	
Fournitures et matériel	275 100	
	3 166 900	
Moins : Recouvrements	240 000	
		2 926 900

Publications Ontario	$	
Traitements et salaires	1 423 300	
Avantages sociaux	168 600	
Transports et communications	397 500	
Services	1 230 400	
Fournitures et matériel	1 555 000	
	4 774 800	
Moins : Recouvrements	3 695 600	
		1 079 200
Total (Fonctionnement) - Programme de prestation intégrée des services		64 400 000

MINISTÈRE DE LA CULTURE

SOMMAIRE

Le mandat du ministère de la Culture est de créer un Ontario où l'industrie des arts et de la culture est florissante et contribue à une économie innovatrice; encourage l'apprentissage permanent; préserve notre patrimoine; et améliore la qualité de vie de tous les citoyens.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
1 738 046	Programme d'administration du ministère	1 737 046	1 000	-
149 956 900	Programme de la culture	18 089 700	131 867 200	143 244 339
94 501 000	Programme de la Fondation Trillium de l'Ontario	(5 500 000)	100 001 000	100 000 000
246 195 946	**Total du ministère - Fonctionnement**	14 326 746	231 869 200	243 244 339
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(198 119 200)	198 119 200	-
48 246	**Moins : Crédits législatifs**	48 246	-	-
246 147 700	< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	212 397 700	33 750 000	243 244 339
246 195 946	**Total du ministère - Fonctionnement**	14 326 746	231 869 200	
5 900 000	Redressement de consolidation net - Centre des sciences de l'Ontario	(10 300 000)	16 200 000	
16 900 000	Redressement de consolidation net - Fondation Trillium de l'Ontario	(400 000)	17 300 000	
8 130 000	Redressement de consolidation net - Musée royal de l'Ontario	(2 070 000)	10 200 000	
277 125 946	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	1 556 746	275 569 200	

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

DÉTAILS	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2003-2004	231 428 500	
1.2 Comptes publics 2002-2003		242 803 639
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	440 700	440 700
	231 869 200	243 244 339

MINISTÈRE DE LA CULTURE

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA CULTURE

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
86 140 100	Programme d'immobilisations culturelles	1 140 100	85 000 000	9 000 000
86 140 100	**Total du ministère - Immobilisations**	1 140 100	85 000 000	9 000 000
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(59 000 000)	59 000 000	-
86 140 100	< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS	60 140 100	26 000 000	9 000 000
86 140 100	**Total du ministère - Immobilisations**	1 140 100	85 000 000	
(8 400 000)	Redressement de consolidation net - Centre des sciences de l'Cntario	(2 100 000)	(6 300 000)	
400 000	Redressement de consolidation net - Fondation Trillium de l'Ontario	100 000	300 000	
(8 100 000)	Redressement de consolidation net - Musée royal d el'Ontario	(34 800 000)	26 700 000	
70 040 100	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	(35 659 900)	105 700 000	

MINISTÈRE DE LA CULTURE

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Le programme d'administration du ministère comprend le Bureau du ministre et le Bureau du sous-ministre. Il est responsable des opérations et des politiques du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2801		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	1 689 800	Administration du ministère	1 688 800	1 000	-
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	36 057	-	-
L	12 189	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189	-	-
	1 738 046	Total - Fonctionnement	1 737 046	1 000	-
	48 246	Moins : Crédits législatifs	48 246	-	-
	1 689 800	**Montant à voter**	1 688 800	1 000	-

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA CULTURE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (2801-1)	$
Traitements et salaires	1 048 200
Avantages sociaux	173 800
Transports et communications	131 000
Services	237 500
Fournitures et matériel	99 300
	1 689 800
Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	36 057
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189
	48 246
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	1 738 046

MINISTÈRE DE LA CULTURE

PROGRAMME DE LA CULTURE :

Le programme de la culture encourage et soutient l'industrie des arts et de la culture; protège le patrimoine de l'Ontario; veille au développement du réseau de bibliothèques publiques; et aide les organismes culturels pour optimiser leur contribution à l'édification de communautés dynamiques et d'une économie florissante.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2802		**PROGRAMME DE LA CULTURE**			
FONCTIONNEMENT					
1	149 956 900	Culture	18 089 700	131 867 200	143 244 339
	149 956 900	Total - Fonctionnement	18 089 700	131 867 200	143 244 339
	-	Moins : Mandats spéciaux	(98 119 200)	98 119 200	-
	149 956 900	**Montant à voter**	116 208 900	33 748 000	143 244 339

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA CULTURE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Culture (2802-1)		$
Traitements et salaires		5 276 100
Avantages sociaux		519 900
Transports et communications		349 600
Services		2 960 000
Fournitures et matériel		249 500
Paiements de transfert	$	
Soutien au secteur des arts	3 460 800	
Soutien au secteur du patrimoine	3 620 900	
Soutien au secteur des bibliothèques	29 646 100	
Soutiens aux organismes culturels	2 048 500	
Musée des beaux-arts de l'Ontario	11 182 500	
Collection McMichael d'art canadien	2 740 800	
Conseil des arts de l'Ontario	39 937 400	
Société de développement de l'industrie des médias de l'Ontario	6 186 000	
Fondation du patrimoine ontarien	2 263 100	
Centre des sciences de l'Ontario	16 624 100	
Jardins botaniques royaux	1 598 500	
Musée royal de l'Ontario	18 517 800	
Science Nord	2 776 300	
		140 602 800
		149 957 900
Moins : Recouvrements		1 000
		149 956 900
Total (Fonctionnement) - Programme de la culture		149 956 900

MINISTÈRE DE LA CULTURE

PROGRAMME DE LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO :

La Fondation Trillium de l'Ontario travaille avec des organisations communautaires à but non lucratif du monde des arts et de la culture, des sports et des loisirs, des services humains et sociaux, et de l'environnement, pour faire des investissements stratégiques et bâtir des communautés saines, accueillantes et prospères en Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2803		**PROGRAMME DE LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO**			
FONCTIONNEMENT					
1	94 501 000	Fondation Trillium de l'Ontario	(5 500 000)	100 001 000	100 000 000
	94 501 000	Total - Fonctionnement	(5 500 000)	100 001 000	100 000 000
	-	Moins : Mandats spéciaux	(100 000 000)	100 000 000	-
	94 501 000	**Montant à voter**	94 500 000	1 000	100 000 000

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA CULTURE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Fondation Trillium de l'Ontario (2803-1)	$
Paiements de transfert	
Fondation Trillium de l'Ontario	94 501 000
	94 501 000
Total (Fonctionnement) - Programme de la Fondation Trillium de l'Ontario	94 501 000

MINISTÈRE DE LA CULTURE

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS CULTURELLES :

Le programme d'immobilisations culturelles veille à la préservation et à la promotion des investissements de l'Ontario dans l'infrastructure culturelle, notamment dans les organismes du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2804		**PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS CULTURELLES**			
IMMOBILISATIONS					
1	86 140 100	Immobilisations culturelles	1 140 100	85 000 000	9 000 000
	86 140 100	Total - Immobilisations	1 140 100	85 000 000	9 000 000
	-	Moins : Mandats spéciaux	(59 000 000)	59 000 000	-
	86 140 100	**Montant à voter**	60 140 100	26 000 000	9 000 000

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA CULTURE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

IMMOBILISATIONS

Immobilisations culturelles (2804-1)		$
Paiements de transfert	$	
Subventions d'immobilisations pour la culture	2 200 000	
Subventions d'immobilisations pour la culture - Contribution du gouvernement fédéral	300 000	
Partenariat du millénaire	640 100	
Réparations et rénovations des organismes culturels	8 000 000	
Partenariats pour les sports, la culture et le tourisme	40 000 000	
Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme - Contribution au Programme d'infrastructures Canada Ontario	35 000 000	
		86 140 100
		86 140 100
Total (Immobilisations) - Programme d'immobilisations culturelles		86 140 100

SECRÉTARIAT DU RENOUVEAU DÉMOCRATIQUE

SOMMAIRE

Le Secrétariat du renouveau démocratique (SRD) a pour mandat délaborer des stratégies et activités connexes en faveur de l'engagement du gouvernement de renforcer la démocratie en Ontario. Le programme de RD du gouvernement comporte quatre volets principaux que le SRD continuera de développer et de soutenir : participation des citoyens; réforme électorale; réforme institutionnelle; et responsabilité et transparence .

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.		PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
3 944 989		Programme du Secrétariat du renouveau démocratique	3 944 989	-	-
3 944 989		**Total du ministère - Fonctionnement**	3 944 989	-	-
12 189		**Moins : Crédits législatifs**	12 189	-	-
3 932 800	<	TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	3 932 800	-	-
3 944 989		**Total du ministère - Fonctionnement**	3 944 989	-	
3 944 989		**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	3 944 989	-	

SECRÉTARIAT DU RENOUVEAU DÉMOCRATIQUE

PROGRAMME DU SECRÉTARIAT DU RENOUVEAU DÉMOCRATIQUE :

Le programme du Secrétariat du renouveau démocratique offre une orientation et des conseils stratégiques pour appuyer et promouvoir l'engagement du gouvernement de renforcer la démocratie en Ontario. Ce programme mettra au point et appuiera les activités de participation des citoyens; la réforme électorale; la reforme des institutions, tout en encourageant un climat de responsabilité et de transparence.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
4101		**PROGRAMME DU SECRÉTARIAT DU RENOUVEAU DÉMOCRATIQUE**			
FONCTIONNEMENT					
1	3 932 800	Secrétariat du renouveau démocratique	3 932 800	-	-
L	12 189	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189	-	-
	3 944 989	Total - Fonctionnement	3 944 989	-	-
	12 189	Moins : Crédits législatifs	12 189	-	-
	3 932 800	**Montant à voter**	3 932 800	-	-

- NOTES -

SECRÉTARIAT DU RENOUVEAU DÉMOCRATIQUE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Secrétariat du renouveau démocratique (4101-1)	$
Traitements et salaires	1 738 300
Avantages sociaux	259 400
Transports et communications	143 900
Services	1 751 600
Fournitures et matériel	38 600
Paiements de transfert	
Projets pilotes d'intérêt public vital	1 000
	3 932 800

Crédits législatifs	$
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189
	12 189
Total (Fonctionnement) - Programme du Secrétariat du renouveau démocratique	3 944 989

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

SOMMAIRE

Le ministère du Développement économique et du Commerce offre son leadership pour promouvoir la croissance économique et la compétitivité de l'Ontario en appuyant les efforts de commercialisation qui visent à lancer des idées originales sur le marché; en encourageant la compétitivité et le regroupement par secteur; en cherchant à attirer d'avantage d'investisseurs en Ontario; en stimulant les exportations ontariennes; en favorisant les activités de recherche et d'innovation dans les sciences et la technologie; en administrant les politiques régissant la vente d'alcool et le jeu, en supervisant les activités de la Régie des alcools de l'Ontario et de la Société des loteries et des jeux de l'Ontario; et en offrant ses conseils et services aux petites et moyennes entreprises de l'Ontario.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
14 974 746	Programme d'administration du ministère	(307 366)	15 282 112	15 152 836
398 825 300	Programme Développement économique et Commerce	106 156 100	292 669 200	215 987 592
413 800 046	**Total du ministère - Fonctionnement**	105 848 734	307 951 312	231 140 428
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(133 300 000)	133 300 000	-
49 246	**Moins : Crédits législatifs**	(16 366)	65 612	60 328
413 750 800	< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	239 165 100	174 585 700	231 080 100
413 800 046	**Total du ministère - Fonctionnement**	105 848 734	307 951 312	
413 800 046	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	105 848 734	307 951 312	

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

DÉTAILS	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2003-2004	308 515 612	
1.2 Comptes publics 2002-2003		234 512 702
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	1 017 100	1 440 972
2.2 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(1 581 400)	(4 813 246)
	307 951 312	231 140 428

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
Actif				
14 272 000	Programme Développement économique et Commerce	919 900	13 352 100	-
14 272 000	**Total du ministère - Actif**	919 900	13 352 100	-
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(6 700 000)	6 700 000	-
14 272 000	< TOTAL À VOTER - ACTIF	7 619 900	6 652 100	-

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
38 792 000	Programme Développement économique et Commerce	(6 766 500)	45 558 500	22 537 098
38 792 000	**Total du ministère - Immobilisations**	(6 766 500)	45 558 500	22 537 098
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(22 800 000)	22 800 000	-
38 792 000	< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS	16 033 500	22 758 500	22 537 098
38 792 000	**Total du ministère - Immobilisations**	(6 766 500)	45 558 500	
38 792 000	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	(6 766 500)	45 558 500	

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme offre des services administratifs et juridiques, des services d'information et de planification, et d'autres services de soutien aux programmes du ministère et à certains de ses organismes. Il fournit aussi des services de soutien au ministère des Affaires intergouvernementales.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
901		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	14 925 500	Administration du ministère	(291 000)	15 216 500	15 092 508
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	36 057	35 005
L	12 189	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	12 189	10 052
L	1 000	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	-	1 000	-
-	-	Traitement versé au ministre sans portefeuille en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	(16 366)	16 366	15 271
	14 974 746	Total - Fonctionnement	(307 366)	15 282 112	15 152 836
	-	Moins : Mandats spéciaux	(7 200 000)	7 200 000	-
	49 246	Moins : Crédits législatifs	(16 366)	65 612	60 328
	14 925 500	**Montant à voter**	6 909 000	8 016 500	15 092 508

- NOTES -

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (901-1)	$
Traitements et salaires	6 141 800
Avantages sociaux	777 100
Transports et communications	552 500
Services	7 144 500
Fournitures et matériel	299 600
	14 925 500

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 596 000	
Avantages sociaux	184 800	
Transports et communications	255 000	
Services	858 400	
Fournitures et matériel	100 000	
		2 994 200

Planification et finances	$	
Traitements et salaires	1 032 500	
Avantages sociaux	135 500	
Transports et communications	52 000	
Services	1 090 900	
Fournitures et matériel	40 500	
		2 351 400

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	1 724 300	
Avantages sociaux	224 200	
Transports et communications	90 300	
Services	1 155 700	
Fournitures et matériel	71 300	
		3 265 800

Services de communication	$	$
Traitements et salaires	1 789 000	
Avantages sociaux	232 600	
Transports et communications	90 200	
Services	1 376 400	
Fournitures et matériel	57 800	
		3 546 000

Services juridiques	$	
Transports et communications	25 000	
Services	1 214 900	
Fournitures et matériel	10 000	
		1 249 900

Services de vérification	$	
Transports et communications	25 000	
Services	352 200	
Fournitures et matériel	10 000	
		387 200

Systèmes informatiques	$	
Transports et communications	25 000	
Services	1 096 000	
Fournitures et matériel	10 000	
		1 131 000

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	36 057
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189
Autres opérations	
Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	49 246
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	14 974 746

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

PROGRAMME DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMERCE :

Ce programme appuie la croissance économique et la création d'emplois en Ontario. Pour y parvenir, il dirige l'élaboration de politiques en matière d'économie, de sciences et de technologie et de commercialisation à travers tout le gouvernement; il encourage l'innovation et l'esprit d'entreprise; il soutient le développement communautaire, sectoriel et industriel; il fait la promotion de l'Ontario comme lieu privilégié où investir; il aide les investisseurs qui souhaitent s'installer dans la province et y développer leurs entreprises; il stimule les exportations internationales de l'Ontario en aidant les petites et moyennes entreprises de la province à exporter sur les marchés mondiaux; il rehausse le profil international de l'Ontario en représentant la province sur les principaux marchés mondiaux; il permet aux petites entreprises d'accéder aux services du gouvernement à partir d'un guichet unique afin d'éliminer les obstacles et de multiplier les débouchés; il sensibilise la population de l'Ontario aux sciences et à la recherche et investit dans l'infrastructure scientifique et technologique de la province; il administre les politiques régissant la vente d'alcool et les jeux et supervise les activités de la Régie des alcools de l'Ontario et de la Société des loteries et des jeux de l'Ontario. Le programme gère également les engagements financiers en cours de la Société de développement de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
902		**PROGRAMME DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMERCE**			
FONCTIONNEMENT					
1	31 453 200	Développement de la compétitivité et des entreprises	1 022 700	30 430 500	28 868 253
2	98 921 300	Investissements	71 339 100	27 582 200	24 195 523
3	26 848 400	Commerce	4 720 500	22 127 900	9 444 382
4	14 083 500	Entrepreneuriat et services régionaux	1 195 400	12 888 100	12 353 693
5	226 317 000	Développement des sciences et de la technologie	28 948 300	197 368 700	138 607 206
6	1 201 900	La Société de développement de l'Ontario	(1 069 900)	2 271 800	2 518 535
	398 825 300	Total - Fonctionnement	106 156 100	292 669 200	215 987 592
	-	Moins : Mandats spéciaux	(126 100 000)	126 100 000	-
	398 825 300	**Montant à voter**	232 256 100	166 569 200	215 987 592
Actif					
8	14 272 000	Innovation, compétences et recherche-développement	919 900	13 352 100	-
	14 272 000	Total - Actif	919 900	13 352 100	-
	-	Moins : Mandats spéciaux	(6 700 000)	6 700 000	-
	14 272 000	**Montant à voter**	7 619 900	6 652 100	-
IMMOBILISATIONS					
7	38 792 000	Recherche et développement	(6 766 500)	45 558 500	22 537 098
	38 792 000	Total - Immobilisations	(6 766 500)	45 558 500	22 537 098
	-	Moins : Mandats spéciaux	(22 800 000)	22 800 000	-
	38 792 000	**Montant à voter**	16 033 500	22 758 500	22 537 098

- NOTES -

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Développement de la compétitivité et des entreprises (902-1)		$
Traitements et salaires		8 048 900
Avantages sociaux		1 046 400
Transports et communications		932 900
Services		7 798 300
Fournitures et matériel		539 100
Paiements de transfert	$	
Subventions pour le développement des entreprises	100 000	
Investissement dans les compétences stratégiques	12 200 000	
Groupe d'étude sur la compétitivité	1 000 000	
		13 300 000
		31 665 600
Moins : Recouvrements		212 400
		31 453 200

Investissements (902-2)		
Traitements et salaires		5 327 700
Avantages sociaux		692 200
Transports et communications		3 710 600
Services		34 039 000
Fournitures et matériel		1 676 800
Paiements de transfert	$	
Subventions pour le développement des investissements	100 000	
Fonds d'investissements stratégiques dans des grands projets	4 000 000	
Fonds pour la Stratégie ontarienne d'investissement dans l'industrie automobile	49 000 000	
Société de développement du transport urbain	375 000	
		53 475 000
		98 921 300

Commerce (902-3)		
Traitements et salaires		5 086 100
Avantages sociaux		663 000
Transports et communications		4 142 200
Services		15 500 300
Fournitures et matériel		1 356 800
Paiements de transfert		
Subventions pour le développement du commerce		100 000
		26 848 400

Entrepreneuriat et services régionaux (902-4)		$
Traitements et salaires		4 100 200
Avantages sociaux		532 800
Transports et communications		641 100
Services		7 989 500
Fournitures et matériel		419 900
Paiements de transfert	$	
Subventions pour le développement des entreprises	100 000	
Expérience d'entrepreneuriat pour les étudiants - Mon entreprise d'été	800 000	
Partenariats jeunesse	50 000	
		950 000
Autres opérations	$	
Garanties honorées - programme « Jeunes entrepreneurs »	50 000	
- programme « Entrepreneuriat Jeunesse - Mon entreprise »	150 000	
		200 000
		14 833 500
Moins : Recouvrements		750 000
		14 083 500

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

- NOTES -

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

PROGRAMME DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMERCE (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Développement des sciences et de la technologie (902-5)		$
Traitements et salaires		4 375 100
Avantages sociaux		568 800
Transports et communications		996 700
Services		7 018 800
Fournitures et matériel		357 600
Paiements de transfert	$	
Programme d'innovation en biotechnologie pour le développement des partenariats régionaux	4 684 000	
Canadian Bioprocesses Institute	116 000	
Programme de recherche sur le cancer	2 500 000	
Centres d'excellence	34 300 000	
Programme de développement des technologies des piles à combustible	1 500 000	
Subventions pour le développement des sciences et de la technologie	100 000	
Programme des technologies de la santé	1 500 000	
Réseau ontarien de recherche sur le cancer	19 500 000	
Fonds ontarien d'encouragement à la recherche-développement	85 100 000	
Fonds ontarien de commercialisation de la recherche	2 000 000	
Fonds pour la recherche en Ontario	42 500 000	
Perimeter Institute	5 000 000	
Bourses du premier ministre pour l'excellence en recherche	4 000 000	
Programme de développement des talents en recherche	7 700 000	
Programme de sensibilisation aux sciences et à la technologie	406 000	
Programme de partenariat et de sensibilisation aux sciences et à la technologie	2 094 000	
		213 000 000
		226 317 000

La Société de développement de l'Ontario (902-6)		$
Traitements et salaires		100 000
Avantages sociaux		13 000
Transports et communications		10 000
Services		973 900
Fournitures et matériel		5 000
Autres opérations	$	
Garanties honorées		
- Organismes	100 000	
- Direct	100 000	
		200 000
		1 301 900
Moins : Recouvrements		100 000
		1 201 900
Total (Fonctionnement) - Programme Développement économique et Commerce		398 825 300

Actif

Innovation, compétences et recherche-développement (902-8)		$
Dépôts et charges payées d'avance	$	
Centres d'excellence	1 372 000	
Réseau ontarien de recherche sur le cancer	1 950 000	
Fonds ontarien d'encouragement à la recherche-développement	8 510 000	
Initiative « Investissement dans les compétences stratégiques »	2 440 000	
		14 272 000
		14 272 000
Total (Actif) - Programme Développement économique et Commerce		14 272 000

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

- NOTES -

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

PROGRAMME DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMERCE (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

IMMOBILISATIONS

Recherche et développement (902-7)		$
Paiements de transfert	$	
Fonds pour les centres de commercialisation de la biotechnologie	5 762 000	
Accès régional à large bande	2 000 000	
L'Ontario branché	5 000 000	
Sciences médicales et connexes	5 000 000	
Partenariats du millénaire	3 150 000	
Partenariats du millénaire - Contribution au Programme d'infrastructures Canada-Ontario	3 150 000	
Réseau optique de recherche et d'innovation de l'Ontario	2 230 000	
Fonds pour la recherche en Ontario	12 500 000	
		38 792 000
		38 792 000
Total (Immobilisations) - Programme Développement économique et Commerce		38 792 000

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

SOMMAIRE

Le ministère de l'Éducation s'engage à offrir aux élèves de l'Ontario un système d'éducation élémentaire et secondaire de qualité supérieure afin que leur avenir et celui de la province continuent d'être placés sous le signe de la prospérité, de la stabilité et de la croissance.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
22 594 446	Programme d'administration du ministère	1 277 800	21 316 646	21 735 451
10 965 566 600	Programme d'éducation élémentaire et secondaire	959 751 200	10 005 815 400	9 688 740 829
10 988 161 046	**Total du ministère - Fonctionnement**	961 029 000	10 027 132 046	9 710 476 280
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(4 994 058 900)	4 994 058 900	-
359 048 246	**Moins : Crédits législatifs**	53 000 000	306 048 246	676 289 665
10 629 112 800	< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	5 902 087 900	4 727 024 900	9 034 186 615
10 988 161 046	**Total du ministère - Fonctionnement**	961 029 000	10 027 132 046	
500 000	Redressement de consolidation net - Office de la qualité et de la responsabilité en éducation	(560 000)	1 060 000	
(6 420 700)	Redressement de consolidation net - Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TVOntario)	-	(6 420 700)	
10 982 240 346	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	960 469 000	10 021 771 346	
Actif				
750 000	Programme d'éducation élémentaire et secondaire	125 000	625 000	-
750 000	**Total du ministère - Actif**	125 000	625 000	-
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(624 000)	624 000	-
750 000	< TOTAL À VOTER - ACTIF	749 000	1 000	-

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
26 690 000	Programme d'éducation élémentaire et secondaire	10 605 000	16 085 000	9 575 124
26 690 000	**Total du ministère - Immobilisations**	10 605 000	16 085 000	9 575 124
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(3 000 000)	3 000 000	-
26 690 000	< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS	13 605 000	13 085 000	9 575 124
26 690 000	**Total du ministère - Immobilisations**	10 605 000	16 085 000	
26 690 000	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	10 605 000	16 085 000	

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Fournir l'orientation générale requise pour permettre au ministère de l'Éducation d'atteindre ses objectifs; et offrir les services d'administration et de soutien nécessaires à la prestation des programmes du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1001		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	22 546 200	Administration du ministère	1 277 800	21 268 400	21 688 612
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	36 057	35 005
L	12 189	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	12 189	11 834
	22 594 446	Total - Fonctionnement	1 277 800	21 316 646	21 735 451
	-	Moins : Mandats spéciaux	(11 302 400)	11 302 400	-
	48 246	Moins : Crédits législatifs	-	48 246	46 839
	22 546 200	**Montant à voter**	12 580 200	9 966 000	21 688 612

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1001-1)	$	$
Traitements et salaires		15 009 600
Avantages sociaux		2 381 300
Transports et communications		961 900
Services		12 301 600
Fournitures et matériel		645 700
		31 300 100
Moins : Recouvrements		8 753 900
		22 546 200

Bureau principal	$	$
Traitements et salaires	1 677 800	
Avantages sociaux	213 500	
Transports et communications	153 800	
Services	169 200	
Fournitures et matériel	61 600	
		2 275 900

Services financiers et administratifs	$	$
Traitements et salaires	3 196 700	
Avantages sociaux	1 039 700	
Transports et communications	491 200	
Services	5 051 200	
Fournitures et matériel	90 000	
	9 868 800	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	3 137 400	
		6 731 400

Ressources humaines	$	$
Traitements et salaires	2 419 700	
Avantages sociaux	289 800	
Transports et communications	66 000	
Services	877 700	
Fournitures et matériel	31 500	
	3 684 700	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 344 300	
		2 340 400

Services de communication	$	$
Traitements et salaires	3 733 800	
Avantages sociaux	468 000	
Transports et communications	121 000	
Services	532 400	
Fournitures et matériel	177 600	
	5 032 800	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 602 000	
		3 430 800

Services juridiques	$	$
Services	2 321 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	577 400	
		1 743 600

Services de vérification	$	$
Services	747 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	174 600	
		572 400

Systèmes informatiques	$	$
Traitements et salaires	3 981 600	
Avantages sociaux	370 300	
Transports et communications	129 900	
Services	2 603 100	
Fournitures et matériel	285 000	
	7 369 900	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 918 200	
		5 451 700

Crédits législatifs	$
Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	36 057
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189
	48 246
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	22 594 446

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE :

Le programme fournit une orientation en matière de politiques et de programmes, ainsi qu'un soutien financier aux écoles élémentaires et secondaires et aux organismes de l'Ontario afin d'encourager la mise en place et le maintien d'un système d'éducation de qualité pour tous les élèves de la province, quel que soit leur lieu de résidence. Le programme cherche à atteindre trois objectifs fondamentaux : excellence du rendement scolaire; préparation de tous les élèves au succès dans leurs études, au travail et dans la vie communautaire; amélioration de la compétitivité de l'Ontario sur la scène internationale.

Les éléments-clés du programme sont les suivants : appuyer la mise en oeuvre d'un curriculum rigoureux, favoriser l'apprentissage des élèves, maintenir des normes de rendement élevées et appuyer l'excellence de l'enseignement; assurer le financement d'un système d'éducation rationalisé et efficace mettant l'accent sur l'enseignement et l'apprentissage en salle de classe, la responsabilité du financement de l'éducation élémentaire et secondaire et le fonctionnement des écoles provinciales accueillant des élèves sourds, aveugles, sourds et aveugles, ou ayant des difficultés d'apprentissage.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1002		**PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	10 539 562 100	Politiques et prestation des programmes	906 749 900	9 632 812 200	8 944 694 404
2	67 004 500	Activités éducatives	1 300	67 003 200	67 803 599
L	359 000 000	Caisse de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario	53 000 000	306 000 000	676 242 826
	10 965 566 600	Total - Fonctionnement	959 751 200	10 005 815 400	9 688 740 829
	-	Moins : Mandats spéciaux	(4 982 756 500)	4 982 756 500	-
	359 000 000	Moins : Crédits législatifs	53 000 000	306 000 000	676 242 826
	10 606 566 600	**Montant à voter**	5 889 507 700	4 717 058 900	9 012 498 003
Actif					
4	750 000	Politiques et prestation des programmes	125 000	625 000	-
	750 000	Total - Actif	125 000	625 000	-
	-	Moins : Mandats spéciaux	(624 000)	624 000	-
	750 000	**Montant à voter**	749 000	1 000	-
IMMOBILISATIONS					
3	26 690 000	Soutien à l'éducation élémentaire et secondaire	10 605 000	16 085 000	9 575 124
	26 690 000	Total - Immobilisations	10 605 000	16 085 000	9 575 124
	-	Moins : Mandats spéciaux	(3 000 000)	3 000 000	-
	26 690 000	**Montant à voter**	13 605 000	13 085 000	9 575 124

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques et prestation des programmes (1002-1)		$
Traitements et salaires		40 372 900
Avantages sociaux		5 771 800
Transports et communications		11 022 400
Services		91 156 100
Fournitures et matériel		7 294 900
Paiements de transfert	$	
Subventions de fonctionnement aux conseils scolaires	10 114 400 000	
Programmes d'éducation - Autres	216 384 000	
Office de la qualité et de la responsabilité en éducation	47 584 100	
Association canadienne d'éducation	153 000	
Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques	453 900	
Conseil des ministres de l'éducation (Canada)	476 400	
Fédération des associations du sport scolaire de l'Ontario	45 000	
Projets des langues officielles	2 900 400	
Royal Conservatory	853 000	
Centre animation-jeunesse de l'Ontario	174 300	
Jeunes voyageurs de l'Ontario	367 000	
Autres subventions	152 900	
		10 383 944 000
		10 539 562 100

Activités éducatives (1002-2)		
Traitements et salaires		39 476 000
Avantages sociaux		5 717 000
Transports et communications		1 300 000
Services		9 327 000
Fournitures et matériel		4 700 000
Paiements de transfert	$	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	63 800	
Office de la télécommunication éducative de l'Ontario	6 420 700	
		6 484 500
		67 004 500

Crédits législatifs Caisse de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario	$
Paiements de transfert	
Prestations prises en charge par le gouvernement, *Loi sur le régime de retraite des enseignants*	359 000 000
	359 000 000
Total (Fonctionnement) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire	10 965 566 600

Actif

Politiques et prestation des programmes (1002-4)	$
Dépôts et charges payées d'avance	750 000
	750 000
Total (Actif) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire	750 000

IMMOBILISATIONS

Soutien à l'éducation élémentaire et secondaire (1002-3)	$
Paiements de transfert	
Initiative de renouvellement de l'équipement et des programmes - Études technologiques	20 000 000
Autres opérations	
Investissements dans les immobilisations	6 690 000
	26 690 000
Total (Immobilisations) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire	26 690 000

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE

SOMMAIRE

Le mandat du ministère de l'Énergie consiste, notamment, à instaurer une culture de la conservation de l'énergie en assurant un approvisionnement en électricité fiable, durable et diversifié à des prix stables et compétitifs, en minimisant les répercusions environnementales dans la province. Le ministère est également responsable, par le biais de la Commission de l'énergie de l'Ontario qu'il supervise, d'assurer un approvisionnement sûr et fiable en électricité et gaz naturel aux consommateurs ontariens.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.		PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
6 073 346		Programme d'administration du ministère	(500 200)	6 573 546	5 107 055
19 948 300		Transformation du secteur de l'énergie	(8 471 500)	28 419 800	27 666 846
26 021 646		**Total du ministère - Fonctionnement**	(8 971 700)	34 993 346	32 773 901
-		**Moins : Mandats spéciaux**	(20 000 000)	20 000 000	-
48 246		**Moins : Crédits législatifs**	-	48 246	34 556
25 973 400	<	TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	11 028 300	14 945 100	32 739 345
26 021 646		**Total du ministère - Fonctionnement**	(8 971 700)	34 993 346	
91 900 000		Redressement de consolidation net - Société indépendante de gestion du marché de l'électricité	(300 000)	92 200 000	
18 900 000		Redressement de consolidation net - Commission de l'énergie de l'Ontario	18 900 000	-	
136 821 646		**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	9 628 300	127 193 346	

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

DÉTAILS	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2003-2004	34 993 346	
1.2 Comptes publics 2002-2003		33 399 301
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères		(625 400)
	34 993 346	32 773 901

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
-	**Total du ministère - Immobilisations**	-	-	
52 400 000	Redressement de consolidation net - Société indépendante de gestion du marché de l'électricité	22 100 000	30 300 000	
52 400 000	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	22 100 000	30 300 000	

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme fournit toute une gamme de services : services financiers et administratifs, vérification, élaboration des politiques ministérielles et planification opérationnelle, soutien au personnel et développement des systèmes. Il offre également des services juridiques et de communication.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2901		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	6 025 100	Programme d'administration du ministère	(500 200)	6 525 300	5 072 499
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	36 057	22 722
L	12 189	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	12 189	11 834
	6 073 346	Total - Fonctionnement	(500 200)	6 573 546	5 107 055
	-	Moins : Mandats spéciaux	(3 500 000)	3 500 000	-
	48 246	Moins : Crédits législatifs	-	48 246	34 556
	6 025 100	**Montant à voter**	2 999 800	3 025 300	5 072 499

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Programme d'administration du ministère (2901-1)	$
Traitements et salaires	3 376 400
Avantages sociaux	436 700
Transports et communications	275 300
Services	2 661 700
Fournitures et matériel	170 000
	6 920 100
Moins : Recouvrements	895 000
	6 025 100

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 663 300	
Avantages sociaux	207 400	
Transports et communications	150 000	
Services	85 000	
Fournitures et matériel	55 000	
		2 160 700

Services financiers et administratifs	$	
Services	867 000	
Moins : Recouvrements d'autres postes	410 000	
		457 000

Ressources humaines	$	
Services	126 000	
		126 000

Services de communication	$	
Traitements et salaires	947 500	
Avantages sociaux	132 500	
Transports et communications	107 600	
Services	510 900	
Fournitures et matériel	85 800	
		1 784 300

Analyse et planification	$	$
Traitements et salaires	765 600	
Avantages sociaux	96 800	
Transports et communications	17 700	
Services	108 200	
Fournitures et matériel	29 200	
		1 017 500

Services juridiques	$	
Services	436 200	
Moins : Recouvrements d'autres postes	200 000	
		236 200

Services de vérification	$	
Services	54 600	
		54 600

Systèmes informatiques	$	
Services	473 800	
Moins : Recouvrements d'autres postes	285 000	
		188 800

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	36 057
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189
	48 246
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	6 073 346

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE

TRANSFORMATION DU SECTEUR DE L'ÉNERGIE :

Ce programme est chargé de l'élaboration des politiques énergétiques de l'Ontario qui sont essentielles pour bâtir une économie vigoureuse et propère. Il apporte son leadership et son soutien au secteur de l'énergie pour disposer d'un approvisionnement énergétique diversifié, écologiquement viable, à des prix concurrentiels. Ce programme encourage la conservation et le rendement énergétiques, et le développement des énergies renouvelables.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2902		TRANSFORMATION DU SECTEUR DE L'ÉNERGIE			
FONCTIONNEMENT					
1	19 948 300	Politiques et programmes	12 710 800	7 237 500	12 110 204
-	-	Commission de l'énergie de l'Ontario	(20 515 900)	20 515 900	15 556 642
-	-	Bureau des énergies de remplacement	(666 400)	666 400	-
	19 948 300	Total - Fonctionnement	(8 471 500)	28 419 800	27 666 846
	-	Moins : Mandats spéciaux	(16 500 000)	16 500 000	-
	19 948 300	Montant à voter	8 028 500	11 919 800	27 666 846

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques et programmes (2902-1)	$
Traitements et salaires	5 823 000
Avantages sociaux	738 500
Transports et communications	364 400
Services	13 007 800
Fournitures et matériel	256 400
	20 190 100
Moins : Recouvrements	241 800
	19 948 300
Total (Fonctionnement) - Transformation du secteur de l'énergie	19 948 300

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

SOMMAIRE

Le ministère a pour mandat de protéger l'air, l'eau et les terres et d'améliorer la qualité de l'environnement pour assurer la santé des communautés, la protection écologique et le développement durable pour les générations actuelles et futures.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
57 145 046	Programme d'administration du ministère	(1 786 100)	58 931 146	64 124 923
50 820 000	Programme d'assainissement de l'air	(1 110 400)	51 930 400	49 596 140
148 040 000	Programme d'assainissement de l'eau	33 806 600	114 233 400	80 634 852
43 040 000	Programme de gestion des déchets	2 313 900	40 726 100	40 288 896
299 045 046	**Total du ministère - Fonctionnement**	33 224 000	265 821 046	234 644 811
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(144 000 000)	144 000 000	-
50 246	**Moins : Crédits législatifs**	(7 200)	57 446	46 840
298 994 800	< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	177 231 200	121 763 600	234 597 971
299 045 046	**Total du ministère - Fonctionnement**	33 224 000	265 821 046	
5 000 000	Redressement de consolidation net pour la LCBO	5 000 000	-	
304 045 046	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	38 224 000	265 821 046	

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.		PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$			$	$	$
IMMOBILISATIONS					
10 400 000		Programme d'assainissement de l'eau	(275 000)	10 675 000	10 798 911
3 000 000		Programme de gestion des déchets	(975 000)	3 975 000	2 568 478
13 400 000		**Total du ministère - Immobilisations**	(1 250 000)	14 650 000	13 367 389
-		**Moins : Mandats spéciaux**	(7 000 000)	7 000 000	-
13 400 000	<	TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS	5 750 000	7 650 000	13 367 389
13 400 000		**Total du ministère - Immobilisations**	(1 250 000)	14 650 000	
13 400 000		**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	(1 250 000)	14 650 000	

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme offre ses conseils stratégiques et son aide en matière de politiques ministérielles, de planification axée sur les résultats et de planification financière, de contrôle financier, de ressources humaines, d'administration, de vérification et de systèmes d'information et de technologie. Il assure aussi la prestation de services juridiques et de communications efficaces, la gestion des connaissances et propose des pratiques exemplaires innovatrices en gestion environnementale pour atteindre les activités et objectifs clés du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1101		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	57 096 800	Soutien à la gestion stratégique	(1 786 100)	58 882 900	64 078 083
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	36 057	35 006
L	12 189	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	12 189	11 834
	57 145 046	Total - Fonctionnement	(1 786 100)	58 931 146	64 124 923
	-	Moins : Mandats spéciaux	(31 680 000)	31 680 000	-
	48 246	Moins : Crédits législatifs	-	48 246	46 840
	57 096 800	**Montant à voter**	29 893 900	27 202 900	64 078 083

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Soutien à la gestion stratégique (1101-1)	$
Traitements et salaires	23 944 300
Avantages sociaux	3 108 600
Transports et communications	1 078 900
Services	28 255 300
Fournitures et matériel	1 293 100
	57 680 200
Moins : Recouvrements	583 400
	57 096 800

Bureau principal	$	$
Traitements et salaires	1 617 100	
Avantages sociaux	206 000	
Transports et communications	36 500	
Services	237 500	
Fournitures et matériel	36 500	
		2 133 600

Planification et contrôle financier	$	$
Traitements et salaires	3 649 000	
Avantages sociaux	474 400	
Transports et communications	185 200	
Services	2 429 200	
Fournitures et matériel	185 200	
		6 923 000

Ressources humaines	$	$
Traitements et salaires	2 140 000	
Avantages sociaux	278 200	
Transports et communications	121 500	
Services	741 700	
Fournitures et matériel	121 500	
	3 402 900	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	230 400	
		3 172 500

Gestion de l'information et services de technologie	$	$
Traitements et salaires	5 524 100	
Avantages sociaux	718 100	
Transports et communications	221 500	
Services	2 324 900	
Fournitures et matériel	435 700	
	9 224 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	94 600	
		9 129 700

Communications	$	$
Traitements et salaires	2 505 400	
Avantages sociaux	325 700	
Transports et communications	164 800	
Services	209 800	
Fournitures et matériel	164 800	
		3 370 500

Services juridiques	$	$
Traitements et salaires	85 000	
Avantages sociaux	11 100	
Services	3 800 900	
	3 897 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	236 200	
		3 660 800

Services de vérification	$	$
Services	519 100	
		519 100

Commissions et comités	$	$
Traitements et salaires	1 139 500	
Avantages sociaux	148 100	
Transports et communications	110 800	
Services	261 100	
Fournitures et matériel	110 800	
		1 770 300

Locaux	$	$
Services	17 279 100	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	22 200	
		17 256 900

Innovation environnementale	$	$
Traitements et salaires	3 202 700	
Avantages sociaux	416 400	
Transports et communications	43 900	
Services	404 400	
Fournitures et matériel	43 900	
		4 111 300

Soutien à la gestion des programmes	$	$
Traitements et salaires	4 081 500	
Avantages sociaux	530 600	
Transports et communications	194 700	
Services	47 600	
Fournitures et matériel	194 700	
		5 049 100

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Crédits législatifs	$
Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	36 057
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189
	48 246
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	57 145 046

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR :

Ce programme appuie l'objectif d'améliorer l'air que respirent les Ontariens et les Ontariennes en élaborant des lois, politiques et programmes pour lutter contre la pollution atmosphérique ayant des retombées locales, régionales et/ou mondiales. Ce programme est également chargé de surveiller la qualité de l'air et d'assurer la conformité avec les règlements ministériels.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1106		**PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR**			
FONCTIONNEMENT					
1	28 410 000	Smog et toxiques atmosphériques	623 700	27 786 300	27 823 529
2	21 310 000	Air pur	(1 734 100)	23 044 100	20 009 227
3	1 100 000	Changement climatique	-	1 100 000	1 763 384
	50 820 000	Total - Fonctionnement	(1 110 400)	51 930 400	49 596 140
	-	Moins : Mandats spéciaux	(28 800 000)	28 800 000	-
	50 820 000	**Montant à voter**	27 689 600	23 130 400	49 596 140

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Smog et toxiques atmosphériques (1106-1)	$
Traitements et salaires	19 771 900
Avantages sociaux	2 570 400
Transports et communications	678 000
Services	4 311 700
Fournitures et matériel	678 000
Paiements de transfert	
Subventions pour les partenariats environnementaux	400 000
	28 410 000

Conformité, application des lois et intervention	$	
Traitements et salaires	7 232 200	
Avantages sociaux	940 200	
Transports et communications	259 400	
Services	1 606 700	
Fournitures et matériel	259 400	
		10 297 900

Sciences et normes	$	
Traitements et salaires	3 892 500	
Avantages sociaux	506 000	
Transports et communications	103 300	
Services	829 200	
Fournitures et matériel	103 300	
		5 434 300

Autorisations	$	
Traitements et salaires	4 022 700	
Avantages sociaux	523 000	
Transports et communications	56 500	
Services	490 400	
Fournitures et matériel	56 500	
		5 149 100

Surveillance environnementale	$	
Traitements et salaires	3 530 400	
Avantages sociaux	459 000	
Transports et communications	217 900	
Services	423 000	
Fournitures et matériel	217 900	
		4 848 200

Élaboration des politiques et programmes	$	$
Traitements et salaires	1 094 100	
Avantages sociaux	142 200	
Transports et communications	40 900	
Services	962 400	
Fournitures et matériel	40 900	
		2 280 500

Prestation des programmes	$	
Paiements de transfert		
Subventions pour les partenariats environnementaux	400 000	
		400 000

Air pur (1106-2)	
Traitements et salaires	3 408 300
Avantages sociaux	443 100
Transports et communications	283 300
Services	16 892 000
Fournitures et matériel	283 300
	21 310 000

Conformité, application des lois et intervention	$	
Traitements et salaires	1 549 700	
Avantages sociaux	201 500	
Transports et communications	210 000	
Services	835 600	
Fournitures et matériel	210 000	
		3 006 800

Élaboration des politiques et programmes	$	
Traitements et salaires	1 054 100	
Avantages sociaux	137 000	
Transports et communications	59 300	
Services	478 900	
Fournitures et matériel	59 300	
		1 788 600

Prestation des programmes	$	
Traitements et salaires	804 500	
Avantages sociaux	104 600	
Transports et communications	14 000	
Services	15 577 500	
Fournitures et matériel	14 000	
		16 514 600

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Changement climatique (1106-3)	$
Traitements et salaires	828 000
Avantages sociaux	89 100
Transports et communications	76 700
Services	29 500
Fournitures et matériel	76 700
	1 100 000
Total (Fonctionnement) - Programme d'assainissement de l'air	50 820 000

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU :

Ce programme appuie l'objectif de protéger l'eau que boivent les Ontariens et les Ontariennes en élaborant des lois, politiques et programmes; en surveillant la qualité de l'eau; et en appliquant les règlements pour assurer la protection de l'eau potable de la source au robinet et la protection et la conservation des ressources en eau de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1107		PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU			
FONCTIONNEMENT					
1	105 339 000	Assainissement de l'eau	21 168 100	84 170 900	61 093 749
2	32 200 000	Protection des sources	11 029 800	21 170 200	16 107 887
3	10 500 000	Gestion des éléments nutritifs	1 615 900	8 884 100	3 433 216
L	1 000	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	(7 200)	8 200	-
	148 040 000	Total - Fonctionnement	33 806 600	114 233 400	80 634 852
	-	Moins : Mandats spéciaux	(61 920 000)	61 920 000	-
	1 000	Moins : Crédits législatifs	(7 200)	8 200	-
	148 039 000	**Montant à voter**	95 733 800	52 305 200	80 634 852
IMMOBILISATIONS					
4	10 400 000	Immobilisations - Eau	(275 000)	10 675 000	10 798 911
	10 400 000	Total - Immobilisations	(275 000)	10 675 000	10 798 911
	-	Moins : Mandats spéciaux	(5 110 000)	5 110 000	-
	10 400 000	**Montant à voter**	4 835 000	5 565 000	10 798 911

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Assainissement de l'eau (1107-1)	$	$
Traitements et salaires		49 791 200
Avantages sociaux		6 563 500
Transports et communications		2 069 200
Services		39 108 000
Fournitures et matériel		2 069 200
Paiements de transfert	$	
Subventions pour l'eau potable	400 000	
Subventions pour l'eau potable	600 000	
Subventions pour les partenariats environnementaux	400 000	
Subventions pour le Fonds de protection du patrimoine des eaux	5 000 000	
		6 400 000
		106 001 100
Moins : Recouvrements		662 100
		105 339 000

Conformité, application des lois et intervention	$	
Traitements et salaires	30 285 500	
Avantages sociaux	3 979 400	
Transports et communications	1 258 300	
Services	10 561 500	
Fournitures et matériel	1 258 300	
		47 343 000

Sciences et normes	$	
Traitements et salaires	5 602 800	
Avantages sociaux	745 400	
Transports et communications	277 600	
Services	550 800	
Fournitures et matériel	277 600	
		7 454 200

Autorisations	$	
Traitements et salaires	5 603 000	
Avantages sociaux	744 200	
Transports et communications	120 300	
Services	2 144 300	
Fournitures et matériel	120 300	
Paiements de transfert		
Subventions pour l'eau potable	400 000	
		9 132 100

Surveillance environnementale	$	$
Traitements et salaires	3 384 500	
Avantages sociaux	450 100	
Transports et communications	167 300	
Services	7 628 400	
Fournitures et matériel	167 300	
		11 797 600

Elaboration des politiques et programmes	$	
Traitements et salaires	1 230 100	
Avantages sociaux	163 400	
Transports et communications	60 100	
Services	494 100	
Fournitures et matériel	60 100	
Paiements de transfert		
Subventions pour l'eau potable	600 000	
		2 607 800

Prestation des programmes	$	
Traitements et salaires	3 685 300	
Avantages sociaux	481 000	
Transports et communications	185 600	
Services	5 904 300	
Fournitures et matériel	185 600	
Paiements de transfert		
Subventions pour les partenariats environnementaux	400 000	
	10 841 800	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	662 100	
		10 179 700

Organismes	$	
Paiements de transfert		
Subventions pour le Fonds de protection du patrimoine des eaux	5 000 000	
		5 000 000

Aide aux programmes spécialisés	$	
Services	11 824 600	
		11 824 600

Crédits législatifs

Autres opérations	
Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	1 000

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Protection des sources (1107-2)		$
Traitements et salaires		11 291 200
Avantages sociaux		1 467 700
Transports et communications		447 400
Services		15 702 300
Fournitures et matériel		762 400
Paiements de transfert	$	
Subventions pour la protection des sources	670 000	
Subventions pour l'assainissement des Grands Lacs	1 859 000	
		2 529 000
		32 200 000

Sciences et normes	$	
Traitements et salaires	3 319 900	
Avantages sociaux	431 600	
Transports et communications	147 000	
Services	806 000	
Fournitures et matériel	147 000	
		4 851 500

Autorisations	$	
Traitements et salaires	1 442 400	
Avantages sociaux	187 500	
Services	28 200	
		1 658 100

Surveillance environnementale	$	
Traitements et salaires	2 469 600	
Avantages sociaux	321 000	
Transports et communications	147 800	
Services	3 060 500	
Fournitures et matériel	462 800	
		6 461 700

Élaboration des politiques et programmes	$	$
Traitements et salaires	1 707 300	
Avantages sociaux	221 900	
Transports et communications	62 000	
Services	1 299 100	
Fournitures et matériel	62 000	
Paiements de transfert		
Subventions pour la protection des sources	670 000	
		4 022 300

Prestation des programmes	$	
Traitements et salaires	1 845 600	
Avantages sociaux	239 900	
Transports et communications	71 700	
Services	1 182 800	
Fournitures et matériel	71 700	
		3 411 700

Partenariat fédéral-provincial	$	
Traitements et salaires	506 400	
Avantages sociaux	65 800	
Transports et communications	18 900	
Services	9 325 700	
Fournitures et matériel	18 900	
Paiements de transfert		
Subventions pour l'assainissement des Grands Lacs	1 859 000	
		11 794 700

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Gestion des éléments nutritifs (1107-3)	$
Traitements et salaires	5 058 900
Avantages sociaux	645 400
Transports et communications	350 600
Services	3 719 500
Fournitures et matériel	450 600
Paiements de transfert	
Subventions pour les partenariats de gestion des éléments nutritifs	275 000
	10 500 000

Conformité, application des lois et intervention	$	
Traitements et salaires	1 720 700	
Avantages sociaux	215 100	
Transports et communications	144 600	
Services	742 300	
Fournitures et matériel	144 600	
		2 967 300

Sciences et normes	$	
Traitements et salaires	564 200	
Avantages sociaux	73 300	
Transports et communications	45 500	
Services	744 700	
Fournitures et matériel	45 500	
Paiements de transfert		
Subventions pour les partenariats de gestion des éléments nutritifs	275 000	
		1 748 200

Autorisations	$	
Traitements et salaires	1 610 200	
Avantages sociaux	209 300	
Transports et communications	101 300	
Services	14 800	
Fournitures et matériel	101 300	
		2 036 900

Surveillance environnementale	$	$
Traitements et salaires	746 000	
Avantages sociaux	95 600	
Transports et communications	34 600	
Services	1 552 900	
Fournitures et matériel	134 600	
		2 563 700

Élaboration des politiques et programmes	$	
Traitements et salaires	278 800	
Avantages sociaux	34 000	
Transports et communications	16 900	
Services	6 100	
Fournitures et matériel	16 900	
		352 700

Prestation des programmes	$	
Traitements et salaires	139 000	
Avantages sociaux	18 100	
Transports et communications	7 700	
Services	658 700	
Fournitures et matériel	7 700	
		831 200
Total (Fonctionnement) - Programme d'assainissement de l'eau		148 040 000

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

IMMOBILISATIONS

Immobilisations - Eau (1107-4)		$
Paiements de transfert	$	
Fonds provincial de protection des eaux	2 000 000	
Programme d'aide aux municipalités	100 000	
Subventions pour les projets d'assainissement des Grands Lacs	300 000	
Protection des sources d'eau à l'échelle des bassins versants	3 000 000	
Subventions pour l'infrastructure de gestion des éléments nutritifs	4 000 000	
		9 400 000
Autres opérations		
Investissements dans les immobilisations		1 000 000
		10 400 000
Total (Immobilisations) - Programme d'assainissement de l'eau		10 400 000

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS :

Ce programme appuie l'objectif de réduire, de réutiliser et de recycler les déchets que produisent les Ontariens et les Ontariennes en élaborant des lois, politiques et programmes et en les faisant respecter pour améliorer la gestion des déchets dangereux et non dangereux et restaurer la qualité des terres par la biorestauration des sites contaminés.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1108		**PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS**			
FONCTIONNEMENT					
1	18 420 000	Réduction des déchets non dangereux	1 551 300	16 868 700	16 013 674
2	16 119 000	Gestion des déchets dangereux	601 200	15 517 800	18 746 957
3	8 500 000	Restauration des sols	161 400	8 338 600	5 528 265
L	1 000	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	-	1 000	-
	43 040 000	Total - Fonctionnement	2 313 900	40 726 100	40 288 896
	-	Moins : Mandats spéciaux	(21 600 000)	21 600 000	-
	1 000	Moins : Crédits législatifs	-	1 000	-
	43 039 000	**Montant à voter**	23 913 900	19 125 100	40 288 896
IMMOBILISATIONS					
4	3 000 000	Immobilisations - gestion des déchets	(975 000)	3 975 000	2 568 478
	3 000 000	Total - Immobilisations	(975 000)	3 975 000	2 568 478
	-	Moins : Mandats spéciaux	(1 890 000)	1 890 000	-
	3 000 000	**Montant à voter**	915 000	2 085 000	2 568 478

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Réduction des déchets non dangereux (1108-1)	$	
Traitements et salaires		10 782 700
Avantages sociaux		1 401 700
Transports et communications		365 400
Services		5 103 800
Fournitures et matériel		365 400
Paiements de transfert		
Subventions pour les partenariats environnementaux		401 000
		18 420 000

Conformité, application des lois et intervention	$	
Traitements et salaires	6 577 800	
Avantages sociaux	855 100	
Transports et communications	229 700	
Services	3 953 700	
Fournitures et matériel	229 700	
		11 846 000

Sciences et normes	$	
Traitements et salaires	1 720 000	
Avantages sociaux	223 600	
Transports et communications	73 200	
Services	43 200	
Fournitures et matériel	73 200	
		2 133 200

Autorisations	$	
Traitements et salaires	1 547 000	
Avantages sociaux	201 100	
Transports et communications	15 200	
Services	201 700	
Fournitures et matériel	15 200	
		1 980 200

Elaboration des politiques et programmes	$	
Traitements et salaires	937 900	
Avantages sociaux	121 900	
Transports et communications	47 300	
Services	292 100	
Fournitures et matériel	47 300	
		1 446 500

Prestation des programmes	$	
Services	613 100	
Paiements de transfert		
Subventions pour les partenariats environnementaux	401 000	
		1 014 100

Gestion des déchets dangereux (1108-2)	$	
Traitements et salaires		13 699 700
Avantages sociaux		1 780 900
Transports et communications		15 200
Services		608 000
Fournitures et matériel		15 200
		16 119 000

Conformité, application des lois et intervention	$	
Traitements et salaires	6 907 300	
Avantages sociaux	897 900	
Services	358 800	
		8 164 000

Sciences et normes	$	
Traitements et salaires	2 730 700	
Avantages sociaux	355 000	
Services	41 700	
		3 127 400

Autorisations	$	
Traitements et salaires	1 547 000	
Avantages sociaux	201 100	
Transports et communications	15 200	
Services	66 600	
Fournitures et matériel	15 200	
		1 845 100

Surveillance environnementale	$	
Traitements et salaires	802 200	
Avantages sociaux	104 300	
Services	94 100	
		1 000 600

Elaboration des politiques et programmes	$	
Traitements et salaires	1 712 500	
Avantages sociaux	222 600	
Services	46 800	
		1 981 900

Crédits législatifs

Autres opérations	
Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	1 000

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Restauration des sols (1108-3)	$
Traitements et salaires	3 394 800
Avantages sociaux	441 300
Transports et communications	278 400
Services	4 617 800
Fournitures et matériel	278 400
	9 010 700
Moins : Recouvrements	510 700
	8 500 000

Conformité, application des lois et intervention	$	
Traitements et salaires	610 100	
Avantages sociaux	79 300	
Transports et communications	37 100	
Services	157 400	
Fournitures et matériel	37 100	
	921 000	
Moins : Recouvrements	510 700	
		410 300

Sciences et normes	$	
Traitements et salaires	627 500	
Avantages sociaux	81 600	
Transports et communications	107 600	
Services	219 400	
Fournitures et matériel	107 600	
		1 143 700

Autorisations	$	
Traitements et salaires	136 000	
Avantages sociaux	17 700	
Transports et communications	13 500	
Services	18 600	
Fournitures et matériel	13 500	
		199 300

Surveillance environnementale	$	$
Traitements et salaires	387 100	
Avantages sociaux	50 300	
Services	270 400	
		707 800

Elaboration des politiques et du programme	$	
Traitements et salaires	1 494 900	
Avantages sociaux	194 300	
Transports et communications	62 800	
Services	84 200	
Fournitures et matériel	62 800	
		1 899 000

Prestation du programme	$	
Traitements et salaires	139 200	
Avantages sociaux	18 100	
Transports et communications	57 400	
Services	3 867 800	
Fournitures et matériel	57 400	
		4 139 900
Total (Fonctionnement) - Programme de gestion des déchets		43 040 000

- NOTES -

PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

IMMOBILISATIONS

Immobilisations - gestion des déchets (1108-4)	$
Services	600 000
Paiements de transfert	
Subventions pour les projets d'assainissement de l'environnement	2 000 000
Autres opérations	
Investissements dans les immobilisations	400 000
	3 000 000
Total (immobilisations) - Programme de gestion des déchets	3 000 000

MINISTÈRE DES FINANCES

SOMMAIRE

Le ministère des Finances de l'Ontario gère les politiques économiques, budgétaires et financières du gouvernement. Pour ce faire, il élabore des stratégies économiques et budgétaires, planifie et gère les dépenses de fonctionnement et d'immobilisations du gouvernement; il élabore les politiques fiscales et administre le système fiscal, en plus de publier le budget de la province. Le ministère est également responsable de la gestion du Trésor, ce qui comprend la recherche de capitaux, l'établissement des contrôles financiers du gouvernement et la publication de rapports financiers. En outre, il élabore les politiques pour le secteur des services financiers de l'Ontario et appuie la réglementation des établissements et des intermédiaires qui opèrent dans la province.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.		PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
103 530 446		Programme d'administration du ministère	9 575 311	93 955 135	87 324 636
573 476 700		Programme des politiques fiscales, du budget et de l'administration des recettes	(374 468 900)	947 945 600	457 409 607
1 145 559 900		Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	362 352 000	783 207 900	1 098 708 567
47 783 000		Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	5 653 100	42 129 900	40 176 504
832 000		Programme Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les organismes centraux	-	832 000	-
10 329 022 000		Programme du Trésor	1 621 022 000	8 708 000 000	8 647 365 674
12 200 204 046		**Total du ministère - Fonctionnement**	1 624 133 511	10 576 070 535	10 330 984 988
-		**Moins : Mandats spéciaux**	(969 400 000)	969 400 000	-
10 387 074 446		**Moins : Crédits législatifs**	1 620 833 611	8 766 240 835	8 647 424 347
1 813 129 600	<	TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	972 699 900	840 429 700	1 683 560 641
12 200 204 046		**Total du ministère - Fonctionnement**	1 624 133 511	10 576 070 535	
16 136 000		Redressement de consolidation net - Office ontarien de financement	4 136 000	12 000 000	
56 219 000		Redressement de consolidation net - Commission des valeurs mobilières de l'Ontario	4 861 000	51 358 000	
11 628 400		Redressement de consolidation net - Office ontarien de financement de l'infrastructure stratégique	11 628 400	-	
1 159 000 000		Redressement de consolidation net - Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario	1 159 000 000	-	
13 443 187 446		**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	2 803 758 911	10 639 428 535	

MINISTÈRE DES FINANCES

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

DÉTAILS	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2003-2004	10 602 544 735	
1.2 Comptes publics 2002-2003		10 360 805 763
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(26 474 200)	(29 820 775)
	10 576 070 535	10 330 984 988

MINISTÈRE DES FINANCES

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
Actif				
3 800 000	Programme des politiques fiscales, du budget et de l'administration des recettes	99 000	3 701 000	-
-	Programme du Trésor	(1 000 000 000)	1 000 000 000	-
3 800 000	**Total du ministère - Actif**	(999 901 000)	1 003 701 000	-
-	**Moins : Crédits législatifs**	(1 000 000 000)	1 000 000 000	-
3 800 000	< TOTAL À VOTER - ACTIF	99 000	3 701 000	-

- NOTES -

MINISTÈRE DES FINANCES

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
-	Programme du Trésor	(2 000 000)	2 000 000	112 857 827
-	**Total du ministère - Immobilisations**	(2 000 000)	2 000 000	112 857 827
-	**Moins : Crédits législatifs**	(2 000 000)	2 000 000	112 857 827
-	< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS	-	-	-
-	**Total du ministère - Immobilisations**	(2 000 000)	2 000 000	
1 100 000	Redressement de consolidation net - Office ontarien de financement	(100 000)	1 200 000	
3 230 000	Redressement de consolidation net - Commission des valeurs mobilières de l'Ontario	1 630 000	1 600 000	
4 330 000	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	(470 000)	4 800 000	

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

DÉTAILS	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
IMMOBILISATIONS	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2003-2004	255 358 000	
1.2 Comptes publics 2002-2003		115 947 276
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(253 358 000)	(3 089 449)
	2 000 000	112 857 827

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme, qui comprend le Bureau du ministre et du sous-ministre des Finances, s'occupe des fonctions de planification, de consultation et de contrôle et assure la direction et la gestion des programmes conformément aux stratégies politiques et législatives du gouvernement. Il fournit aussi des services ministériels de soutien, notamment la collecte de données et la gestion de l'encaisse aux fins de perception en vertu des lois fiscales administrées par le ministère. Le programme administre également les volets services et responsabilité, en collaboration avec la Division de la vérification interne du Secrétariat du Conseil de gestion et le Bureau des services communs; veille à ce que le ministère et ses groupes clients reçoivent un niveau de soutien approprié; et gère stratégiquement les engagements du ministère en matière de services de qualité.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1201		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	103 482 200	Administration du ministère	9 587 500	93 894 700	87 265 963
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	36 057	35 005
L	12 189	Traitements versés aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	(12 189)	24 378	23 668
	103 530 446	Total - Fonctionnement	9 575 311	93 955 135	87 324 636
	-	Moins : Mandats spéciaux	(69 900 000)	69 900 000	-
	48 246	Moins : Crédits législatifs	(12 189)	60 435	58 673
	103 482 200	**Montant à voter**	79 487 500	23 994 700	87 265 963

- NOTES -

MINISTÈRE DES FINANCES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1201-1)	$
Traitements et salaires	39 758 500
Avantages sociaux	6 024 500
Transports et communications	5 166 600
Services	51 562 600
Fournitures et matériel	3 845 800
	106 358 000
Moins : Recouvrements	2 875 800
	103 482 200

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	2 159 200	
Avantages sociaux	254 800	
Transports et communications	387 500	
Services	369 100	
Fournitures et matériel	118 000	
		3 288 600

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	2 573 400	
Avantages sociaux	411 600	
Transports et communications	1 250 400	
Services	16 288 900	
Fournitures et matériel	102 900	
		20 627 200

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	3 720 000	
Avantages sociaux	1 159 400	
Transports et communications	78 200	
Services	1 291 100	
Fournitures et matériel	87 000	
		6 335 700

Services de communication	$	
Traitements et salaires	1 877 900	
Avantages sociaux	181 800	
Transports et communications	99 800	
Services	224 000	
Fournitures et matériel	184 100	
		2 567 600

Analyse et planification	$	$
Traitements et salaires	2 216 300	
Avantages sociaux	283 200	
Transports et communications	29 200	
Services	1 320 300	
Fournitures et matériel	56 400	
		3 905 400

Services juridiques	$	
Traitements et salaires	300 000	
Avantages sociaux	54 000	
Transports et communications	253 400	
Services	4 040 900	
Fournitures et matériel	170 400	
		4 818 700

Services de vérification	$	
Transports et communications	34 100	
Services	1 228 100	
Fournitures et matériel	16 800	
		1 279 000

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	14 657 900	
Avantages sociaux	1 810 100	
Transports et communications	2 228 200	
Services	26 097 900	
Fournitures et matériel	2 353 100	
		47 147 200

Administration des recettes et services à la clientèle	$	
Traitements et salaires	12 253 800	
Avantages sociaux	1 869 600	
Transports et communications	805 800	
Services	702 300	
Fournitures et matériel	757 100	
	16 388 600	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	2 875 800	
		13 512 800

- NOTES -

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Crédits législatifs	$
Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	36 057
Traitements versés aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189
	48 246
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	103 530 446

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME DES POLITIQUES FISCALES, DU BUDGET ET DE L'ADMINISTRATION DES RECETTES :

Ce programme comprend deux volets : le budget et les politiques fiscales, et les recettes fiscales. Le volet relatif au budget et aux politiques fiscales conseille et aide le ministre des Finances et le gouvernement à élaborer les politiques budgétaires de l'Ontario, y compris les politiques fiscales, la conception et la rédaction des lois fiscales, les politiques financières fédérales-provinciales, et les politiques en matière de régimes de retraite et de sécurité du revenu; il prépare le Budget de l'Ontario et d'autres documents importants de nature économique et financière; il supervise l'élaboration des politiques de la province en matière de fiscalité, de finances intergouvernementales et d'autres questions connexes; il coordonne les activités de recherche afin de prévoir les retombées économiques, fiscales et budgétaires des tendances et développements spécifiques et nouveaux.

Le volet relatif aux recettes fiscales administre les lois fiscales de l'Ontario. Pour maintenir l'intégrité des systèmes fiscaux d'autocotisation de la province, on encourage l'observation de la loi en offrant des services d'information au contribuable et en procédant à l'examen indépendant des contestations, tout en décourageant la fraude et l'évasion fiscale par le recouvrement des sommes dues, les vérifications et les contrôles fiscaux. Le programme administre également divers programmes de crédits d'impôts et d'avantages fiscaux.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1202		**PROGRAMME DES POLITIQUES FISCALES, DU BUDGET ET DE L'ADMINISTRATION DES RECETTES**			
FONCTIONNEMENT					
1	14 185 200	Budget et politiques fiscales	4 517 200	9 668 000	8 444 631
2	501 287 300	Recettes fiscales	(378 809 900)	880 097 200	448 964 976
L	58 004 200	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	(176 200)	58 180 400	-
	573 476 700	Total - Fonctionnement	(374 468 900)	947 945 600	457 409 607
	-	Moins : Mandats spéciaux	(351 300 000)	351 300 000	-
	58 004 200	Moins : Crédits législatifs	(176 200)	58 180 400	-
	515 472 500	**Montant à voter**	(22 992 700)	538 465 200	457 409 607
Actif					
3	3 800 000	Actif	99 000	3 701 000	-
	3 800 000	Total - Actif	99 000	3 701 000	-
	3 800 000	**Montant à voter**	99 000	3 701 000	-

- NOTES -

MINISTÈRE DES FINANCES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Budget et politiques fiscales (1202-1)	$	$
Traitements et salaires		7 431 100
Avantages sociaux		1 008 600
Transports et communications		397 200
Services		4 880 400
Fournitures et matériel		467 900
		14 185 200

Recettes fiscales (1202-2)	$	$
Traitements et salaires		146 701 700
Avantages sociaux		17 445 600
Transports et communications		9 496 600
Services		28 801 800
Fournitures et matériel		7 841 600
Paiements de transfert	$	
Supplément de revenu pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants	198 000 000	
Régime de revenu annuel garanti	93 000 000	
		291 000 000
		501 287 300

Orientation stratégique	$	$
Traitements et salaires	1 615 100	
Avantages sociaux	193 800	
Transports et communications	31 600	
Services	784 300	
Fournitures et matériel	75 000	
		2 699 800

Taxe de vente au détail et autres taxes et impôts	$	$
Traitements et salaires	14 139 200	
Avantages sociaux	1 696 700	
Transports et communications	1 646 400	
Services	2 223 300	
Fournitures et matériel	981 300	
		20 686 900

Impôt des corporations et autres taxes et impôts	$	$
Traitements et salaires	25 868 300	
Avantages sociaux	3 104 300	
Transports et communications	1 836 000	
Services	5 632 300	
Fournitures et matériel	2 111 600	
		38 552 500

Programmes liés à l'impôt sur le revenu	$	$	$
Traitements et salaires		16 325 100	
Avantages sociaux		1 925 900	
Transports et communications		1 349 600	
Services		12 577 000	
Fournitures et matériel		1 650 500	
Paiements de transfert	$		
Supplément de revenu pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants	198 000 000		
Régime de revenu annuel garanti	93 000 000		
		291 000 000	
			324 828 100

Taxe sur les carburants et autres taxes et impôts	$	$
Traitements et salaires	10 104 200	
Avantages sociaux	1 212 600	
Transports et communications	892 200	
Services	494 700	
Fournitures et matériel	994 100	
		13 697 800

Perception et observation fiscale	$	$
Traitements et salaires	11 103 500	
Avantages sociaux	1 206 800	
Transports et communications	584 300	
Services	3 335 000	
Fournitures et matériel	677 200	
		16 906 800

Appels en matière fiscale	$	$
Traitements et salaires	5 489 500	
Avantages sociaux	658 700	
Transports et communications	53 000	
Services	656 900	
Fournitures et matériel	74 800	
		6 932 900

MINISTÈRE DES FINANCES

- NOTES -

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME DES POLITIQUES FISCALES, DU BUDGET ET DE L'ADMINISTRATION DES RECETTES (suite)

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Enquêtes spéciales	$	$
Traitements et salaires	3 386 800	
Avantages sociaux	406 400	
Transports et communications	232 800	
Services	885 900	
Fournitures et matériel	307 000	
		5 218 900
Bureaux fiscaux régionaux	$	
Traitements et salaires	58 670 000	
Avantages sociaux	7 040 400	
Transports et communications	2 870 700	
Services	2 212 400	
Fournitures et matériel	970 100	
		71 763 600
Crédits législatifs		
Autres opérations		
Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		58 004 200
		58 004 200
Total (Fonctionnement) - Programme des politiques fiscales, du budget et de l'administration des recettes		573 476 700

Actif

Actif (1202-3)		$
Dépôts et charges payées d'avance		
Supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants		2 000 000
Avances et montants récupérables	$	
Supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants	1 500 000	
Régime de revenu annuel garanti	300 000	
		1 800 000
		3 800 000
Total (Actif) - Programme des politiques fiscales, du budget et de l'administration des recettes		3 800 000

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES :

Ce programme élabore et met en œuvre des stratégies économiques et budgétaires ingénieuses pour stimuler la croissance économique et la création d'emplois; il prévoit, surveille et rend compte de la performance économique de l'Ontario; il élabore les politiques et le cadre législatif régissant l'industrie des services financiers de l'Ontario; il conçoit et met en oeuvre le cadre de gestion budgétaire et financière de la fonction publique de l'Ontario; il met en place un système d'information financière intégrée pour le gouvernement de l'Ontario; il élabore et surveille le plan financier de la province et rend compte de ses résultats; il se charge des politiques et de la formation et offre ses conseils aux clients, responsables et décideurs sur les questions de comptabilité et de gestion budgétaire et financière; il encourage une plus grande responsabilité et intégrité financière dans la fonction publique de l'Ontario. Le programme surveille aussi les rapports financiers entre le gouvernement provincial et les municipalités, et administre le Fonds pour le changement qui offre des investissements ponctuels pour les projets de transformation afin d'aider le gouvernement à mettre en oeuvre son programme de réforme et d'amélioration des services publics de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1203		**PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES**			
FONCTIONNEMENT					
1	7 491 800	Politiques économiques	(247 300)	7 739 100	8 364 000
2	78 258 600	Politiques budgétaires et financières	44 089 700	34 168 900	13 324 497
3	49 400 000	Projet Système intégré de gestion de l'information financière	6 102 300	43 297 700	33 847 791
5	11 017 000	Secrétariat des relations provinciales-municipales en matière de finances	2 076 100	8 940 900	6 817 082
6	671 892 500	Stratégie de réinvestissement communautaire	7 300 000	664 592 500	665 056 470
7	327 500 000	Fonds pour le changement	327 500 000	-	-
-	-	Restructuration du secteur de l'électricité de l'Ontario	(24 468 800)	24 468 800	371 298 727
	1 145 559 900	Total - Fonctionnement	362 352 000	783 207 900	1 098 708 567
	-	Moins : Mandats spéciaux	(517 000 000)	517 000 000	-
	1 145 559 900	**Montant à voter**	879 352 000	266 207 900	1 098 708 567

- NOTES -

MINISTÈRE DES FINANCES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques économiques (1203-1)	$
Traitements et salaires	5 644 900
Avantages sociaux	517 200
Transports et communications	209 600
Services	864 200
Fournitures et matériel	93 700
Paiements de transfert	
Subventions pour la recherche dans le domaine des politiques en matière de services financiers et économiques	162 200
	7 491 800

Politiques budgétaires et financières (1203-2)	$	
Traitements et salaires		12 418 400
Avantages sociaux		1 832 000
Transports et communications		1 847 900
Services		26 917 100
Fournitures et matériel		743 200
Paiements de transfert		
Partenariats avec le secteur parapublic	10 500 000	
Projet de gestion de la chaîne d'approvisionnement pour le secteur parapublic	20 000 000	
Projet de révision du périmètre comptable	4 000 000	
		34 500 000
		78 258 600

Projet Système intégré de gestion de l'information financière (1203-3)	
Traitements et salaires	8 839 200
Avantages sociaux	1 374 500
Transports et communications	548 800
Services	25 797 200
Fournitures et matériel	12 840 300
	49 400 000

Secrétariat des relations provinciales-municipales en matière de finances (1203-5)	$
Traitements et salaires	3 393 800
Avantages sociaux	405 900
Transports et communications	215 000
Services	6 887 300
Fournitures et matériel	115 000
	11 017 000

Stratégie de réinvestissement communautaire (1203-6)	$	
Paiements de transfert		
Fonds de réinvestissement communautaire	656 300 000	
Paiements spéciaux aux municipalités	15 592 500	
		671 892 500
		671 892 500

Fonds pour le changement (1203-7)	
Autres opérations	327 500 000
	327 500 000
Total (Fonctionnement) - Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	1 145 559 900

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DE L'INDUSTRIE DES SERVICES FINANCIERS :

La Commission des services financiers de l'Ontario (CSFO) assure la réglementation du secteur de l'assurance, des régimes de retraite, des compagnies de prêt et de fiducie, des credits unions et des caisses populaires, des courtiers en hypothèques et des coopératives, grâce à des services de réglementation efficients et efficaces qui protègent les consommateurs de services financiers et soutiennent une industrie fiable, dynamique et compétitive. La CSFO fait aussi des recommandations au ministre sur les questions touchant les secteurs réglementés. Le Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles indemnise les personnes blessées, en Ontario, dans un accident d'automobile causé par un véhicule non assuré, non identifié ou volé, lorsqu'il n'existe aucune autre assurance pour prendre en charge la demande d'indemnisation.

En Ontario, la réglementation des valeurs mobilières relève de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (CVMO). Depuis le 1er novembre 1997, la CVMO est un organisme financièrement autonome qui finance ses activités à partir des droits qu'elle perçoit.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1204		**PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DE L'INDUSTRIE DES SERVICES FINANCIERS**			
FONCTIONNEMENT					
1	46 919 800	Commission des services financiers de l'Ontario	5 653 100	41 266 700	40 176 504
2	863 200	Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles	-	863 200	-
	47 783 000	Total - Fonctionnement	5 653 100	42 129 900	40 176 504
	-	Moins : Mandats spéciaux	(31 200 000)	31 200 000	-
	47 783 000	**Montant à voter**	36 853 100	10 929 900	40 176 504

- NOTES -

MINISTÈRE DES FINANCES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Commission des services financiers de l'Ontario (1204-1)	$
Traitements et salaires	27 234 800
Avantages sociaux	3 110 100
Transports et communications	794 000
Services	15 302 500
Fournitures et matériel	1 308 400
Paiements de transfert	
Subvention à la Schulich School	20 000
	47 769 800
Moins : Recouvrements	850 000
	46 919 800

Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles (1204-2)	$
Traitements et salaires	1 253 100
Avantages sociaux	284 500
Transports et communications	64 800
Services	3 399 800
Fournitures et matériel	85 500
Autres opérations	862 200
	5 949 900
Moins : Recouvrements	5 086 700
	863 200
Total (Fonctionnement) - Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	47 783 000

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES ORGANISMES CENTRAUX :

Le programme Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les organismes centraux assure la prestation et la gestion des services d'information et de technologie de l'information (ITI) destinés à ses clients du Secrétariat du Conseil de gestion, du Bureau du Conseil des ministres et du ministère des Finances. Le Groupement veille à ce que les organismes centraux soient équipés comme il faut pour pouvoir utiliser les services d 'ITI rapidement, efficacement et économiquement et atteindre les objectifs de leurs programmes.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1206		**PROGRAMME GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES ORGANISMES CENTRAUX**			
FONCTIONNEMENT					
1	832 000	Information et technologie de l'information pour les organismes centraux	-	832 000	-
	832 000	Total - Fonctionnement	-	832 000	-
	832 000	**Montant à voter**	-	832 000	-

- NOTES -

MINISTÈRE DES FINANCES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Information et technologie de l'information pour les organismes centraux (1206-1)	$
Traitements et salaires	9 366 100
Avantages sociaux	1 524 400
Transports et communications	1 206 600
Services	20 856 700
Fournitures et matériel	1 782 900
	34 736 700
Moins : Recouvrements	33 904 700
	832 000
Total (Fonctionnement) - Programme Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les organismes centraux	832 000

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME DU TRÉSOR :

Ce programme assure l'élaboration, la formulation, l'orientation et l'application des politiques de gestion des liquidités de la province, de ses investissements, de sa dette, de ses finances, de sa cote de crédit, de ses relations avec les investisseurs, de ses transactions bancaires et autres activités de gestion financière. Il s'occupe d'informer les investisseurs et le public de la situation financière de la province afin d'encourager l'emprunt; il analyse le passif réel et éventuel de la province et prend les mesures nécessaires, et surveille les retombées financières du secteur de l'électricité et des initiatives financières du gouvernement et du secteur parapublic, à qui il fournit ses conseils; il gère les garanties accordées par la province et les prêts consentis aux sociétés de la Couronne et organismes gouvernementaux; il agit à titre de gardien et d'agent financier des valeurs mobilières de la province et de certains de ses organismes, comme la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario. Le programme est aussi responsable de l'émission des Obligations d'épargne de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
L		**PROGRAMME DU TRÉSOR**			
FONCTIONNEMENT					
L	10 329 022 000	Intérêts sur la dette	1 621 022 000	8 708 000 000	8 647 365 674
	10 329 022 000	Total - Fonctionnement	1 621 022 000	8 708 000 000	8 647 365 674
Actif					
-	-	Office ontarien de financement de l'infrastructure stratégique, *Loi de 2002 sur l'Office ontarien de financement de l'infrastructure économique des municipalités*	(1 000 000 000)	1 000 000 000	-
	-	Total - Actif	(1 000 000 000)	1 000 000 000	-
IMMOBILISATIONS					
-	-	Levée d'un prêt - *Décret n0 940/2003*	-	-	108 944 396
-	-	Stadium Corporation of Ontario Limited, *Loi sur l'administration financière*	(2 000 000)	2 000 000	3 913 431
	-	Total - Immobilisations	(2 000 000)	2 000 000	112 857 827

- NOTES -

MINISTÈRE DES FINANCES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Crédits législatifs		
Intérêts sur la dette		$
Intérêts sur les valeurs mobilières de l'Ontario	$	
A des fins générales	6 265 478 000	
Fonds de placement du Régime de pensions du Canada	484 822 000	
Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario	1 047 000 000	
Régime de retraite des fonctionnaires	364 803 000	
Régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario	173 301 000	
Caisse de retraite des employés municipaux de l'Ontario	10 017 000	
Société de logement de l'Ontario	102 149 000	
Société canadienne d'hypothèques et de logement	18 142 000	
Ryerson Retirement Pension Plan	483 000	
Caisse de retraite des collèges d'arts appliqués et de technologie	1 817 000	
Société ontarienne de gestion des fonds des investisseurs immigrants	2 786 000	
Dette indirecte des conseils scolaires de l'Ontario	52 560 000	8 523 358 000
Autres paiements à titre d'intérêts, de déports, d'escomptes et de commissions		114 101 000
		8 637 459 000
Moins : Intérêts sur les investissements		144 216 000
		8 493 243 000
Redressements reflétant les frais d'intérêt nets de la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario et d'autres organismes		1 835 779 000
		10 329 022 000
Total (Fonctionnement) - Programme du Trésor		10 329 022 000

OFFICE DES AFFAIRES FRANCOPHONES

SOMMAIRE

L'Office donne des conseils au gouvernement, aux ministères et aux organismes sur les questions liées aux affaires francophones et à la prestation des services en français. Il encourage aussi la communauté francophone à participer pleinement à la société ontarienne tout en l'aidant à préserver sa langue et sa culture.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
3 530 500	Programme des affaires francophones	-	3 530 500	2 911 131
3 530 500	**Total du ministère - Fonctionnement**	-	3 530 500	2 911 131
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(1 000 000)	1 000 000	-
3 530 500	< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	1 000 000	2 530 500	2 911 131
3 530 500	**Total du ministère - Fonctionnement**	-	3 530 500	
3 530 500	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	-	3 530 500	

OFFICE DES AFFAIRES FRANCOPHONES

PROGRAMME DES AFFAIRES FRANCOPHONES :

Ce programme donne des conseils au gouvernement, aux ministères et aux organismes gouvernementaux sur les questions en rapport avec les affaires francophones et la prestation des services en français. Il élabore les politiques et les programmes liés aux services en français du gouvernement. Il veille à l'application de la *Loi sur les services en français* dans les ministères et formule des recommandations sur la désignation d'organismes de paiements de transfert en vertu de la Loi. Il évalue aussi la qualité; le volume; et la pertinence des services fournis par les ministères à la population francophone; et fournit des renseignements, des conseils d'experts et de l'aide à la communauté francophone.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 200[illegible]03 - C[illegible]t. caisse
	$		$	$	$
1301		**PROGRAMME DES AFFAIRES FRANCOPHONES**			
FONCTIONNEMENT					
1	3 530 500	Coordination des affaires francophones	-	3 530 500	2 911 131
	3 530 500	Total - Fonctionnement	-	3 530 500	2 911 131
	-	Moins : Mandats spéciaux	(1 000 000)	1 000 000	-
	3 530 500	**Montant à voter**	1 000 000	2 530 500	2 911 131

- NOTES -

OFFICE DES AFFAIRES FRANCOPHONES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Coordination des affaires francophones (1301-1)	$
Traitements et salaires	1 301 600
Avantages sociaux	163 700
Transports et communications	235 000
Services	1 805 200
Fournitures et matériel	25 000
	3 530 500
Total (Fonctionnement) - Programme des affaires francophones	3 530 500

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

SOMMAIRE

Le ministère administre un système de santé qui favorise le mieux-être et améliore la santé en offrant des services accessibles, intégrés et de qualité aux Ontariens et Ontariennes à toutes les étapes de leur vie. Il est chargé de l'élaboration, de la coordination et du maintien d'un éventail complet de services de santé et d'un système équilibré et intégré d'hôpitaux, d'établissements de soins de longue durée, de services communautaires, de laboratoires, d'ambulances et d'autres établissements de soins en Ontario.

En plus de promouvoir l'importance de modes de vie sains pour prévenir les maladies, le ministère favorise et soutient l'élaboration et la mise en œuvre de programmes communautaires afin de promouvoir et de protéger la santé des résidents de la province.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
167 536 135	Programme d'administration du ministère	12 274 832	155 261 303	160 376 043
413 640 500	Programme des politiques de santé et de la recherche	49 221 600	364 418 900	333 632 335
103 857 600	Programme des systèmes intelligents et gestion des connaissances	26 150 100	77 707 500	68 969 210
10 222 695 600	Programme d'assurance-santé de l'Ontario	749 097 200	9 473 598 400	9 007 112 473
994 808 400	Programmes de santé publique, de promotion de la santé et de prévention des maladies	(399 548 900)	1 394 357 300	786 492 130
12 321 007 500	Programme des services en matière de soins actifs et de santé d'urgence	910 442 300	11 410 565 200	10 699 577 367
6 006 793 900	Programme de santé communautaire et de santé mentale	647 322 500	5 359 471 400	4 940 110 047
30 230 339 635	**Total du ministère - Fonctionnement**	1 994 959 632	28 235 380 003	25 996 269 605
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(16 512 339 100)	16 512 339 100	-
5 365 435	**Moins : Crédits législatifs**	4 236 332	1 129 103	13 127 056
30 224 974 200	< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	18 503 062 400	11 721 911 800	25 983 142 549
30 230 339 635	**Total du ministère - Fonctionnement**	1 994 959 632	28 235 380 003	
39 386 400	Redressement de consolidation net - Action Cancer Ontario	47 286 400	(7 900 000)	
(8 916 000)	Redressement de consolidation net - Systèmes intelligents pour la santé	(8 916 000)	-	
30 260 810 035	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	2 033 330 032	28 227 480 003	

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

DÉTAILS	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2003-2004	27 603 136 403	
1.2 Comptes publics 2002-2003		26 184 605 834
2. Budget supplémentaire des dépenses		
2.1 Budget supplémentaire des dépenses 2003-2004	836 000 000	
3. Réorganisation gouvernementale		
3.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(203 756 400)	(188 336 229)
	28 235 380 003	25 996 269 605

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
Actif				
3 850 000	Programme des politiques de santé et de la recherche	1 650 000	2 200 000	-
26 815 900	Programme d'assurance-santé de l'Ontario	9 903 700	16 912 200	-
1 500 000	Programmes de santé publique, de promotion de la santé et de prévention des maladies	(4 000 000)	5 500 000	-
13 000 000	Programme des services en matière de soins actifs et de santé d'urgence	8 000 000	5 000 000	-
71 078 800	Programme de santé communautaire et de santé mentale	(2 953 300)	74 032 100	-
116 244 700	**Total du ministère - Actif**	12 600 400	103 644 300	-
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(60 459 100)	60 459 100	-
116 244 700	< TOTAL À VOTER - ACTIF	73 059 500	43 185 200	-

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

DÉTAILS	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
FONCTIONNEMENT - Actif	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2003-2004	105 744 300	
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(2 100 000)	
	103 644 300	0

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
344 039 500	Programme d'immobilisations dans le domaine de la santé	(167 152 900)	511 192 400	342 258 882
344 039 500	**Total du ministère - Immobilisations**	(167 152 900)	511 192 400	342 258 882
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(209 641 900)	209 641 900	-
344 039 500	< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS	42 489 000	301 550 500	342 258 882
344 039 500	**Total du ministère - Immobilisations**	(167 152 900)	511 192 400	
(7 500 000)	Redressement de consolidation net - Action Cancer Ontario	(600 000)	(6 900 000)	
9 300 000	Redressement de consolidation net - Agence des systèmes intelligents pour la santé	9 300 000	-	
345 839 500	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	(158 452 900)	504 292 400	

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Le programme d'administration du ministère :

apporte son soutien au ministre de la Santé et des Soins de longue durée pour lui permettre de remplir les exigences de son portefeuille; veille à la mise en place des cadres de gestion, de reddition des comptes et de contrôle du ministère pour assurer l'utilisation rationnelle et efficiente des ressources et lui permettre d'atteindre ses objectifs;

offre une vaste gamme de services stratégiques et opérationnels essentiels à la prestation efficace des programmes du ministère, p. ex., planification des activités, du budget et des immobilisations; vérification; approvisionnements, services financiers et gestion des contrats; Service d'approvisionnement médico-pharmaceutique du gouvernement de l'Ontario; locaux; ressources humaines et développement organisationnel; projets ministériels/gestion du changement et amélioration des activités; accès à l'information et protection de la vie privée; coordination des soumissions et liaisons avec le Bureau du Conseil des ministres; processus de nominations; gestion de l'information et technologie de l'information; services juridiques; communications et information; unité de surveillance de l'Agence des systèmes intelligents pour la santé; politiques stratégiques et initiatives de planification mises en oeuvre par le Secrétariat des soins infirmiers sur les questions touchant la profession infirmière et la formation du personnel infiirmier. Le Secrétariat des services consultatifs médicaux se charge de l'analyse factuelle et donne des conseils stratégiques aux cadres du ministère sur l'application coordonnée de nouvelles technologies et de nouveaux services de santé pour l'Ontario;

apporte son soutien administratif à la Commission ontarienne d'examen; à la Commission du consentement et de la capacité; à la Commission d'appel et de révision des services de santé; et à la Commission d'appel et de révision des professions de la santé.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1401		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	163 356 000	Administration du ministère	12 036 200	151 319 800	142 979 017
2	4 119 700	Commission ontarienne d'examen	262 500	3 857 200	4 269 970
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	(36 057)	72 114	50 895
L	24 378	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189	12 189	11 834
-	-	Service d'approvisionnement médico-pharmaceutique du gouvernement de l'Ontario, *Loi sur l'administration financière*	-	-	13 064 327
	167 536 135	Total - Fonctionnement	12 274 832	155 261 303	160 376 043
	-	Moins : Mandats spéciaux	(94 459 600)	94 459 600	-
	60 435	Moins : Crédits législatifs	(23 868)	84 303	13 127 056
	167 475 700	**Montant à voter**	106 758 300	60 717 400	147 248 987

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1401-1)	$
Traitements et salaires	65 516 400
Avantages sociaux	9 840 300
Transports et communications	13 983 400
Services	69 162 300
Fournitures et matériel	4 930 300
	163 432 700
Moins : Recouvrements	76 700
	163 356 000

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	3 345 300	
Avantages sociaux	463 900	
Transports et communications	676 400	
Services	1 768 200	
Fournitures et matériel	287 000	
		6 540 800

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	22 341 900	
Avantages sociaux	2 951 900	
Transports et communications	1 777 200	
Services	24 722 600	
Fournitures et matériel	1 570 900	
	53 364 500	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	76 700	
		53 287 800

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	5 865 600	
Avantages sociaux	700 400	
Transports et communications	63 800	
Services	3 443 700	
Fournitures et matériel	60 200	
		10 133 700

Services de communication	$	
Traitements et salaires	6 537 500	
Avantages sociaux	1 120 600	
Transports et communications	102 100	
Services	16 545 400	
Fournitures et matériel	78 900	
		24 384 500

Secrétariat des soins infirmiers	$	$
Traitements et salaires	808 000	
Avantages sociaux	139 300	
Transports et communications	22 600	
Services	222 400	
Fournitures et matériel	16 000	
		1 208 300

Services juridiques	$	
Traitements et salaires	20 700	
Avantages sociaux	2 500	
Transports et communications	49 700	
Services	2 888 200	
Fournitures et matériel	126 100	
		3 087 200

Services de vérification	$	
Services	1 501 800	
		1 501 800

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	25 256 500	
Avantages sociaux	4 237 100	
Transports et communications	11 226 600	
Services	17 995 000	
Fournitures et matériel	2 769 200	
		61 484 400

Secrétariat des services consultatifs médicaux	$	
Traitements et salaires	1 340 900	
Avantages sociaux	224 600	
Transports et communications	65 000	
Services	75 000	
Fournitures et matériel	22 000	
		1 727 500

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	36 057
Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	24 378
	60 435

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Commission ontarienne d'examen (1401-2)	$
Traitements et salaires	855 100
Avantages sociaux	99 100
Transports et communications	574 900
Services	2 535 600
Fournitures et matériel	55 000
	4 119 700
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	167 536 135

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME DES POLITIQUES DE SANTÉ ET DE LA RECHERCHE :

Ce programme se charge de l'élaboration des politiques et de la planification des activités du ministère afin d'offrir rapidement une orientation stratégique claire et uniforme pour soutenir et améliorer le système de santé. Cette planification à travers tout le système permet au ministère de répartir ses ressources stratégiquement et assure la prestation homogène des services de santé dans toute la province.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1402		**PROGRAMME DES POLITIQUES DE SANTÉ ET DE LA RECHERCHE**			
FONCTIONNEMENT					
1	413 640 500	Politiques de santé et recherche	49 221 600	364 418 900	333 632 335
	413 640 500	Total - Fonctionnement	49 221 600	364 418 900	333 632 335
	-	Moins : Mandats spéciaux	(214 708 800)	214 708 800	-
	413 640 500	**Montant à voter**	263 930 400	149 710 100	333 632 335
Actif					
2	3 850 000	Politiques de santé et recherche	1 650 000	2 200 000	-
	3 850 000	Total - Actif	1 650 000	2 200 000	-
	-	Moins : Mandats spéciaux	(1 283 300)	1 283 300	-
	3 850 000	**Montant à voter**	2 933 300	916 700	-

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques de santé et recherche (1402-1)		$
Traitements et salaires		11 527 700
Avantages sociaux		1 376 600
Transports et communications		1 519 800
Services		16 425 900
Fournitures et matériel		6 023 700
Paiements de transfert	$	
Recherches cliniques, appliquées, opérationnelles et autres poursuivies dans le domaine de la santé	17 355 800	
Plan de développement des ressources dans le domaine de la santé	42 487 500	
Ressourcement pour le mieux-être des Autochtones	24 347 000	
Enseignement clinique	278 898 200	
Programme de neurotraumatologie	5 000 000	
Réseau ontarien d'information sur la santé des femmes	8 678 300	
		376 766 800
		413 640 500
Total (Fonctionnement) - Programme des politiques de santé et de la recherche		413 640 500

Actif

Politiques de santé et recherche (1402-2)		$
Avances et montants récupérables	$	
Formation clinique	3 500 000	
Plan de développement des ressources dans le domaine de la santé	300 000	
Réseau ontarien d'information sur la santé des femmes	50 000	
		3 850 000
		3 850 000
Total (Actif) - Programme des politiques de santé et de la recherche		3 850 000

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME DES SYSTÈMES INTELLIGENTS ET GESTION DES CONNAISSANCES :

L'Agence des systèmes intelligents pour la santé offre l'infrastructure d'information nécessaire à la transmission et l'échange électroniques et sûrs des renseignements personnels entre les fournisseurs de soins de l'Ontario, et appuie les initiatives de cybersanté du ministère de la Santé et des Soins de longue durée.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1403		**PROGRAMME DES SYSTÈMES INTELLIGENTS ET GESTION DES CONNAISSANCES**			
FONCTIONNEMENT					
1	103 857 600	Systèmes intelligents et gestion des connaissances	26 150 100	77 707 500	68 969 210
	103 857 600	Total - Fonctionnement	26 150 100	77 707 500	68 969 210
	-	Moins : Mandats spéciaux	(63 677 500)	63 677 500	-
	103 857 600	**Montant à voter**	89 827 600	14 030 000	68 969 210

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Systèmes intelligents et gestion des connaissances (1403-1)	$
Paiements de transfert	
Systèmes intelligents pour la santé	103 857 600
	103 857 600
Total (Fonctionnement) - Programme des systèmes intelligents et gestion des connaissances	103 857 600

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME D'ASSURANCE-SANTÉ DE L'ONTARIO :

L'Assurance-santé de l'Ontario administre des volets essentiels du système de santé ontarien : l'inscription des Ontariens et Ontariennes admissibles; la rémunération des médecins; la rémunération des autres praticiens; le remboursement des services hors province/hors pays; les établissements de soins autonomes; les programmes de médicaments; les services de laboratoire; les appareils et accessoires fonctionnels; et la protection contre la fraude et les activités criminelles dans les services de santé.

En Ontario, les services de santé sont dispensés par des professionnels de la santé exerçant dans divers cadres de soins, tels que cabinets de généralistes ou hôpitaux. Les services de santé sont financés par le gouvernement et offerts aux Ontariens et Ontariennes qui sont inscrits, et admissibles, au Régime d'assurance-santé de l'Ontario (OHIP).

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1405		**PROGRAMME D'ASSURANCE-SANTÉ DE L'ONTARIO**			
FONCTIONNEMENT					
1	7 359 459 200	Assurance-santé de l'Ontario	457 690 000	6 901 769 200	6 612 405 823
2	2 549 179 700	Programmes de médicaments	253 188 500	2 295 991 200	2 103 875 925
3	71 083 300	Services de laboratoire	3 088 400	67 994 900	63 981 803
4	242 972 400	Programme d'appareils et accessoires fonctionnels	36 129 300	206 843 100	226 848 922
L	1 000	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	(999 000)	1 000 000	-
	10 222 695 600	Total - Fonctionnement	749 097 200	9 473 598 400	9 007 112 473
	-	Moins : Mandats spéciaux	(5 702 905 600)	5 702 905 600	-
	1 000	Moins : Crédits législatifs	(999 000)	1 000 000	-
	10 222 694 600	**Montant à voter**	6 453 001 800	3 769 692 800	9 007 112 473
Actif					
5	26 815 900	Programme d'assurance-santé de l'Ontario	9 903 700	16 912 200	-
	26 815 900	Total - Actif	9 903 700	16 912 200	-
	-	Moins : Mandats spéciaux	(9 865 400)	9 865 400	-
	26 815 900	**Montant à voter**	19 769 100	7 046 800	-

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Assurance-santé de l'Ontario (1405-1)	$	$
Traitements et salaires		70 092 900
Avantages sociaux		9 144 100
Transports et communications		9 129 500
Services		68 625 100
Fournitures et matériel		10 081 300
Paiements de transfert		
Paiements effectués au titre des services et soins fournis par des médecins et autres praticiens	7 116 617 200	
Établissements de santé autonomes	31 054 100	
Services de télétriage	42 215 000	
Comité d'étude de la médecine	2 500 000	
		7 192 386 300
		7 359 459 200

Crédits législatifs	
Autres opérations	
Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	1 000

Programmes de médicaments (1405-2)	
Traitements et salaires	7 183 000
Avantages sociaux	1 148 200
Transports et communications	9 209 100
Services	23 234 200
Fournitures et matériel	1 583 800
Paiements de transfert	
Programme de médicaments de l'Ontario	2 506 821 400
	2 549 179 700

Services de laboratoire (1405-3)	
Traitements et salaires	30 863 600
Avantages sociaux	3 790 100
Transports et communications	3 038 000
Services	8 525 700
Fournitures et matériel	21 118 900
Paiements de transfert	
Programme de la gestion de la qualité - Services de laboratoire	3 747 000
	71 083 300

Programme d'appareils et accessoires fonctionnels (1405-4)	$	$
Traitements et salaires		2 647 600
Avantages sociaux		476 600
Transports et communications		154 700
Services		713 600
Fournitures et matériel		97 300
Paiements de transfert		
Programme d'appareils et accessoires fonctionnels	183 869 000	
Programme d'oxygénothérapie à domicile	55 013 600	
		238 882 600
		242 972 400
Total (Fonctionnement) - Programme d'assurance-santé de l'Ontario		10 222 695 600

Actif

Programme d'assurance-santé de l'Ontario (1405-5)	$	$
Dépôts et charges payées d'avance		
Fonds pour l'adaptation des soins de santé primaires		10 200 000
Avances et montants récupérables		
Paiements effectués au titre des services et soins fournis par les médecins et autres praticiens	16 145 800	
Programmes de médicaments de l'Ontario	345 200	
Programme d'appareils et accessoires fonctionnels	97 900	
Programme d'oxygénothérapie	27 000	
		16 615 900
		26 815 900
Total (Actif) - Programme d'assurance-santé de l'Ontario		26 815 900

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMMES DE SANTÉ PUBLIQUE, DE PROMOTION DE LA SANTÉ ET DE PRÉVENTION DES MALADIES :

L'objectif des programmes de santé publique, de promotion de la santé et de prévention des maladies est de protéger, de promouvoir et d'améliorer la santé; de prévenir ou de retarder les maladies, les blessures et le décès prématuré des Ontariens et Ontariennes à toutes les étapes de la vie. Ce programme permet aux particuliers, aux familles et aux communautés de cerner et de satisfaire leurs besoins en matière de santé. Le programme reflète aussi le changement d'orientation du ministère de la Santé et des Soins de longue durée qui a décidé de consacrer les ressources médicales de l'Ontario à la prestation de services de santé proactifs plutôt qu'au traitement réactif des maladies aiguës et chroniques. Ce programme de santé publique comprend les volets suivants : évaluation de la santé de la population; surveillance de la santé et des maladies; promotion de la santé; prévention des maladies et des blessures; et protection de la santé. Le programme accorde aussi une aide financière aux victimes de l'hépatite C et du VIH/sida contractés à la suite de transfusions sanguines. Il assume également la part des coûts revenant à l'Ontario pour le sang fourni par la Société canadienne du sang aux hôpitaux de la province.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1406		**PROGRAMMES DE SANTÉ PUBLIQUE, DE PROMOTION DE LA SANTÉ ET DE PRÉVENTION DES MALADIES**			
FONCTIONNEMENT					
1	78 478 300	Promotion de la santé et prévention des maladies	45 850 100	32 628 200	25 940 646
4	916 330 100	Santé publique	(445 399 000)	1 361 729 100	760 551 484
	994 808 400	Total - Fonctionnement	(399 548 900)	1 394 357 300	786 492 130
	-	Moins : Mandats spéciaux	(497 578 300)	497 578 300	-
	994 808 400	**Montant à voter**	98 029 400	896 779 000	786 492 130
Actif					
6	1 500 000	Programmes de santé publique, de promotion de la santé et de prévention des maladies	(4 000 000)	5 500 000	-
	1 500 000	Total - Actif	(4 000 000)	5 500 000	-
	-	Moins : Mandats spéciaux	(3 208 300)	3 208 300	-
	1 500 000	**Montant à voter**	(791 700)	2 291 700	-

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Promotion de la santé et prévention des maladies (1406-1)		$
Traitements et salaires		1 404 500
Avantages sociaux		175 500
Transports et communications		57 500
Services		20 178 900
Fournitures et matériel		16 100
Paiements de transfert		
Promotion de la santé et prévention des maladies		56 645 800
		78 478 300

Santé publique (1406-4)		
Traitements et salaires		13 401 700
Avantages sociaux		1 859 100
Transports et communications		1 321 300
Services		31 025 100
Fournitures et matériel		793 300
Paiements de transfert	$	
Organismes de santé locaux officiels	272 639 900	
Épidémies	115 080 700	
Prévention de la tuberculose	3 872 200	
Lutte contre les maladies vénériennes	685 300	
Association of Local Public Health Agencies	150 300	
Ontario Council on Community Health Accreditation	75 500	
Association pour la santé publique de l'Ontario	108 200	
Aide à la lutte contre le VIH	7 800 000	
Dépistage du cancer colorectal	1 600 000	
Prévention des infections	19 417 500	
Société canadienne du sang	418 000 000	
Programme ontarien de dépistage du cancer du sein	28 500 000	
		867 929 600
		916 330 100
Total (Fonctionnement) - Programmes de santé publique, de promotion de la santé et de prévention des maladies		994 808 400

Actif

Programmes de santé publique, de promotion de la santé et de prévention des maladies (1406-6)		$
Avances et montants récupérables	$	
Promotion de la santé et prévention des maladies	500 000	
Organismes locaux officiels responsables de la santé	1 000 000	
		1 500 000
		1 500 000
Total (Actif) - Programmes de santé publique, de promotion de la santé et de prévention des maladies		1 500 000

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME DES SERVICES EN MATIÈRE DE SOINS ACTIFS ET DE SANTÉ D'URGENCE :

Le programme des services en matière de soins actifs et de santé d'urgence est responsable des paiements de transfert, de l'élaboration des politiques opérationnelles, de la planification et du financement de deux secteurs d'activités importants comprenant les hôpitaux et les services de santé d'urgence (p. ex., les ambulances). Le programme apporte aussi une aide financière à Action Cancer Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1408		**PROGRAMME DES SERVICES EN MATIÈRE DE SOINS ACTIFS ET DE SANTÉ D'URGENCE**			
FONCTIONNEMENT					
1	11 838 327 100	Services en matière de soins actifs	901 675 100	10 936 652 000	10 167 250 132
2	481 852 400	Services de santé d'urgence	7 939 200	473 913 200	415 327 211
L	828 000	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	828 000	-	-
-	-	Restructuration des hôpitaux	-	-	117 000 024
	12 321 007 500	Total - Fonctionnement	910 442 300	11 410 565 200	10 699 577 367
	-	Moins : Mandats spéciaux	(6 626 969 300)	6 626 969 300	-
	828 000	Moins : Crédits législatifs	828 000	-	-
	12 320 179 500	**Montant à voter**	7 536 583 600	4 783 595 900	10 699 577 367
Actif					
3	13 000 000	Services en matière de soins actifs et de santé d'urgence	8 000 000	5 000 000	-
	13 000 000	Total - Actif	8 000 000	5 000 000	-
	-	Moins : Mandats spéciaux	(2 916 700)	2 916 700	-
	13 000 000	**Montant à voter**	10 916 700	2 083 300	-

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Services en matière de soins actifs (1408-1)		$
Traitements et salaires		26 208 400
Avantages sociaux		2 795 700
Transports et communications		3 722 700
Services		11 532 100
Fournitures et matériel		4 010 000
Paiements de transfert	$	
Fonctionnement des hôpitaux	11 304 838 800	
Fonctionnement des établissements connexes	122 336 500	
Action Cancer Ontario	359 003 300	
Subventions versées en compensation des taxes municipales - hôpitaux publics	3 879 600	
		11 790 058 200
		11 838 327 100

Services de santé d'urgence (1408-2)		
Traitements et salaires		39 190 800
Avantages sociaux		6 182 900
Transports et communications		3 785 200
Services		12 437 000
Fournitures et matériel		19 139 800
Paiements de transfert	$	
Paiements pour les services d'ambulance et services d'urgence connexes : Services d'ambulance municipaux	277 207 100	
Paiements pour les services d'ambulance et services d'urgence connexes : Autres services d'ambulance et services d'urgence connexes	123 909 600	
		401 116 700
		481 852 400

Crédits législatifs	
Autres opérations	
Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	828 000
	828 000
Total (Fonctionnement) - Programme des services en matière de soins actifs et de santé d'urgence	12 321 007 500

Actif

Services en matière de soins actifs et de santé d'urgence (1408-3)	$
Avances et montants récupérables	
Fonctionnement des hôpitaux	13 000 000
	13 000 000
Total (Actif) - Programme des services en matière de soins actifs et de santé d'urgence	13 000 000

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE ET DE SANTÉ MENTALE :

Le programme de santé communautaire et de santé mentale est responsable des paiements de transfert, de l'élaboration des politique opérationnelles, de la planification et du financement de plusieurs services et activités de santé communautaire et de santé mentale en Ontario. Certains de ces services sont dispensés par des établissements ou par le biais d'établissements, en voici quelques exemples : établissements de soins de longue durée; centres d'accès aux soins communautaires; organismes de services communautaires de soutien; centres de santé communautaire; services communautaires de santé mentale; services d'hôpitaux psychiatriques spécialisés. Il existe aussi des programmes spéciaux de prestation ou de financement qui offrent un vaste éventail de services et soutiens, parmi lesquels le Programme de subventions accordées aux résidents du Nord de l'Ontario pour frais de transport à des fins médicales; les services de sages-femmes; la prévention et la lutte contre le sida; et les programmes de lutte contre la toxicomanie.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1409		**PROGRAMME DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE ET DE SANTÉ MENTALE**			
FONCTIONNEMENT					
1	4 622 357 100	Santé communautaire	579 118 200	4 043 238 900	3 712 244 031
2	1 379 960 800	Santé mentale	63 773 100	1 316 187 700	1 227 866 016
L	4 176 000	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	4 131 200	44 800	-
L	300 000	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	300 000	-	-
	6 006 793 900	Total - Fonctionnement	647 322 500	5 359 471 400	4 940 110 047
	-	Moins : Mandats spéciaux	(3 312 040 000)	3 312 040 000	-
	4 476 000	Moins : Crédits législatifs	4 431 200	44 800	-
	6 002 317 900	**Montant à voter**	3 954 931 300	2 047 386 600	4 940 110 047
Actif					
3	71 078 800	Santé communautaire et santé mentale	(2 953 300)	74 032 100	-
	71 078 800	Total - Actif	(2 953 300)	74 032 100	-
	-	Moins : Mandats spéciaux	(43 185 400)	43 185 400	-
	71 078 800	**Montant à voter**	40 232 100	30 846 700	-

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Santé communautaire (1409-1)		$
Traitements et salaires		10 933 200
Avantages sociaux		1 577 700
Transports et communications		948 000
Services		20 696 800
Fournitures et matériel		579 100
Paiements de transfert	$	
Établissements de soins de longue durée	2 516 297 400	
Centres d'accès aux soins communautaires	1 307 841 100	
Services communautaires de soutien	286 325 300	
Logement avec services de soutien	130 903 300	
Centres de santé communautaire	153 755 900	
Services de sages-femmes	36 976 800	
Traumatismes crâniens	38 749 200	
Programme des services aux régions insuffisamment desservies	37 590 500	
Programme de subventions accordées aux résidents du Nord de l'Ontario pour frais de transport à des fins médicales	19 197 700	
Conseils régionaux de santé	9 254 500	
Programme de lutte contre le diabète	25 113 500	
Prévention et lutte contre le sida	14 442 100	
Réseau ontarien de traitement du VIH	9 675 000	
Réseau de santé	1 500 000	
		4 587 622 300
		4 622 357 100

Crédits législatifs	
Autres opérations	
Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	4 176 000
	4 176 000

Santé mentale (1409-2)			$
Traitements et salaires			107 252 800
Avantages sociaux			20 326 000
Transports et communications			1 394 700
Services			14 573 700
Fournitures et matériel			12 813 100
Paiements de transfert		$	
Services communautaires de santé mentale		463 269 200	
Fondation ontarienne de la santé mentale		394 900	
Programme de lutte contre la toxicomanie		138 324 600	
Services d'hôpitaux psychiatriques spécialisés		624 227 100	
Subventions versées en compensations des taxes municipales - hôpitaux psychiatriques		279 100	
			1 226 494 900
			1 382 855 200
Moins : Recouvrements			2 894 400
			1 379 960 800

Administration de la santé mentale		$
Traitements et salaires		2 931 100
Avantages sociaux		357 200
Transports et communications		277 400
Services		877 000
Fournitures et matériel		57 400
Paiements de transfert	$	
Services communautaires de santé mentale	463 269 200	
Fondation ontarienne de la santé mentale	394 900	
Programme de lutte contre la toxicomanie	138 324 600	
		601 988 700
		606 488 800

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE ET DE SANTÉ MENTALE (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Programmes de soins aux malades externes	$	$
Traitements et salaires	66 084 200	
Avantages sociaux	8 554 500	
Transports et communications	218 400	
Services	5 484 100	
Fournitures et matériel	2 493 400	
		82 834 600

Programmes de soins aux malades hospitalisés	$	$
Traitements et salaires	38 237 500	
Avantages sociaux	11 414 300	
Transports et communications	898 900	
Services	8 212 600	
Fournitures et matériel	10 262 300	
Paiements de transfert	$	
Services d'hôpitaux psychiatriques spécialisés	624 227 100	
Subventions versées en compensations des taxes municipales - hôpitaux psychiatriques	279 100	
	624 506 200	
	693 531 800	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	2 894 400	
		690 637 400

Crédits législatifs

Autres opérations	
Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	300 000
	300 000
Total (Fonctionnement) - Programme de santé communautaire et de santé mentale	6 006 793 900

Actif

Santé communautaire et santé mentale (1409-3)	$	$
Avances et montants récupérables	$	
Établissements de soins de longue durée	40 453 800	
Centres d'accès aux soins communautaires	8 000 000	
Services communautaires de soutien	3 800 000	
Logement avec services de soutien	800 000	
Centre de santé communautaire	1 500 000	
Services de sages-femmes	1 700 000	
Traumatismes crâniens	400 000	
Programme des services aux régions insuffisamment desservies	500 000	
Conseils régionaux de santé	900 000	
Porgramme de lutte contre le diabète	550 000	
Prévention et lutte contre le sida	100 000	
Réseau ontarien de traitement du VIH	75 000	
Services communautaires de santé mentale	12 300 000	
		71 078 800
		71 078 800
Total (Actif) - Programme de santé communautaire et de santé mentale		71 078 800

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ :

Le programme d'immobilisations dans le domaine de la santé est responsable du processus de planification des immobilisations; de l'élaboration des politiques en matière d'immobilisations; et de l'octroi de subventions d'immobilisations aux établissements de santé, y compris les hôpitaux publics, les centres régionaux de cancérologie, les centres de santé communautaire, les centres communautaires de santé mentale, les programmes de lutte contre la toxicomanie, et les établissements de soins de longue durée. Le programme s'occupe également du financement des nouveaux bâtiments dans le cadre de la restructuration des hôpitaux.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1407		**PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ**			
IMMOBILISATIONS					
1	344 039 500	Immobilisations dans le domaine de la santé	(167 152 900)	511 192 400	342 258 882
	344 039 500	Total - Immobilisations	(167 152 900)	511 192 400	342 258 882
	-	Moins : Mandats spéciaux	(209 641 900)	209 641 900	-
	344 039 500	**Montant à voter**	42 489 000	301 550 500	342 258 882

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

IMMOBILISATIONS

Immobilisations dans le domaine de la santé (1407-1)	$	$
Paiements de transfert		
Projets visant les grands hôpitaux	139 750 000	
Fonds pour le réaménagement de l'infrastructure du système de santé	60 000 000	
Planification et conception	45 000 000	
Projets visant les petits hôpitaux	10 000 000	
Fonds pour l'équipement médical et diagnostique	38 450 000	
Programmes des soins de longue durée	9 100 000	
Programmes de santé communautaire	28 202 000	
Réforme des soins primaires	5 037 500	
		335 539 500
Autres opérations		
Investissements dans les immobilisations		8 500 000
		344 039 500
Total (Immobilisations) - Programme d'immobilisations dans le domaine de la santé		344 039 500

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

SOMMAIRE

La mission du ministère des Affaires intergouvernementales est de veiller à ce que le gouvernement de l'Ontario ait les moyens nécessaires pour contribuer de façon constructive et efficace à consolider la fédération canadienne; et pour mener ses relations intergouvernementales de manière à faire progresser les priorités du gouvernement et à protéger les intérêts de la population.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
1 895 489	Programme d'administration du ministère	5 000	1 890 489	1 716 345
6 719 100	Programme des relations intergouvernementales	2 414 000	4 305 100	7 173 046
8 614 589	**Total du ministère - Fonctionnement**	2 419 000	6 195 589	8 889 391
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(2 900 000)	2 900 000	-
12 189	**Moins : Crédits législatifs**	-	12 189	12 439
8 602 400	< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	5 319 000	3 283 400	8 876 952
8 614 589	**Total du ministère - Fonctionnement**	2 419 000	6 195 589	
8 614 589	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	2 419 000	6 195 589	

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

DÉTAILS	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2003-2004	4 614 189	
1.2 Comptes publics 2002-2003		4 076 145
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	1 581 400	4 813 246
	6 195 589	8 889 391

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Le programme d'administration du ministère comporte deux volets distincts. Le premier a trait aux activités des bureaux du ministre et du sous-ministre. Ces bureaux offrent une orientation et des conseils stratégiques pour soutenir et faire progresser les priorités intergouvernementales de l'Ontario. Le deuxième concerne les services administratifs venant appuyer le mandat du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1501		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	1 883 300	Administration du ministère	5 000	1 878 300	1 703 906
L	12 189	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	12 189	12 439
	1 895 489	Total - Fonctionnement	5 000	1 890 489	1 716 345
	-	Moins : Mandats spéciaux	(1 150 000)	1 150 000	-
	12 189	Moins : Crédits législatifs	-	12 189	12 439
	1 883 300	**Montant à voter**	1 155 000	728 300	1 703 906

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1501-1)	$	
Traitements et salaires		834 400
Avantages sociaux		101 700
Transports et communications		84 800
Services		757 600
Fournitures et matériel		104 800
		1 883 300

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	736 900	
Avantages sociaux	88 800	
Transports et communications	67 500	
Services	153 000	
Fournitures et matériel	40 000	
		1 086 200

Coordination administrative et technologie de l'information	$	
Traitements et salaires	97 500	
Avantages sociaux	12 900	
Transports et communications	17 300	
Services	604 600	
Fournitures et matériel	64 800	
		797 100

Crédits législatifs	$
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189
	12 189
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	1 895 489

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

PROGRAMME DES RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES :

Le programme conseille l'Ontario sur les questions fédérales-provinciales, interprovinciales et internationales. Il administre aussi le Bureau du protocole et les activités internationales du premier ministre, des hauts fonctionnaires et du lieutenant-gouverneur.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1502		**PROGRAMME DES RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES**			
FONCTIONNEMENT					
1	6 719 100	Conseils stratégiques intergouvernementaux	2 414 000	4 305 100	7 173 046
	6 719 100	Total - Fonctionnement	2 414 000	4 305 100	7 173 046
	-	Moins : Mandats spéciaux	(1 750 000)	1 750 000	-
	6 719 100	**Montant à voter**	4 164 000	2 555 100	7 173 046

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Conseils stratégiques intergouvernementaux (1502-1)		$
Traitements et salaires		3 852 000
Avantages sociaux		477 600
Transports et communications		614 600
Services		1 355 200
Fournitures et matériel		293 100
Paiements de transfert	$	
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	90 600	
Institut des relations intergouvernementales	11 000	
Subventions pour la promotion des relations fédérales-provinciales	24 000	
		126 600
		6 719 100
Total (Fonctionnement) - Programme des relations intergouvernementales		6 719 100

MINISTÈRE DU TRAVAIL

SOMMAIRE

Les activités clés du ministère sont la santé et la sécurité au travail, les droits et responsabilités en matière d'emploi et les relations de travail. Dans ce contexte, le ministère donne des conseils et des renseignements au gouvernement sur les questions touchant le travail et les lieux de travail; élabore les politiques; veille à l'application des normes et des lois; mène des enquêtes; informe les employeurs et les employés de leurs droits et responsabilités; offre de l'aide pour négocier les conventions collectives et mettre en place des conseils d'arbitrage; favorise l'établissement de rapports de travail axés sur la coopération et veille à l'administration, l'interprétation et l'application des lois et règlements régissant les relations de travail.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.		PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
21 174 846		Programme d'administration du ministère	1 381 000	19 793 846	19 751 173
4 394 700		Programme de la Commission de l'équité salariale	(47 800)	4 442 500	4 135 393
21 250 800		Programme des relations de travail	223 700	21 027 100	20 640 052
62 734 700		Programme de santé et sécurité au travail	11 232 300	51 502 400	49 427 611
23 437 100		Programme des droits et responsabilités en matière d'emploi	886 000	22 551 100	23 529 149
306 200		Programme de technologie de l'information - Groupement de l'économie et des affaires	(11 900)	318 100	41 686
133 298 346		**Total du ministère - Fonctionnement**	13 663 300	119 635 046	117 525 064
-		**Moins : Mandats spéciaux**	(84 015 900)	84 015 900	-
48 246		**Moins : Crédits législatifs**	-	48 246	46 839
133 250 100	<	TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	97 679 200	35 570 900	117 478 225
133 298 346		**Total du ministère - Fonctionnement**	13 663 300	119 635 046	
133 298 346		**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	13 663 300	119 635 046	

MINISTÈRE DU TRAVAIL

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme coordonne les processus de prise de décisions du ministère et fournit les services techniques et professionnels nécessaires à la conception, la mise en oeuvre et la prestation efficace des programmes du ministère. Il comprend le Bureau du ministre, le Bureau de l'adjoint parlementaire et le Bureau du sous-ministre.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1601		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	21 126 600	Administration du ministère	1 381 000	19 745 600	19 704 334
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	36 057	35 005
L	12 189	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	12 189	11 834
	21 174 846	Total - Fonctionnement	1 381 000	19 793 846	19 751 173
	-	Moins : Mandats spéciaux	(13 787 600)	13 787 600	-
	48 246	Moins : Crédits législatifs	-	48 246	46 839
	21 126 600	**Montant à voter**	15 168 600	5 958 000	19 704 334

- NOTES -

MINISTÈRE DU TRAVAIL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1601-1)	$
Traitements et salaires	7 678 700
Avantages sociaux	915 700
Transports et communications	554 600
Services	11 622 000
Fournitures et matériel	355 600
	21 126 600

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	2 396 300	
Avantages sociaux	266 500	
Transports et communications	104 600	
Services	2 147 400	
Fournitures et matériel	67 400	
		4 982 200

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	1 796 700	
Avantages sociaux	217 300	
Transports et communications	72 300	
Services	1 382 400	
Fournitures et matériel	41 600	
		3 510 300

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	1 459 200	
Avantages sociaux	180 500	
Transports et communications	47 600	
Services	381 800	
Fournitures et matériel	17 200	
		2 086 300

Services de communication	$	$
Traitements et salaires	1 863 100	
Avantages sociaux	231 200	
Transports et communications	98 000	
Services	287 700	
Fournitures et matériel	132 700	
		2 612 700

Services juridiques	$	
Traitements et salaires	163 400	
Avantages sociaux	20 200	
Transports et communications	232 100	
Services	4 118 100	
Fournitures et matériel	96 700	
		4 630 500

Services de vérification	$	
Services	252 100	
		252 100

Systèmes informatiques	$	
Services	3 052 500	
		3 052 500

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	36 057
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189
	48 246
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	21 174 846

MINISTÈRE DU TRAVAIL

PROGRAMME DE LA COMMISSION DE L'ÉQUITÉ SALARIALE :

Le Bureau de l'équité salariale administre la *Loi sur l'équité salariale* afin d'assurer l'instauration et le maintien de l'équité salariale en Ontario, aussi bien dans le secteur public que dans le secteur privé, grâce à un processus indépendant s'appuyant sur la sensibilisation, les politiques et la recherche, et le règlement des différends.

Le Tribunal de l'équité salariale, un tribunal administratif tripartite quasi-judiciaire, est chargé de statuer sur les litiges découlant de la *Loi sur l'équité salariale*. Le programme offre aussi des services de soutien administratif et financier au Tribunal des droits de la personne de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1602		**PROGRAMME DE LA COMMISSION DE L'ÉQUITÉ SALARIALE**			
FONCTIONNEMENT					
1	3 337 000	Bureau de l'équité salariale	(62 800)	3 399 800	3 235 909
2	1 057 700	Tribunal de l'équité salariale	15 000	1 042 700	899 484
	4 394 700	Total - Fonctionnement	(47 800)	4 442 500	4 135 393
	-	Moins : Mandats spéciaux	(3 107 000)	3 107 000	-
	4 394 700	**Montant à voter**	3 059 200	1 335 500	4 135 393

- NOTES -

MINISTÈRE DU TRAVAIL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Bureau de l'équité salariale (1602-1)	$
Traitements et salaires	2 440 000
Avantages sociaux	309 100
Transports et communications	201 500
Services	332 500
Fournitures et matériel	53 900
	3 337 000

Tribunal de l'équité salariale (1602-2)	$
Traitements et salaires	1 277 700
Avantages sociaux	155 800
Transports et communications	86 700
Services	347 200
Fournitures et matériel	33 600
	1 901 000
Moins : Recouvrements	843 300
	1 057 700
Total (Fonctionnement) - Programme de la Commission de l'équité salariale	4 394 700

MINISTÈRE DU TRAVAIL

PROGRAMME DES RELATIONS DE TRAVAIL :

Le rôle des relations de travail est de promouvoir un climat propice aux relations de travail et des rapports harmonieux sur les lieux de travail de la province.

La Commission des relations de travail de l'Ontario (CRTO) est un tribunal quasi-judiciaire indépendant qui assure la médiation et l'arbitrage de questions touchant l'emploi et les relations de travail en vertu de diverses lois de l'Ontario. La CRTO s'occupe, notamment, de l'accréditation des syndicats; de la résiliation des droits de négociation; des pratiques déloyales de travail; des demandes des employeurs liées aux ventes d'entreprises; et des grèves et lock-out illégaux dans le secteur de la construction et d'autres secteurs. La CRTO veille aussi à l'observation des normes minimales d'emploi en étudiant les décisions rendues par les agents des normes d'emploi et les inspecteurs de la santé et sécurité au travail; et participe à la médiation et à l'arbitrage d'autres conflits en matière de relations de travail et d'emploi afin de promouvoir des conditions de travail sécuritaires, équitables et harmonieuses sur les lieux de travail de l'Ontario.

Les deux commissions d'appel de la fonction publique sont aussi des tribunaux statutaires, indépendants et quasi-judiciaires qui supervisent les relations de travail des employés de la Couronne de l'Ontario. Il s'agit de la Commission de règlement des griefs des employés de la Couronne et de la Commission des griefs de la fonction publique.

Le programme des Relations patronales-syndicales fournit une aide neutre et indépendante aux syndicats et aux employeurs en leur offrant des services de conciliation et de médiation en matière de conventions collectives; en nommant des arbitres; et en fournissant des renseignements sur les négociations collectives.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1603		**PROGRAMME DES RELATIONS DE TRAVAIL**			
FONCTIONNEMENT					
1	11 930 300	Commission des relations de travail	264 600	11 665 700	11 608 742
2	1 224 200	Commissions d'appel de la fonction publique	(43 300)	1 267 500	1 028 628
3	8 096 300	Relations patronales-syndicales	2 400	8 093 900	8 002 682
	21 250 800	Total - Fonctionnement	223 700	21 027 100	20 640 052
	-	Moins : Mandats spéciaux	(14 606 300)	14 606 300	-
	21 250 800	**Montant à voter**	14 830 000	6 420 800	20 640 052

- NOTES -

MINISTÈRE DU TRAVAIL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Commission des relations de travail (1603-1)	$
Traitements et salaires	7 845 900
Avantages sociaux	951 100
Transports et communications	739 000
Services	2 267 700
Fournitures et matériel	126 600
	11 930 300

Commissions d'appel de la fonction publique (1603-2)	
Traitements et salaires	412 600
Avantages sociaux	61 000
Transports et communications	175 100
Services	1 521 300
Fournitures et matériel	25 000
	2 195 000
Moins : Recouvrements	970 800
	1 224 200

Relations patronales-syndicales (1603-3)	$
Traitements et salaires	5 481 700
Avantages sociaux	684 500
Transports et communications	650 400
Services	1 268 000
Fournitures et matériel	111 700
	8 196 300
Moins : Recouvrements	100 000
	8 096 300
Total (Fonctionnement) - Programme des relations de travail	21 250 800

MINISTÈRE DU TRAVAIL

PROGRAMME DE SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL :

Le programme de santé et sécurité au travail a pour principal rôle d'élaborer; de communiquer; et d'appliquer les lois et règlements en matière de santé et sécurité au travail afin de réduire ou d'éliminer les blessures ou maladies sur le lieu de travail.

Le programme assure le respect de la *Loi sur la santé et la sécurité au travail* (la Loi); et aide à créer des lieux de travail sains et sécuritaires. Grâce à l'administration et l'application de la Loi et de ses règlements, le programme encourage les employeurs et les employés à identifier et prévenir ensemble les dangers pour la santé et la sécurité.

Le Bureau des conseillers des travailleurs et le Bureau des conseillers des employeurs offrent (respectivement) des services consultatifs et éducatifs aux travailleurs non syndiqués victimes d'accident et aux patrons de petites entreprises ayant moins de 100 employés, et les représentent devant la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail et devant le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1604		**PROGRAMME DE SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL**			
FONCTIONNEMENT					
1	62 731 700	Santé et sécurité au travail	11 232 300	51 499 400	49 426 611
2	1 000	Administration du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail	-	1 000	1 000
3	1 000	Bureau des conseillers des travailleurs	-	1 000	-
4	1 000	Bureau des conseillers des employeurs	-	1 000	-
	62 734 700	Total - Fonctionnement	11 232 300	51 502 400	49 427 611
	-	Moins : Mandats spéciaux	(36 734 700)	36 734 700	-
	62 734 700	**Montant à voter**	47 967 000	14 767 700	49 427 611

- NOTES -

MINISTÈRE DU TRAVAIL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Santé et sécurité au travail (1604-1)		$
Traitements et salaires		39 653 800
Avantages sociaux		5 086 700
Transports et communications		3 616 500
Services		12 073 700
Fournitures et matériel		2 360 000
Paiements de transfert	$	
Subventions à l'Institut de radioprotection du Canada	40 000	
Subventions pour la promotion de l'amélioration des pratiques de santé et sécurité	1 000	
		41 000
		62 831 700
Moins : Recouvrements		100 000
		62 731 700

Administration du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail (1604-2)	
Traitements et salaires	453 900
Avantages sociaux	71 000
Transports et communications	8 200
Services	5 600
Fournitures et matériel	10 400
	549 100
Moins : Recouvrements	548 100
	1 000

Bureau des conseillers des travailleurs (1604-3)	$
Traitements et salaires	5 815 000
Avantages sociaux	1 219 300
Transports et communications	350 000
Services	1 403 600
Fournitures et matériel	110 000
Paiements de transfert	
Initiative de formation du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail	225 000
	9 122 900
Moins : Recouvrements	9 121 900
	1 000

Bureau des conseillers des employeurs (1604-4)	
Traitements et salaires	2 098 800
Avantages sociaux	385 800
Transports et communications	200 000
Services	356 100
Fournitures et matériel	100 000
	3 140 700
Moins : Recouvrements	3 139 700
	1 000
Total (Fonctionnement) - Programme de santé et sécurité au travail	62 734 700

MINISTÈRE DU TRAVAIL

PROGRAMME DES DROITS ET RESPONSABILITÉS EN MATIÈRE D'EMPLOI :

Le programme assure l'administration et l'application de la *Loi de 2000 sur les normes d'emploi* et de ses règlements.

Le programme assure la protection des travailleurs de l'Ontario grâce à l'instauration de normes minimales d'emploi régissant les salaires et les conditions de travail. Il assure le respect de ces normes au moyen d'inspections; d'enquêtes et de mesures d'application; et encourage l'autonomie par le biais d'initiatives de prévention.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1605		**PROGRAMME DES DROITS ET RESPONSABILITÉS EN MATIÈRE D'EMPLOI**			
FONCTIONNEMENT					
1	23 437 100	Normes d'emploi	886 000	22 551 100	23 529 149
	23 437 100	Total - Fonctionnement	886 000	22 551 100	23 529 149
	-	Moins : Mandats spéciaux	(15 780 300)	15 780 300	-
	23 437 100	**Montant à voter**	16 666 300	6 770 800	23 529 149

- NOTES -

MINISTÈRE DU TRAVAIL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Normes d'emploi (1605-1)	$
Traitements et salaires	15 772 900
Avantages sociaux	1 884 900
Transports et communications	786 700
Services	4 738 100
Fournitures et matériel	352 500
Paiements de transfert	
Subventions pour la promotion de l'amélioration des pratiques d'emploi	2 000
	23 537 100
Moins : Recouvrements	100 000
	23 437 100
Total (Fonctionnement) - Programme des droits et responsabilités en matière d'emploi	23 437 100

MINISTÈRE DU TRAVAIL

PROGRAMME DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION - GROUPEMENT DE L'ÉCONOMIE ET DES AFFAIRES :

Le Programme de technologie de l'information - Groupement de l'économie et des affaires est chargé de fournir des services de gestion de l'information et de technologie de l'information aux ministères suivants : Services aux consommateurs et aux entreprises; Développement économique et Commerce; Énergie; et Travail. Grâce à la structure en groupement, les ministères clients peuvent obtenir rapidement et économiquement le soutien dont ils ont besoin pour atteindre leurs objectifs communs et individuels de promotion des affaires électroniques et des services gouvernementaux en direct et améliorer ainsi la prestation des services publics.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1606		**PROGRAMME DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION - GROUPEMENT DE L'ÉCONOMIE ET DES AFFAIRES**			
FONCTIONNEMENT					
1	306 200	Technologie de l'information - Groupement de l'économie et des affaires	(11 900)	318 100	41 686
	306 200	Total - Fonctionnement	(11 900)	318 100	41 686
	306 200	**Montant à voter**	(11 900)	318 100	41 686

- NOTES -

MINISTÈRE DU TRAVAIL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Technologie de l'information - Groupement de l'économie et des affaires (1606-1)	$
Traitements et salaires	8 748 200
Avantages sociaux	1 050 100
Transports et communications	552 600
Services	22 644 300
Fournitures et matériel	1 552 700
	34 547 900
Moins : Recouvrements	34 241 700
	306 200
Total (Fonctionnement) - Programme de technologie de l'information - Groupement de l'économie et des affaires	306 200

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

SOMMAIRE

La Reine du Canada, Sa Majesté la reine Elizabeth II, représentée en Ontario par le lieutenant-gouverneur, est le chef d'État du Canada.

Le lieutenant-gouverneur représente le chef de l'État au niveau de la province. Il est investi des responsabilités que lui confèrent la constitution et son rôle de représentant officiel de la Souveraine dans la province.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.		PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
1 077 100		Programme du Bureau du lieutenant-gouverneur	78 300	998 800	1 086 884
1 077 100		**Total du ministère - Fonctionnement**	78 300	998 800	1 086 884
-		**Moins : Mandats spéciaux**	(499 400)	499 400	-
1 077 100	<	TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	577 700	499 400	1 086 884
1 077 100		**Total du ministère - Fonctionnement**	78 300	998 800	
1 077 100		**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	78 300	998 800	

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

PROGRAMME DU BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR :

Le programme fournit les services dont a besoin le lieutenant-gouverneur pour s'aquitter de ses fonctions constitutionnelles et communautaires, et de représentant officiel de la Reine. Dans son rôle constitutionnel, le lieutenant-gouverneur fait prêter serment aux membres du Conseil exécutif; annonce les plans du gouvernement dans le Discours du Trône; accorde la sanction royale aux projets de loi afin qu'ils deviennent lois; approuve les décrets et les nominations recommandées par le Conseil des ministres; et proroge ou dissous chaque session de l'Assemblée législative. Dans son rôle communautaire, le lieutenant-gouverneur représente la population de l'Ontario; il est l'hôte officiel de la province et accueille les chefs d'État et diplomates étrangers. Il anime ou participe à des centaines d'événements communautaires aux quatre coins de l'Ontario, où il dénonce souvent le racisme et les tabous associés à la maladie mentale, et appuie les initiatives en faveur des jeunes autochtones. Il remet des distinctions et prix aux Ontariens et Ontariennes d'exception et, lorsqu'on le lui demande, envoie des messages pour marquer les célébrations spéciales, et adresse ses félicitations à l'occasion d'anniversaires de naissance (à partir de 90 ans) et d'anniversaires de mariage (à partir de 50 ans).

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1701		**PROGRAMME DU BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR**			
FONCTIONNEMENT					
1	1 077 100	Bureau du lieutenant-gouverneur	78 300	998 800	1 086 884
	1 077 100	Total - Fonctionnement	78 300	998 800	1 086 884
	-	Moins : Mandats spéciaux	(499 400)	499 400	-
	1 077 100	**Montant à voter**	577 700	499 400	1 086 884

- NOTES -

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Bureau du lieutenant-gouverneur (1701-1)	$
Traitements et salaires	586 900
Avantages sociaux	70 400
Transports et communications	32 100
Services	229 400
Fournitures et matériel	37 500
Autres opérations	
Allocation discrétionnaire	120 800
	1 077 100
Total (Fonctionnement) - Programme du Bureau du lieutenant-gouverneur	1 077 100

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

SOMMAIRE

Le Secrétariat du Conseil de gestion (SCG) fournit des services centralisés de qualité et offre aux ministères le leadership, les politiques, les normes et les solutions dont ils ont besoin pour administrer les ressources du gouvernement (ressources humaines et financières, biens immobiliers, information et technologie de l'information, et archives du gouvernement).

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.		PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
38 938 046		Programme d'administration du ministère	(9 630 566)	48 568 612	42 243 070
56 996 000		Programme des services immobiliers	(9 351 500)	66 347 500	68 481 547
999 553 900		Programme de contrôle de la gestion	(999 267 655)	1 998 821 555	17 507 542
88 831 700		Programme d'information et de technologie de l'information	5 084 700	83 747 000	111 074 699
44 499 000		Programme des services communs	3 289 600	41 209 400	55 731 906
10 752 700		Programme des Archives publiques de l'Ontario	966 500	9 786 200	9 780 839
559 100 000		Programme des avantages sociaux et prestations de retraite (pris en charge par le gouvernement)	276 708 800	282 391 200	119 624 621
47 627 900		Programme du Centre de développement du leadership et de gestion des ressources humaines	607 255	47 020 645	43 222 664
1 846 299 246		**Total du ministère - Fonctionnement**	(731 592 866)	2 577 892 112	467 666 888
-		**Moins : Mandats spéciaux**	(874 222 806)	874 222 806	-
693 246		**Moins : Crédits législatifs**	(16 366)	709 612	293 228
1 845 606 000	<	TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	142 646 306	1 702 959 694	467 373 660
1 846 299 246		**Total du ministère - Fonctionnement**	(731 592 866)	2 577 892 112	
(93 750 000)		Redressement de consolidation net - Société immobilière de l'Ontario	(31 464 000)	(62 286 000)	
1 752 549 246		**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	(763 056 866)	2 515 606 112	

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
Actif				
1 000	Programme de contrôle de la gestion	1 000	-	-
1 000	Programme d'information et de technologie de l'information	1 000	-	-
1 000	Programme des services communs	1 000	-	-
3 000	**Total du ministère - Actif**	3 000	-	-
3 000	< TOTAL À VOTER - ACTIF	3 000	-	-

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.		PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$			$	$	$
IMMOBILISATIONS					
29 302 400		Programme des services immobiliers	19 644 700	9 657 700	32 660 000
1 200 000		Programme de contrôle de la gestion	200 000	1 000 000	-
5 000 000		Programme d'information et de technologie de l'information	500 000	4 500 000	3 449 483
-		Programme des Archives publiques de l'Ontario	(1 000)	1 000	45 508
35 502 400		**Total du ministère - Immobilisations**	20 343 700	15 158 700	36 154 991
-		**Moins : Mandats spéciaux**	(11 842 800)	11 842 800	-
35 502 400	<	TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS	32 186 500	3 315 900	36 154 991
35 502 400		**Total du ministère - Immobilisations**	20 343 700	15 158 700	
(48 150 000)		Redressement de consolidation net - Société immobilière de l'Ontario	(48 150 000)	-	
(12 647 600)		**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	(27 806 300)	15 158 700	

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Le programme d'administration du ministère fournit des services opérationnels, de planification et de surveillance des résultats afin d'aider les divisions du ministère à atteindre leurs objectifs.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1801		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	38 889 800	Administration du ministère	(9 377 300)	48 267 100	41 821 380
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	36 057	35 005
L	12 189	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	12 189	11 834
-	-	Traitement versé au ministre sans portefeuille en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	(16 366)	16 366	15 889
-	-	Ministre sans portefeuille	(236 900)	236 900	358 962
	38 938 046	Total - Fonctionnement	(9 630 566)	48 568 612	42 243 070
	-	Moins : Mandats spéciaux	(23 510 200)	23 510 200	-
	48 246	Moins : Crédits législatifs	(16 366)	64 612	62 728
	38 889 800	**Montant à voter**	13 896 000	24 993 800	42 180 342

- NOTES -

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1801-1)	$
Traitements et salaires	9 799 100
Avantages sociaux	1 504 900
Transports et communications	354 200
Services	30 594 400
Fournitures et matériel	432 800
	42 685 400
Moins : Recouvrements	3 795 600
	38 889 800

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 965 400	
Avantages sociaux	332 700	
Transports et communications	88 400	
Services	259 200	
Fournitures et matériel	62 200	
		2 707 900

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	3 541 000	
Avantages sociaux	498 700	
Transports et communications	34 900	
Services	12 293 300	
Fournitures et matériel	20 000	
	16 387 900	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	185 200	
		16 202 700

Services juridiques	$	
Traitements et salaires	86 300	
Avantages sociaux	5 000	
Transports et communications	150 000	
Services	5 821 000	
Fournitures et matériel	188 600	
	6 250 900	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	200 800	
		6 050 100

Services de vérification	$	$
Services	251 400	
		251 400

Systèmes informatiques	$	
Services	7 277 800	
		7 277 800

Services de communication	$	
Traitements et salaires	1 974 300	
Avantages sociaux	303 600	
Transports et communications	21 000	
Services	4 044 400	
Fournitures et matériel	134 100	
	6 477 400	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	2 620 000	
		3 857 400

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	2 232 100	
Avantages sociaux	364 900	
Transports et communications	59 900	
Services	647 300	
Fournitures et matériel	27 900	
	3 332 100	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	789 600	
		2 542 500

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	36 057
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189
	48 246
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	38 938 046

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME DES SERVICES IMMOBILIERS :

Le Programme des services immobiliers est responsable de la gestion stratégique des biens immobiliers au nom du gouvernement de l'Ontario et de ses ministères. Pour ce faire, il élabore les politiques et les normes, et négocie et administre les contrats de service et la vente des biens immobiliers excédentaires. Le programme assure l'utilisation optimale des biens immobiliers du gouvernement et la prestation économique des services de conception, de construction, de location et de gestion immobilière nécessaires pour répondre aux besoins des ministères et des organismes gouvernementaux.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1802		**PROGRAMME DES SERVICES IMMOBILIERS**			
FONCTIONNEMENT					
1	56 852 000	Services immobiliers	(9 351 500)	66 203 500	68 481 547
L	144 000	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	-	144 000	-
	56 996 000	Total - Fonctionnement	(9 351 500)	66 347 500	68 481 547
	-	Moins : Mandats spéciaux	(33 173 700)	33 173 700	-
	144 000	Moins : Crédits législatifs	-	144 000	-
	56 852 000	**Montant à voter**	23 822 200	33 029 800	68 481 547
IMMOBILISATIONS					
2	29 302 400	Services immobiliers	19 644 700	9 657 700	32 660 000
	29 302 400	Total - Immobilisations	19 644 700	9 657 700	32 660 000
	-	Moins : Mandats spéciaux	(8 691 900)	8 691 900	-
	29 302 400	**Montant à voter**	28 336 600	965 800	32 660 000

- NOTES -

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Services immobiliers (1802-1)	$
Services	56 852 000
	56 852 000
Crédits législatifs	
Autres opérations	
Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	144 000
	144 000
Total (Fonctionnement) - Programme des services immobiliers	56 996 000

IMMOBILISATIONS

Services immobiliers (1802-2)	$
Services	22 662 400
Paiements de transfert	
Transactions immobilières	6 640 000
	29 302 400
Total (Immobilisations) - Programme des services immobiliers	29 302 400

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME DE CONTRÔLE DE LA GESTION :

Le programme de contrôle de la gestion appuie le Conseil de gestion du gouvernement en aidant les ministères et les organismes à atteindre les objectifs du gouvernement. Il détermine l'utilisation la plus appropriée des ressources publiques en établissant; contrôlant et redressant les ressources du gouvernement; et en établissant les normes, politiques et stratégies permettant d'atteindre les objectifs du gouvernement. Le programme offre aussi des services de vérification interne à tous les ministères; assure la gestion des situations d'urgence au sein du gouvernement; ainsi que l'orientation et la mise en oeuvre des mesures de sécurité; et administre les fonds pour éventualités afin de couvrir les indemnités de cessation d'emploi et le coût d'autres initiatives de portée générale.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1803		**PROGRAMME DE CONTRÔLE DE LA GESTION**			
FONCTIONNEMENT					
1	16 460 500	Planification et surveillance des activités et des ressources	2 726 082	13 734 418	10 412 856
2	4 936 700	Services intégrés de vérification interne	799 300	4 137 400	4 310 559
7	13 156 700	Politiques stratégiques, gestion des situations d'urgence et de la sécurité	(6 292 937)	19 449 637	2 784 127
5	965 000 000	Éventualités	(996 500 100)	1 961 500 100	-
	999 553 900	Total - Fonctionnement	(999 267 655)	1 998 821 555	17 507 542
	-	Moins : Mandats spéciaux	(410 221 656)	410 221 656	-
	999 553 900	**Montant à voter**	(589 045 999)	1 588 599 899	17 507 542
Actif					
8	1 000	Projet de transfert des biens-fonds réservés aux couloirs de transport de l'électricité	1 000	-	-
	1 000	Total - Actif	1 000	-	-
	1 000	**Montant à voter**	1 000	-	-
IMMOBILISATIONS					
6	1 200 000	Gestion des situations d'urgence et sécurité	200 000	1 000 000	-
	1 200 000	Total - Immobilisations	200 000	1 000 000	-
	-	Moins : Mandats spéciaux	(900 000)	900 000	-
	1 200 000	**Montant à voter**	1 100 000	100 000	-

- NOTES -

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Planification et surveillance des activités et des ressources (1803-1)	$
Traitements et salaires	6 992 100
Avantages sociaux	1 005 400
Transports et communications	93 400
Services	8 213 600
Fournitures et matériel	156 000
	16 460 500

Services intégrés de vérification interne (1803-2)	
Traitements et salaires	14 252 500
Avantages sociaux	2 019 600
Transports et communications	554 900
Services	1 756 100
Fournitures et matériel	215 100
	18 798 200
Moins : Recouvrements	13 861 500
	4 936 700

Politiques stratégiques, gestion des situations d'urgence et de la sécurité (1803-7)	
Traitements et salaires	3 446 300
Avantages sociaux	707 800
Transports et communications	76 800
Services	8 866 300
Fournitures et matériel	59 500
	13 156 700

Éventualités (1803-5)	
Autres opérations	965 000 000
	965 000 000
Total (Fonctionnement) - Programme de contrôle de la gestion	999 553 900

Actif

Projet de transfert des biens-fonds réservés aux couloirs de transport de l'électricité (1803-8)	$
Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	1 000
Total (Actif) - Programme de contrôle de la gestion	1 000

IMMOBILISATIONS

Gestion des situations d'urgence et sécurité (1803-6)	$
Services	1 200 000
	1 200 000
Total (Immobilisations) - Programme de contrôle de la gestion	1 200 000

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME D'INFORMATION ET DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION :

Le Bureau du directeur général de l'information pour la fonction publique (BDGIFP), en collaboration avec les groupements des services d'information et de technologie de l'information (ITI), offre son leadership en matière de services d'ITI gouvernementaux, notamment pour l'élaboration de politiques visant la mise en oeuvre de l'infrastructure commune; la gouvernance et la responsabilité; l'identification de nouvelles solutions et innovations technologiques et la prestation de services d'ITI économiques; le développement du leadership; les approvisionnements du gouvernement; et la transition aux services gouvernementaux électroniques (gouvernement en direct). Le BDGIFP administre et fournit une vaste gamme de services communs de la FPO, tels que traitement informatique; et services et installations informatiques à l'appui des applications gouvernementales d'envergure.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1804		**PROGRAMME D'INFORMATION ET DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION**			
FONCTIONNEMENT					
1	28 218 300	Politiques en matière d'information et de technologie de l'information	(1 051 700)	29 270 000	18 545 834
2	6 517 100	Solutions d'information et de technologie de l'information	1 197 000	5 320 100	18 746 682
3	54 096 300	Information et technologie de l'information	4 939 400	49 156 900	73 782 183
	88 831 700	Total - Fonctionnement	5 084 700	83 747 000	111 074 699
	-	Moins : Mandats spéciaux	(66 997 600)	66 997 600	-
	88 831 700	**Montant à voter**	72 082 300	16 749 400	111 074 699
Actif					
5	1 000	Services d'information et de technologie de l'information	1 000	-	-
	1 000	Total - Actif	1 000	-	-
	1 000	**Montant à voter**	1 000	-	-
IMMOBILISATIONS					
4	5 000 000	Information et technologie de l'information	500 000	4 500 000	3 449 483
	5 000 000	Total - Immobilisations	500 000	4 500 000	3 449 483
	-	Moins : Mandats spéciaux	(2 250 000)	2 250 000	-
	5 000 000	**Montant à voter**	2 750 000	2 250 000	3 449 483

- NOTES -

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques en matière d'information et de technologie de l'information (1804-1)	$
Traitements et salaires	12 666 900
Avantages sociaux	1 498 100
Transports et communications	263 100
Services	13 397 400
Fournitures et matériel	392 800
	28 218 300

Solutions d'information et de technologie de l'information (1804-2)	
Traitements et salaires	3 109 700
Avantages sociaux	434 400
Transports et communications	102 500
Services	2 814 300
Fournitures et matériel	56 200
	6 517 100

Information et technologie de l'information (1804-3)	
Traitements et salaires	29 882 600
Avantages sociaux	4 046 900
Transports et communications	50 509 500
Services	74 354 600
Fournitures et matériel	13 568 900
	172 362 500
Moins : Recouvrements	118 266 200
	54 096 300
Total (Fonctionnement) - Programme d'information et de technologie de l'information	88 831 700

IMMOBILISATIONS

Information et technologie de l'information (1804-4)	$
Services	5 000 000
	5 000 000
Total (Immobilisations) - Programme d'information et de technologie de l'information	5 000 000

Actif

Services d'information et de technologie de l'information (1804-5)	$
Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	1 000
Total (Actif) - Programme d'information et de technologie de l'information	1 000

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME DES SERVICES COMMUNS :

Le Bureau des services communs offre des services de soutien internes à l'ensemble de la fonction publique de l'Ontario. Ses principales activités sont les suivantes : traitement financier; recouvrements; préparation de la paie; services d'administration des avantages sociaux; services d'approvisionnement stratégique; services administratifs généraux, tels que gestion de l'information, traduction, courrier et imprimerie, gestion et affectation de l'actif excédentaire, services de gestion des risques et des assurances; et exploitation des systèmes d'information utilisés à l'échelle du gouvernement (SYSPAI, RIRH et SIGIF).

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1805		**PROGRAMME DES SERVICES COMMUNS**			
FONCTIONNEMENT					
1	43 997 000	Services généraux	3 288 600	40 708 400	55 501 406
5	1 000	Programme de responsabilité civile - dossiers généraux et circulation routière	1 000	-	-
L	501 000	Paiements versés à des agences de recouvrement du secteur privé en vertu de la *Loi sur l'administration financière*	-	501 000	230 500
	44 499 000	Total - Fonctionnement	3 289 600	41 209 400	55 731 906
	-	Moins : Mandats spéciaux	(25 150 910)	25 150 910	-
	501 000	Moins : Crédits législatifs	-	501 000	230 500
	43 998 000	**Montant à voter**	28 440 510	15 557 490	55 501 406
Actif					
4	1 000	Services opérationnels	1 000	-	-
	1 000	Total - Actif	1 000	-	-
	1 000	**Montant à voter**	1 000	-	-

- NOTES -

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Services généraux (1805-1)	$
Traitements et salaires	67 034 200
Avantages sociaux	8 768 600
Transports et communications	16 128 400
Services	30 145 100
Fournitures et matériel	3 563 900
	125 640 200
Moins : Recouvrements	81 643 200
	43 997 000

Services opérationnels	$	
Traitements et salaires	60 455 500	
Avantages sociaux	7 857 100	
Transports et communications	11 300 000	
Services	29 658 700	
Fournitures et matériel	3 400 000	
	112 671 300	
Moins : Recouvrements d'autres activités	69 123 900	
		43 547 400

Services d'approvisionnement stratégique	$	
Traitements et salaires	6 578 700	
Avantages sociaux	911 500	
Transports et communications	4 828 400	
Services	486 400	
Fournitures et matériel	163 900	
	12 968 900	
Moins : Recouvrements d'autres activités	12 519 300	
		449 600

Crédits législatifs	
Services	
Paiements versés à des agences de recouvrement du secteur privé en vertu de la *Loi sur l'administration financière*	501 000
	501 000

Programme de responsabilité civile - dossiers généraux et circulation routière (1805-5)	
Traitements et salaires	509 800
Avantages sociaux	77 800
Transports et communications	10 200
Services	14 702 300
Fournitures et matériel	10 200
	15 310 300
Moins : Recouvrements	15 309 300
	1 000
Total (Fonctionnement) - Programme des services communs	44 499 000

Actif

Services opérationnels (1805-4)	$
Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	1 000
Total (Actif) - Programme des services communs	1 000

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME DES ARCHIVES PUBLIQUES DE L'ONTARIO :

Les Archives publiques de l'Ontario offrent leur leadership en matière de gestion et de préservation de l'information essentielle au fonctionnement d'un gouvernement efficace, efficient et responsable. Elles encouragent le public à découvrir le patrimoine documentaire de l'Ontario. Les Archives publique de l'Ontario remplissent trois fonctions intégrées appuyant la gestion judicieuse des collections d'art et de l'information du gouvernement de l'Ontario : gestion de l'information du gouvernement, gestion et développement des collections, et services à la clientèle.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1806		**PROGRAMME DES ARCHIVES PUBLIQUES DE L'ONTARIO**			
FONCTIONNEMENT					
1	10 752 700	Archives publiques de l'Ontario	966 500	9 786 200	9 780 839
	10 752 700	Total - Fonctionnement	966 500	9 786 200	9 780 839
	-	Moins : Mandats spéciaux	(4 893 100)	4 893 100	-
	10 752 700	**Montant à voter**	5 859 600	4 893 100	9 780 839
IMMOBILISATIONS					
-	-	Archives publiques de l'Ontario	(1 000)	1 000	45 508
	-	Total - Immobilisations	(1 000)	1 000	45 508
	-	Moins : Mandats spéciaux	(900)	900	-
	-	**Montant à voter**	(100)	100	45 508

- NOTES -

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Archives publiques de l'Ontario (1806-1)	$
Traitements et salaires	4 936 100
Avantages sociaux	755 200
Transports et communications	170 000
Services	5 123 700
Fournitures et matériel	300 000
Paiements de transfert	
Subventions à l'appui des Archives publiques de l'Ontario	45 700
	11 330 700
Moins : Recouvrements	578 000
	10 752 700
Total (Fonctionnement) - Programme des Archives publiques de l'Ontario	10 752 700

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME DES AVANTAGES SOCIAUX ET PRESTATIONS DE RETRAITE (PRIS EN CHARGE PAR LE GOUVERNEMENT)

:

Le programme des avantages sociaux et prestations de retraite, qui est relié à la part des avantages sociaux des fonctionnaires prise en charge par la province, se trouve au Secrétariat du conseil de gestion. Il est administré par le Bureau des services commun pour le centre de gestion des ressources humaines.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1807		**PROGRAMME DES AVANTAGES SOCIAUX ET PRESTATIONS DE RETRAITE (PRIS EN CHARGE PAR LE GOUVERNEMENT)**			
FONCTIONNEMENT					
1	559 100 000	Avantages sociaux et prestations de retraite (prestations prises en charge par le gouvernement)	276 708 800	282 391 200	119 624 621
	559 100 000	Total - Fonctionnement	276 708 800	282 391 200	119 624 621
	-	Moins : Mandats spéciaux	(281 000 000)	281 000 000	-
	559 100 000	**Montant à voter**	557 708 800	1 391 200	119 624 621

- NOTES -

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Avantages sociaux et prestations de retraite (prestations prises en charge par le gouvernement) (1807-1)		$
Traitements et salaires		
Indemnités légales de vacances et de cessation d'emploi		115 000 000
Avantages sociaux	$	
Compte des avantages sociaux supplémentaires des fonctionnaires	9 000 000	
Régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario	118 000 000	
Régime de retraite des fonctionnaires	131 000 000	
Fonds de prestations des juges provinciaux	10 700 000	
Fonds d'allocations complémentaires des sous-ministres	400 000	
Régime de pensions du Canada	136 000 000	
Assurance-emploi	86 000 000	
Assurance-vie collective	7 537 000	
Protection du revenu à long terme	47 739 000	
Impôt-santé des employeurs	80 453 000	
Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation	92 841 000	
Régime de soins dentaires	49 268 000	
Prestations aux employés retraités	175 000 000	
		943 938 000
		1 058 938 000
Moins : Recouvrements		499 838 000
		559 100 000
Total (Fonctionnement) - Programme des avantages sociaux et prestations de retraite (pris en charge par le gouvernement)		559 100 000

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME DU CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DU LEADERSHIP ET DE GESTION DES RESSOURCES HUMAINES :

Le Centre de développement du leadership et de gestion des ressources humaines est chargé de tous les aspects de la gestion des ressources humaines dans la FPO. Son mandat comprend un vaste éventail de fonctions et d'activités, notamment promouvoir l'excellence et l'innovation au sein de la fonction publique; encourager la transformation de la culture organisationnelle et la fierté dans la FPO; améliorer la qualité et la prestation des services au public; et défendre les valeurs et l'éthique au sein de la FPO. Il remplit aussi le rôle d'organisme employeur en appuyant les résultats de la Stratégie de renouvellement et de revitalisation de la FPO en offrant aux ministères clients des politiques, programmes et pratiques clairs et adaptés en matière de ressources humaines. Le programme fournit une orientation et un soutien dans le domaine de la planification des ressources humaines; du recrutement; des relations de travail; de la santé et sécurité au travail; de la formation et du perfectionnement professionnel; de la rémunération globale; de la gestion du rendement; de l'innovation et de la reconnaissance; de la gestion des talents; et de la planification des mesures d'urgence.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1808		**PROGRAMME DU CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DU LEADERSHIP ET DE GESTION DES RESSOURCES HUMAINES**			
FONCTIONNEMENT					
1	34 700 500	Gestion des ressources humaines	622 955	34 077 545	32 882 715
2	12 927 400	Fonds spéciaux pour l'emploi	(15 700)	12 943 100	10 339 949
	47 627 900	Total - Fonctionnement	607 255	47 020 645	43 222 664
	-	Moins : Mandats spéciaux	(29 275 640)	29 275 640	-
	47 627 900	**Montant à voter**	29 882 895	17 745 005	43 222 664

- NOTES -

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Gestion des ressources humaines (1808-1)		$
Traitements et salaires		19 134 000
Avantages sociaux		2 494 700
Transports et communications		823 100
Services		11 612 200
Fournitures et matériel		583 500
Paiements de transfert	$	
Subventions pour l'Institut d'administration publique du Canada	66 500	
Subventions - autres	34 500	
		101 000
		34 748 500
Moins : Recouvrements		48 000
		34 700 500

Fonds spéciaux pour l'emploi (1808-2)		$
Traitements et salaires		295 500
Avantages sociaux		35 900
Transports et communications		75 000
Services		747 900
Fournitures et matériel		88 000
Autres opérations	$	
Autre	3 100 000	
Emplois d'été	8 585 100	
		11 685 100
		12 927 400
Total (Fonctionnement) - Programme du Centre de développement du leadership et de gestion des ressources humaines		47 627 900

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

SOMMAIRE

L'objectif du ministère est d'offrir son leadership à travers l'élaboration de politiques, de programmes et de cadres réglementaires sur les questions touchant les administrations locales et les affaires municipales; la planification de l'aménagement du territoire et la réglementation de la construction; le logement; et le développement des collectivités rurales. Pour y parvenir, le ministère assure la coordination des politiques et programmes du gouvernement de l'Ontario qui ont une incidence sur les municipalités; il met au point, finance et administre les programmes appuyant le développement des collectivités rurales et urbaines; l'amélioration de l'infrastructure; la gouvernance municipale; et les logements sociaux et administrés par le secteur privé, y compris la réglementation des locations résidentielles; il sert de centre d'expertise et offre des conseils et des services d'éducation et de formation aux municipalités et aux autres intervenants; et il offre aux collectivités et particuliers son assistance en cas de catastrophes/situations d'urgence.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.		PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
34 291 224		Programme d'administration du ministère	570 846	33 720 378	35 525 044
31 300 500		Administrations locales et affaires urbaines	(1 228 600)	32 529 100	32 161 887
17 692 500		Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment	4 295 120	13 397 380	12 682 243
670 313 600		Programme du logement	(16 767 320)	687 080 920	711 452 148
52 891 300		Programme de développement des collectivités rurales	22 654 300	30 237 000	19 709 792
806 489 124		**Total du ministère - Fonctionnement**	9 524 346	796 964 778	811 531 114
-		**Moins : Mandats spéciaux**	(596 882 000)	596 882 000	-
147 624		**Moins : Crédits législatifs**	65 646	81 978	73 188
806 341 500	<	TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	606 340 700	200 000 800	811 457 926
806 489 124		**Total du ministère - Fonctionnement**	9 524 346	796 964 778	
(114 400 000)		Redressement de consolidation net - Société de logement de l'Ontario	-	(114 400 000)	
692 089 124		**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	9 524 346	682 564 778	

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

DÉTAILS	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2003-2004	802 399 878	
1.2 Comptes publics 2002-2003		794 612 742
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères		19 880 092
2.2 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(5 435 100)	(2 961 720)
	796 964 778	811 531 114

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
Actif				
600 000	Administrations locales et affaires urbaines	-	600 000	99 700
2 956 700	Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment	1 940 600	1 016 100	988 150
3 556 700	**Total du ministère - Actif**	1 940 600	1 616 100	1 087 850
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(837 000)	837 000	-
500 000	**Moins : Crédits législatifs**	-	500 000	99 700
3 056 700	< TOTAL À VOTER - ACTIF	2 777 600	279 100	988 150

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
49 002 000	Administrations locales et affaires urbaines	48 473 000	529 000	14 332 187
15 000 000	Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment	15 000 000	-	-
8 762 500	Programme du logement	6 961 500	1 801 000	5 466 865
161 302 000	Programme de développement des collectivités rurales	(18 698 000)	180 000 000	43 401 958
234 066 500	**Total du ministère - Immobilisations**	51 736 500	182 330 000	63 201 010
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(111 852 000)	111 852 000	-
234 066 500	< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS	163 588 500	70 478 000	63 201 010
234 066 500	**Total du ministère - Immobilisations**	51 736 500	182 330 000	
234 066 500	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	51 736 500	182 330 000	

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

DÉTAILS	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
IMMOBILISATIONS	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2003-2004	303 990 000	
1.2 Comptes publics 2002-2003		20 406 753
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères		43 401 958
2.2 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(121 660 000)	(607 701)
	182 330 000	63 201 010

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Les objectifs de ce programme sont les suivants : administrer, orienter, coordonner et contrôler l'ensemble des programmes et activités du ministère; offrir des services efficaces de communication et de soutien à la gestion des grands dossiers; fournir au ministère, de façon efficace et efficiente, des conseils stratégiques, des services de planification des activités et des ressources, et le soutien nécessaire à la prestation des services; mettre en place des mécanismes de contrôle et de vérification des dépenses, des normes en matière de rapports et de gestion, et des méthodes d'évaluation des résultats; surveiller l'utilisation que fait le ministère de ses ressources humaines, financières, informatiques et matérielles. Le programme offre également des services de gestion et de soutien opérationnel aux organismes, conseils et commissions du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1901		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	34 218 600	Administration du ministère	579 200	33 639 400	35 451 856
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	36 057	30 812
L	36 567	Traitements versés aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	24 378	12 189	11 834
L	-	Traitements versés aux ministres sans portefeuille en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	(32 732)	32 732	30 542
	34 291 224	Total - Fonctionnement	570 846	33 720 378	35 525 044
	-	Moins : Mandats spéciaux	(23 977 000)	23 977 000	-
	72 624	Moins : Crédits législatifs	(8 354)	80 978	73 188
	34 218 600	**Montant à voter**	24 556 200	9 662 400	35 451 856

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1901-1)	$
Traitements et salaires	14 225 700
Avantages sociaux	1 812 700
Transports et communications	668 600
Services	16 551 200
Fournitures et matériel	960 400
	34 218 600

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 690 000	
Avantages sociaux	185 400	
Transports et communications	227 900	
Services	508 600	
Fournitures et matériel	63 600	
		2 675 500

Services de communication	$	
Traitements et salaires	2 662 900	
Avantages sociaux	323 100	
Transports et communications	70 000	
Services	1 209 200	
Fournitures et matériel	90 000	
		4 355 200

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	3 950 500	
Avantages sociaux	552 300	
Transports et communications	141 500	
Services	6 666 900	
Fournitures et matériel	112 500	
		11 423 700

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	1 951 000	
Avantages sociaux	249 700	
Transports et communications	80 000	
Services	1 257 500	
Fournitures et matériel	77 000	
		3 615 200

Services juridiques	$	$
Traitements et salaires	43 300	
Avantages sociaux	5 400	
Transports et communications	32 300	
Services	3 971 400	
Fournitures et matériel	73 000	
		4 125 400

Services de vérification	$	
Transports et communications	8 000	
Services	1 166 700	
Fournitures et matériel	5 000	
		1 179 700

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	3 928 000	
Avantages sociaux	496 800	
Transports et communications	108 900	
Services	1 770 900	
Fournitures et matériel	539 300	
		6 843 900

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	36 057
Traitements versés aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	36 567
	72 624
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	34 291 224

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

ADMINISTRATIONS LOCALES ET AFFAIRES URBAINES :

L'objectif de ce programme est de fournir aux administrations locales les outils nécessaires pour être plus autonomes et améliorer la prestation des services locaux; atteindre une solvabilité durable; contenir les coûts; prendre les mesures nécessaires face aux catastrophes locales et situations d'urgence. Le ministère poursuit cet objectif par l'élaboration et la mise en oeuvre de politiques et de programmes; l'offre de conseils, d'éducation et de formation; et par le biais d'activités qui encouragent la concertation et la coopération avec les municipalités et les autres intervenants.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1902		**ADMINISTRATIONS LOCALES ET AFFAIRES URBAINES**			
FONCTIONNEMENT					
4	15 619 000	Services de soutien - Affaires municipales et urbaines	1 832 000	13 787 000	12 651 327
5	15 681 500	Services de relations avec les administrations locales	(3 060 600)	18 742 100	19 510 560
	31 300 500	Total - Fonctionnement	(1 228 600)	32 529 100	32 161 887
	-	Moins : Mandats spéciaux	(24 396 000)	24 396 000	-
	31 300 500	**Montant à voter**	23 167 400	8 133 100	32 161 887
Actif					
6	100 000	Aide spéciale aux municipalités - Prêts	-	100 000	-
L	500 000	Prêts du Programme d'aide aux propriétaires riverains, *Loi sur l'aide aux propriétaires riverains*	-	500 000	99 700
	600 000	Total - Actif	-	600 000	99 700
	-	Moins : Mandats spéciaux	(75 000)	75 000	-
	500 000	Moins : Crédits législatifs	-	500 000	99 700
	100 000	**Montant à voter**	75 000	25 000	-
IMMOBILISATIONS					
3	49 002 000	Administrations locales et affaires urbaines	48 473 000	529 000	14 332 187
	49 002 000	Total - Immobilisations	48 473 000	529 000	14 332 187
	-	Moins : Mandats spéciaux	(500 000)	500 000	-
	49 002 000	**Montant à voter**	48 973 000	29 000	14 332 187

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Services de soutien - Affaires municipales et urbaines (1902-4)	$
Traitements et salaires	4 793 400
Avantages sociaux	626 300
Transports et communications	177 200
Services	9 940 600
Fournitures et matériel	81 500
	15 619 000

Services de relations avec les administrations locales (1902-5)		
Traitements et salaires		4 908 300
Avantages sociaux		643 000
Transports et communications		318 300
Services		3 326 300
Fournitures et matériel		115 600
Paiements de transfert	$	
Équité salariale dans les municipalités	2 166 100	
Secours aux victimes de catastrophes	1 000	
Aide aux municipalités en cas de catastrophes	1 000	
Paiements en vertu de la *Loi sur les subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités*	61 466 000	
Impôts sur les propriétés provinciales louées en vertu de la *Loi sur les subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités*	13 974 700	
Aide au Conseil de la zone de développement de Moosonee	1 146 200	
Fonds de restructuration des municipalités	240 900	
Fonds d'aide à la transition pour les municipalités du Nord	13 800	
Aide spéciale aux municipalités et aux organisations municipales	2 801 000	
		81 810 700
		91 122 200
Moins : Recouvrements		75 440 700
		15 681 500
Total (Fonctionnement) - Administrations locales et affaires urbaines		31 300 500

Actif

Aide spéciale aux municipalités - Prêts (1902-6)	$
Prêts et investissements	100 000
	100 000
Crédits législatifs	
Prêts et investissements	
Prêts du Programme d'aide aux propriétaires riverains, *Loi sur l'aide aux propriétaires riverains*	500 000
	500 000
Total (Actif) - Administrations locales et affaires urbaines	600 000

IMMOBILISATIONS

Administrations locales et affaires urbaines (1902-3)		$
Paiements de transfert	$	
Aide spéciale aux municipalités et aux organisations municipales	1 000	
Aide aux municipalités en cas de catastrophes	1 000	
Partenariats du millénaire	35 000 000	
Partenariats du millénaire - Contribution au Programme d'infrastructures Canada-Ontario	14 000 000	
		49 002 000
		49 002 000
Total (Immobilisations) - Administrations locales et affaires urbaines		49 002 000

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET RÉGLEMENTATION DU BÂTIMENT :

L'objectif de ce programme est de créer des communautés bien planifiées et dynamiques qui offrent une meilleure qualité de vie en administrant judicieusement la croissance de façon à préserver les espaces verts, tout en tenant compte de la croissance démographique et de la croissance de l'emploi. Pour atteindre cet objectif, le programme assure la sécurité des bâtiments grâce à des politiques et un processus d'approbation efficaces en matière de construction. Il doit aussi disposer d'un cadre législatif et administratif approprié pour l'aménagement du territoire qui permette d'administrer judicieusement la croissance. Tout ce travail repose sur la participation et la consultation fructueuses des intervenants.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1903		**AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET RÉGLEMENTATION DU BÂTIMENT**			
FONCTIONNEMENT					
7	17 692 500	Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment	4 295 120	13 397 380	12 682 243
	17 692 500	Total - Fonctionnement	4 295 120	13 397 380	12 682 243
	-	Moins : Mandats spéciaux	(9 119 000)	9 119 000	-
	17 692 500	**Montant à voter**	13 414 120	4 278 380	12 682 243
Actif					
3	2 956 700	Société d'aménagement de North Pickering	1 940 600	1 016 100	988 150
	2 956 700	Total - Actif	1 940 600	1 016 100	988 150
	-	Moins : Mandats spéciaux	(762 000)	762 000	-
	2 956 700	**Montant à voter**	2 702 600	254 100	988 150
IMMOBILISATIONS					
8	15 000 000	Aménagement du territoire - Immobilisations	15 000 000	-	-
	15 000 000	Total - Immobilisations	15 000 000	-	-
	15 000 000	**Montant à voter**	15 000 000	-	-

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment (1903-7)	$
Traitements et salaires	10 325 800
Avantages sociaux	1 324 500
Transports et communications	766 200
Services	7 623 300
Fournitures et matériel	259 400
Paiements de transfert	
Aide aux conseils d'aménagement	350 000
	20 649 200
Moins : Recouvrements	2 956 700
	17 692 500
Total (Fonctionnement) - Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment	17 692 500

Actif

Société d'aménagement de North Pickering (1903-3)	$
Prêts et investissements	
Avances à la Société d'aménagement de North Pickering	2 956 700
	2 956 700
Total (Actif) - Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment	2 956 700

IMMOBILISATIONS

Aménagement du territoire - Immobilisations (1903-8)	$
Autres opérations	
Investissements dans les immobilisations	15 000 000
	15 000 000
Total (Immobilisations) - Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment	15 000 000

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

PROGRAMME DU LOGEMENT :

L'objectif de ce programme est d'offrir des logements adéquats et abordables aux familles de l'Ontario. Le programme fournit un vaste éventail de services, notamment l'élaboration de politiques et de programmes; la conception et la prestation de programmes; ainsi que l'administration des programmes et des finances des logements sociaux et abordables. Le programme apporte son soutien aux intervenants indépendants, tels que les municipalités et les fournisseurs de logements, pour les aider à s'acquitter de leurs responsabilités en matière de logement; il appuie aussi l'élaboration de politiques et d'un cadre réglementaire régissant les relations entre propriétaires et locataires dans la province.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1904		**PROGRAMME DU LOGEMENT**			
FONCTIONNEMENT					
2	642 350 900	Logement social et logement du marché privé	(19 068 520)	661 419 420	684 170 355
3	27 887 700	Location à usage d'habitation	2 227 200	25 660 500	27 281 793
L	75 000	Créances irrécouvrables des collectivités rurales et autochtones, *Loi sur l'administration financière*	74 000	1 000	-
	670 313 600	Total - Fonctionnement	(16 767 320)	687 080 920	711 452 148
	-	Moins : Mandats spéciaux	(516 239 000)	516 239 000	-
	75 000	Moins : Crédits législatifs	74 000	1 000	-
	670 238 600	**Montant à voter**	499 397 680	170 840 920	711 452 148
IMMOBILISATIONS					
4	8 762 500	Logement - Immobilisations	6 961 500	1 801 000	5 466 865
	8 762 500	Total - Immobilisations	6 961 500	1 801 000	5 466 865
	-	Moins : Mandats spéciaux	(1 352 000)	1 352 000	-
	8 762 500	**Montant à voter**	8 313 500	449 000	5 466 865

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Logement social et logement du marché privé (1904-2)		$
Traitements et salaires		8 579 700
Avantages sociaux		1 057 000
Transports et communications		723 500
Services		45 719 100
Fournitures et matériel		194 500
Paiements de transfert	$	
Paiements pour l'exploitation de logements à but non lucratif	18 938 100	
Paiements aux gestionnaires de services	456 000 000	
Paiements à la Société de logement de l'Ontario	115 601 000	
Programme de logement abordable	2 690 000	
		593 229 100
		649 502 900
Moins : Recouvrements		7 152 000
		642 350 900

Crédits législatifs

Autres opérations	
Créances irrécouvrables des collectivités rurales et autochtones, *Loi sur l'administration financière*	75 000
	75 000

Location à usage d'habitation (1904-3)

Traitements et salaires	16 423 900
Avantages sociaux	2 008 600
Transports et communications	1 853 100
Services	7 011 600
Fournitures et matériel	590 500
	27 887 700
Total (Fonctionnement) - Programme du logement	670 313 600

IMMOBILISATIONS

Logement - Immobilisations (1904-4)		$
Paiements de transfert	$	
Dépenses en immobilisations - Société de logement de l'Ontario	500 000	
Réparations - Logement en milieux rural et autochtone - Propriétaires	300 000	
Paiements pour les réparations - logements sans but lucratif	7 662 500	
		8 462 500
Autres opérations		
Investissements dans les immobilisations - Réparations - Logement en milieux rural et autochtone		300 000
		8 762 500
Total (Immobilisations) - Programme du logement		8 762 500

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS RURALES :

Le Programme de développement des collectivités rurales a une stratégie pluri-annuelle pour honorer l'engagement du gouvernement de développer les régions rurales et de créer des collectivités dynamiques. Le mandat de ce programme est de promouvoir la création de collectivités fortes et dynamiques dans les régions rurales et le Nord de la province en favorisant un climat social sain et en protégeant l'environnement. Le programme ouvre des débouchés économiques dans les petites localités et collectivités rurales et les aide à répondre à leurs besoins en matière d'infrastructure. Il investit aussi dans la prospérité future de l'Ontario rural en augmentant la capacité de développement économique durable des collectivités et les activités de perfectionnement de la main-d'oeuvre.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
1907		**PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS RURALES**			
FONCTIONNEMENT					
1	52 891 300	Services pour le développement des collectivités rurales	22 654 300	30 237 000	19 709 792
	52 891 300	Total - Fonctionnement	22 654 300	30 237 000	19 709 792
	-	Moins : Mandats spéciaux	(23 151 000)	23 151 000	-
	52 891 300	**Montant à voter**	45 805 300	7 086 000	19 709 792
IMMOBILISATIONS					
2	161 302 000	Développement des collectivités rurales - Immobilisations	(18 698 000)	180 000 000	43 401 958
	161 302 000	Total - Immobilisations	(18 698 000)	180 000 000	43 401 958
	-	Moins : Mandats spéciaux	(110 000 000)	110 000 000	-
	161 302 000	**Montant à voter**	91 302 000	70 000 000	43 401 958

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Services pour le développement des collectivités rurales (1907-1)		$
Traitements et salaires		5 247 500
Avantages sociaux		673 100
Transports et communications		465 100
Services		3 530 400
Fournitures et matériel		240 000
Paiements de transfert	$	
Initiative « Développement des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario »	41 073 600	
Autres programmes d'aide aux collectivités rurales	80 000	
Emplois d'été pour les jeunes en milieu rural	2 865 000	
		44 018 600
		54 174 700
Moins : Recouvrements		1 283 400
		52 891 300
Total (Fonctionnement) - Programme de développement des collectivités rurales		52 891 300

IMMOBILISATIONS

Développement des collectivités rurales - Immobilisations (1907-2)		$
Paiements de transfert	$	
Infrastructure des petites localités et des collectivités rurales de l'Ontario	71 300 000	
Infrastructure des petites localités et des collectivités rurales de l'Ontario - Contribution au Programme Canada-Ontario des travaux d'infrastructure	90 000 000	
Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario	1 000	
Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario - Contribution du gouvernement fédéral	1 000	
		161 302 000
		161 302 000
Total (Immobilisations) - Programme de développement des collectivités rurales		161 302 000

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO

SOMMAIRE

Le mandat du Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario est de représenter le gouvernement dans les affaires autochtones; de protéger les intérêts du gouvernement; de remplir ses obligations juridiques; et de travailler en collaboration avec le gouvernement fédéral au bien-être des peuples autochtones de l'Ontario.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc. $		PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004 $	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc. $	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse $
FONCTIONNEMENT					
14 293 000		Programme du Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	(527 800)	14 820 800	14 757 507
14 293 000		**Total du ministère - Fonctionnement**	(527 800)	14 820 800	14 757 507
-		**Moins : Mandats spéciaux**	(7 000 000)	7 000 000	-
14 293 000	<	TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	6 472 200	7 820 800	14 757 507
14 293 000		**Total du ministère - Fonctionnement**	(527 800)	14 820 800	
14 293 000		**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	(527 800)	14 820 800	

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO

- NOTES -

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
1 600 000	Programme du Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	(1 740 000)	3 340 000	2 079 699
1 600 000	**Total du ministère - Immobilisations**	(1 740 000)	3 340 000	2 079 699
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(1 200 000)	1 200 000	-
1 600 000	< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS	(540 000)	2 140 000	2 079 699
1 600 000	**Total du ministère - Immobilisations**	(1 740 000)	3 340 000	
1 600 000	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	(1 740 000)	3 340 000	

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO

PROGRAMME DU SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO :

Le mandat du Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario est de représenter le gouvernement dans les affaires autochtones; de protéger les intérêts du gouvernement; de remplir ses obligations juridiques; et de travailler en collaboration avec le gouvernement fédéral au bien-être de la population autochtone de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2001		**PROGRAMME DU SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO**			
FONCTIONNEMENT					
1	14 292 000	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	(527 800)	14 819 800	14 757 507
2	1 000	Revendications territoriales et initiatives sur l'autonomie gouvernementale	-	1 000	-
	14 293 000	Total - Fonctionnement	(527 800)	14 820 800	14 757 507
	-	Moins : Mandats spéciaux	(7 000 000)	7 000 000	-
	14 293 000	**Montant à voter**	6 472 200	7 820 800	14 757 507
IMMOBILISATIONS					
3	1 600 000	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	(1 740 000)	3 340 000	2 079 699
	1 600 000	Total - Immobilisations	(1 740 000)	3 340 000	2 079 699
	-	Moins : Mandats spéciaux	(1 200 000)	1 200 000	-
	1 600 000	**Montant à voter**	(540 000)	2 140 000	2 079 699

- NOTES -

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario (2001-1)		$
Traitements et salaires		4 239 800
Avantages sociaux		604 900
Transports et communications		415 100
Services		2 542 100
Fournitures et matériel		85 000
Paiements de transfert	$	
Soutien aux négociations tripartites et aux négociations sur l'autonomie gouvernementale et les questions constitutionnelles entre les autorités gouvernementales et les groupes autochtones	679 000	
Soutien aux négociations communautaires	1 549 000	
Chiefs of Ontario	201 900	
Ontario Native Women's Association	307 000	
Ontario Federation of Indian Friendship Centres	368 300	
Stratégie « Une économie autochtone plus vigoureuse »	1 800 000	
Programme ontarien de développement économique des communautés autochtones	1 497 900	
Comité chargé des cas d'invalidité dus au mercure dans les bandes de Grassy Narrows et d'Islington	1 000	
Ententes communautaires	1 000	
		6 405 100
		14 292 000

Revendications territoriales et initiatives sur l'autonomie gouvernementale (2001-2)	
Paiements de transfert	
Règlement des revendications territoriales	1 000
	1 000
Total (Fonctionnement) - Programme du Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	14 293 000

IMMOBILISATIONS

Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario (2001-3)	$
Paiements de transfert	
Programme de subventions d'immobilisations de la communauté autochtone	1 600 000
	1 600 000
Total (Immobilisations) - Programme du Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	1 600 000

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

SOMMAIRE

La vision du ministère est de contribuer au bien-être environnemental, social et économique de l'Ontario grâce au développement durable des ressources naturelles.

Sa mission est d'assurer la durabilité des écosystèmes en protégeant et conservant nos terres, ressources aquatiques, forêts et animaux sauvages de grande valeur, ainsi que leurs fondations biologiques. En qualité de responsable du patrimoine naturel, le MRN doit veiller à la durabilité des ressources naturelles pour que les Ontariens et les Ontariennes puissent en profiter longtemps et laisser en héritage aux générations futures les ressources naturelles que nous apprécions aujourd'hui; préserver le patrimoine naturel et les caractéristiques biologiques propres à la province; et protéger les vies humaines, la base de ressources et les biens contre les dangers des incendies de forêt, des inondations et de l'érosion.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
32 317 346	Programme d'administration du ministère	(512 000)	32 829 346	34 344 641
41 187 200	Programme d'information géographique	(26 346 100)	67 533 300	38 391 427
228 106 600	Programme de gestion des richesses naturelles	36 150 200	191 956 400	199 274 077
102 719 100	Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence	38 809 200	63 909 900	107 785 509
404 330 246	**Total du ministère - Fonctionnement**	48 101 300	356 228 946	379 795 654
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(191 800 000)	191 800 000	-
53 246	**Moins : Crédits législatifs**	5 000	48 246	46 839
404 277 000	< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	239 896 300	164 380 700	379 748 815
404 330 246	**Total du ministère - Fonctionnement**	48 101 300	356 228 946	
100 802 400	Redressement de consolidation - net - Comptes à vocation particulière (pêche, faune et parcs)	6 545 000	94 257 400	
505 132 646	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	54 646 300	450 486 346	
Actif				
2 600 000	Programme d'information géographique	2 600 000	-	-
120 000	Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence	120 000	-	-
2 720 000	**Total du ministère - Actif**	2 720 000	-	-
2 720 000	< TOTAL À VOTER - ACTIF	2 720 000	-	-

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
84 826 600	Programme de gestion des richesses naturelles	(6 357 400)	91 184 000	72 350 926
84 826 600	**Total du ministère - Immobilisations**	(6 357 400)	91 184 000	72 350 926
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(50 000 000)	50 000 000	-
3 441 600	**Moins : Crédits législatifs**	3 441 600	-	-
81 385 000	< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS	40 201 000	41 184 000	72 350 926
84 826 600	**Total du ministère - Immobilisations**	(6 357 400)	91 184 000	
84 826 600	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	(6 357 400)	91 184 000	
Actif				
10 162 000	Programme de gestion des richesses naturelles	10 162 000	-	-
10 162 000	**Total du ministère - Actif**	10 162 000	-	-
10 162 000	< TOTAL À VOTER - ACTIF	10 162 000	-	-

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Le programme d'administration du ministère aide le ministère à mener à bien ses affaires et activités et donner corps à sa vision. Il fournit des conseils stratégiques et offre son leadership en gestion des fonctions ministérielles, notamment : planification axée sur les résultats et planification de l'infrastructure; coordination des politiques; gestion financière; gestion des ressources humaines; coordination des activités d'aménagement du territoire; liaisons avec l'organisme central; communications; services juridiques; contrôle financier; et santé et sécurité au travail.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2101		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	32 268 100	Administration du ministère	(513 000)	32 781 100	34 297 802
L	1 000	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	-	-
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	36 057	35 005
L	12 189	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	12 189	11 834
	32 317 346	Total - Fonctionnement	(512 000)	32 829 346	34 344 641
	-	Moins : Mandats spéciaux	(16 200 000)	16 200 000	-
	49 246	Moins : Crédits législatifs	1 000	48 246	46 839
	32 268 100	**Montant à voter**	15 687 000	16 581 100	34 297 802

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (2101-1)	$
Traitements et salaires	14 075 900
Avantages sociaux	5 008 100
Transports et communications	1 433 600
Services	10 997 100
Fournitures et matériel	1 261 100
	32 775 800
Moins : Recouvrements	507 700
	32 268 100

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 614 600	
Avantages sociaux	175 800	
Transports et communications	68 200	
Services	152 200	
Fournitures et matériel	74 600	
	2 085 400	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	3 900	
		2 081 500

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	3 792 000	
Avantages sociaux	525 100	
Transports et communications	484 500	
Services	6 789 300	
Fournitures et matériel	563 300	
	12 154 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	501 900	
		11 652 300

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	4 441 600	
Avantages sociaux	3 815 100	
Transports et communications	380 000	
Services	629 200	
Fournitures et matériel	254 800	
	9 520 700	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	1 900	
		9 518 800

Services de communication	$	$
Traitements et salaires	2 082 500	
Avantages sociaux	246 200	
Transports et communications	132 500	
Services	340 900	
Fournitures et matériel	43 700	
		2 845 800

Analyse et planification	$	
Traitements et salaires	1 865 100	
Avantages sociaux	212 600	
Transports et communications	284 700	
Services	405 400	
Fournitures et matériel	194 700	
		2 962 500

Services juridiques	$	
Traitements et salaires	280 100	
Avantages sociaux	33 300	
Transports et communications	79 100	
Services	2 491 500	
Fournitures et matériel	130 000	
		3 014 000

Services de vérification	$	
Transports et communications	4 600	
Services	188 600	
		193 200

Crédits législatifs

Autres opérations	
Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	1 000

Crédits législatifs

Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	36 057
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189
	48 246
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	32 317 346

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE :

Le Programme d'information géographique offre son leadership pour l'élaboration et l'application des techniques de gestion de l'information et de la technologie de l'information afin d'encourager le développement durable des ressources naturelles de l'Ontario. Ce programme a pour mandat de recueillir, d'actualiser et de rendre accessibles les données géographiques sur les terres, les eaux et autres ressources naturelles de la province; de fournir des services d'information pour le compte du gouvernement provincial et de travailler avec les autres ministères, organismes et entreprises du secteur public à atteindre les objectifs qu'il s'est fixés. En tant que principal participant du Groupement pour les terres et les ressources d'ITI (information et technologie de l'information), le ministère collabore avec les autres ministères constitués en groupement à mettre en place un système de prestation coordonné et efficace des services et programmes d'ITI les reliant les uns aux autres.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2102		**PROGRAMME D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE**			
FONCTIONNEMENT					
1	41 186 200	Information géographique	(26 347 100)	67 533 300	38 391 427
L	1 000	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	-	-
	41 187 200	Total - Fonctionnement	(26 346 100)	67 533 300	38 391 427
	-	Moins : Mandats spéciaux	(24 200 000)	24 200 000	-
	1 000	Moins : Crédits législatifs	1 000	-	-
	41 186 200	**Montant à voter**	(2 147 100)	43 333 300	38 391 427
Actif					
2	2 600 000	Information géographique	2 600 000	-	-
	2 600 000	Total - Actif	2 600 000	-	-
	2 600 000	**Montant à voter**	2 600 000	-	-

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Information géographique (2102-1)		$
Traitements et salaires		20 575 300
Avantages sociaux		2 118 300
Transports et communications		2 159 100
Services		11 323 700
Fournitures et matériel		5 915 200
Paiements de transfert		
Subventions pour le Projet communautaire Géo-intelligence		3 600 000
		45 691 600
Moins : Recouvrements		4 505 400
		41 186 200
Technologie de l'information	$	
Traitements et salaires	4 253 600	
Avantages sociaux	496 100	
Transports et communications	782 100	
Services	2 998 600	
Fournitures et matériel	2 142 600	
	10 673 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	7 800	
		10 665 200
Richesses naturelles et information sur les terres provinciales	$	
Traitements et salaires	16 321 700	
Avantages sociaux	1 622 200	
Transports et communications	1 377 000	
Services	8 325 100	
Fournitures et matériel	3 772 600	
Paiements de transfert		
Subventions pour le Projet communautaire Géo-intelligence	3 600 000	
	35 018 600	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	4 497 600	
		30 521 000
Crédits législatifs		
Autres opérations		
Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
		1 000
Total (Fonctionnement) - Programme d'information géographique		41 187 200

Actif

Information géographique (2102-2)	$
Dépôts et charges payées d'avance	2 600 000
	2 600 000
Total (Actif) - Programme d'information géographique	2 600 000

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES :

Le Programme de gestion des richesses naturelles s'efforce d'atteindre un équilibre entre l'utilisation et la protection des ressources naturelles; de reconnaître une grande variété de ressources naturelles; et de mettre en place des mécanismes facilitant la prise de décisions et la prestation efficace des programmes. Les principaux volets de ce programme sont la gestion des forêts; la gestion de la faune et de la pêche; la gestion des terres de la Couronne et de l'eau; Parcs Ontario (c.-à-d. les parcs provinciaux et autres secteurs protégés); et le soutien aux services régionaux. Le mandat du Programme comprend aussi la gestion des ressources non renouvelables, telles que les agrégats; le gaz naturel; le pétrole et la saumure (c.-à-d. le sel). La gestion de l'infrastructure du ministère (c.-à-d. les immobilisations) lui revient aussi en large part.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2103		**PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES**			
FONCTIONNEMENT					
1	208 259 000	Gestion des richesses naturelles	28 639 200	179 619 800	185 435 887
2	19 845 600	Parcs Ontario	7 509 000	12 336 600	13 838 190
L	1 000	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	-	-
L	1 000	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	-	-
	228 106 600	Total - Fonctionnement	36 150 200	191 956 400	199 274 077
	-	Moins : Mandats spéciaux	(105 000 000)	105 000 000	-
	2 000	Moins : Crédits législatifs	2 000	-	-
	228 104 600	**Montant à voter**	141 148 200	86 956 400	199 274 077
IMMOBILISATIONS					
3	81 385 000	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles	(9 799 000)	91 184 000	72 350 926
L	3 441 600	Amortissement, *Loi sur l'administration financière*	3 441 600	-	-
	84 826 600	Total - Immobilisations	(6 357 400)	91 184 000	72 350 926
	-	Moins : Mandats spéciaux	(50 000 000)	50 000 000	-
	3 441 600	Moins : Crédits législatifs	3 441 600	-	-
	81 385 000	**Montant à voter**	40 201 000	41 184 000	72 350 926
Actif					
4	10 162 000	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - Actif	10 162 000	-	-
	10 162 000	Total - Actif	10 162 000	-	-
	10 162 000	**Montant à voter**	10 162 000	-	-

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Gestion des richesses naturelles (2103-1)	$	$
Traitements et salaires		128 530 900
Avantages sociaux		12 945 900
Transports et communications		16 345 400
Services		84 809 300
Fournitures et matériel		19 518 600
Paiements de transfert	$	
Institut de la fourrure du Canada	40 000	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	6 447 000	
Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires	1 861 000	
Subventions aux Offices de protection de la nature - Frais d'administration	133 300	
Subventions aux Offices de protection de la nature - Fonctionnement des programmes	7 600 000	
Expérience Eté	310 600	
Rentes et primes versées aux Indiens en vertu du Traité numéro 9	100 000	
Mise en valeur des ressources des Premières nations	435 000	
		16 926 900
		279 077 000
Moins : Recouvrements		70 818 000
		208 259 000

Gestion des forêts	$	$
Traitements et salaires	40 371 700	
Avantages sociaux	4 080 700	
Transports et communications	4 521 300	
Services	26 966 900	
Fournitures et matériel	4 009 800	
	79 950 400	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	8 732 200	
		71 218 200

Gestion des pêches et de la faune	$	$
Traitements et salaires	41 278 400	
Avantages sociaux	4 180 300	
Transports et communications	5 007 100	
Services	20 710 700	
Fournitures et matériel	6 945 400	
Paiements de transfert		
Institut de la fourrure du Canada	40 000	
	78 161 900	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	61 260 000	
		16 901 900

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Gestion des terres et des eaux	$	$
Traitements et salaires	18 245 900	
Avantages sociaux	1 877 300	
Transports et communications	2 603 600	
Services	25 764 200	
Fournitures et matériel	5 511 100	
Paiements de transfert	$	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	6 447 000	
Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires	1 861 000	
Subventions aux Offices de protection de la nature - Frais d'administration	133 300	
Subventions aux Offices de protection de la nature - Fonctionnement des programmes	7 600 000	
	16 041 300	
	70 043 400	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	141 600	
		69 901 800

Soutien aux services régionaux	$	$
Traitements et salaires	26 240 100	
Avantages sociaux	2 559 900	
Transports et communications	4 043 700	
Services	9 998 300	
Fournitures et matériel	2 903 000	
Paiements de transfert	$	
Expérience Été	310 600	
Rentes et primes versées aux Indiens en vertu du Traité numéro 9	100 000	
Mise en valeur des ressources des Premières nations	435 000	
	845 600	
	46 590 600	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	684 200	
		45 906 400

Aménagement des terres de la Couronne	$	
Traitements et salaires	2 394 800	
Avantages sociaux	247 700	
Transports et communications	169 700	
Services	1 369 200	
Fournitures et matériel	149 300	
		4 330 700

Crédits législatifs

Autres opérations	
Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	1 000

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES (suite)

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Parcs Ontario (2103-2)	$
Traitements et salaires	35 217 600
Avantages sociaux	3 133 200
Transports et communications	1 493 900
Services	11 206 200
Fournitures et matériel	11 995 200
	63 046 100
Moins : Recouvrements	43 200 500
	19 845 600

Crédits législatifs	
Autres opérations	
Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	1 000
Total (Fonctionnement) - Programme de gestion des richesses naturelles	228 106 600

IMMOBILISATIONS

Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles (2103-3)	$	$
Transports et communications		567 000
Services		59 471 500
Fournitures et matériel		18 077 500
Paiements de transfert	$	
Infrastructure des offices de protection de la nature	5 000 000	
Partenariats du millénaire - Barrage Springbank	616 000	
Partenariats du millénaire - Contribution au Programme d'infrastructures Canada-Ontario	616 000	
		6 232 000
		84 348 000
Moins : Recouvrements		2 963 000
		81 385 000

Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles	$	
Transports et communications	465 000	
Services	24 608 500	
Fournitures et matériel	4 929 500	
	30 003 000	
Moins : Recouvrements	2 963 000	
		27 040 000

Infrastructure de Parcs Ontario	$	
Transports et communications	78 800	
Services	27 441 400	
Fournitures et matériel	12 367 800	
		39 888 000

Infrastructure pour l'aviation et la lutte contre les feux de forêt	$	
Transports et communications	21 600	
Services	6 951 200	
Fournitures et matériel	727 200	
		7 700 000

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Multiplication des débouchés en matière de gestion des richesses naturelles et de promotion du tourisme	$	$
Transports et communications	1 600	
Services	470 400	
Fournitures et matériel	53 000	
		525 000

Infrastructure des offices de protection de la nature et des municipalités	$	$
Paiements de transfert	$	
Infrastructure des offices de protection de la nature	5 000 000	
Partenariats du millénaire - Barrage Springbank	616 000	
Partenariats du millénaire - Contribution au Programme d'infrastructures Canada--Ontario	616 000	
	6 232 000	
		6 232 000

Crédits législatifs

Autres opérations	
Amortissement, *Loi sur l'administration financière*	3 441 600
	3 441 600
Total (Immobilisations) - Programme de gestion des richesses naturelles	84 826 600

Actif

Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - Actif (2103-4)	$
Immobilisations matérielles	10 162 000
	10 162 000

Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - Actif	$	
Immobilisations matérielles	550 000	
		550 000

Infrastructure de Parcs Ontario - Actif	$	
Immobilisations matérielles	2 112 000	
		2 112 000

Multiplication des débouchés dans l'infrastructure en matière de gestion des richesses naturelles et de promotion du tourisme - Actif	$	
Immobilisations matérielles	7 500 000	
		7 500 000
Total (Actif) - Programme de gestion des richesses naturelles		10 162 000

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET D'INTERVENTION D'URGENCE :

Le programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence offre ses conseils, son leadership et ses services pour protéger le public des catastrophes naturelles, comme les feux de forêt et les inondations; il fournit aussi des services d'urgence en cas de catastrophes naturelles. Le programme est également responsable de la prestation, directe ou indirecte, de services de transport non réguliers pour le gouvernement de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2104		**PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET D'INTERVENTION D'URGENCE**			
FONCTIONNEMENT					
1	35 938 900	Aviation et lutte contre les feux de forêt	1 138 200	34 800 700	37 351 013
2	66 779 200	Ressources supplémentaires pour la lutte contre les incendies	37 670 000	29 109 200	70 434 496
L	1 000	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	-	-
	102 719 100	Total - Fonctionnement	38 809 200	63 909 900	107 785 509
	-	Moins : Mandats spéciaux	(46 400 000)	46 400 000	-
	1 000	Moins : Crédits législatifs	1 000	-	-
	102 718 100	**Montant à voter**	85 208 200	17 509 900	107 785 509
Actif					
3	120 000	Aviation et la lutte contre les feux de forêt	120 000	-	-
	120 000	Total - Actif	120 000	-	-
	120 000	**Montant à voter**	120 000	-	-

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Aviation et lutte contre les feux de forêt (2104-1)	$
Traitements et salaires	23 594 300
Avantages sociaux	2 320 400
Transports et communications	2 529 600
Services	20 839 600
Fournitures et matériel	4 822 900
	54 106 800
Moins : Recouvrements	18 167 900
	35 938 900

Crédits législatifs

Autres opérations	
Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	1 000

Ressources supplémentaires pour la lutte contre les incendies (2104-2)	
Traitements et salaires	29 585 700
Avantages sociaux	1 798 600
Transports et communications	1 869 100
Services	36 719 600
Fournitures et matériel	4 807 200
	74 780 200
Moins : Recouvrements	8 001 000
	66 779 200
Total (Fonctionnement) - Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence	102 719 100

Actif

Aviation et la lutte contre les feux de forêt (2104-3)	$
Dépôts et charges payées d'avance	120 000
	120 000
Total (Actif) - Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence	120 000

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

SOMMAIRE

En tant que ministère régional du Nord de l'Ontario et ministère responsable du secteur minier provincial, le mandat du ministère du Développement du Nord et des Mines est de contribuer au dynamisme, à la santé et à la prospérité du Nord de l'Ontario et du secteur minier provincial.

Le ministère dirige et coordonne les programmes du gouvernement visant à stimuler l'économie du Nord de l'Ontario, à y bâtir des collectivités dynamiques et à y créer des emplois. Grâce à son réseau de bureaux et à l'élaboration de programmes et de politiques stratégiques, le ministère veille à ce que les Nord-Ontariens aient accès aux programmes et services du gouvernement et participent aux décisions affectant leur région. En tant que ministère responsable du secteur minier ontarien, le ministère appuie l'implantation d'une industrie minière dynamique et durable en encourageant les investissements et l'exploration; en offrant de l'information aux clients du monde entier sur les nombreuses ressources minières de l'Ontario; et en administrant de façon équitable, efficace et efficiente la *Loi sur les mines* de l'Ontario.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
10 340 546	Programme d'administration du ministère	100 500	10 240 046	9 839 010
37 824 200	Programme de développement du Nord	(3 995 900)	41 820 100	39 957 274
25 339 300	Programme des mines et des minéraux	(333 100)	25 672 400	26 311 984
73 504 046	**Total du ministère - Fonctionnement**	(4 228 500)	77 732 546	76 108 268
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(52 000 000)	52 000 000	-
49 246	**Moins : Crédits législatifs**	1 000	48 246	46 543
73 454 800	< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	47 770 500	25 684 300	76 061 725
73 504 046	**Total du ministère - Fonctionnement**	(4 228 500)	77 732 546	
(300 000)	Redressement de consolidation net - Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	-	(300 000)	
73 204 046	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	(4 228 500)	77 432 546	

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

- NOTES -

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.		PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$			$	$	$
IMMOBILISATIONS					
360 937 500		Programme de développement du Nord	64 508 900	296 428 600	341 895 110
11 500 000		Programme des mines et des minéraux	1 000 000	10 500 000	9 805 080
372 437 500		**Total du ministère - Immobilisations**	65 508 900	306 928 600	351 700 190
-		**Moins : Mandats spéciaux**	(178 000 000)	178 000 000	-
372 437 500	<	TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS	243 508 900	128 928 600	351 700 190
372 437 500		**Total du ministère - Immobilisations**	65 508 900	306 928 600	
75 000 000		Redressement de consolidation net - Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	35 000 000	40 000 000	
447 437 500		**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	100 508 900	346 928 600	

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme offre son leadership, ainsi que des services de planification stratégique des activités et des ressources pour assurer la prestation efficace et efficiente des programmes du ministère. Le programme appuie les objectifs du ministère et du gouvernement en administrant de façon judicieuse les ressources du ministère (ressources humaines et financières; information et technologie de l'information); et en offrant son leadership en matière de politiques, de finances et de communications.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2201		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	10 291 300	Administration du ministère	99 500	10 191 800	9 792 467
L	1 000	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	-	-
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	36 057	35 005
L	12 189	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	12 189	11 538
	10 340 546	Total - Fonctionnement	100 500	10 240 046	9 839 010
	-	Moins : Mandats spéciaux	(6 000 000)	6 000 000	-
	49 246	Moins : Crédits législatifs	1 000	48 246	46 543
	10 291 300	**Montant à voter**	6 099 500	4 191 800	9 792 467

- NOTES -

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (2201-1)	$	$
Traitements et salaires		5 899 600
Avantages sociaux		721 600
Transports et communications		615 100
Services		8 224 400
Fournitures et matériel		288 300
		15 749 000
Moins : Recouvrements		5 457 700
		10 291 300

Bureau principal	$	$
Traitements et salaires	1 400 700	
Avantages sociaux	165 400	
Transports et communications	235 500	
Services	181 100	
Fournitures et matériel	104 400	
		2 087 100

Services financiers et administratifs	$	$
Traitements et salaires	1 315 100	
Avantages sociaux	178 100	
Transports et communications	166 700	
Services	6 571 600	
Fournitures et matériel	65 000	
	8 296 500	
Moins : Recouvrements d'autres activités	5 057 700	
		3 238 800

Ressources humaines	$	$
Traitements et salaires	656 500	
Avantages sociaux	81 600	
Transports et communications	50 500	
Services	42 700	
Fournitures et matériel	9 000	
		840 300

Services de communication	$	$
Traitements et salaires	945 000	
Avantages sociaux	131 500	
Transports et communications	30 600	
Services	81 900	
Fournitures et matériel	22 800	
		1 211 800

Analyse et planification	$	$
Traitements et salaires	774 500	
Avantages sociaux	76 700	
Transports et communications	33 300	
Services	30 700	
Fournitures et matériel	13 000	
		928 200

Services juridiques	$	$
Transports et communications	18 400	
Services	638 000	
Fournitures et matériel	13 000	
		669 400

Services de vérification	$	$
Services	145 000	
		145 000

Systèmes informatiques	$	$
Traitements et salaires	807 800	
Avantages sociaux	88 300	
Transports et communications	80 100	
Services	533 400	
Fournitures et matériel	61 100	
	1 570 700	
Moins : Recouvrements d'autres activités	400 000	
		1 170 700

Crédits législatifs

Autres opérations	
Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	1 000

Crédits législatifs

Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	36 057
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189
	48 246
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	10 340 546

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD :

Ce programme aide à stimuler l'économie du Nord de l'Ontario et à y bâtir des collectivités plus dynamiques et plus fortes. Le ministère dirige l'élaboration et la coordination des initiatives provinciales de développement économique dans le Nord grâce au Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario, qui en est la pierre angulaire. Le ministère concentre ses efforts sur la création d'emplois; les investissements stratégiques dans l'infrastructure, comme le Programme des routes du Nord; le développement d'économies locales diversifiées; et la création de débouchés pour les jeunes. Le programme aide aussi les entreprises et industries du Nord à concourir sur les marchés internationaux et fait la promotion, dans le monde entier, des avantages et des possibilités que présente le Nord de l'Ontario. Le programme offre aux Nord-Ontariens l'accès aux programmes et services du gouvernement à travers son réseau de centres d'information et ses équipes régionales. Grâce à ce réseau, à ses politiques coordonnées, à ses activités de planification, et à ses conseils de développement du Nord, ce programme permet également aux Nord-Ontariens de s'exprimer sur les programmes et services du gouvernement qui affectent leur région.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2202		**PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD**			
FONCTIONNEMENT					
1	37 824 200	Développement économique du Nord	(3 995 900)	41 820 100	39 957 274
	37 824 200	Total - Fonctionnement	(3 995 900)	41 820 100	39 957 274
	-	Moins : Mandats spéciaux	(31 000 000)	31 000 000	-
	37 824 200	**Montant à voter**	27 004 100	10 820 100	39 957 274
IMMOBILISATIONS					
2	360 937 500	Développement économique du Nord	64 508 900	296 428 500	341 895 110
	360 937 500	Total - Immobilisations	64 508 900	296 428 600	341 895 110
	-	Moins : Mandats spéciaux	(172 000 000)	172 000 000	-
	360 937 500	**Montant à voter**	236 508 900	124 428 600	341 895 110

- NOTES -

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Développement économique du Nord (2202-1)		$
Traitements et salaires		10 575 800
Avantages sociaux		1 305 500
Transports et communications		960 700
Services		4 196 700
Fournitures et matériel		326 100
Paiements de transfert	$	
Services communautaires	725 000	
Développement économique	1 773 000	
Service d'emplois d'été	3 561 600	
Commission de transport Ontario Northland	17 400 000	
Owen Sound Transportation Company	1 023 000	
		24 482 600
		41 847 400
Moins : Recouvrements		4 023 200
		37 824 200
Total (Fonctionnement) - Programme de développement du Nord		37 824 200

IMMOBILISATIONS

Développement économique du Nord (2202-2)		$
Services		10 053 500
Paiements de transfert	$	
Programme des routes d'hiver	3 500 000	
Commission de transport Ontario Northland	10 191 000	
Owen Sound Transportation Company	2 643 000	
Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	60 000 000	
Partenariats du millénaire	15 000 000	
Partenariats du millénaire - Contribution au Programme d'infrastructures Canada-Ontario	1 100 000	
		92 434 000
Autres opérations	$	
Contribution du gouvernement fédéral à l'infrastructure routière	22 200 000	
Autre - Routes du Nord	236 250 000	
		258 450 000
		360 937 500
Total (Immobilisations) - Programme de développement du Nord		360 937 500

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX :

Ce programme aide à bâtir un secteur minier provincial dynamique et durable qui contribue à la prospérité de l'ensemble de l'Ontario. Les relevés cartographiques géologiques et l'accès 24 heures sur 24, sept jours par semaine, aux données géoscientifiques de la province; les services de marketing international; et les conseils des experts des bureaux régionaux des quatre coins de la province donnent un avantage concurrentiel à l'Ontario, en permettant à l'industrie mondiale de l'exploration d'évaluer le potentiel minier de la province et en encourageant les investissements, l'exploration et le développement des ressources minières en Ontario.

Le programme administre la *Loi sur les mines* de l'Ontario pour assurer le développement durable et responsable des ressources minières de la province. Pour y parvenir, il offre au public l'accès équitable aux droits miniers de la Couronne; gère équitablement et efficacement les terrains miniers de l'Ontario; assure la sécurité et le respect de l'environnement en matière d'exploitation des minéraux; et la remise en valeur des terrains miniers.

Les compétences géoscientifiques du programme appuient aussi d'autres priorités du gouvernement, telles que la cartographie des eaux souterraines dans le cadre de la protection de l'eau potable; et la recherche de nouvelles possibilités de développement industriel et énergétique.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2203		**PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX**			
FONCTIONNEMENT					
1	25 339 300	Compétitivité du secteur minier	(333 100)	25 672 400	26 311 984
	25 339 300	Total - Fonctionnement	(333 100)	25 672 400	26 311 984
	-	Moins : Mandats spéciaux	(15 000 000)	15 000 000	-
	25 339 300	**Montant à voter**	14 666 900	10 672 400	26 311 984
IMMOBILISATIONS					
2	11 500 000	Compétitivité du secteur minier	1 000 000	10 500 000	9 805 080
	11 500 000	Total - Immobilisations	1 000 000	10 500 000	9 805 080
	-	Moins : Mandats spéciaux	(6 000 000)	6 000 000	-
	11 500 000	**Montant à voter**	7 000 000	4 500 000	9 805 080

- NOTES -

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Compétitivité du secteur minier (2203-1)	$
Traitements et salaires	12 603 500
Avantages sociaux	1 821 400
Transports et communications	913 400
Services	9 452 400
Fournitures et matériel	1 121 800
	25 912 500
Moins : Recouvrements	573 200
	25 339 300
Total (Fonctionnement) - Programme des mines et des minéraux	25 339 300

IMMOBILISATIONS

Compétitivité du secteur minier (2203-2)		$
Transports et communications		50 000
Services	$	
Contribution des partenaires - Programme de réhabilitation des mines abandonnées	500 000	
Autre	9 875 000	
		10 375 000
Fournitures et matériel		1 075 000
		11 500 000
Total (Immobilisations) - Programme des mines et des minéraux		11 500 000

CABINET DU PREMIER MINISTRE

SOMMAIRE

Le Cabinet du Premier ministre fournit l'appui nécessaire au premier ministre de l'Ontario pour lui permettre d'exercer ses fonctions de chef du Conseil exécutif et de chef du gouvernement de l'Ontario.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.		PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
3 059 884		Programme du Cabinet du Premier ministre	-	3 059 884	3 831 077
3 059 884		**Total du ministère - Fonctionnement**	-	3 059 884	3 831 077
-		**Moins : Mandats spéciaux**	(2 311 000)	2 311 000	-
79 784		**Moins : Crédits législatifs**	-	79 784	77 461
2 980 100	<	TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	2 311 000	669 100	3 753 616
3 059 884		**Total du ministère - Fonctionnement**	-	3 059 884	
3 059 884		**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	-	3 059 884	

CABINET DU PREMIER MINISTRE

PROGRAMME DU CABINET DU PREMIER MINISTRE :

Le programme a pour objet d'assurer le fonctionnement et l'administration du Cabinet du Premier ministre, ainsi que les services permettant au premier ministre de s'acquitter de son rôle de chef du gouvernement.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2401		**PROGRAMME DU CABINET DU PREMIER MINISTRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	2 980 100	Cabinet du Premier ministre	-	2 980 100	3 753 616
L	67 595	Traitement versé au premier ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	67 595	65 627
L	12 189	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	12 189	11 834
	3 059 884	Total - Fonctionnement	-	3 059 884	3 831 077
	-	Moins : Mandats spéciaux	(2 311 000)	2 311 000	-
	79 784	Moins : Crédits législatifs	-	79 784	77 461
	2 980 100	**Montant à voter**	2 311 000	669 100	3 753 616

- NOTES -

CABINET DU PREMIER MINISTRE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Cabinet du Premier ministre (2401-1)	$
Traitements et salaires	2 370 600
Avantages sociaux	250 200
Transports et communications	112 400
Services	226 800
Fournitures et matériel	20 100
	2 980 100

Crédits législatifs	$
Traitement versé au premier ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	67 595
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189
	79 784
Total (Fonctionnement) - Programme du Cabinet du Premier ministre	3 059 884

MINISTÈRE DU RENOUVELLEMENT DE L'INFRASTRUCTURE PUBLIQUE

SOMMAIRE

Le ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique est l'organisme central chargé d'administrer la planification de l'infrastructure et de cerner les priorités du gouvernement de l'Ontario. Il travaille avec les ministères de tutelle afin que les investissements du gouvernement donnent les résultats escomptés. Le ministère doit également travailler avec les ministères de tutelle à l'élaboration des politiques et plans de gestion de la croissance intelligente. Le ministère est aussi responsable de la prestation du Programme de logement abordable du gouvernement.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
30 829 446	Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère	9 546	30 819 900	32 782 495
1 000	Programme de logement abordable	1 000	-	-
30 830 446	**Total du ministère - Fonctionnement**	10 546	30 819 900	32 782 495
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(23 476 000)	23 476 000	-
48 246	**Moins : Crédits législatifs**	48 246	-	-
30 782 200	< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	23 438 300	7 343 900	32 782 495
30 830 446	**Total du ministère - Fonctionnement**	10 546	30 819 900	
30 830 446	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	10 546	30 819 900	

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

DÉTAILS	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Réorganisation gouvernementale		
1.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	30 819 900	32 782 495
	30 819 900	32 782 495

MINISTÈRE DU RENOUVELLEMENT DE L'INFRASTRUCTURE PUBLIQUE

- NOTES -

MINISTÈRE DU RENOUVELLEMENT DE L'INFRASTRUCTURE PUBLIQUE

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
233 002 000	Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère	(20 356 000)	253 358 000	3 089 449
85 000 000	Programme de logement abordable	(36 660 000)	121 660 000	607 701
318 002 000	**Total du ministère - Immobilisations**	(57 016 000)	375 018 000	3 697 150
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(307 459 000)	307 459 000	-
318 002 000	< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS	250 443 000	67 559 000	3 697 150
318 002 000	**Total du ministère - Immobilisations**	(57 016 000)	375 018 000	
318 002 000	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	(57 016 000)	375 018 000	

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

DÉTAILS	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
IMMOBILISATIONS	$	$
1. Réorganisation gouvernementale		
1.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	375 018 000	3 697 150
	375 018 000	3 697 150

MINISTÈRE DU RENOUVELLEMENT DE L'INFRASTRUCTURE PUBLIQUE

INFRASTRUCTURE ET PLANIFICATION DE LA GESTION DE LA CROISSANCE / PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme élabore et coordonne, pour le gouvernement de l'Ontario, la mise en œuvre de stratégies ingénieuses visant l'infrastructure, notamment : gestion centrale du processus de planification de l'infrastructure; aide à la préparation du Budget de l'Ontario; élaboration de stratégies sectorielles visant l'infrastructure; négociations avec le gouvernement fédéral sur les programmes d'infrastructure à frais partagés; et coordination des programmes d'infrastructure dispensés par les ministères de tutelle.

Le programme offre aussi des services d'analyse stratégique; des conseils; et de l'aide à la prise de décisions en matière d'approvisionnement, de financement, de gestion de projets et d'évaluation des investissements dans l'infrastructure publique. Il dirige également le développement d'options à long terme en matière d'approvisionnement et de financement, telles que nouveaux modèles; multiplication des investissements directs par les gouvernements; modes de financement innovateurs.

Le programme offre, par l'entremise du Secrétariat des initiatives de croissance intelligente, son leadership pour l'élaboration et la mise en oeuvre d'un programme de gestion de la croissance à l'échelle du gouvernement, notamment à travers la participation du public et des intervenants; les politiques de gestion de la croissance; et la planification de la gestion de la croissance pour promouvoir une économie florissante et concurrentielle et atteindre une qualité de vie supérieure dans la province.

Le programme offre aussi les services nécessaires pour soutenir tous les volets du mandat du ministère, tels que communications; planification stratégique; gestion et contrôle financiers; coordination des politiques; ressources humaines et locaux.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
4001		**INFRASTRUCTURE ET PLANIFICATION DE LA GESTION DE LA CROISSANCE / PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	30 781 200	Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère	(38 700)	30 819 900	32 782 495
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	36 057	-	-
L	12 189	Adjoint parlementaire, *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189	-	-
	30 829 446	Total - Fonctionnement	9 546	30 819 900	32 782 495
	-	Moins : Mandats spéciaux	(23 476 000)	23 476 000	-
	48 246	Moins : Crédits législatifs	48 246	-	-
	30 781 200	**Montant à voter**	23 437 300	7 343 900	32 782 495
IMMOBILISATIONS					
2	83 002 000	Programmes d'infrastructure	29 644 000	53 358 000	3 089 449
3	150 000 000	Fonds de prévoyance pour les immobilisations	(50 000 000)	200 000 000	-
	233 002 000	Total - Immobilisations	(20 356 000)	253 358 000	3 089 449
	-	Moins : Mandats spéciaux	(185 800 000)	185 800 000	-
	233 002 000	**Montant à voter**	165 444 000	67 558 000	3 089 449

- NOTES -

MINISTÈRE DU RENOUVELLEMENT DE L'INFRASTRUCTURE PUBLIQUE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère (4001-1)	$	$
Traitements et salaires		12 802 800
Avantages sociaux		2 216 100
Transports et communications		940 000
Services		13 852 200
Fournitures et matériel		970 100
Paiements de transfert		
Revitalisation du secteur riverain de Toronto		1 500 000
		32 281 200
Moins : Recouvrements		1 500 000
		30 781 200

Planification et financement de l'infrastructure	$	$
Traitements et salaires	6 710 500	
Avantages sociaux	961 800	
Transports et communications	291 500	
Services	5 696 700	
Fournitures et matériel	164 600	
Paiements de transfert		
Revitalisation du secteur riverain de Toronto	1 500 000	
	15 325 100	
Moins : Recouvrements d'autres postes	1 500 000	
		13 825 100

Croissance intelligente	$	$
Traitements et salaires	2 267 300	
Avantages sociaux	636 100	
Transports et communications	464 000	
Services	1 429 600	
Fournitures et matériel	703 000	
		5 500 000

Administration du ministère	$	$
Traitements et salaires	3 825 000	
Avantages sociaux	618 200	
Transports et communications	184 500	
Services	6 725 900	
Fournitures et matériel	102 500	
		11 456 100

Crédits législatifs	$
Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	36 057
Adjoint parlementaire, *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189
	48 246
Total (Fonctionnement) - Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère	30 829 446

IMMOBILISATIONS

Programmes d'infrastructure (4001-2)	$	$
Services		4 000 000
Paiements de transfert	$	
Partenariats du millénaire	39 000 000	
Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario	20 000 000	
Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario - Contribution du gouvernement fédéral	20 000 000	
Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique	1 000	
Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique - Contribution du gouvernement fédéral	1 000	
		79 002 000
		83 002 000

MINISTÈRE DU RENOUVELLEMENT DE L'INFRASTRUCTURE PUBLIQUE

- NOTES -

MINISTÈRE DU RENOUVELLEMENT DE L'INFRASTRUCTURE PUBLIQUE

INFRASTRUCTURE ET PLANIFICATION DE LA GESTION DE LA CROISSANCE / PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Programmes d'infrastructure	$	$
Paiements de transfert		
Partenariats du millénaire	39 000 000	
Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada--Ontario	20 000 000	
Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada--Ontario - Contribution du gouvernement fédéral	20 000 000	
Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique	1 000	
Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique - Contribution du gouvernement fédéral	1 000	
		79 002 000
		79 002 000

Gestion de l'actif	$	$
Services	4 000 000	
		4 000 000
Fonds de prévoyance pour les immobilisations (4001-3)		
Autres opérations		150 000 000
		150 000 000
Total (Immobilisations) - Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère		233 002 000

MINISTÈRE DU RENOUVELLEMENT DE L'INFRASTRUCTURE PUBLIQUE

PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE :

Le programme soutient l'élaboration et la prestation du programme de logement abordable du gouvernement, ce qui nécessite l'élaboration de stratégies transsectorielles pour assurer une approche uniforme à l'échelle gouvernementale; la négociation des programmes à frais partagés avec le gouvernement fédéral; et la prestation du Programme Canada-Ontario de logement abordable. Par l'entremise de ce programme, le ministère entreprend aussi des travaux de recherche et d'analyse pour offrir le cadre stratégique qui aidera le gouvernement à élaborer et offrir des initiatives pour promouvoir un marché du logement sain et adapté en Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
4002		**PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE**			
FONCTIONNEMENT					
1	1 000	Logement abordable	1 000	-	-
	1 000	Total - Fonctionnement	1 000	-	-
	1 000	**Montant à voter**	1 000	-	-
IMMOBILISATIONS					
2	85 000 000	Logement abordable	(36 660 000)	121 660 000	607 701
	85 000 000	Total - Immobilisations	(36 660 000)	121 660 000	607 701
	-	Moins : Mandats spéciaux	(121 659 000)	121 659 000	-
	85 000 000	**Montant à voter**	84 999 000	1 000	607 701

- NOTES -

MINISTÈRE DU RENOUVELLEMENT DE L'INFRASTRUCTURE PUBLIQUE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Logement abordable (4002-1)	$
Traitements et salaires	735 000
Avantages sociaux	96 000
Services	1 773 000
	2 604 000
Moins : Recouvrements	2 603 000
	1 000
Total (Fonctionnement) - Programme de logement abordable	1 000

IMMOBILISATIONS

Logement abordable (4002-2)	$	$
Paiements de transfert		
Logement abordable - Contribution fédérale	67 000 000	
Logement abordable - Contribution provinciale	18 000 000	
		85 000 000
		85 000 000
Total (Immobilisations) - Programme de logement abordable		85 000 000

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

SOMMAIRE

Le ministère du Tourisme et des Loisirs, en partenariat avec les secteurs du tourisme, des sports et des loisirs, appuie la prestation de programmes touristiques et récréatifs de qualité. En encourageant le développement d'une industrie touristique durable, axée sur la clientèle, et la pratique accrue des activités physiques, il améliore la qualité de vie; restaure la fierté des communautés; et stimule la croissance économique.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
6 071 746	Programme d'administration du ministère	518 800	5 552 946	7 533 542
106 667 400	Programme du tourisme	40 002 200	66 665 200	63 241 999
20 891 700	Programme des sports et des loisirs	2 790 600	18 101 100	16 808 972
133 630 846	**Total du ministère - Fonctionnement**	43 311 600	90 319 246	87 584 513
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(65 863 500)	65 863 500	-
48 246	**Moins : Crédits législatifs**	-	48 246	46 839
133 582 600	< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	109 175 100	24 407 500	87 537 674
133 630 846	**Total du ministère - Fonctionnement**	43 311 600	90 319 246	
13 714 300	Redressement de consolidation net - Place Ontario	(3 441 700)	17 156 000	
36 700 000	Redressement de consolidation net - Palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto	(2 700 000)	39 400 000	
184 045 146	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	37 169 900	146 875 246	

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

DÉTAILS	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2003-2004	90 759 946	
1.2 Comptes publics 2002-2003		88 025 213
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(440 700)	(440 700)
	90 319 246	87 584 513

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

- NOTES -

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
58 718 700	Programme d'immobilisations touristiques et récréatives	12 078 500	46 640 200	50 401 242
58 718 700	**Total du ministère - Immobilisations**	12 078 500	46 640 200	50 401 242
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(42 440 200)	42 440 200	-
58 718 700	< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS	54 518 700	4 200 000	50 401 242
58 718 700	**Total du ministère - Immobilisations**	12 078 500	46 640 200	
1 100 000	Redressement de consolidation net - Place Ontario	665 000	435 000	
4 700 000	Redressement de consolidation net - Palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto	1 700 000	3 000 000	
64 518 700	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	14 443 500	50 075 200	

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Le programme d'administration du ministère comprend le Bureau du ministre, le Bureau de l'adjoint parlementaire, le Bureau du sous-ministre, les services de communication et les Politiques ministérielles. Il est responsable de l'administration interne, des politiques stratégiques du ministère et des relations avec ses organismes.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
3801		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	6 023 500	Administration du ministère	518 800	5 504 700	7 486 703
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	36 057	35 005
L	12 189	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	12 189	11 834
	6 071 746	Total - Fonctionnement	518 800	5 552 946	7 533 542
	-	Moins : Mandats spéciaux	(4 040 600)	4 040 600	-
	48 246	Moins : Crédits législatifs	-	48 246	46 839
	6 023 500	**Montant à voter**	4 559 400	1 464 100	7 486 703

- NOTES -

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (3801-1)	$
Traitements et salaires	3 280 700
Avantages sociaux	288 200
Transports et communications	542 300
Services	1 775 200
Fournitures et matériel	137 100
	6 023 500

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 065 500	
Avantages sociaux	122 500	
Transports et communications	368 800	
Services	747 800	
Fournitures et matériel	111 000	
		2 415 600

Services de communication	$	
Traitements et salaires	1 695 800	
Avantages sociaux	149 200	
Transports et communications	171 000	
Services	747 600	
Fournitures et matériel	24 100	
		2 787 700

Politiques ministérielles	$	
Traitements et salaires	519 400	
Avantages sociaux	16 500	
Transports et communications	2 500	
Services	279 800	
Fournitures et matériel	2 000	
		820 200

Crédits législatifs	$	
Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		36 057
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		12 189
		48 246
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		6 071 746

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

PROGRAMME DU TOURISME :

Le Programme du tourisme a pour objectif de revitaliser l'industrie touristique de l'Ontario grâce à la mise en place d'une stratégie touristique ontarienne. Ses activités consistent, notamment, à offrir à l'industrie des services d'information et d'analyse stratégiques; à encourager les partenariats pour accroître la compétitivité et améliorer la qualité des services; à travailler avec les intervenants de l'industrie et d'autres ministères pour trouver des débouchés touristiques et faire la promotion de l'Ontario comme destination touristique de classe mondiale offrant des activités toute l'année. Le programme exploite aussi les centres d'information touristique et administre les attractions touristiques appartenant à l'Ontario. En outre, il aide les organismes et centres des congrès à remplir leur mandat et leurs responsabilités générales envers la province.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
3802		**PROGRAMME DU TOURISME**			
FONCTIONNEMENT					
1	106 667 400	Tourisme	40 002 200	66 665 200	63 241 999
	106 667 400	Total - Fonctionnement	40 002 200	66 665 200	63 241 999
	-	Moins : Mandats spéciaux	(48 441 800)	48 441 800	-
	106 667 400	**Montant à voter**	88 444 000	18 223 400	63 241 999

- NOTES -

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Tourisme (3802-1)	$	$
Traitements et salaires		9 749 800
Avantages sociaux		1 004 000
Transports et communications		756 800
Services		11 917 700
Fournitures et matériel		808 400
Paiements de transfert	$	
Subvention à l'appui du développement des investissements touristiques	3 679 000	
Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	71 011 600	
Société d'exploitation de la Place Ontario	1 985 700	
Commission des parcs du Saint-Laurent	5 504 400	
		82 180 700
Autres opérations		
Garanties honorées - Programme d'encouragement au développement du tourisme		250 000
		106 667 400

Développement des investissements	$	$
Traitements et salaires	3 860 100	
Avantages sociaux	377 600	
Transports et communications	295 100	
Services	5 426 300	
Fournitures et matériel	98 200	
Paiements de transfert		
Subvention à l'appui du développement des investissements touristiques	3 679 000	
Autres opérations		
Garanties honorées - Programme d'encouragement au développement du tourisme	250 000	
		13 986 300

Marketing touristique	$	$
Paiements de transfert		
Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	71 011 600	
		71 011 600

Division du tourisme	$	$
Traitements et salaires	5 889 700	
Avantages sociaux	626 400	
Transports et communications	461 700	
Services	6 491 400	
Fournitures et matériel	710 200	
Paiements de transfert	$	
Société d'exploitation de la Place Ontario	1 985 700	
Commission des parcs du Saint-Laurent	5 504 400	
	7 490 100	
		21 669 500
Total (Fonctionnement) - Programme du tourisme		106 667 400

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

PROGRAMME DES SPORTS ET DES LOISIRS :

Le mandat du Programme des sports et des loisirs est de bâtir un Ontario plus sain en encourageant le développement des sports, des activités physiques et des loisirs. Ses activités comprennent une plus grande sensibilisation aux bienfaits des activités physiques et des sports et aux possibilités de participation par la promotion et l'éducation, et la réduction des obstacles à la participation. Le Programme travaille aussi avec les intervenants et d'autres ministères pour mieux coordonner les activités au sein du secteur et faciliter les échanges; il appuie les sports provinciaux et les Jeux de l'Ontario, ainsi que les organisations sportives et récréatives communautaires.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
3803		**PROGRAMME DES SPORTS ET DES LOISIRS**			
FONCTIONNEMENT					
1	20 891 700	Sports et loisirs	2 790 600	18 101 100	16 808 972
	20 891 700	Total - Fonctionnement	2 790 600	18 101 100	16 808 972
	-	Moins : Mandats spéciaux	(13 381 100)	13 381 100	-
	20 891 700	**Montant à voter**	16 171 700	4 720 000	16 808 972

- NOTES -

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Sports et loisirs (3803-1)		$
Traitements et salaires		1 651 600
Avantages sociaux		142 600
Transports et communications		300 000
Services		306 900
Fournitures et matériel		200 000
Paiements de transfert	$	
Soutien aux loisirs communautaires	3 396 200	
Soutien aux activités sportives et récréatives provinciales	14 895 400	
		18 291 600
		20 892 700
Moins : Recouvrements		1 000
		20 891 700
Total (Fonctionnement) - Programme des sports et des loisirs		20 891 700

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS TOURISTIQUES ET RÉCRÉATIVES :

Le programme d'immobilisations touristiques et récréatives veille à la préservation et à la promotion des investissements réalisés par l'Ontario dans l'infrastructure touristique et récréative, notamment dans les organismes, attractions et centres des congrès du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
3804		**PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS TOURISTIQUES ET RÉCRÉATIVES**			
IMMOBILISATIONS					
1	58 718 700	Immobilisations touristiques et récréatives ..	12 078 500	46 640 200	50 401 242
	58 718 700	Total - Immobilisations	12 078 500	46 640 200	50 401 242
	-	Moins : Mandats spéciaux	(42 440 200)	42 440 200	-
	58 718 700	**Montant à voter**	54 518 700	4 200 000	50 401 242

- NOTES -

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

IMMOBILISATIONS

Immobilisations touristiques et récréatives (3804-1)		$
Services		2 950 000
Fournitures et matériel		430 000
Paiements de transfert	$	
Partenariats pour les sports et le tourisme	24 000 000	
Partenariats pour les sports et le tourisme - Contribution au Programme d'infrastructures Canada-Ontario	24 000 000	
Réparations et rénovations des organismes touristiques	6 803 500	
Subventions d'immobilisations pour le tourisme et les loisirs	535 200	
		55 338 700
		58 718 700
Total (Immobilisations) - Programme d'immobilisations touristiques et récréatives		58 718 700

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

SOMMAIRE

Le ministère de la Formation et des Collèges et Universités s'engage à offrir aux Ontariens et Ontariennes un système d'éducation postsecondaire et de formation de qualité supérieure et responsable afin que leur avenir et celui de la province continuent d'être placés sous le signe de la prospérité, de la stabilité et de la croissance.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
10 536 146	Programme d'administration du ministère	682 000	9 854 146	9 867 035
3 732 462 900	Programme d'éducation postsecondaire	193 518 500	3 538 944 400	3 097 629 880
423 974 000	Programme de formation et de préparation à l'emploi	4 849 000	419 125 000	365 058 291
4 166 973 046	**Total du ministère - Fonctionnement**	199 049 500	3 967 923 546	3 472 555 206
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(2 220 323 700)	2 220 323 700	-
63 326 246	**Moins : Crédits législatifs**	(2 877 500)	66 203 746	46 840
4 103 646 800	< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	2 422 250 700	1 681 396 100	3 472 508 366
4 166 973 046	**Total du ministère - Fonctionnement**	199 049 500	3 967 923 546	
27 100 000	Redressement de consolidation net - Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TVOntario)	1 100 000	26 000 000	
4 194 073 046	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	200 149 500	3 993 923 546	
Actif				
249 602 000	Programme d'éducation postsecondaire	(2 073 500)	251 675 500	-
14 325 000	Programme de formation et de préparation à l'emploi	1 425 000	12 900 000	2 005 300
263 927 000	**Total du ministère - Actif**	(648 500)	264 575 500	2 005 300
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(174 075 500)	174 075 500	-
263 927 000	< TOTAL À VOTER - ACTIF	173 427 000	90 500 000	2 005 300

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.		PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$			$	$	$
IMMOBILISATIONS					
157 261 000		Programme d'éducation postsecondaire	70 206 000	87 055 000	57 500 000
10 000 000		Programme de formation et de préparation à l'emploi	-	10 000 000	10 315 600
167 261 000		**Total du ministère - Immobilisations**	70 206 000	97 055 000	67 815 600
-		**Moins : Mandats spéciaux**	(63 041 200)	63 041 200	-
167 261 000	<	TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS	133 247 200	34 013 800	67 815 600
167 261 000		**Total du ministère - Immobilisations**	70 206 000	97 055 000	
4 100 000		Redressement de consolidation net - Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TVOntario)	2 635 000	1 465 000	
171 361 000		**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	72 841 000	98 520 000	

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Fournir l'orientation générale requise pour permettre au ministère de la Formation et des Collèges et Universités d'atteindre ses objectifs; et assurer les services d'administration et de soutien nécessaires à la prestation des programmes de fonctionnement du ministère de la Formation et des Collèges et Universités.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
3001		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	10 487 900	Administration du ministère	682 000	9 805 900	9 820 195
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	36 057	35 006
L	12 189	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	12 189	11 834
	10 536 146	Total - Fonctionnement	682 000	9 854 146	9 867 035
	-	Moins : Mandats spéciaux	(5 185 500)	5 185 500	-
	48 246	Moins : Crédits législatifs	-	48 246	46 840
	10 487 900	**Montant à voter**	5 867 500	4 620 400	9 820 195

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (3001-1)		$
Traitements et salaires		1 201 700
Avantages sociaux		147 700
Transports et communications		153 800
Services		8 923 100
Fournitures et matériel		61 600
		10 487 900

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 201 700	
Avantages sociaux	147 700	
Transports et communications	153 800	
Services	169 200	
Fournitures et matériel	61 600	
		1 734 000

Services financiers et administratifs	$	
Services	3 137 400	
		3 137 400

Ressources humaines	$	
Services	1 344 300	
		1 344 300

Services de communication	$	$
Services	1 602 000	
		1 602 000

Services juridiques	$	
Services	577 400	
		577 400

Services de vérification	$	
Services	174 600	
		174 600

Systèmes informatiques	$	
Services	1 918 200	
		1 918 200

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	36 057
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189
	48 246
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	10 536 146

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

PROGRAMME D'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE :

Le programme fournit une orientation en matière de politiques et de programmes et un soutien financier pour aider les établissements d'enseignement postsecondaire de l'Ontario à remplir les objectifs stratégiques économiques et sociaux du gouvernement et offrir une éducation postsecondaire de qualité supérieure, responsable, adaptée aux besoins et accessible.

Les éléments-clés du programme consistent, notamment, à gérer le Régime d'aide financière aux étudiantes et étudiants de l'Ontario; à administrer les paiements de transfert aux collèges et universités; à élaborer des politiques et programmes liés au financement, à la gouvernance et aux programmes des collèges et universités; à réglementer les collèges et les écoles privées de formation professionnelle conformément aux lois applicables; et à encourager l'expansion des programmes d'attribution de grades universitaires par les établissements privés et de grades d'études appliqués par les collèges selon les recommandations de la Commission d'évaluation de la qualité de l'éducation postsecondaire.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
3002		**PROGRAMME D'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	3 296 692 500	Collèges et universités	164 421 600	3 132 270 900	2 740 425 170
2	372 640 400	Soutien aux étudiants	31 974 400	340 666 000	357 204 710
L	63 130 000	Créances irrécouvrables - *Prêts aux étudiants - Loi sur l'administration financière*	(2 877 500)	66 007 500	-
	3 732 462 900	Total - Fonctionnement	193 518 500	3 538 944 400	3 097 629 880
	-	Moins : Mandats spéciaux	(2 005 521 200)	2 005 521 200	-
	63 130 000	Moins : Crédits législatifs	(2 877 500)	66 007 500	-
	3 669 332 900	**Montant à voter**	2 201 917 200	1 467 415 700	3 097 629 880
Actif					
4	175 661 000	Collèges et Universités	10 085 500	165 575 500	-
5	73 941 000	Soutien aux étudiants	(12 159 000)	86 100 000	-
	249 602 000	Total - Actif	(2 073 500)	251 675 500	-
	-	Moins : Mandats spéciaux	(165 575 500)	165 575 500	-
	249 602 000	**Montant à voter**	163 502 000	86 100 000	-
IMMOBILISATIONS					
3	157 261 000	Soutien à l'éducation postsecondaire	70 206 000	87 055 000	57 500 000
	157 261 000	Total - Immobilisations	70 206 000	87 055 000	57 500 000
	-	Moins : Mandats spéciaux	(61 541 200)	61 541 200	-
	157 261 000	**Montant à voter**	131 747 200	25 513 800	57 500 000

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Collèges et universités (3002-1)		$
Traitements et salaires		8 503 900
Avantages sociaux		1 139 700
Transports et communications		326 600
Services		4 456 500
Fournitures et matériel		141 800
Paiements de transfert	$	
Subventions pour les coûts de fonctionnement des collèges	822 787 100	
Subventions pour les coûts de fonctionnement des universités	2 164 985 100	
Subventions d'aide à la transition - Baccalauréat en sciences infirmières	46 866 400	
Groupe d'étude sur les programmes d'aide à l'apprentissage	9 044 000	
Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	34 947 200	
Programme d'accès aux perspectives d'avenir	69 200 000	
Conseil des ministres de l'Éducation (Canada)	233 600	
Subventions diverses	20 100	
Fonds pour l'assurance de la qualité dans les collèges	59 643 000	
Fonds pour l'assurance de la qualité dans les universités	74 597 500	
		3 282 324 000
		3 296 892 500
Moins : Recouvrements		200 000
		3 296 692 500

Soutien aux étudiants (3002-2)		
Traitements et salaires		4 805 000
Avantages sociaux		729 700
Transports et communications		1 207 800
Services		4 093 800
Fournitures et matériel		486 500
Paiements de transfert	$	
Programmes de soutien aux étudiants	310 114 600	
Bourses d'échange Ontario-Québec	89 000	
Programmes de langue seconde	1 114 000	
Fonds fiduciaire d'initiative pour les étudiantes et étudiants de l'Ontario II	50 000 000	
		361 317 600
		372 640 400

Crédits législatifs		$
Autres opérations		
Créances irrécouvrables - Prêts aux étudiants - *Loi sur l'administration financière*		63 130 000
		63 130 000
Total (Fonctionnement) - Programme d'éducation postsecondaire		3 732 462 900

Actif

Collèges et Universités (3002-4)		$
Dépôts et charges payées d'avance	$	
Subventions pour les collèges	3 561 000	
Subventions pour les universités	172 100 000	
		175 661 000
		175 661 000

Soutien aux étudiants (3002-5)	
Avances et montants récupérables	73 941 000
	73 941 000
Total (Actif) - Programme d'éducation postsecondaire	249 602 000

IMMOBILISATIONS

Soutien à l'éducation postsecondaire (3002-3)		$
Paiements de transfert	$	
Subventions d'immobilisations - Éducation postsecondaire	147 261 000	
Subventions d'immobilisations - Fonds d'amélioration du matériel et des ressources dans les collèges	10 000 000	
		157 261 000
		157 261 000
Total (Immobilisations) - Programme d'éducation postsecondaire		157 261 000

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

PROGRAMME DE FORMATION ET DE PRÉPARATION À L'EMPLOI :

Le programme appuie la prestation de programmes et de services visant plusieurs objectifs : accroître la population active pour soutenir la croissance économique; travailler avec les partenaires pour élaborer des normes et encourager les employeurs à appuyer un système d'apprentissage dynamique et adaptable; travailler avec les organismes de réglementation, les employeurs, les groupes d'immigrants, les fournisseurs de programmes de formation, et d'autres intervenants pour permettre aux personnes formées à l'étranger d'exercer leurs métiers ou professions; préparer les Ontariens, surtout les jeunes, qui sont sans emploi à joindre ou à réintégrer le monde du travail; aider les étudiants à trouver un emploi d'été; améliorer le niveau d'alphabétisation et la formation de base pour faciliter l'entrée sur le marché du travail ou la réinsertion professionnelle; fournir des services de reconversion aux entreprises et communautés aux prises avec une crise économique; appuyer l'éducation permanente par l'entremise de l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario; et offrir son leadership en matière de politiques, de planification, de recherche et d'évaluation sur les questions liées au marché du travail et à la formation.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
3003		**PROGRAMME DE FORMATION ET DE PRÉPARATION À L'EMPLOI**			
FONCTIONNEMENT					
1	55 012 200	Politiques et relations intergouvernementales	(2 870 400)	57 882 600	53 528 295
2	225 123 800	Préparation à l'emploi	10 162 600	214 961 200	195 128 820
3	143 690 000	Services d'apprentissage et de formation	(2 443 200)	146 133 200	116 401 176
L	148 000	Créances irrécouvrables - Prêts pour l'acquisition d'outils de travail - *Loi sur l'administration financière*	-	148 000	-
	423 974 000	Total - Fonctionnement	4 849 000	419 125 000	365 058 291
	-	Moins : Mandats spéciaux	(209 617 000)	209 617 000	-
	148 000	Moins : Crédits législatifs	-	148 000	-
	423 826 000	**Montant à voter**	214 466 000	209 360 000	365 058 291
Actif					
5	4 925 000	Préparation à l'emploi	1 425 000	3 500 000	-
6	9 400 000	Services d'apprentissage et de formation	-	9 400 000	2 005 300
	14 325 000	Total - Actif	1 425 000	12 900 000	2 005 300
	-	Moins : Mandats spéciaux	(8 500 000)	8 500 000	-
	14 325 000	**Montant à voter**	9 925 000	4 400 000	2 005 300
IMMOBILISATIONS					
4	10 000 000	Services d'apprentissage et de formation	-	10 000 000	10 315 600
	10 000 000	Total - Immobilisations	-	10 000 000	10 315 600
	-	Moins : Mandats spéciaux	(1 500 000)	1 500 000	-
	10 000 000	**Montant à voter**	1 500 000	8 500 000	10 315 600

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques et relations intergouvernementales (3003-1)		$
Traitements et salaires		4 411 100
Avantages sociaux		570 300
Transports et communications		353 500
Services		1 430 200
Fournitures et matériel		202 000
Paiements de transfert		
Office de la télécommunication éducative de l'Ontario		48 040 100
		55 012 200

Préparation à l'emploi (3003-2)		
Traitements et salaires		5 574 500
Avantages sociaux		805 400
Transports et communications		1 185 100
Services		3 079 800
Fournitures et matériel		245 000
Paiements de transfert	$	
Préparation au milieu de travail	189 609 000	
Service d'emplois d'été	24 625 000	
		214 234 000
		225 123 800

Services d'apprentissage et de formation (3003-3)		
Traitements et salaires		14 683 700
Avantages sociaux		2 070 700
Transports et communications		2 934 300
Services		6 323 900
Fournitures et matériel		925 500
Paiements de transfert		
Soutien aux milieux de travail		116 751 900
		143 690 000

Crédits législatifs	
Autres opérations	
Créances irrécouvrables - Prêts pour l'acquisition d'outils de travail - *Loi sur l'administration financière*	148 000
	148 000
Total (Fonctionnement) - Programme de formation et de préparation à l'emploi	423 974 000

Actif

Préparation à l'emploi (3003-5)		$
Dépôts et charges payées d'avance	$	
Préparation au milieu de travail	4 025 000	
Emplois d'été	900 000	
		4 925 000
		4 925 000

Services d'apprentissage et de formation (3003-6)	
Dépôts et charges payées d'avance	5 000 000
Prêts et investissements	
Prêts pour l'acquisition d'outils de travail	4 400 000
	9 400 000
Total (Actif) - Programme de formation et de préparation à l'emploi	14 325 000

IMMOBILISATIONS

Services d'apprentissage et de formation (3003-4)	$
Paiements de transfert	
Fonds pour l'amélioration des installations d'apprentissage	10 000 000
	10 000 000
Total (Immobilisations) - Programme de formation et de préparation à l'emploi	10 000 000

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

SOMMAIRE

Les transports sont la pierre angulaire de la prospérité économique et d'une meilleure qualité de vie. La qualité et la disponibilité du réseau de transport influent sur bien des choses que nous jugeons importantes : nos emplois, notre santé, notre éducation, nos loisirs. L'économie ontarienne qui est axée sur les exportations a besoin, elle aussi, de ce réseau pour assurer le transport des marchandises et des personnes de façon efficace et concurrentielle, surtout dans le contexte actuel des livraisons « juste-à-temps ».

Le ministère des Transports de l'Ontario (MTO) sert des communautés dynamiques et sûres et crée un climat propice à une bonne qualité de vie et aux affaires en mettant en place et en entretenant un réseau de transport sûr, équilibré et intégré. Pour ce faire, le ministère cherche à offrir une solution de remplacement à la voiture en rendant les transports en commun plus pratiques, mieux adaptés et plus accessibles. Le ministère doit aussi assurer l'entretien permanent de l'infrastructure ontarienne des transports, en procédant aux réfections nécessaires, et l'expansion stratégique du réseau pour protéger les investissements publics, le tout de façon écologique.

Le ministère étudie également des technologies nouvelles et novatrices pour s'assurer que ses programmes et services répondent aux besoins de la population et que les transports continuent d'appuyer la création d'emplois, le tourisme, les investissements et les échanges commerciaux, et de favoriser une bonne qualité de vie au XXIe siècle.

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
42 721 946	Programme d'administration du ministère	(4 555 600)	47 277 546	48 532 144
188 446 100	Programme des politiques et de la planification des transports	98 225 900	90 220 200	90 011 413
161 625 600	Programme de sécurité routière	(27 210 000)	188 835 600	148 480 519
273 033 100	Programme de gestion des routes provinciales	7 244 200	265 788 900	283 221 184
65 176 300	Programme Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les transports	1 667 200	63 509 100	63 366 937
731 003 046	**Total du ministère - Fonctionnement**	75 371 700	655 631 346	633 612 197
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(394 227 000)	394 227 000	-
51 246	**Moins : Crédits législatifs**	3 000	48 246	46 839
730 951 800	< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT	469 595 700	261 356 100	633 565 358
731 003 046	**Total du ministère - Fonctionnement**	75 371 700	655 631 346	
202 212 000	Redressement de consolidation net - Réseau GO	10 060 000	192 152 000	
(71 500 000)	Redressement de consolidation net - Régie des transports en commun de la région de Toronto	(20 150 000)	(51 350 000)	
861 715 046	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	65 281 700	796 433 346	

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
Actif				
1 000	Programme des politiques et de la planification des transports	1 000	-	-
1 000	Programme de sécurité routière	1 000	-	-
1 000	Programme de gestion des routes provinciales	1 000	-	-
1 000	Programme Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les transports	1 000	-	-
4 000	**Total du ministère - Actif**	4 000	-	-
4 000	< TOTAL À VOTER - ACTIF	4 000	-	-

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

SOMMAIRE

Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
405 549 000	Programme des politiques et de la planification des transports	75 949 000	329 600 000	259 451 402
707 768 300	Programme de gestion des routes provinciales	60 803 800	646 964 500	739 318 292
1 113 317 300	**Total du ministère - Immobilisations**	136 752 800	976 564 500	998 769 694
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(238 000 000)	238 000 000	-
524 289 900	**Moins : Crédits législatifs**	(21 610 100)	545 900 000	-
589 027 400	< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS	396 362 900	192 664 500	998 769 694
1 113 317 300	**Total du ministère - Immobilisations**	136 752 800	976 564 500	
(140 949 000)	Redressement de consolidation net - Réseau GO	(170 031 000)	29 082 000	
20 100 000	Redressement de consolidation net - Régie des transports en commun de la région de Toronto	20 100 000	-	
992 468 300	**TOTAL, Y COMPRIS REDRESSEMENT DE CONSOLIDATION ET AUTRES REDRESSEMENTS**	(13 178 200)	1 005 646 500	
Actif				
684 250 000	Programme de gestion des routes provinciales	(140 250 000)	824 500 000	-
684 250 000	**Total du ministère - Actif**	(140 250 000)	824 500 000	-
-	**Moins : Mandats spéciaux**	(470 000 000)	470 000 000	-
684 250 000	< TOTAL À VOTER - ACTIF	329 750 000	354 500 000	-

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Le programme fournit des services de planification opérationnelle et des ressources, des conseils en matière de gestion et des services directs pour permettre au ministère des Transports de réaliser ses programmes prioritaires. Pour ce faire, il offre son leadership spécialisé et ses conseils et services pour planifier, concevoir, acquérir, affecter et gérer les installations du ministère et ses ressources financières et humaines. Il fournit aussi des services de communication stratégiques internes et externes et des produits qui appuient les programmes du ministère, assurent leur promotion et renseignent la population. Ce programme assure aussi les services de vérification interne et les services juridiques.

Le programme travaille en partenariat avec les organismes centraux et d'autres ministères, ainsi qu'avec des associations d'employés et des organismes du secteur privé, pour s'assurer que les intérêts du ministère sont préservés lors de l'élaboration des objectifs de gestion du gouvernement.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2701		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	42 672 700	Soutien opérationnel	(4 556 600)	47 229 300	48 485 305
L	1 000	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	-	-
L	36 057	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	36 057	35 005
L	12 189	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	-	12 189	11 834
	42 721 946	Total - Fonctionnement	(4 555 600)	47 277 546	48 532 144
	-	Moins : Mandats spéciaux	(30 452 000)	30 452 000	-
	49 246	Moins : Crédits législatifs	1 000	48 246	46 839
	42 672 700	**Montant à voter**	25 895 400	16 777 300	48 485 305

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Soutien opérationnel (2701-1)	$
Traitements et salaires	12 076 700
Avantages sociaux	1 690 700
Transports et communications	810 600
Services	29 440 400
Fournitures et matériel	707 300
	44 725 700
Moins : Recouvrements	2 053 000
	42 672 700

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 227 300	
Avantages sociaux	122 700	
Transports et communications	101 000	
Services	70 000	
Fournitures et matériel	55 500	
	1 576 500	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		1 575 500

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	2 426 600	
Avantages sociaux	557 200	
Transports et communications	198 400	
Services	24 159 200	
Fournitures et matériel	335 800	
	27 677 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	2 049 000	
		25 628 200

Installations et services opérationnels	$	
Traitements et salaires	2 484 000	
Avantages sociaux	298 100	
Transports et communications	299 500	
Services	531 500	
Fournitures et matériel	105 000	
	3 718 100	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		3 717 100

Services de communication	$	$
Traitements et salaires	2 257 500	
Avantages sociaux	270 900	
Transports et communications	57 500	
Services	320 000	
Fournitures et matériel	99 100	
		3 005 000

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	3 681 300	
Avantages sociaux	441 800	
Transports et communications	112 000	
Services	258 300	
Fournitures et matériel	68 200	
	4 561 600	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		4 560 600

Services de vérification	$	
Services	1 618 900	
		1 618 900

Services juridiques	$	
Transports et communications	42 200	
Services	2 482 500	
Fournitures et matériel	43 700	
	2 568 400	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		2 567 400

Crédits législatifs

Autres opérations	
Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	1 000

Crédits législatifs

Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	36 057
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 189
	48 246
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	42 721 946

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME DES POLITIQUES ET DE LA PLANIFICATION DES TRANSPORTS :

L'objectif premier du programme des politiques et de la planification des transports est la planification et la promotion d'un système de transport multimodal sûr, efficace et fiable, notamment un réseau de transports en commun qui dessert des communautés dynamiques et sûres, crée un climat propice à une meilleure qualité de vie et aux affaires. Pour y parvenir, le programme fixe les orientations stratégiques du ministère en s'appuyant sur une planification intégrée à long terme et facilite la mise en place du cadre stratégique et réglementaire propice à ces activités.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2702		**PROGRAMME DES POLITIQUES ET DE LA PLANIFICATION DES TRANSPORTS**			
FONCTIONNEMENT					
1	18 939 600	Politiques et planification	5 479 800	13 459 800	17 071 467
2	169 506 500	Transports urbains et régionaux	92 746 100	76 760 400	72 939 946
	188 446 100	Total - Fonctionnement	98 225 900	90 220 200	90 011 413
	-	Moins : Mandats spéciaux	(57 456 000)	57 456 000	-
	188 446 100	**Montant à voter**	155 681 900	32 764 200	90 011 413
Actif					
4	1 000	Transports urbains et régionaux	1 000	-	-
	1 000	Total - Actif	1 000	-	-
	1 000	**Montant à voter**	1 000	-	-
IMMOBILISATIONS					
3	405 549 000	Transports urbains et régionaux	75 949 000	329 600 000	259 451 402
	405 549 000	Total - Immobilisations	75 949 000	329 600 000	259 451 402
	-	Moins : Mandats spéciaux	(180 000 000)	180 000 000	-
	405 549 000	**Montant à voter**	255 949 000	149 600 000	259 451 402

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques et planification (2702-1)	$
Traitements et salaires	11 583 800
Avantages sociaux	1 363 600
Transports et communications	362 000
Services	5 437 000
Fournitures et matériel	194 200
	18 940 600
Moins : Recouvrements	1 000
	18 939 600

Direction des politiques d'infrastructure urbaine et rurale	$	
Traitements et salaires	2 559 300	
Avantages sociaux	275 800	
Transports et communications	95 800	
Services	1 692 300	
Fournitures et matériel	34 100	
	4 657 300	
Moins : Recouvrements	1 000	
		4 656 300

Politiques et partenariats relatifs aux modes de transport	$	
Traitements et salaires	2 878 400	
Avantages sociaux	346 700	
Transports et communications	68 800	
Services	1 639 000	
Fournitures et matériel	35 900	
		4 968 800

Planification des transports	$	
Traitements et salaires	3 599 700	
Avantages sociaux	435 200	
Transports et communications	111 700	
Services	816 500	
Fournitures et matériel	79 000	
		5 042 100

Politiques stratégiques	$	
Traitements et salaires	2 546 400	
Avantages sociaux	305 900	
Transports et communications	85 700	
Services	1 289 200	
Fournitures et matériel	45 200	
		4 272 400

Transports urbains et régionaux (2702-2)	$	$
Paiements de transfert		
Obligations de refinancement du Réseau GO	46 606 500	
Subventions de fonctionnement du Réseau GO	44 900 000	
Affectation de la taxe municipale sur l'essence	78 000 000	
		169 506 500
		169 506 500
Total (Fonctionnement) - Programme des politiques et de la planification des transports		188 446 100

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME DES POLITIQUES ET DE LA PLANIFICATION DES TRANSPORTS (suite)

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Actif

Transports urbains et régionaux (2702-4)	$
Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	1 000
Total (Actif) - Programme des politiques et de la planification des transports	1 000

IMMOBILISATIONS

Transports urbains et régionaux (2702-3)	$	$
Paiements de transfert		
Réseau GO	212 649 000	
Programme ontarien de développement de l'infrastructure et des technologies des transports en commun	75 000 000	
Programme ontarien des véhicules de transport en commun	60 000 000	
		347 649 000
Autres opérations		
Transports en commun - Voies réservées aux véhicules multioccupants		57 900 000
		405 549 000
Total (Immobilisations) - Programme des politiques et de la planification des transports		405 549 000

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME DE SÉCURITÉ ROUTIÈRE :

Le Programme de la sécurité des usagers de la route participe aux stratégies clés du ministère visant à améliorer la sécurité routière et à faciliter la circulation des personnes et des marchandises en encourageant la prudence au volant par l'éducation, l'observation et la réglementation de la conduite; et en améliorant les services à la clientèle et l'accessibilité aux services du MTO. Son principal objectif est de réduire les accidents mortels et blessures sur les routes de l'Ontario en élaborant, encourageant et participant aux programmes de sécurité des usagers de la route. Le programme continue de travailler avec ses nombreux partenaires, notamment la police; les groupes communautaires; les organisations de prévention des acccidents; et le secteur privé, pour améliorer constamment la sécurité des usagers de la route.

Les principales responsabilités du programme sont l'établissement de normes de sécurité; l'élaboration et l'évaluation des politiques, programmes et règlements visant les usagers de la route, les transporteurs et les véhicules; l'inspection, la surveillance et l'application des normes de sécurité; la délivrance des permis et l'immatriculation des véhicules; la collaboration avec un vaste éventail de partenaires pour sensibiliser les usagers de la route à la conduite sécuritaire et aux politiques, lois et programmes régissant la sécurité routière.

Pour s'assurer que les politiques élaborées sont factuelles, le programme surveille ce qui se passe dans les autres compétences; étudie les travaux de recherche sur la sécurité routière; et publie l'information nécessaire.

Le programme veille à l'administration et à l'amélioration du service à la clientèle, pour ce faire, il fixe les normes et surveille la prestation des services, notamment la prestation, aux particuliers et aux secteurs privé et à but non lucratif, des services et produits du gouvernement par voie électronique. La tenue des dossiers de tous les conducteurs, véhicules et transporteurs commerciaux de l'Ontario fait partie intégrante de ses responsabilités.

Le programme a deux objectifs prioritaires :
- Améliorer le dossier de la sécurité des usagers de la route en Ontario et continuer à faire partie des trois compétences les plus sûres d'Amérique du Nord.
-Améliorer le service à la clientèle, notamment en facilitant l'accès aux produits et services du ministère et en en créant de nouveaux (p.ex., services en direct).

Le programme a également pour mandat de faciliter la prestation des programmes de base d'autres ministères (p. ex. Air pur [MÉO], Programme d'aide à la famille [MSSC]).

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2703		**PROGRAMME DE SÉCURITÉ ROUTIÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	161 624 600	Sécurité routière	(27 211 000)	188 835 600	148 480 519
L	1 000	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	-	-
	161 625 600	Total - Fonctionnement	(27 210 000)	188 835 600	148 480 519
	-	Moins : Mandats spéciaux	(121 000 000)	121 000 000	-
	1 000	Moins : Crédits législatifs	1 000	-	-
	161 624 600	**Montant à voter**	93 789 000	67 835 600	148 480 519
Actif					
2	1 000	Sécurité des usagers de la route	1 000	-	-
	1 000	Total - Actif	1 000	-	-
	1 000	**Montant à voter**	1 000	-	-

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Sécurité routière (2703-1)	$
Traitements et salaires	67 738 000
Avantages sociaux	8 806 000
Transports et communications	7 380 800
Services	62 919 300
Fournitures et matériel	18 784 600
Paiements de transfert	
Subventions pour la sécurité publique	200 000
	165 828 700
Moins : Recouvrements	4 204 100
	161 624 600
Crédits législatifs	
Autres opérations	
Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	1 000
Total (Fonctionnement) - Programme de sécurité routière	161 625 600

Actif

Sécurité des usagers de la route (2703-2)	$
Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	1 000
Total (Actif) - Programme de sécurité routière	1 000

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES :

Ce programme supervise l'entretien et l'exploitation du réseau routier de la province; il investit stratégiquement dans l'infrastructure routière pour encourager le développement de communautés dynamiques et sûres en Ontario.

Ce programme gère les activités permettant de protéger les investissements publics dans l'infrastructure routière; et d'améliorer la circulation des personnes et des marchandises sur le réseau routier de l'Ontario, notamment sur les principaux corridors commerciaux. Ces activités comprennent, entre autres, la planification; le génie et la conception détaillée; la réfection des routes; la construction et la gestion des chantiers de construction.

Le programme élabore aussi des politiques et directives opérationnelles; fixe les normes techniques et environnementales; gère les travaux de recherche; et met au point de nouvelles technologies. En plus du réseau routier, le programme est responsable des services d'aéroports aménagés dans les régions éloignées et des traversiers.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2704		PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES			
FONCTIONNEMENT					
1	273 032 100	Opérations et entretien	7 243 200	265 788 900	283 221 184
L	1 000	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	-	-
	273 033 100	Total - Fonctionnement	7 244 200	265 788 900	283 221 184
	-	Moins : Mandats spéciaux	(147 213 000)	147 213 000	-
	1 000	Moins : Crédits législatifs	1 000	-	-
	273 032 100	**Montant à voter**	154 456 200	118 575 900	283 221 184
Actif					
5	1 000	Gestion des routes provinciales	1 000	-	-
	1 000	Total - Actif	1 000	-	-
	1 000	**Montant à voter**	1 000	-	-

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2704		**PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES**			
IMMOBILISATIONS					
2	183 477 400	Génie des transports et construction	82 412 900	101 064 500	739 318 292
4	1 000	Travaux routiers en cours	1 000	-	-
L	524 289 900	Amortissement, *Loi sur l'administration financière*	(21 610 100)	545 900 000	-
	707 768 300	Total - Immobilisations	60 803 800	646 964 500	739 318 292
	-	Moins : Mandats spéciaux	(58 000 000)	58 000 000	-
	524 289 900	Moins : Crédits législatifs	(21 610 100)	545 900 000	-
	183 478 400	**Montant à voter**	140 413 900	43 064 500	739 318 292
Actif					
3	684 250 000	Infrastructure de transport	(140 250 000)	824 500 000	-
	684 250 000	Total - Actif	(140 250 000)	824 500 000	-
	-	Moins : Mandats spéciaux	(470 000 000)	470 000 000	-
	684 250 000	**Montant à voter**	329 750 000	354 500 000	-

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Opérations et entretien (2704-1)	$	$
Traitements et salaires		42 280 000
Avantages sociaux		10 420 000
Transports et communications		5 326 900
Services		176 048 300
Fournitures et matériel		36 826 900
Paiements de transfert	$	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	5 400 000	
Traversiers municipaux	2 330 000	
		7 730 000
		278 632 100
Moins : Recouvrements		5 600 000
		273 032 100

Exploitation et entretien des routes	$	$
Traitements et salaires	40 295 100	
Avantages sociaux	10 166 900	
Transports et communications	4 862 800	
Services	174 748 300	
Fournitures et matériel	35 225 400	
Paiements de transfert	$	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	5 400 000	
Traversiers municipaux	2 330 000	
	7 730 000	
	273 028 500	
Moins : Recouvrements	5 500 000	
		267 528 500

Transport aérien dans les régions éloignées	$	$
Traitements et salaires	1 984 900	
Avantages sociaux	253 100	
Transports et communications	464 100	
Services	1 300 000	
Fournitures et matériel	1 601 500	
	5 603 600	
Moins : Recouvrements	100 000	
		5 503 600

Crédits législatifs

Autres opérations	
Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	1 000
Total (Fonctionnement) - Programme de gestion des routes provinciales	273 033 100

Actif

Gestion des routes provinciales (2704-5)	$
Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	1 000
Total (Actif) - Programme de gestion des routes provinciales	1 000

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES (suite)

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

IMMOBILISATIONS

Génie des transports et construction (2704-2)		$
Traitements et salaires		39 551 900
Avantages sociaux		7 550 500
Transports et communications		2 573 000
Services		30 869 600
Fournitures et matériel		8 374 500
Paiements de transfert	$	
Routes de raccordement	15 000 000	
Partenariats du millénaire - Contribution du gouvernement provincial	40 000 000	
Partenariats du millénaire - Fonds du Programme d'infrastructures Canada-Ontario	15 000 000	
Investissements dans l'infrastructure frontalière - Contribution du gouvernement fédéral	6 250 000	
Investissements dans l'infrastructure frontalière	6 250 000	
Fonds de transition	16 441 900	
Premières nations	3 000 000	
Cessions de terres	2 665 000	
Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario	1 000	
		104 607 900
Autres opérations		
Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique		1 000
		193 528 400
Moins : Recouvrements		10 051 000
		183 477 400

Paiements de transfert	$	$	$
Paiements de transfert	$		
Routes de raccordement	15 000 000		
Partenariats du millénaire - Contribution du gouvernement provincial	40 000 000		
Partenariats du millénaire - Fonds du Programme d'infrastructures Canada--Ontario	15 000 000		
Investissements dans l'infrastructure frontalière - Contribution du gouvernement fédéral	6 250 000		
Investissements dans l'infrastructure frontalière	6 250 000		
Fonds de transition	16 441 900		
Premières nations	3 000 000		
Cessions de terres	2 665 000		
Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada--Ontario	1 000		
		104 607 900	
			104 607 900

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES (suite)

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Immobilisations et construction routières	$	$
Traitements et salaires	39 551 900	
Avantages sociaux	7 550 500	
Transports et communications	2 467 200	
Services	29 507 800	
Fournitures et matériel	7 322 600	
Autres opérations		
Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique	1 000	
	86 401 000	
Moins : Recouvrements	10 050 000	
		76 351 000

Transport aérien dans les régions éloignées	$	$
Transports et communications	105 800	
Services	1 361 800	
Fournitures et matériel	1 051 900	
	2 519 500	
Moins : Recouvrements	1 000	
		2 518 500

Crédits législatifs

Autres opérations	
Amortissement, *Loi sur l'administration financière*	524 289 900
	524 289 900

Travaux routiers en cours (2704-4)	$
Traitements et salaires	55 691 200
Avantages sociaux	6 797 400
Transports et communications	3 380 800
Services	176 390 000
Fournitures et matériel	21 835 800
Autres opérations	
Investissements dans les immobilisations	733 655 800
	997 751 000
Moins : Recouvrements	997 750 000
	1 000
Total (Immobilisations) - Programme de gestion des routes provinciales	707 768 300

Actif

Infrastructure de transport (2704-3)	$
Immobilisations matérielles	997 750 000
Moins : Recouvrements	313 500 000
	684 250 000
Total (Actif) - Programme de gestion des routes provinciales	684 250 000

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES TRANSPORTS :

Le programme Groupement de l'information et de la technologie de l'information (ITI) pour les transports offre son leadership au ministère des Transports (MTO) dans le domaine de l'utilisation et du déploiement de la technologie de l'information et permet aux activités de base du ministère de réaliser certains volets de la planification axée sur les résultats grâce à la gestion efficace des ressources en information et technologie de l'information du ministère. Le Groupement met l'accent sur les investissements en ITI du MTO et la prestation de services de qualité aux clients tout en mesurant et en améliorant continuellement sa performance. Pour améliorer la prestation des programmes; générer de nouvelles affaires; et mieux servir ses clients grâce aux services gouvernementaux en direct, le Groupement continue de moderniser les plate-formes et systèmes du ministère. Le MTO met aussi ses systèmes d'information au service de ses clients internes et des intervenants externes, tels que les autres ministères et ses partenaires du secteur privé (ces services sont fournis par le biais des activités de base du MTO). Le Groupement de l'ITI gère l'information et les systèmes d'information du ministère qui sont un atout majeur sur le plan commercial.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	CRÉDIT ET POSTES	Variation par rapport à 2003-2004	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses réelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$		$	$	$
2705		**PROGRAMME GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES TRANSPORTS**			
FONCTIONNEMENT					
1	65 176 300	Information et technologie de l'information	1 667 200	63 509 100	63 366 937
	65 176 300	Total - Fonctionnement	1 667 200	63 509 100	63 366 937
	-	Moins : Mandats spéciaux	(38 106 000)	38 106 000	-
	65 176 300	**Montant à voter**	39 773 200	25 403 100	63 366 937
Actif					
2	1 000	Information et technologie de l'information	1 000	-	-
	1 000	Total - Actif	1 000	-	-
	1 000	**Montant à voter**	1 000	-	-

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Information et technologie de l'information (2705-1)	$
Traitements et salaires	18 050 400
Avantages sociaux	1 940 100
Transports et communications	1 206 100
Services	38 784 800
Fournitures et matériel	5 195 900
	65 177 300
Moins : Recouvrements	1 000
	65 176 300
Total (Fonctionnement) - Programme Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les transports	65 176 300

Actif

Information et technologie de l'information (2705-2)	$
Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	1 000
Total (Actif) - Programme Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les transports	1 000

TABLEAUX RÉCAPITULATIFS

TABLEAU 1A - SOMMAIRE

pour l'exercice se

Ministères	FONCTIONNEMENT					
	Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	Redressement de consolidation et autres redressements	Total, y compris redressements
	$	$	$	$	$	$
Agriculture et Alimentation	315 418 700	-	79 246	315 497 946	233 900 000	549 397 946
Procureur général	1 108 104 400	-	5 350 246	1 113 454 646	48 542 000	1 161 996 646
Bureau du Conseil des ministres	15 322 800	-	-	15 322 800	-	15 322 800
Services à l'enfance et à la jeunesse	2 831 429 800	-	48 246	2 831 478 046	-	2 831 478 046
Affaires civiques et Immigration	61 579 600	-	48 246	61 627 846	-	61 627 846
Services sociaux et communautaires	6 296 803 000	-	20 448 246	6 317 251 246	-	6 317 251 246
Sécurité communautaire et Services correctionnels	1 743 880 700	-	1 251 246	1 745 131 946	-	1 745 131 946
Services aux consommateurs et aux entreprises	213 066 700	-	65 246	213 131 946	-	213 131 946
Culture	246 147 700	-	48 246	246 195 946	30 930 000	277 125 946
Secrétariat du renouveau démocratique	3 932 800	-	12 189	3 944 989	-	3 944 989
Développement économique et du Commerce	413 750 800	-	49 246	413 800 046	-	413 800 046
Éducation	10 629 112 800	-	359 048 246	10 988 161 046	(5 920 700)	10 982 240 346
Énergie	25 973 400	-	48 246	26 021 646	110 800 000	136 821 646
Environnement	298 994 800	-	50 246	299 045 046	5 000 000	304 045 046
Finances	1 813 129 600	-	10 387 074 446	12 200 204 046	1 242 983 400	13 443 187 446
Office des affaires francophones	3 530 500	-	-	3 530 500	-	3 530 500
Santé et Soins de longue durée	30 224 974 200	-	5 365 435	30 230 339 635	30 470 400	30 260 810 035
Affaires intergouvernementales	8 602 400	-	12 189	8 614 589	-	8 614 589
Travail	133 250 100	-	48 246	133 298 346	-	133 298 346
Bureau du lieutenant-gouverneur	1 077 100	-	-	1 077 100	-	1 077 100
Secrétariat du Conseil de gestion	1 845 606 000	-	693 246	1 846 299 246	(93 750 000)	1 752 549 246
Affaires municipales et Logement	806 341 500	-	147 624	806 489 124	(114 400 000)	692 089 124
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	14 293 000	-	-	14 293 000	-	14 293 000
Richesses naturelles	404 277 000	-	53 246	404 330 246	100 802 400	505 132 646
Développement du Nord et Mines	73 454 800	-	49 246	73 504 046	(300 000)	73 204 046
Cabinet du Premier ministre	2 980 100	-	79 784	3 059 884	-	3 059 884
Renouvellement de l'infrastructure publique	30 782 200	-	48 246	30 830 446	-	30 830 446
Tourisme et Loisirs	133 582 600	-	48 246	133 630 846	50 414 300	184 045 146
Formation, Collèges et Universités	4 103 646 800	-	63 326 246	4 166 973 046	27 100 000	4 194 073 046
Transports	730 951 800	-	51 246	731 003 046	130 712 000	861 715 046
TOTAL	64 533 997 700	-	10 843 544 587	75 377 542 287	1 797 283 800	77 174 826 087

Note :

Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2004-2005.

GÉNÉRAL (FONCTIONNEMENT)

terminant le 31 mars 2005

Actif				Ministères
Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	
$	$	$	$	
200 000	-	11 800 000	12 000 000	Agriculture et Alimentation
3 483 000	-	-	3 483 000	Procureur général
-	-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
2 100 000	-	-	2 100 000	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	-	Affaires civiques et Immigration
22 450 000	-	-	22 450 000	Services sociaux et communautaires
14 000	-	-	14 000	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	-	-	-	Services aux consommateurs et aux entreprises
-	-	-	-	Culture
-	-	-	-	Secrétariat du renouveau démocratique
14 272 000	-	-	14 272 000	Développement économique et du Commerce
750 000	-	-	750 000	Éducation
-	-	-	-	Énergie
-	-	-	-	Environnement
3 800 000	-	-	3 800 000	Finances
-	-	-	-	Office des affaires francophones
116 244 700	-	-	116 244 700	Santé et Soins de longue durée
-	-	-	-	Affaires intergouvernementales
-	-	-	-	Travail
-	-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
3 000	-	-	3 000	Secrétariat du Conseil de gestion
3 056 700	-	500 000	3 556 700	Affaires municipales et Logement
-	-	-	-	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
2 720 000	-	-	2 720 000	Richesses naturelles
-	-	-	-	Développement du Nord et Mines
-	-	-	-	Cabinet du Premier ministre
-	-	-	-	Renouvellement de l'infrastructure publique
-	-	-	-	Tourisme et Loisirs
263 927 000	-	-	263 927 000	Formation, Collèges et Universités
4 000	-	-	4 000	Transports
433 024 400	-	12 300 000	445 324 400	

TABLEAU 1B - EXPOSÉ COMPARATIF DES TOTAUX DES

Ministères	FONCTIONNEMENT		
	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses reelles 2002-2003 - Compt. caisse
	$	$	$
Agriculture et Alimentation	315 497 946	405 050 746	378 593 402
Procureur général	1 113 454 646	981 674 346	1 029 506 091
Bureau du Conseil des ministres	15 322 800	15 822 800	17 664 543
Services à l'enfance et à la jeunesse	2 831 478 046	2 602 299 400	2 438 064 966
Affaires civiques et Immigration	61 627 846	62 676 846	54 163 051
Services sociaux et communautaires	6 317 251 246	5 985 668 246	5 910 602 563
Sécurité communautaire et Services correctionnels	1 745 131 946	1 498 566 146	1 735 534 346
Services aux consommateurs et aux entreprises	213 131 946	179 996 246	181 715 869
Culture	246 195 946	231 869 200	243 244 339
Secrétariat du renouveau démocratique	3 944 989	-	-
Développement économique et du Commerce	413 800 046	307 951 312	231 140 428
Éducation	10 988 161 046	10 027 132 046	9 710 476 280
Énergie	26 021 646	34 993 346	32 773 901
Environnement	299 045 046	265 821 046	234 644 811
Finances	12 200 204 046	10 576 070 535	10 330 984 988
Office des affaires francophones	3 530 500	3 530 500	2 911 131
Santé et Soins de longue durée	30 230 339 635	28 235 380 003	25 996 269 605
Affaires intergouvernementales	8 614 589	6 195 589	8 889 391
Travail	133 298 346	119 635 046	117 525 064
Bureau du lieutenant-gouverneur	1 077 100	998 800	1 086 884
Secrétariat du Conseil de gestion	1 846 299 246	2 577 892 112	467 666 888
Affaires municipales et Logement	806 489 124	796 964 778	811 531 114
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	14 293 000	14 820 800	14 757 507
Richesses naturelles	404 330 246	356 228 946	379 795 654
Développement du Nord et Mines	73 504 046	77 732 546	76 108 268
Cabinet du Premier ministre	3 059 884	3 059 884	3 831 077
Renouvellement de l'infrastructure publique	30 830 446	30 819 900	32 782 495
Tourisme et Loisirs	133 630 846	90 319 246	87 584 513
Formation, Collèges et Universités	4 166 973 046	3 967 923 546	3 472 555 206
Transports	731 003 046	655 631 346	633 612 197
TOTAL	75 377 542 287	70 112 725 303	64 636 016 572

Note :

1. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2004-2005.

2. Pour l'exercice 2003-2004, le Budget des dépenses a été présenté selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les chiffres de 2002-2003, toutefois, étaient présentés selon la méthode de la comptabilité de caisse modifiée.

MINISTÈRES (FONCTIONNEMENT) (Voir la Note 2 ci-dessous)

Actif			Ministères
Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses reélles 2002-2003 - Compt. caisse	
$	$	$	
12 000 000	16 803 500	3 650 500	Agriculture et Alimentation
3 483 000	5 296 000	-	Procureur général
-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
2 100 000	2 180 000	-	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	Affaires civiques et Immigration
22 450 000	15 750 000	-	Services sociaux et communautaires
14 000	-	-	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	-	-	Services aux consommateurs et aux entreprises
-	-	-	Culture
-	-	-	Secrétariat du renouveau démocratique
14 272 000	13 352 100	-	Développement économique et du Commerce
750 000	625 000	-	Éducation
-	-	-	Énergie
-	-	-	Environnement
3 800 000	1 003 701 000	-	Finances
-	-	-	Office des affaires francophones
116 244 700	103 644 300	-	Santé et Soins de longue durée
-	-	-	Affaires intergouvernementales
-	-	-	Travail
-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
3 000	-	-	Secrétariat du Conseil de gestion
3 556 700	1 616 100	1 087 850	Affaires municipales et Logement
-	-	-	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
2 720 000	-	-	Richesses naturelles
-	-	-	Développement du Nord et Mines
-	-	-	Cabinet du Premier ministre
-	-	-	Renouvellement de l'infrastructure publique
-	-	-	Tourisme et Loisirs
263 927 000	264 575 500	2 005 300	Formation, Collèges et Universités
4 000	-	-	Transports
445 324 400	1 427 543 500	6 743 650	

TABLEAU 1C - DÉPENSES PRÉVUES

Ministères	Traitements et salaires	Avantages sociaux	Transports et communications	Services	Fournitures et matériel
	$	$	$	$	$
Agriculture et Alimentation	61 082 546	9 407 100	6 301 500	60 696 300	3 420 500
Procureur général	503 674 046	66 380 100	25 025 300	234 639 600	21 400 700
Bureau du Conseil des ministres	10 255 900	1 295 400	259 000	3 221 500	291 000
Services à l'enfance et à la jeunesse	138 442 646	16 220 000	3 457 100	58 587 800	9 134 200
Affaires civiques et Immigration	22 114 646	2 723 800	1 785 600	14 363 100	1 185 800
Services sociaux et communautaires	260 550 846	40 492 900	37 203 700	94 755 400	37 653 700
Sécurité communautaire et Services correctionnels	1 018 962 646	148 118 800	66 715 200	317 301 800	141 299 800
Services aux consommateurs et aux entreprises	95 331 446	13 813 000	8 061 800	101 828 200	6 783 800
Culture	6 372 546	693 700	480 600	3 197 500	348 800
Secrétariat du renouveau démocratique	1 750 489	259 400	143 900	1 751 600	38 600
Développement économique et du Commerce	33 228 046	4 293 300	10 996 000	80 464 300	4 654 800
Éducation	94 906 146	13 870 100	13 284 300	112 784 700	12 640 600
Énergie	9 247 646	1 175 200	639 700	15 669 500	426 400
Environnement	142 019 246	18 511 700	5 643 100	118 347 900	6 272 300
Finances	262 089 846	33 527 300	19 947 100	185 269 600	29 124 300
Office des affaires francophones	1 301 600	163 700	235 000	1 805 200	25 000
Santé et Soins de longue durée	387 138 135	58 791 900	48 838 800	299 666 000	81 241 700
Affaires intergouvernementales	4 698 589	579 300	699 400	2 112 800	397 900
Travail	97 727 446	12 775 000	7 921 300	58 580 100	5 192 000
Bureau du lieutenant-gouverneur	586 900	70 400	32 100	229 400	37 500
Secrétariat du Conseil de gestion	287 107 046	967 287 300	69 161 100	259 680 900	19 426 900
Affaires municipales et Logement	64 576 924	8 145 200	4 972 000	93 702 500	2 441 900
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	4 239 800	604 900	415 100	2 542 100	85 000
Richesses naturelles	251 627 946	27 324 500	25 830 700	175 895 500	48 320 200
Développement du Nord et Mines	29 127 146	3 848 500	2 489 200	21 873 500	1 736 200
Cabinet du Premier ministre	2 450 384	250 200	112 400	226 800	20 100
Renouvellement de l'infrastructure publique	13 586 046	2 312 100	940 000	15 625 200	970 100
Tourisme et Loisirs	14 730 346	1 434 800	1 599 100	13 999 800	1 145 500
Formation, Collèges et Universités	39 228 146	5 463 500	6 166 100	28 307 300	2 062 400
Transports	151 777 146	24 220 400	15 086 400	312 629 800	61 708 900
TOTAL	4 009 932 887	1 484 053 500	384 442 600	2 689 755 700	499 486 600

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir la note à la page vi).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2004-2005.

POUR 2004-2005 - FONCTIONNEMENT (Comptes de charges)

Paiements de transfert	Autres opérations	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total	Ministères
$	$	$	$	
175 487 000	41 000	938 000	315 497 946	Agriculture et Alimentation
328 875 800	5 302 000	71 842 900	1 113 454 646	Procureur général
-	-	-	15 322 800	Bureau du Conseil des ministres
2 605 636 300	-	-	2 831 478 046	Services à l'enfance et à la jeunesse
19 456 900	-	2 000	61 627 846	Affaires civiques et Immigration
5 827 794 700	20 400 000	1 600 000	6 317 251 246	Services sociaux et communautaires
70 653 300	1 203 000	19 122 600	1 745 131 946	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	17 000	12 703 300	213 131 946	Services aux consommateurs et aux entreprises
235 103 800	-	1 000	246 195 946	Culture
1 000	-	-	3 944 989	Secrétariat du renouveau démocratique
280 825 000	401 000	1 062 400	413 800 046	Développement économique et du Commerce
10 749 428 500	-	8 753 900	10 988 161 046	Éducation
-	-	1 136 800	26 021 646	Énergie
10 005 000	2 000	1 756 200	299 045 046	Environnement
997 574 700	10 715 388 400	42 717 200	12 200 204 046	Finances
-	-	-	3 530 500	Office des affaires francophones
29 352 329 200	5 305 000	2 971 100	30 230 339 635	Santé et Soins de longue durée
126 600	-	-	8 614 589	Affaires intergouvernementales
268 000	-	49 165 500	133 298 346	Travail
-	120 800	-	1 077 100	Bureau du lieutenant-gouverneur
146 700	976 829 100	733 339 800	1 846 299 246	Secrétariat du Conseil de gestion
719 408 400	75 000	86 832 800	806 489 124	Affaires municipales et Logement
6 406 100	-	-	14 293 000	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
20 526 900	5 000	145 200 500	404 330 246	Richesses naturelles
24 482 600	1 000	10 054 100	73 504 046	Développement du Nord et Mines
-	-	-	3 059 884	Cabinet du Premier ministre
1 500 000	-	4 103 000	30 830 446	Renouvellement de l'infrastructure publique
100 472 300	250 000	1 000	133 630 846	Tourisme et Loisirs
4 022 667 600	63 278 000	200 000	4 166 973 046	Formation, Collèges et Universités
177 436 500	3 000	11 859 100	731 003 046	Transports
55 726 612 900	11 788 621 300	1 205 363 200	75 377 542 287	

TABLEAU 1D - DÉPENSES PRÉVUES POUR 2004-2005 - FONCTIONNEMENT (Comptes d'actif)

Ministères	Dépôts et charges payées d'avance	Avances et montants récupérables	Prêts et investissements	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total
	$	$	$	$	$
Agriculture et Alimentation	-	-	12 000 000	-	12 000 000
Procureur général	3 483 000	-	-	-	3 483 000
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	-	2 100 000	-	-	2 100 000
Affaires civiques et Immigration	-	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	-	22 450 000	-	-	22 450 000
Sécurité communautaire et Services correctionnels	7 000	7 000	-	-	14 000
Services aux consommateurs et aux entreprises	-	-	-	-	-
Culture	-	-	-	-	-
Secrétariat du renouveau démocratique	-	-	-	-	-
Développement économique et du Commerce	14 272 000	-	-	-	14 272 000
Éducation	750 000	-	-	-	750 000
Énergie	-	-	-	-	-
Environnement	-	-	-	-	-
Finances	2 000 000	1 800 000	-	-	3 800 000
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-
Santé et Soins de longue durée	10 200 000	106 044 700	-	-	116 244 700
Affaires intergouvernementales	-	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-
Secrétariat du Conseil de gestion	3 000	-	-	-	3 000
Affaires municipales et Logement	-	-	3 556 700	-	3 556 700
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	-	-	-	-	-
Richesses naturelles	2 720 000	-	-	-	2 720 000
Développement du Nord et Mines	-	-	-	-	-
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-
Renouvellement de l'infrastructure publique	-	-	-	-	-
Tourisme et Loisirs	-	-	-	-	-
Formation, Collèges et Universités	185 586 000	73 941 000	4 400 000	-	263 927 000
Transports	4 000	-	-	-	4 000
TOTAL	219 025 000	206 342 700	19 956 700	-	445 324 400

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir la note à la page vi).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2004-2005.

TABLEAU 2A - SOMMAIRE

pour l'exercice se

Ministères	IMMOBILISATIONS					
	Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	Redressement de consolidation et autres redressements	Total, y compris redressements
	$	$	$	$	$	$
Agriculture et Alimentation	6 119 500	-	-	6 119 500	700 000	6 819 500
Procureur général	50 528 000	-	-	50 528 000	4 600 000	55 128 000
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	9 077 200	-	-	9 077 200	-	9 077 200
Affaires civiques et Immigration	-	-	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	21 100 000	-	-	21 100 000	-	21 100 000
Sécurité communautaire et Services correctionnels	41 520 700	-	-	41 520 700	-	41 520 700
Services aux consommateurs et aux entreprises	1 910 000	-	-	1 910 000	-	1 910 000
Culture	86 140 100	-	-	86 140 100	(16 100 000)	70 040 100
Secrétariat du renouveau démocratique	-	-	-	-	-	-
Développement économique et du Commerce	38 792 000	-	-	38 792 000	-	38 792 000
Éducation	26 690 000	-	-	26 690 000	-	26 690 000
Énergie	-	-	-	-	52 400 000	52 400 000
Environnement	13 400 000	-	-	13 400 000	-	13 400 000
Finances	-	-	-	-	4 330 000	4 330 000
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-	-
Santé et Soins de longue durée	344 039 500	-	-	344 039 500	1 800 000	345 839 500
Affaires intergouvernementales	-	-	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-	-
Secrétariat du Conseil de gestion	35 502 400	-	-	35 502 400	(48 150 000)	(12 647 600)
Affaires municipales et Logement	234 066 500	-	-	234 066 500	-	234 066 500
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	1 600 000	-	-	1 600 000	-	1 600 000
Richesses naturelles	81 385 000	-	3 441 600	84 826 600	-	84 826 600
Développement du Nord et Mines	372 437 500	-	-	372 437 500	75 000 000	447 437 500
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-	-
Renouvellement de l'infrastructure publique	318 002 000	-	-	318 002 000	-	318 002 000
Tourisme et Loisirs	58 718 700	-	-	58 718 700	5 800 000	64 518 700
Formation, Collèges et Universités	167 261 000	-	-	167 261 000	4 100 000	171 361 000
Transports	589 027 400	-	524 289 900	1 113 317 300	(120 849 000)	992 468 300
TOTAL	2 497 317 500	-	527 731 500	3 025 049 000	(36 369 000)	2 988 680 000

Note :

Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2004-2005.

GÉNÉRAL (IMMOBILISATIONS)

terminant le 31 mars 2005

Actif				Ministères
Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	
$	$	$	$	
-	-	-	-	Agriculture et Alimentation
-	-	-	-	Procureur général
-	-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
-	-	-	-	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	-	Affaires civiques et Immigration
-	-	-	-	Services sociaux et communautaires
-	-	-	-	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	-	-	-	Services aux consommateurs et aux entreprises
-	-	-	-	Culture
-	-	-	-	Secrétariat du renouveau démocratique
-	-	-	-	Développement économique et du Commerce
-	-	-	-	Éducation
-	-	-	-	Énergie
-	-	-	-	Environnement
-	-	-	-	Finances
-	-	-	-	Office des affaires francophones
-	-	-	-	Santé et Soins de longue durée
-	-	-	-	Affaires intergouvernementales
-	-	-	-	Travail
-	-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
-	-	-	-	Secrétariat du Conseil de gestion
-	-	-	-	Affaires municipales et Logement
-	-	-	-	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
10 162 000	-	-	10 162 000	Richesses naturelles
-	-	-	-	Développement du Nord et Mines
-	-	-	-	Cabinet du Premier ministre
-	-	-	-	Renouvellement de l'infrastructure publique
-	-	-	-	Tourisme et Loisirs
-	-	-	-	Formation, Collèges et Universités
684 250 000	-	-	684 250 000	Transports
694 412 000	-	-	694 412 000	

TABLEAU 2B - EXPOSÉ COMPARATIF DES TOTAUX DES

Ministères	IMMOBILISATIONS		
	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses reélles 2002-2003 - Compt. caisse
	$	$	$
Agriculture et Alimentation	6 119 500	235 000	-
Procureur général	50 528 000	22 000 000	42 557 276
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	9 077 200	-	6 796 691
Affaires civiques et Immigration	-	-	-
Services sociaux et communautaires	21 100 000	13 000 000	16 467 336
Sécurité communautaire et Services correctionnels	41 520 700	52 667 100	67 338 003
Services aux consommateurs et aux entreprises	1 910 000	854 500	709 600
Culture	86 140 100	85 000 000	9 000 000
Secrétariat du renouveau démocratique	-	-	-
Développement économique et du Commerce	38 792 000	45 558 500	22 537 098
Éducation	26 690 000	16 085 000	9 575 124
Énergie	-	-	-
Environnement	13 400 000	14 650 000	13 367 389
Finances	-	2 000 000	112 857 827
Office des affaires francophones	-	-	-
Santé et Soins de longue durée	344 039 500	511 192 400	342 258 882
Affaires intergouvernementales	-	-	-
Travail	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-
Secrétariat du Conseil de gestion	35 502 400	15 158 700	36 154 991
Affaires municipales et Logement	234 066 500	182 330 000	63 201 010
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	1 600 000	3 340 000	2 079 699
Richesses naturelles	84 826 600	91 184 000	72 350 926
Développement du Nord et Mines	372 437 500	306 928 600	351 700 190
Cabinet du Premier ministre	-	-	-
Renouvellement de l'infrastructure publique	318 002 000	375 018 000	3 697 150
Tourisme et Loisirs	58 718 700	46 640 200	50 401 242
Formation, Collèges et Universités	167 261 000	97 055 000	67 815 600
Transports	1 113 317 300	976 564 500	998 769 694
TOTAL	3 025 049 000	2 857 461 500	2 289 635 728

Note :

1. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2004-2005.

2. Pour l'exercice 2003-2004, le Budget des dépenses a été présenté selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les chiffres de 2002-2003, toutefois, étaient présentés selon la méthode de la comptabilité de caisse modifiée.

MINISTÈRES (IMMOBILISATIONS) (Voir la Note 2 ci-dessous)

Actif			Ministères
Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses reélles 2002-2003 - Compt. caisse	
$	$	$	
-	-	-	Agriculture et Alimentation
-	-	-	Procureur général
-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
-	-	-	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	Affaires civiques et Immigration
-	-	-	Services sociaux et communautaires
-	-	-	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	-	-	Services aux consommateurs et aux entreprises
-	-	-	Culture
-	-	-	Secrétariat du renouveau démocratique
-	-	-	Développement économique et du Commerce
-	-	-	Éducation
-	-	-	Énergie
-	-	-	Environnement
-	-	-	Finances
-	-	-	Office des affaires francophones
-	-	-	Santé et Soins de longue durée
-	-	-	Affaires intergouvernementales
-	-	-	Travail
-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
-	-	-	Secrétariat du Conseil de gestion
-	-	-	Affaires municipales et Logement
-	-	-	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
10 162 000	-	-	Richesses naturelles
-	-	-	Développement du Nord et Mines
-	-	-	Cabinet du Premier ministre
-	-	-	Renouvellement de l'infrastructure publique
-	-	-	Tourisme et Loisirs
-	-	-	Formation, Collèges et Universités
684 250 000	824 500 000	-	Transports
694 412 000	824 500 000	-	

TABLEAU 2C - DÉPENSES PRÉVUES

Ministères	Traitements et salaires	Avantages sociaux	Transports et communications	·vices	Fournitures et matériel
	$	$	$	$	$
Agriculture et Alimentation	-	-	-	6 119 500	-
Procureur général	-	-	-	-	-
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	-	-	-	-	-
Affaires civiques et Immigration	-	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	-	-	-	-	-
Sécurité communautaire et Services correctionnels	-	-	-	22 327 300	6 190 100
Services aux consommateurs et aux entreprises	-	-	-	1 910 000	-
Culture	-	-	-	-	-
Secrétariat du renouveau démocratique	-	-	-	-	-
Développement économique et du Commerce	-	-	-	-	-
Éducation	-	-	-	-	-
Énergie	-	-	-	-	-
Environnement	-	-	-	600 000	-
Finances	-	-	-	-	-
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-
Santé et Soins de longue durée	-	-	-	-	-
Affaires intergouvernementales	-	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-
Secrétariat du Conseil de gestion	-	-	-	28 862 400	-
Affaires municipales et Logement	-	-	-	-	-
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	-	-	-	-	-
Richesses naturelles	-	-	567 000	59 471 500	18 077 500
Développement du Nord et Mines	-	-	50 000	20 428 500	1 075 000
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-
Renouvellement de l'infrastructure publique	-	-	-	4 000 000	-
Tourisme et Loisirs	-	-	-	2 950 000	430 000
Formation, Collèges et Universités	-	-	-	-	-
Transports	95 243 100	14 347 900	5 953 800	207 259 600	30 210 300
TOTAL	95 243 100	14 347 900	6 570 800	353 928 800	55 982 900

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir la note à la page vi).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2004-2005.

POUR 2004-2005 - IMMOBILISATIONS (Comptes de charges)

Paiements de transfert	Autres opérations	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total	Ministères
$	$	$	$	
-	-	-	6 119 500	Agriculture et Alimentation
-	50 528 000	-	50 528 000	Procureur général
-	-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
7 700 000	1 377 200	-	9 077 200	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	-	Affaires civiques et Immigration
21 100 000	-	-	21 100 000	Services sociaux et communautaires
-	13 003 300	-	41 520 700	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	-	-	1 910 000	Services aux consommateurs et aux entreprises
86 140 100	-	-	86 140 100	Culture
-	-	-	-	Secrétariat du renouveau démocratique
38 792 000	-	-	38 792 000	Développement économique et du Commerce
20 000 000	6 690 000	-	26 690 000	Éducation
-	-	-	-	Énergie
11 400 000	1 400 000	-	13 400 000	Environnement
-	-	-	-	Finances
-	-	-	-	Office des affaires francophones
335 539 500	8 500 000	-	344 039 500	Santé et Soins de longue durée
-	-	-	-	Affaires intergouvernementales
-	-	-	-	Travail
-	-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
6 640 000	-	-	35 502 400	Secrétariat du Conseil de gestion
218 766 500	15 300 000	-	234 066 500	Affaires municipales et Logement
1 600 000	-	-	1 600 000	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
6 232 000	3 441 600	2 963 000	84 826 600	Richesses naturelles
92 434 000	258 450 000	-	372 437 500	Développement du Nord et Mines
-	-	-	-	Cabinet du Premier ministre
164 002 000	150 000 000	-	318 002 000	Renouvellement de l'infrastructure publique
55 338 700	-	-	58 718 700	Tourisme et Loisirs
167 261 000	-	-	167 261 000	Formation, Collèges et Universités
452 256 900	1 315 846 700	1 007 801 000	1 113 317 300	Transports
1 685 202 700	1 824 536 800	1 010 764 000	3 025 049 000	

TABLEAU 2D - DÉPENSES PRÉVUES POUR 2004-2005 - IMMOBILISATIONS (Comptes d'actif)

Ministères	Dépôts et charges payées d'avance	Avances et montants récupérables	Prêts et investissements	Immobilisations matérielles	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total
	$	$	$	$	$	$
Agriculture et Alimentation	-	-	-	-	-	-
Procureur général	-	-	-	-	-	-
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	-	-	-	-	-	-
Affaires civiques et Immigration	-	-	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	-	-	-	-	-	-
Sécurité communautaire et Services correctionnels	-	-	-	-	-	-
Services aux consommateurs et aux entreprises	-	-	-	-	-	-
Culture	-	-	-	-	-	-
Secrétariat du renouveau démocratique	-	-	-	-	-	-
Développement économique et du Commerce	-	-	-	-	-	-
Éducation	-	-	-	-	-	-
Énergie	-	-	-	-	-	-
Environnement	-	-	-	-	-	-
Finances	-	-	-	-	-	-
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-	-
Santé et Soins de longue durée	-	-	-	-	-	-
Affaires intergouvernementales	-	-	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-	-
Secrétariat du Conseil de gestion	-	-	-	-	-	-
Affaires municipales et Logement	-	-	-	-	-	-
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	-	-	-	-	-	-
Richesses naturelles	-	-	-	10 162 000	-	10 162 000
Développement du Nord et Mines	-	-	-	-	-	-
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-	-
Renouvellement de l'infrastructure publique	-	-	-	-	-	-
Tourisme et Loisirs	-	-	-	-	-	-
Formation, Collèges et Universités	-	-	-	-	-	-
Transports	-	-	-	997 750 000	313 500 000	684 250 000
TOTAL	-	-	-	1 007 912 000	313 500 000	694 412 000

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir la note à la page vi).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2004-2005.

TABLEAU 3A -

pour l'exercice se

Ministères	FONCTIONNEMENT ET IMMOBILISATIONS					
	Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	Redressement de consolidation et autres redressements	Total, y compris redressements
	$	$	$	$	$	$
Agriculture et Alimentation	321 538 200	-	79 246	321 617 446	234 600 000	556 217 446
Procureur général	1 158 632 400	-	5 350 246	1 163 982 646	53 142 000	1 217 124 646
Bureau du Conseil des ministres	15 322 800	-	-	15 322 800	-	15 322 800
Services à l'enfance et à la jeunesse	2 840 507 000	-	48 246	2 840 555 246	-	2 840 555 246
Affaires civiques et Immigration	61 579 600	-	48 246	61 627 846	-	61 627 846
Services sociaux et communautaires	6 317 903 000	-	20 448 246	6 338 351 246	-	6 338 351 246
Sécurité communautaire et Services correctionnels	1 785 401 400	-	1 251 246	1 786 652 646	-	1 786 652 646
Services aux consommateurs et aux entreprises	214 976 700	-	65 246	215 041 946	-	215 041 946
Culture	332 287 800	-	48 246	332 336 046	14 830 000	347 166 046
Secrétariat du renouveau démocratique	3 932 800	-	12 189	3 944 989	-	3 944 989
Développement économique et du Commerce	452 542 800	-	49 246	452 592 046	-	452 592 046
Éducation	10 655 802 800	-	359 048 246	11 014 851 046	(5 920 700)	11 008 930 346
Énergie	25 973 400	-	48 246	26 021 646	163 200 000	189 221 646
Environnement	312 394 800	-	50 246	312 445 046	5 000 000	317 445 046
Finances	1 813 129 600	-	10 387 074 446	12 200 204 046	1 247 313 400	13 447 517 446
Office des affaires francophones	3 530 500	-	-	3 530 500	-	3 530 500
Santé et Soins de longue durée	30 569 013 700	-	5 365 435	30 574 379 135	32 270 400	30 606 649 535
Affaires intergouvernementales	8 602 400	-	12 189	8 614 589	-	8 614 589
Travail	133 250 100	-	48 246	133 298 346	-	133 298 346
Bureau du lieutenant-gouverneur	1 077 100	-	-	1 077 100	-	1 077 100
Secrétariat du Conseil de gestion	1 881 108 400	-	693 246	1 881 801 646	(141 900 000)	1 739 901 646
Affaires municipales et Logement	1 040 408 000	-	147 624	1 040 555 624	(114 400 000)	926 155 624
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	15 893 000	-	-	15 893 000	-	15 893 000
Richesses naturelles	485 662 000	-	3 494 846	489 156 846	100 802 400	589 959 246
Développement du Nord et Mines	445 892 300	-	49 246	445 941 546	74 700 000	520 641 546
Cabinet du Premier ministre	2 980 100	-	79 784	3 059 884	-	3 059 884
Renouvellement de l'infrastructure publique	348 784 200	-	48 246	348 832 446	-	348 832 446
Tourisme et Loisirs	192 301 300	-	48 246	192 349 546	56 214 300	248 563 846
Formation, Collèges et Universités	4 270 907 800	-	63 326 246	4 334 234 046	31 200 000	4 365 434 046
Transports	1 319 979 200	-	524 341 146	1 844 320 346	9 863 000	1 854 183 346
TOTAL	67 031 315 200	-	11 371 276 087	78 402 591 287	1 760 914 800	80 163 506 087

Note :

Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2004-2005.

SOMMAIRE GÉNÉRAL

terminant le 31 mars 2005

Actif				Ministères
Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	
$	$	$	$	
200 000	-	11 800 000	12 000 000	Agriculture et Alimentation
3 483 000	-	-	3 483 000	Procureur général
-	-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
2 100 000	-	-	2 100 000	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	-	Affaires civiques et Immigration
22 450 000	-	-	22 450 000	Services sociaux et communautaires
14 000	-	-	14 000	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	-	-	-	Services aux consommateurs et aux entreprises
-	-	-	-	Culture
-	-	-	-	Secrétariat du renouveau démocratique
14 272 000	-	-	14 272 000	Développement économique et du Commerce
750 000	-	-	750 000	Éducation
-	-	-	-	Énergie
-	-	-	-	Environnement
3 800 000	-	-	3 800 000	Finances
-	-	-	-	Office des affaires francophones
116 244 700	-	-	116 244 700	Santé et Soins de longue durée
-	-	-	-	Affaires intergouvernementales
-	-	-	-	Travail
-	-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
3 000	-	-	3 000	Secrétariat du Conseil de gestion
3 056 700	-	500 000	3 556 700	Affaires municipales et Logement
-	-	-	-	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
12 882 000	-	-	12 882 000	Richesses naturelles
-	-	-	-	Développement du Nord et Mines
-	-	-	-	Cabinet du Premier ministre
-	-	-	-	Renouvellement de l'infrastructure publique
-	-	-	-	Tourisme et Loisirs
263 927 000	-	-	263 927 000	Formation, Collèges et Universités
684 254 000	-	-	684 254 000	Transports
1 127 436 400	-	12 300 000	1 139 736 400	

TABLEAU 3B - EXPOSÉ COMPARATIF DES TOTAUX

Ministères	FONCTIONNEMENT ET IMMOBILISATIONS		
	Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses reélles 2002-2003 - Compt. caisse
	$	$	$
Agriculture et Alimentation	321 617 446	405 285 746	378 593 402
Procureur général	1 163 982 646	1 003 674 346	1 072 063 367
Bureau du Conseil des ministres	15 322 800	15 822 800	17 664 543
Services à l'enfance et à la jeunesse	2 840 555 246	2 602 299 400	2 444 861 657
Affaires civiques et Immigration	61 627 846	62 676 846	54 163 051
Services sociaux et communautaires	6 338 351 246	5 998 668 246	5 927 069 899
Sécurité communautaire et Services correctionnels	1 786 652 646	1 551 233 246	1 802 872 349
Services aux consommateurs et aux entreprises	215 041 946	180 850 746	182 425 469
Culture	332 336 046	316 869 200	252 244 339
Secrétariat du renouveau démocratique	3 944 989	-	-
Développement économique et du Commerce	452 592 046	353 509 812	253 677 526
Éducation	11 014 851 046	10 043 217 046	9 720 051 404
Énergie	26 021 646	34 993 346	32 773 901
Environnement	312 445 046	280 471 046	248 012 200
Finances	12 200 204 046	10 578 070 535	10 443 842 815
Office des affaires francophones	3 530 500	3 530 500	2 911 131
Santé et Soins de longue durée	30 574 379 135	28 746 572 403	26 338 528 487
Affaires intergouvernementales	8 614 589	6 195 589	8 889 391
Travail	133 298 346	119 635 046	117 525 064
Bureau du lieutenant-gouverneur	1 077 100	998 800	1 086 884
Secrétariat du Conseil de gestion	1 881 801 646	2 593 050 812	503 821 879
Affaires municipales et Logement	1 040 555 624	979 294 778	874 732 124
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	15 893 000	18 160 800	16 837 206
Richesses naturelles	489 156 846	447 412 946	452 146 580
Développement du Nord et Mines	445 941 546	384 661 146	427 808 458
Cabinet du Premier ministre	3 059 884	3 059 884	3 831 077
Renouvellement de l'infrastructure publique	348 832 446	405 837 900	36 479 645
Tourisme et Loisirs	192 349 546	136 959 446	137 985 755
Formation, Collèges et Universités	4 334 234 046	4 064 978 546	3 540 370 806
Transports	1 844 320 346	1 632 195 846	1 632 381 891
TOTAL	78 402 591 287	72 970 186 803	66 925 652 300

Note :

1. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2004-2005.

2. Pour l'exercice 2003-2004, le Budget des dépenses a été présenté selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les chiffres de 2002-2003, toutefois, étaient présentés selon la méthode de la comptabilité de caisse modifiée.

DES MINISTÈRES (Voir la Note 2 ci-dessous)

Actif			Ministères
Prévisions 2004-2005 - Compt. exerc.	Prévisions 2003-2004 - Compt. exerc.	Dépenses reélles 2002-2003 - Compt. caisse	
$	$	$	
12 000 000	16 803 500	3 650 500	Agriculture et Alimentation
3 483 000	5 296 000	-	Procureur général
-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
2 100 000	2 180 000	-	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	Affaires civiques et Immigration
22 450 000	15 750 000	-	Services sociaux et communautaires
14 000	-	-	Securité communautaire et Services correctionnels
-	-	-	Services aux consommateurs et aux entreprises
-	-	-	Culture
-	-	-	Secrétariat du renouveau démocratique
14 272 000	13 352 100	-	Développement économique et du Commerce
750 000	625 000	-	Éducation
-	-	-	Énergie
-	-	-	Environnement
3 800 000	1 003 701 000	-	Finances
-	-	-	Office des affaires francophones
116 244 700	103 644 300	-	Santé et Soins de longue durée
-	-	-	Affaires intergouvernementales
-	-	-	Travail
-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
3 000	-	-	Secrétariat du Conseil de gestion
3 556 700	1 616 100	1 087 850	Affaires municipales et Logement
-	-	-	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
12 882 000	-	-	Richesses naturelles
-	-	-	Développement du Nord et Mines
-	-	-	Cabinet du Premier ministre
-	-	-	Renouvellement de l'infrastructure publique
-	-	-	Tourisme et Loisirs
263 927 000	264 575 500	2 005 300	Formation, Collèges et Universités
684 254 000	824 500 000	-	Transports
1 139 736 400	2 252 043 500	6 743 650	

TABLEAU 3C - DÉPENSES PRÉVUES

Ministères	Traitements et salaires	Avantages sociaux	Transports et communications	Services	Fournitures et matériel
	$	$	$	$	$
Agriculture et Alimentation	61 082 546	9 407 100	6 301 500	66 815 800	3 420 500
Procureur général	503 674 046	66 380 100	25 025 300	234 639 600	21 400 700
Bureau du Conseil des ministres	10 255 900	1 295 400	259 000	3 221 500	291 000
Services à l'enfance et à la jeunesse	138 442 646	16 220 000	3 457 100	58 587 800	9 134 200
Affaires civiques et Immigration	22 114 646	2 723 800	1 785 600	14 363 100	1 185 800
Services sociaux et communautaires	260 550 846	40 492 900	37 203 700	94 755 400	37 653 700
Sécurité communautaire et Services correctionnels	1 018 962 646	148 118 800	66 715 200	339 629 100	147 489 900
Services aux consommateurs et aux entreprises	95 331 446	13 813 000	8 061 800	103 738 200	6 783 800
Culture	6 372 546	693 700	480 600	3 197 500	348 800
Secrétariat du renouveau démocratique	1 750 489	259 400	143 900	1 751 600	38 600
Développement économique et du Commerce	33 228 046	4 293 300	10 996 000	80 464 300	4 654 800
Éducation	94 906 746	13 870 100	13 284 300	112 784 700	12 640 600
Énergie	9 247 646	1 175 200	639 700	15 669 500	426 400
Environnement	142 019 246	18 511 700	5 643 100	118 947 900	6 272 300
Finances	262 089 846	33 527 300	19 947 100	185 269 600	29 124 300
Office des affaires francophones	1 301 600	163 700	235 000	1 805 200	25 000
Santé et Soins de longue durée	387 138 135	58 791 900	48 838 800	299 666 000	81 241 700
Affaires intergouvernementales	4 698 589	579 300	699 400	2 112 800	397 900
Travail	97 727 446	12 775 000	7 921 300	58 580 100	5 192 000
Bureau du lieutenant-gouverneur	586 900	70 400	32 100	229 400	37 500
Secrétariat du Conseil de gestion	287 107 046	967 287 300	69 161 100	288 543 300	19 426 900
Affaires municipales et Logement	64 576 924	8 145 200	4 972 000	93 702 500	2 441 900
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	4 239 800	604 900	415 100	2 542 100	85 000
Richesses naturelles	251 627 946	27 324 500	26 397 700	235 367 000	66 397 700
Développement du Nord et Mines	29 127 146	3 848 500	2 539 200	42 302 000	2 811 200
Cabinet du Premier ministre	2 450 384	250 200	112 400	226 800	20 100
Renouvellement de l'infrastructure publique	13 586 046	2 312 100	940 000	19 625 200	970 100
Tourisme et Loisirs	14 730 346	1 434 800	1 599 100	16 949 800	1 575 500
Formation, Collèges et Universités	39 228 146	5 463 500	6 166 100	28 307 300	2 062 400
Transports	247 020 246	38 568 300	21 040 200	519 889 400	91 919 200
TOTAL	4 105 175 987	1 498 401 400	391 013 400	3 043 684 500	555 469 500

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir la note à la page vi).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2004-2005.

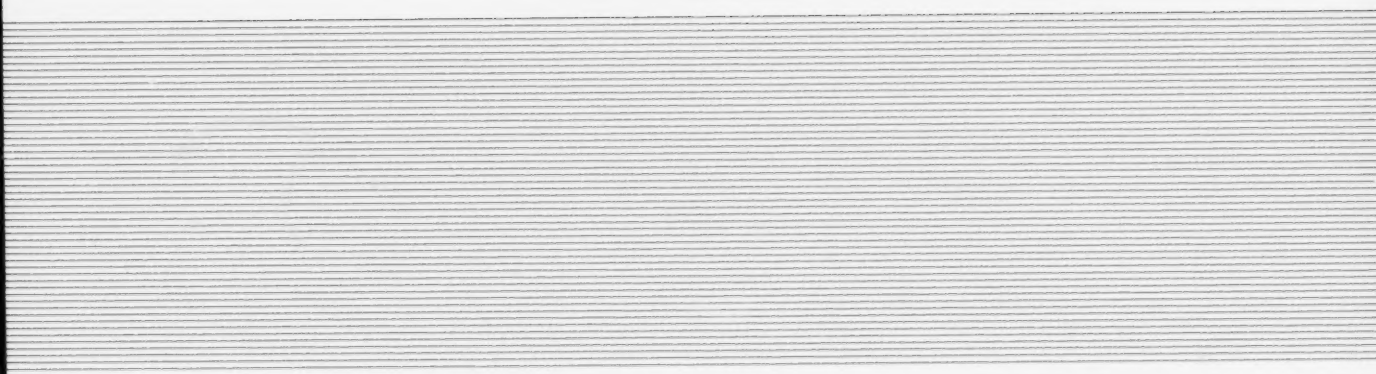
POUR 2004-2005 (Comptes de charges)

Paiements de transfert	Autres opérations	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total	Ministères
$	$	$	$	
175 487 000	41 000	938 000	321 617 446	Agriculture et Alimentation
328 875 800	55 830 000	71 842 900	1 163 982 646	Procureur général
-	-	-	15 322 800	Bureau du Conseil des ministres
2 613 336 300	1 377 200	-	2 840 555 246	Services à l'enfance et à la jeunesse
19 456 900	-	2 000	61 627 846	Affaires civiques et Immigration
5 848 894 700	20 400 000	1 600 000	6 338 351 246	Services sociaux et communautaires
70 653 300	14 206 300	19 122 600	1 786 652 646	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	17 000	12 703 300	215 041 946	Services aux consommateurs et aux entreprises
321 243 900	-	1 000	332 336 046	Culture
1 000	-	-	3 944 989	Secrétariat du renouveau démocratique
319 617 000	401 000	1 062 400	452 592 046	Développement économique et du Commerce
10 769 428 500	6 690 000	8 753 900	11 014 851 046	Éducation
-	-	1 136 800	26 021 646	Énergie
21 405 000	1 402 000	1 756 200	312 445 046	Environnement
997 574 700	10 715 388 400	42 717 200	12 200 204 046	Finances
-	-	-	3 530 500	Office des affaires francophones
29 687 868 700	13 805 000	2 971 100	30 574 379 135	Santé et Soins de longue durée
126 600	-	-	8 614 589	Affaires intergouvernementales
268 000	-	49 165 500	133 298 346	Travail
-	120 800	-	1 077 100	Bureau du lieutenant-gouverneur
6 786 700	976 829 100	733 339 800	1 881 801 646	Secrétariat du Conseil de gestion
938 174 900	15 375 000	86 832 800	1 040 555 624	Affaires municipales et Logement
8 006 100	-	-	15 893 000	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
26 758 900	3 446 600	148 163 500	489 156 846	Richesses naturelles
116 916 600	258 451 000	10 054 100	445 941 546	Développement du Nord et Mines
-	-	-	3 059 884	Cabinet du Premier ministre
165 502 000	150 000 000	4 103 000	348 832 446	Renouvellement de l'infrastructure publique
155 811 000	250 000	1 000	192 349 546	Tourisme et Loisirs
4 189 928 600	63 278 000	200 000	4 334 234 046	Formation, Collèges et Universités
629 693 400	1 315 849 700	1 019 660 100	1 844 320 346	Transports
57 411 815 600	13 613 158 100	2 216 127 200	78 402 591 287	

TABLEAU 3D - DÉPENSES PRÉVUES POUR 2004-2005 (Comptes d'actif)

Ministères	Dépôts et charges payées d'avance	Avances et montants récupérables	Prêts et investissements	Immobilisations matérielles	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total
	$	$	$	$	$	$
Agriculture et Alimentation	-	-	12 000 000	-	-	12 000 000
Procureur général	3 483 000	-	-	-	-	3 483 000
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	-	2 100 000	-	-	-	2 100 000
Affaires civiques et Immigration	-	-	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	-	22 450 000	-	-	-	22 450 000
Sécurité communautaire et Services correctionnels	7 000	7 000	-	-	-	14 000
Services aux consommateurs et aux entreprises	-	-	-	-	-	-
Culture	-	-	-	-	-	-
Secrétariat du renouveau démocratique	-	-	-	-	-	-
Développement économique et du Commerce	14 272 000	-	-	-	-	14 272 000
Éducation	750 000	-	-	-	-	750 000
Énergie	-	-	-	-	-	-
Environnement	-	-	-	-	-	-
Finances	2 000 000	1 800 000	-	-	-	3 800 000
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-	-
Santé et Soins de longue durée	10 200 000	106 044 700	-	-	-	116 244 700
Affaires intergouvernementales	-	-	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-	-
Secrétariat du Conseil de gestion	3 000	-	-	-	-	3 000
Affaires municipales et Logement	-	-	3 556 700	-	-	3 556 700
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	-	-	-	-	-	-
Richesses naturelles	2 720 000	-	-	10 162 000	-	12 882 000
Développement du Nord et Mines	-	-	-	-	-	-
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-	-
Renouvellement de l'infrastructure publique	-	-	-	-	-	-
Tourisme et Loisirs	-	-	-	-	-	-
Formation, Collèges et Universités	185 586 000	73 941 000	4 400 000	-	-	263 927 000
Transports	4 000	-	-	997 750 000	313 500 000	684 254 000
TOTAL	219 025 000	206 342 700	19 956 700	1 007 912 000	313 500 000	1 139 736 400

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir la note à la page vi).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2004-2005.